



Universiteit Leiden

FACULTY OF HUMANITIES

MA Book and Digital Media Studies

THE  
**ARNOULLET FAMILY**  
Printers-Booksellers in Lyon from 1495 to 1629

*Apolline Rinaudo*

Supervisor: Prof. dr. P.G. Hoftijzer  
Second reader: Dr. P.A.F. Verhaar  
27 August, 2020  
Wordcount: 19,056



# TABLE OF CONTENTS

---

<b>Introduction .....</b>	<b>4</b>
<b>Chapter I: The Arnoullet family: a dynasty of printer-booksellers from the end of the fifteenth century to the first part of the seventeenth century.....</b>	<b>6</b>
1. A brief history of printing in Lyon .....	6
2. The Arnoullet family: a dynasty of Lyon printer-booksellers from the end of the fifteenth century to the first part of the seventeenth century.....	9
3. Their work .....	13
<b>Chapter II: The contents of their books .....</b>	<b>22</b>
1. A diversity of themes .....	22
2. Religious books.....	22
3. Books on law .....	26
4. Literature.....	29
5. Scientific books.....	35
6. Other publications.....	39
<b>Chapter III: Relations within the book industry in Lyon .....</b>	<b>43</b>
1. Jacques Arnoullet and Claude Dayne .....	43
1. The de La Porte family and Antoine Vincent.....	44
2. The Barbou family and Guillaume Guérout .....	45
3. Publishers working with Balthazar Arnoullet and his widow.....	46
4. Other connections.....	48
<b>Conclusion .....</b>	<b>51</b>
<b>Appendix: Bibliography of books printed by the Arnoullet family .....</b>	<b>54</b>
<b>Bibliography.....</b>	<b>179</b>
<b>Table of illustrations .....</b>	<b>185</b>

# INTRODUCTION

---

If nowadays Lyon hosts a museum of printing and graphic communication, it is because the city played an essential role in the development of the book trade in France from the fifteenth century onwards. In France, the first book was printed in Paris in 1470 by Ulrich Gering and his comrades within the walls of the Sorbonne. Three years later, Guillaume Le Roy (fl. 1470s) came to Lyon to print *Compendium breve* by Cardinal Lothair, at the printing office of Barthélemy Buyer (c. 1433-c. 1485).<sup>1</sup> Printing offices rapidly multiplied in Paris and Lyon, as German printers arrived to settle in France. By 1480, there were nine printing offices throughout the country. During the sixteenth century this expansion continued – Paris, Lyon and Venice being the most productive printing cities in Europe. In the whole century, 15,000 books were printed in Lyon alone. While Paris outshone the North of France, Lyon was the main printing city in the South of France.

From the outset, printing and religion were tightly connected. The Church needed the book printers to multiply devotional works religious books, sacred texts and theological publications. Universities were also an important client for the printing industry, as teachers and students were in need of scholarly books. However, quickly, with the rise of the Humanist movement, classical Latin and Greek authors were requested by the readers. Booksellers had to adapt their production to new and larger audiences. As Lyon was a merchant city, its citizens, merchants, businessmen, and even artisans, wanted to build their own collections of books. Printing was a commercial affair and the printers in Lyon were innovative. They started printing illustrated books three years earlier than their colleagues in Paris. They also started printing books in French aimed at lay readers earlier than the Parisian printers.<sup>2</sup>

The history of printing has an important place in the history of the city of Lyon. Many famous printers established their offices in the French city, like Sébastien Gryphe (c. 1493-1556) and Étienne Dolet (1509-1546). Whereas previous research on these printer-booksellers has been done many times over, other representatives of the Lyonese printing industry have been neglected. The names of the Arnoullet family of printers and publishers, who were active from the late fifteenth century to the early decades of the seventeenth century, are occasionally mentioned in articles, but they are very rarely the main characters, and their lives and works remain relatively unexplored. Their names, and the books they printed, can be found in bibliographies made by Henri Baudrier and Sybille von Gütlingen, for example, but these overviews are not without mistakes. Moreover, online catalogues, especially the Universal Short-Title Catalogue, do not list every book published by them. In

---

<sup>1</sup> L. Febvre and H.-J. Martin, *L'apparition du livre* (Paris: Albin Michel, 1958), p. 291.

<sup>2</sup> A. Claudin, *Histoire de l'imprimerie en France au XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècle*, vol. 1 (Paris: Imprimerie Nationale, 1900), p. XIII.

an effort to establish a complete list of the books published by the Arnoullet between 1495 and 1629, it was necessary to gather information from many bibliographies and catalogues.

In order to find out the impact the Arnoullet family had on the Lyonese book trade, several questions need to be asked. The main question is: which place did the Arnoullet family members occupy in the competitive book market of fifteenth, sixteenth and early seventeenth century Lyon? To answer this question, it will be necessary to look at how their careers were defined by societal and religious changes of the time, what books did they print and for whom, and how did they interact with other Lyonese printer-booksellers. The structure of this study is as follows. The first chapter gives an overview of the social and economic backgrounds of Lyon over the period the Arnoullet printed, to see how they fitted in with the local book industry. This context plays an important role in understanding the choices of production made by the Arnoullet over the years. On the basis of the reconstruction of their publications, a portrait of Lyon as a centre of printing at the end of the fifteenth century, early sixteenth century is provided. The different members of the Arnoullet family are introduced. The chapter will also focus on the characteristics of their publications: their printers' marks, their typefaces and the illustrations they printed. In the following chapter, their output is analysed with an emphasis on the multiple titles and genres tackled by the Arnoullet. Finally, the many collaborations between the Arnoullet and other members of the printing industry of Lyon will be presented, before drawing a conclusion in which the main points of this study are presented.

# CHAPTER I: THE ARNOULLET FAMILY: A DYNASTY OF PRINTER-BOOKSELLERS FROM THE END OF THE FIFTEENTH CENTURY TO THE FIRST PART OF THE SEVENTEENTH CENTURY

---

## 1. A brief history of printing in Lyon

The history of printing in early-modern Lyon is complex, particularly due to the competition between printers and booksellers, to the cosmopolitan situation, to counterfeits, to strikes, and to religious quarrels.

Soon after the printing press was introduced in Germany by Johannes Gutenberg around 1440, the printing industry spread over the rest of Europe. Lyon, capital of the international silk trade, was bigger and wealthier than the German city of Mainz. Lyon, moreover, was in full growth at the end of the fifteenth century. Its fairs were a cosmopolitan gathering of tradesmen from many countries. Merchants from Lyon had connections all over Europe and often travelled abroad. Lyon is located in a strategic geographical position for trade, being relatively close to Germany and Italy, and it is on the main road between Paris and the south of France. Moreover, the fact that two rivers cross the city – the Saône and the Rhone – enabled access for boats and created an easy connection with Italy. Workers specialised in the printing industry, such as printers and typesetters, came from Germany and Italy to Lyon.<sup>3</sup> Many German itinerant typographers converged to Lyon, where they settled, or simply stopped for a while before continuing their journey towards the South.

Booksellers from Lyon had connections with booksellers elsewhere, especially in Italy, but also in Basel and the cities along the Rhine. Italian families, such as the Giunta, had offices in Italy but also in Lyon. Printers in Lyon were in competition with their colleagues in Italy, for instance by pirating and imitating the Italian editions.<sup>4</sup> The regular fairs of Lyon enabled printers to create a wide social and commercial network, that facilitated the exportation of their books elsewhere in Europe. The fairs of Lyon were founded in 1420 by Charles VII. At the fairs, booksellers could exchange books, buy equipment such as type material, settle debts, discuss problems, or announce the publication of a book.<sup>5</sup> The fair of Lyon, along with the ones in Medina del Campo, Frankfurt and Leipzig, was highly important for the book trade. The fair was at its height in the first half of the sixteenth century, when

---

<sup>3</sup> Febvre and Martin, *L'apparition du livre*, p. 206.

<sup>4</sup> *Ibid.*, p. 299.

<sup>5</sup> *Ibid.*, p. 348.

Lyon was a hub for business. The fairs happened four times a year, from 1464 onwards, for a duration of two weeks, in the streets of Lyon. Publishers from Florence, Venice, Basel, and Nuremberg, among other cities, came to the fair to trade their books. The fairs enabled the democratisation of the printed book in Lyon. As the consumption of books widened, the prices diminished. Books were now accessible to a much larger number of purchasers than during the manuscript era, varying from institutions like monasteries to individuals from almost every social class.<sup>6</sup>

Barthélemy Buyer was the owner of the first known registered publishing house in Lyon.<sup>7</sup> He had studied at the University of Sorbonne in Paris before coming back to Lyon, where he settled on the left-bank of the Saône, in his own house next the church of Saint-Nizier.<sup>8</sup> *Reverendissimi Lotharii Compendium breve* was the first book printed in Lyon with a date on the title-page, on October 15<sup>th</sup>, 1473, by Buyer and his journeyman Guillaume Le Roy, after years of preparation.<sup>9</sup> Guillaume Le Roy came from Liège and probably went to Germany to learn the craft of printing.<sup>10</sup> The *Compendium breve* they printed was in quarto format, with 104 pages. It was printed in a gothic font, with 24 lines per pages. Guillaume Le Roy worked with Buyer until 1483, when he started printing under his own name.<sup>11</sup> Buyer himself never printed, but he supplied the capital.<sup>12</sup> At the end of the fifteenth century, most printers in Lyon were settled the rue Mercière. However, among the 49 printers established at the time, only twenty were French. The others were from Germany, Italy, the Southern Netherlands, and Spain, which is another indication of the international character of the Lyonese book industry.<sup>13</sup> At that time, Jean Trechsel (fl. 1490s) was the most active printer in Lyon.<sup>14</sup>

Lyon, even though it did not have a university until the nineteenth century, was an intellectual centre, thanks to the presence of many humanists. Sébastien Gryphe, who is regarded as the Prince of the Lyonese book trade, was a German bookseller-printer who established himself in Lyon around 1523. He was born in Reutlingen, as the son of a local printer, who taught him, after which he settled in Venice. He then worked in Lyon as an agent for a Venetian bookseller. Later, he principally printed law works in gothic type. He soon acquired italic and roman typefaces and specialised in publishing editions of Latin classics, in small formats. He also published Latin translations of Greek authors and printed works by contemporary humanists such as Erasmus, Budé and Poliziano.<sup>15</sup> Étienne Dolet,

---

<sup>6</sup> N. Rondot, *Les graveurs sur bois et les imprimeurs à Lyon, au XV<sup>e</sup> siècle* (Lyon: Mougins-Rusand, 1896), p. 18.

<sup>7</sup> R. Hirsch, 'Printing in France and Humanism', in W. Gundesheimer (ed.), *French humanism 1470-1600* (New York: MacMillan, 1969), p. 121.

<sup>8</sup> J.-B. Monfalcon, *Histoire monumentale de la ville de Lyon* (Lyon: Bibliothèque de la Ville, 1866), p. 353.

<sup>9</sup> A. Vingtrinier, *L'histoire de l'imprimerie à Lyon* (Lyon: Adrien Storck, 1894), p. 39. Vingtrinier argued that books were printed in the city before Buyer, but that Buyer and Le Roy were only the first ones to put a date on their book.

<sup>10</sup> M. Audin, 'L'imprimerie à Lyon', *Revue du Lyonnais*, 9-12 (1923), p. 13.

<sup>11</sup> *Ibid.*, p. 16.

<sup>12</sup> Monfalcon, *Histoire monumentale de la ville de Lyon*, p. 354.

<sup>13</sup> *Ibid.*, p. 350.

<sup>14</sup> Febvre and Martin, *L'apparition du livre*, p. 292.

<sup>15</sup> *Ibid.*, pp. 248-249.

another famous printer, settled in Lyon, where he worked for Gryphe as proof-reader. He then became a printer, supervising about fifty books for Gryphe's printing office. In 1538, Dolet established his own printing office. He printed religious books, but also medicine treatises, and Latin classics by Terence and Virgil for instance. In 1542, he moved to the rue Mercière, the main street for booksellers in Lyon.<sup>16</sup>

Lyon was famous for its cheap pirated editions from Aldus Manutius's books, the famous printer-bookseller established in Venice. Printers in Lyon copied books previously printed by Manutius page by page, except for the colophon and Manutius' printer's mark: a dolphin wound around an anchor. It concerned editions of classical authors like Virgil, Horace, Lucan and Terence. The aim of the printers from Lyon was to undercut Manutius' market. However, the copies were often full of mistakes and misprints and the paper was of a lower quality.<sup>17</sup>

The printing industry could only work with the parallel development of the paper industry. With the numerous printing offices present in Lyon, stationer's shops developed in the surrounding areas, mainly in the Beaujolais region and on the edges of the Auvergne region.<sup>18</sup> Up until the eighteenth century, one of the most important expense for a publisher was high quality paper. Using low quality paper enabled to reduce the cost price of a book. It was relatively easy to obtain the capital to establish a printing office. The necessary equipment – a press, type and printing equipment – was not too expensive. What was expensive, however, was to produce a book. In addition, the typeface would wear out quickly and had to be renewed regularly. The potential clientele was limited, and books had to be transported throughout Europe in order to sell all the copies – often via Paris.<sup>19</sup>

In 1510, a bookseller's society was founded by Jean de Clauso, a printer from Toulouse. Jean Robison and Jean Faure, two fellow printer-booksellers from Lyon, were the first to become members of the society. They called themselves the 'Compagnie des Cinq-Plaies de Notre Seigneur Jésus-Christ' (Company of the Five Holy Wounds of Our Lord Jesus Christ) and printed numerous fine books. However, competition became fierce in 1519, when another company, the 'Compagnie des Libraires' (The Booksellers' Company) was founded.<sup>20</sup>

From the 1550s, following the Reformation, the book industry in Lyon went into decline. Booksellers and printers from Lyon emigrated to Geneva, Calvin's city and a popular centre of printing for the Protestants.<sup>21</sup> Between 1550 and 1564, 37 printers from Lyon were working in Geneva.<sup>22</sup> The cost of labour was cheaper than in Lyon and paper was also less expensive, though of a lower quality. It was common at the time to print book in Geneva,

---

<sup>16</sup> Ibid., pp. 251-252.

<sup>17</sup> Audin, 'L'imprimerie à Lyon', p. 26.

<sup>18</sup> Febvre and Martin, *L'apparition du livre*, p. 84.

<sup>19</sup> Ibid., p. 203.

<sup>20</sup> Audin, 'L'imprimerie à Lyon', p. 37.

<sup>21</sup> Febvre and Martin, *L'apparition du livre*, p. 303.

<sup>22</sup> P. Geisendorf, 'Lyons and Geneva in the Sixteenth Century: The Fairs and Printing', in Gundesheimer (ed.), *French humanism 1470-1600* (MacMillan: New York, 1969), p. 150.



but put the placename Lyon on the title-page of the book. Indeed, if Geneva was put on the title-page, a book could not be sold in Catholic countries such as Italy and Spain. The same subterfuge was used in other Swiss cities, such as Basel and Lausanne. This impacted the printing industry in Lyon and made life difficult for the printers, even more so when three booksellers from Lyon in 1580 obtained the monopoly to sell books printed in Switzerland.<sup>23</sup>

Work in a printing workshop was laborious. Printing was a slow process. The pressmen often had to work more than fifteen hours a day, printing a maximum of 200 pages per hour.<sup>24</sup> Between 1539 and 1542, the workers in printing offices revolted, first in Lyon, and then in Paris. At that time, the daily wage of a typesetter was six sous and six deniers in Lyon, while publishers employed apprentices whom they did not have to pay.<sup>25</sup> On April 19<sup>th</sup>, 1539 a group of typesetters and printers gave the signal to go on strike as a protest against the decrease of their salary. Most of the presses stopped working. The city of Lyon finally intervened to put an end to the strike. On July 19<sup>th</sup>, 1542, a regulation of the printing industry for the city of Lyon was granted by François I.<sup>26</sup> However, strikes occurred again in 1571 and 1572. Publishers had to have their books printed in Geneva and Venice, because workers refused to work in Lyon. In September 1573, the king Charles IX issued a decree that forbade master printers to employ more than two apprentices. Paris and Lyon were at the centre of the rebellion because more than a thousand typesetters and printers worked in these cities, the undisputed centres of the publishing industry in France in the sixteenth century.<sup>27</sup> From the 1620s onwards, the printing industry in Lyon revived, notably thanks to the Jesuits.

## 2. The Arnoullet family: A dynasty of Lyon printer-booksellers from the end of the fifteenth century to the first part of the seventeenth century

### *Two centuries, four generations*

The Arnoullet family was active in Lyon over two centuries and four generations. Their last name is spelled in French Arnolet or Arnoulet, in Latin Arnoletius or Arnolletus. Little is known about their different life events. The firm was founded by Jacques Arnoullet, who worked from 1495 to 1504. After a gap of 13 years, his son Olivier took over, being active from 1517 to 1567. Balthazar Arnoullet, Olivier's oldest son, printed from 1542 to 1555. His brother Melchior took over after the death of their father, Olivier, in 1567, collaborating

---

<sup>23</sup> Audin, 'L'imprimerie à Lyon', p. 67.

<sup>24</sup> Ibid., p. 65.

<sup>25</sup> Febvre and Martin, *L'apparition du livre*, p. 199.

<sup>26</sup> Audin, 'L'imprimerie à Lyon', p. 41.

<sup>27</sup> Febvre and Martin, *L'apparition du livre*, p. 229.

with his brother François. François printed books from 1568 to 1627. Simon Arnoullet, finally, worked as a printer-bookseller between 1622 and 1629.

### *Jacques Arnoullet (14..?-c. 1505)*

Jacques Arnoullet came from Aubinges, halfway between Lyon and Paris.<sup>28</sup> He may have been related to François Arnoullet, a bookseller in Lyon in 1483.<sup>29</sup> It is sometimes believed that Jacques printed in Geneva. Indeed, scholars such as Gaulieur or Maittaire claimed that he printed in Geneva *Les sept Sages de Rome* in 1490, and *Passionale Christi*, in 1498. However, the Geneva book historians Théophile Dufour and Alfred Cartier have not been able to find any trace of Jacques Arnoullet in the archives of Geneva.

Jacques established his printing office in Lyon in the 1490s. No precise date is known but he paid taxes from 1492.<sup>30</sup> From 1492 to 1495, he was associated with Claude Daigne. In 1495, he printed the chivalric romance *L'histoire des deux nobles et vaillans chevaliers Valentin et Orson*, in folio with a gothic font. It is the first book printed by Arnoullet with a date, being completed, as the colophon says, on April 23<sup>rd</sup>, 1495. Only one copy has survived; it was found in England and acquired by the Duke of Aumale in 1885. Nowadays, it is located in the library of the Condé Museum, in Chantilly, France.<sup>31</sup> Jacques published religious, educational, political and legislative works, as well as novels and poetry, being active in Lyon until at least 1504, year during which he published *Destruction de Jherusalem et vengeance de Nostre Sauveur et redempteur Jhesus Crist*. All in all, he published eighteen books between 1495 and 1504, of which six are not dated (see the Appendix). He was married to Michelette du Cayre and died in 1505 or 1506. His widow supposedly printed after with death, under the tradename *Veuve et héritiers de Jacques Arnoullet* (widow and heirs of Jacques Arnoullet).<sup>32</sup> It is possible that she simply managed the bookshop, selling books previously printed by her husband. The printer Jean de Channey (c. 1480-c. 1539), who started his career working as an apprentice alongside Jacques Arnoullet, printed a book entitled *Dialogus lingue et ventris* using Arnoullet's type around 1505. Channey then left for Avignon where he established a printing office around 1512. There, he married Michelette du Cayre who had followed him to the South. In Avignon, Channey was one of the most prolific and talented printers, printing more than 50 books, half of them being on religious matter.<sup>33</sup>

### *Olivier Arnoullet (c. 1486-1567)*

---

<sup>28</sup> Vingtrinier, *L'histoire de l'imprimerie à Lyon*, p. 120.

<sup>29</sup> Rondot, *Les graveurs sur bois et les imprimeurs à Lyon, au XV<sup>e</sup> siècle*, p. 183.

<sup>30</sup> Vingtrinier, *L'histoire de l'imprimerie à Lyon*, p. 30.

<sup>31</sup> A. Claudin, *Histoire de l'imprimerie en France au XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècle*, vol. 4 (Paris: Imprimerie Nationale, 1914), p. 149.

<sup>32</sup> M. Lazard, *Les avenues de Fémynie: Les femmes de la Renaissance* (Paris: Fayard, 2001), p. 205.

<sup>33</sup> D. Krummel and S. Sadie, *Music Printing and Publishing* (New York: Norton, 1990), p. 196.

Olivier Arnoullet was born around 1486. He was the first son of Jacques. He worked in Lyon as a printer-bookseller, publishing at least 160 titles between 1517 and 1567. Olivier published many chivalric romances, which were extremely popular at the time, such as *Le romant de la belle Hélayne* in 1528 and *La danse des aveugles* in 1543. He also published religious works, among which *La Bible en François* in 1531, poetry, educational books, and works on heraldry. He was the most popular and productive member of the Arnoullet family.<sup>34</sup> Contrary to his son Balthazar, who published many legislative works, Olivier only printed one title in this genre.

### *Balthazar Arnoullet (c. 1517- 1556)*

Balthazar Arnoullet was born around 1517, being Olivier' eldest son. Around 1537, he joined Jean Barbou (c. 1489-1543) to work his printing office. Barbou was a representative of a long lineage of publishers in Lyon. Balthazar married one of his three daughters, Denise Barbou, in 1541.<sup>35</sup> When Jean Barbou died in 1543, his young son Hugues, who was still a minor, legally took over the printing office in collaboration Balthazar Arnoullet and Jean Barbou's widow, Guillemette Rivoire, each owning a third of the printing company.<sup>36</sup> Hugues Barbou (1538-1603) learnt printing alongside Balthazar.

Balthazar printed his first book in 1542 and his last in 1555, altogether procuring 149 titles. At first, he printed in the name of the heirs of Jean Barbou, but from 1545 onwards he printed only in his own name, at his printing shop in the rue Confort.<sup>37</sup> Balthazar and Olivier worked contemporaneously from 1542 to 1555. From 1557 to 1559, Balthazar's widow published seventeen editions for Antoine Vincent (c. 1500-1568), Thibaud Payen (fl. 1540s-1550s), Macé Bonhomme (fl. 1550s) and Guillaume Rouillé (c. 1518-1589) – mostly books on medicine. In 1558, her brother Hugues Barbou reached the age of majority and took over as a bookseller.<sup>38</sup>

On February 10<sup>th</sup>, 1549, Balthazar Arnoullet received a privilege from the King to print a book entitled *Histoire et description de tous les animaux*. Part of this publication was the *Blason des Oyseaux*, by Guillaume Guérout (c. 1507-1569), a French editor, translator and poet. Guérout also worked as a proofreader for Arnoullet. Indeed, Balthazar never mastered Latin. From 1545 to 1551, Guérout lived in Geneva, before he was evicted because he did not respect ecclesiastical orders.<sup>39</sup> When Guérout married Balthazar's wife's sister, Jacqueline Barbou, in Vienne around 1552, the two men became brothers-in-law.

Balthazar printed various editions of the *Corpus juris canonici* and the *Corpus juris civilis*, the standard textbook on Roman law. In total, he printed 58 law books. He also printed 27 religious titles, among which is a fine French Bible – *La Sainte Bible, contenant les*

---

<sup>34</sup> Vingtrinier, *L'histoire de l'imprimerie à Lyon*, p. 225.

<sup>35</sup> Audin, 'L'imprimerie à Lyon', p. 39.

<sup>36</sup> H. Baudrier, *Bibliographie lyonnaise*, vol. 5 (Lyon: Louis Brun, 1901), p. 2.

<sup>37</sup> *Ibid.*, p. 19.

<sup>38</sup> E. Leutrat, *Les débuts de la gravure sur cuivre en France: Lyon 1520-1565* (Geneva: Droz, 2007), p. 124.

<sup>39</sup> Baudrier, *Bibliographie lyonnaise*, vol. 5, p. 19.

*saintes Ecritures, tant du Vieil que du Nouveau Testament* (1550). He also had a printing office in Vienne, where in 1553 Guillaume Guérault secretly printed for him *Christianismi Restitutio* by Michael Servetus, considered heretic (see Chapter II.2).

Dufour, in his book *Plant et pourtrait de la ville, cite et université de Paris* states that Balthazar was also an engraver, thus explaining why he printed numerous illustrated books during his career.<sup>40</sup>

### *Melchior Arnoullet (c. 1520-c. 1585)*

Melchior Arnoullet, Olivier's second son, was born around 1520. He married Bonnette Patrasson in January 1559, with whom he had a daughter, Ysabeau.<sup>41</sup> Bonnette was the sister of Jean Patrasson, a bookseller from Lyon. Melchior took over his father's office when he died in 1567. He printed his first book in 1569. Altogether he published at least eight titles over sixteen years: four political works, one on religion, one on history, and two poetic works. His last book came out in 1585, the year of his death from the plague. His wife continued the firm, publishing an almanac in 1600. She died in May of that same year.

### *François I Arnoullet (c. 1530?-c. 16..?) and François II Arnoullet (c. 15..?-16..?)*

So far, 47 books are known to have been printed or published by François Arnoullet from 1568 to 1627. Olivier had a son called François, born sometimes around 1530. Nevertheless, it seems unlikely that the same man printed over a period of 59 years. Of this number, seventeen books, printed between 1572 and 1627, were analysed. Nine of them have a printer's mark on the title-page. The printer's mark with the stag appeared for the first time in 1576, and again in 1577, 1580, 1583, 1591, 1608, twice in 1609, and once in 1621.

Two books printed in 1572 and 1573 have woodcuts on the title-page, but no printer's mark. *La vie de Saint François*, printed in 1614 does not bear a printer's device on the title-page either. The *Compendium Summae Card Tolety*, also published in 1614, has a different woodcut on the title-page. This is also the case for *La Grande guide des curez*, *Enchiridion*, and *La pratique judiciaire*, all three printed in 1619. Finally, the last book printed by François Arnoullet in 1627, also has a different woodcut on the title-page. Three books, *La Magie Naturelle*, from 1615, *La pratique judiciaire* and *Enchiridion*, printed in 1619, carry the inscription *Par François Arnoullet, le vieux, Marchand Librairie, en rüe Merciere, pres Saint Antoine* (By François Arnoullet the older, bookseller in the rue Mercière, close to Saint Antoine). This mention of an 'old' François corroborates the suggestion that there were indeed two different members of the family printing under the name François. However, it is hard to differentiate books published by one or the other. A hypothesis could be that all books printed with a similar printer's mark were printed by one of the François, from 1576 to 1621. The other books, printed without the printer's mark,

---

<sup>40</sup> V. Dufour, *Plant et pourtrait de la ville, cite et université de Paris* (Paris: A. Quantin, 1883), p. XVI.

<sup>41</sup> H. Baudrier, *Bibliographie lyonnaise*, vol. 1 (Lyon: Auguste Brun, 1895), p. 188.

from 1572 to 1627, could have been printed by the second François. However, there is no possibility to confirm this statement.

Most books they printed are religious books, besides novels, and history and law publications.

### *Simon Arnoullet (1585-16..?)*

Simon Arnoullet was born in 1585. He was printer-bookseller. He published his first book in 1622, which were followed by six books, about religion, history and law, in the years up to 1629. The relation between Simon and the other members of the Arnoullet family is unknown.

## 3. Their work

### *Their workshops*

In Lyon, most printers and booksellers settled in the rue Mercière, nicknamed Merchants street, located on the so called *presqu'île* (peninsula), between the two rivers flowing through Lyon: the Rhone and the Saône. In this ancient street of Lyon in the Middle Ages the sellers of parchment, cloth and fur had their shops. The Saône, in contrast to the Rhone which could be powerful and unpredictable, had a central role for trade in the city.<sup>42</sup> Banks and foreign merchants settled on the left bank, while on the right bank, merchants and craftsmen had their offices, around the church of Saint-Nizier. In the first half of the sixteenth century, 24 printing offices were located on the *presqu'île*, out of a total of 29 French printer-booksellers established in Lyon. In that time, professions were gathered in the same neighbourhood, to facilitate control by the police.<sup>43</sup>

Jacques Arnoullet's printing office was located between the church of Notre-Dame-de-Confort and the hospital of the Pont-du-Rhône, supposedly in the rue Confort, at the end of the rue du Temple, hence the imprint *devers le Temple* (in front of the temple) on the title-pages of his books.<sup>44</sup> On many books published by Olivier Arnoullet, the title-page has the imprint *On les vend a Lyon sur le Rosne pres nostre Dame de confort cheulx Olivier Arnoullet*, meaning that he was settled close to the church of Notre-Dame-de-Confort, in the rue Confort. This church, which was destroyed in 1816, was located on the actual Place des Jacobins, at the southern end of the rue Mercière. François Arnoullet the older used the imprint *A Lyon. Par François Arnoullet, le vieux, Marchand Libraire en rue Merciere, pres Saint Antoine* on the cover of some of his books, such as *La pratique judiciaire*, published

---

<sup>42</sup> M. Audin, *Le siècle d'or de l'imprimerie lyonnaise* (Paris: Du Chêne, 1972), p. 9.

<sup>43</sup> A. Zander, 'La rue Mercière à Lyon, histoire urbaine et sociale du XV<sup>e</sup> siècle à nos jours', *Travaux de l'institut d'Histoire de l'Art de Lyon*, 16 (1993), p. 92.

<sup>44</sup> F. Barbier, *Le berceau du livre: autour des incunables* (Geneva: Droz, 2004), p. 210.

in 1619. He too was settled in the rue Mercière, closed to the quay Saint-Antoine. Simon Arnoullet was settled *en ruë Tupin, au devant des trois Merciers* (in rue Tupin, in front of the three haberdashers), as the imprint reads on the title-page of *L'avant triomphe de la foy catholique* of 1624. The rue Tupin is perpendicular to the rue Mercière. For the other members of the Arnoullet family, there is no information about the location of their printing shops, although it can be assumed that they were also settled close to the rue Mercière.

## Typefaces

Until the end of the fifteenth century, type largely came from Basel and other cities of the Rhine. Then, type was cast in French workshops as well: Gothic at first, and then more and more roman and italic, inspired by the Venetian fonts copied from Aldus Manutius' books. Step by step, French books distinguished themselves from the first German books.<sup>45</sup> The gothic type used in many European Incunables, developed into various forms, referred as Italian rotunda, or bastarda, before declining in the course of the sixteenth century. In France, up until the sixteenth century, rotunda was used for every works in Latin and for all legal texts, which is similar to the bastarda and is easily recognizable by its long s's and f's and its rounded rather than pointed form.<sup>46</sup> All books printed in French used the *lettre bâtarde*. The ascenders were often looped. The a's are one-storeyed and the g's tail is open.<sup>47</sup> This French type was less used after the middle of the sixteenth century.<sup>48</sup> Nevertheless, Olivier Arnoullet printed all his romances in gothic. It was extremely common to print novels in gothic throughout Europe at the time. From 1530, Olivier printed only in *lettre bâtarde*. However, before that date, he also printed in gothic 93 mm, like in *Deux vrays amans*, printed around 1528.<sup>49</sup> In the books printed in gothic, pilcrow were often used, mainly at the beginning of chapters and paragraphs. Yet, the printing style modernised over time, as printers adopted roman and italic, which were far more legible than the gothic types. The roman types had first developed in Italy, during the first half of the fifteenth century, primarily in Florence.<sup>50</sup> Italic is a subform of the roman type. This type was first used by Aldus Manutius in 1501 and it was immediately copied in Lyon.<sup>51</sup> There is no trace of books printed in gothic by Balthazar, Melchior and François Arnoullet. They essentially printed in roman and italic types. The Arnoullet also regularly used red ink on their title-pages, and sometimes even in the main text. This process was expensive and time-consuming as the title-page had to be printed twice, first with the red ink, and a second time

---

<sup>45</sup> Audin, 'L'imprimerie à Lyon', p. 78.

<sup>46</sup> A. Johnson, *Type Designs and Their History and Development* (London: Grafton & Co, 1959), p. 18.

<sup>47</sup> Ibid., p. 20.

<sup>48</sup> Ibid., p. 23.

<sup>49</sup> W. Kemp, 'Des deux amans de Piccolomini. Les éditions de la traduction lyonnaise antérieures à 1540 (J. de Vingle, M. Havard, M. Le Noir, O. Arnoullet et D. de Harsy)', *Réforme, Humanisme, Renaissance*, 71 (2011), p. 27.

<sup>50</sup> Johnson, *Type Designs and Their History and Development*, p. 37.

<sup>51</sup> Ibid., p. 93.

with the black ink. Different sizes of type were used for titles, subtitles, main text and marginal glosses. Frequently, a chapter started with large capital letters for the first few words, which can either have been cut in wood or cast in lead. The rest of the text is in a much smaller size. The letters u and v are interchangeable, as well as the letters i and j.

Balthazar Arnoullet used Greek types in a few of his editions. In various editions of Leonhart Fuchs' *De historia stirpium*, including its French translation, a Greek typeface is used for the Greek names of the plants. In *De medicinali materia* by Padanius Discorides published in 1550, the Greek names of plants and animals also appear in Greek. In Nicolaus Myrepsis' *Medicamentorum*, equally published in 1550, a few sentences are set in Greek. This testifies of Balthazar's expertise in the book trade, as printing in Greek required designing and cutting new fonts that would go alongside the typefaces of the other languages. It was significantly costly to print in Greek, even more so regarding the fact that only a small amount of people was able to read and understand this language.

In the *Missale ad usum Sacrosanctae Romanae Ecclesiae*, published in 1544 and again in 1545, there are music notes, which are square, not round as we know them today, nor do they have tails. The lyrics are printed underneath the staff.

The Arnoullet family clearly used fonts that were popular during their time. Research has also been established that Jacques Arnoullet used types that before had been used by other printers in Lyon. For instance, Jacques Arnoullet owned type which was used earlier by Guillaume Le Roy to print the *Compendium*, the first printed book in Lyon (1473). It was a gothic typeface, of the equivalent of modern 16 points, with thick and irregular features. It obviously came from Germany and was afterwards also used by two other printers, Pierre Maréchal and his partner Barnabé Chaussard.<sup>52</sup> Producing one's own typographic material was expensive, complicated and time-consuming. Jacques therefore also shared material with Claude Dayne (fl. 1490s) until 1495.<sup>53</sup>

### *The Arnoullet printer's marks*

It was common for printers to have their printer's mark on the title-page of their editions, as a way of 'copyrighting' their work.

Jacques Arnoullet's printer's mark appears on some of his title-pages and occasionally at the end of the text. It shows two goats, with the initials 'IA' in the middle. At the top of the mark, there is banner with his name, surrounded by flowers.

Olivier Arnoullet did not have his own printer's mark. Instead, he used the imprint *On les vend a Lyon apres notre Dame de Confort chez Olivier Arnoullet* (We sell them close to Notre-Dame de Confort, at Olivier Arnoullet's) on the title-pages of his books.

Balthazar Arnoullet's printer's mark represents a water horse – a mythical creature – and a sword carrying a scale. The scale is the symbol of justice, consistent with the fact that

---

<sup>52</sup> Audin, 'L'imprimerie à Lyon', p. 24.

<sup>53</sup> D. Booton, *Publishing networks in France in the early era of print* (New York: Routledge, 2018), p. 40.



Balthazar printed many legislative books. The mark is attributed to Pierre Eskrich (c. 1518-1590).<sup>54</sup> Some scholars, such as Jean-Baptiste Monfalcon and Aimé Vintrigner, also mention a second printer's mark for Balthazar, representing an aquatic bird with the motto *Justo violentia cedit, jubilo in extremis*.<sup>55</sup>

François Arnoullet's printer's mark represents a stag and the motto *Labor omnia vincit improbus* ('Steady labour overcomes everything').



Figure 1: Jacques Arnoullet's printer's mark.



Figure 2: Balthazar Arnoullet's printer's mark.



Figure 3: François Arnoullet's printer's mark.

### *Illustrations and illustrators*

The first illustrated book was published in Germany in 1461, while in Italy, the first illustrations appeared six years later. The first dated illustrated book in France was published in Lyon in 1478. It was a French edition of the *Speculum humanae salvationis*, entitled *Le livre du mirouer de la redemption de l'umain lygnage*, published by Martin Huss (c. 1445- c. 1482). He had imported the blocks used for a Latin edition from Basel. It is probable that *Abuzé en court*, was the actual first French book decorated with woodcuts, which supposedly was printed in Lyon in 1476 by Guillaume Le Roy.<sup>56</sup> The first original French woodcut illustration was made in Lyon for an edition of the *Histoire du Chevalier Oben*, published by Guillaume Le Roy as well, around 1480.<sup>57</sup> The first illustrations still were Gothic designs, but in the early sixteenth century, this changed into a Renaissance style.<sup>58</sup>

Making illustrations became an art in Lyon in the second half of the fifteenth century. Skilled workers were inspired by the works of Flemish, German and Italian artists. During the sixteenth century, there were about a hundred woodcutters working in Lyon.<sup>59</sup> Woodcutting played a prominent role in the development of printing in the city. Woodcutters started by decorating playing cards, before moving on to the book industry.<sup>60</sup> The engravers carved

<sup>54</sup> P. Sharratt, *Bernard Salomon: illustrateur lyonnais* (Geneva: Droz, 2005), p. 289.

<sup>55</sup> Monfalcon, *Histoire monumentale de la ville de Lyon*, p. 359.

<sup>56</sup> Rondot, *Les graveurs sur bois et les imprimeurs à Lyon, au XV<sup>e</sup> siècle*, p. 26.

<sup>57</sup> Hirsch, 'Printing in France and Humanism', p. 128.

<sup>58</sup> *Ibid.*, p. 129.

<sup>59</sup> Rondot, *Les graveurs sur bois et les imprimeurs à Lyon, au XV<sup>e</sup> siècle*, p. 4.

<sup>60</sup> *Ibid.*, p. 10.



reliefs in blocks of wood, basing themselves on a drawing on paper, that was pasted onto the block. Then, the block was covered inked. This work was often crude. In the fifteenth century, some printers still produced their own woodcuts. However, before the end of the century, a division of work in the book industry was introduced.<sup>61</sup> Throughout the sixteenth century, Lyon became an important centre for the publication of illustrated books. Many artists in Lyon were inspired by Hans Holbein (c. 1497-1543), who often sent woodcuts from Basel.<sup>62</sup>

Decorated banners and frames appeared in printed books from the beginning of the sixteenth century in Lyon. Some were carved into wood or cast from metal, others were engraved on copperplates.<sup>63</sup> Engraving was done by incising a metal plates, of copperplates, with a cutting tool called a burin. It was a popular technique from about 1470 to 1530, with masters such as Albrecht Dürer and Lucas van Leiden. In the middle of the sixteenth century, engraving was developing in Lyon. Most title-pages of the Arnoullet are illustrated, either with a printer's mark, an illustration, or some ornamentations. In 1546, Balthazar Arnoullet printed *Epitome des rois*, the first French book with engraved vignettes.<sup>64</sup>

It was common to reuse woodcuts, within the same edition, or in various ones. It was also common among printers to borrow or buy woodcuts previously used in other books. In one book, woodcuts by different artists could be used, and their quality could greatly vary.<sup>65</sup>

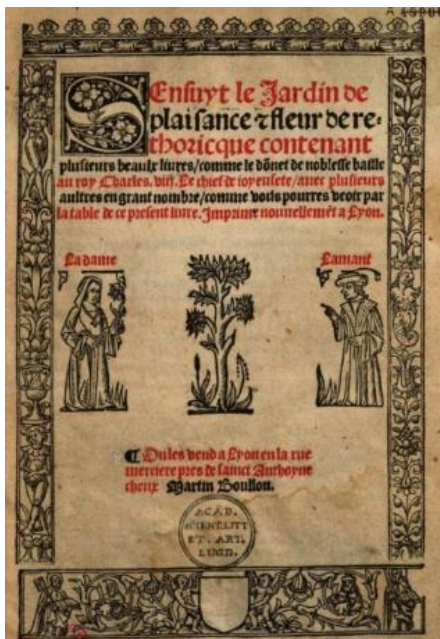


Figure 4: *Le Jardin de Plaisance*, by Olivier Arnoullet for Martin Boillon (c. 1520-1530), Lyon Public Library.

The woodcuts were sometimes previously used by another member of the Arnoullet family, or by another printer from Lyon. In his edition of *Valentin et Orson*, printed in 1495, Jacques used the same woodcut on the verso of the title-page than the one used in the first printed edition of this title, printed six years earlier by Jacques Maillet.<sup>66</sup> For these editions, 32 out of 39 chapters have the same woodcuts.<sup>67</sup> In *L'Histoire du noble et preulx vaillant chevalier Guillaume de Palerne et de la belle Melior*, published by Olivier in 1552, the same woodcuts are used several times, for instance on the title-page and on page 7. In the 1526-edition of *Florent et Lyon*, again, the woodcuts are repeated, on pages 18 and 20, for example. In *Le jardin de plaisance* (c.1520-1530) and *La Prison d'amour* (1528), both printed by Olivier, the same three woodcuts representing a woman,

<sup>61</sup> Ibid., p. 24.

<sup>62</sup> H. Zerner, *Renaissance Art in France: the Invention of Classicism* (Paris: Flammarion, 2003), p. 324.

<sup>63</sup> Rondot, *Les graveurs sur bois et les imprimeurs à Lyon, au XV<sup>e</sup> siècle*, p. 126.

<sup>64</sup> D. Bland, *A history of book illustration* (London: Faber and Faber, 1958), p. 172.

<sup>65</sup> Ibid., p. 115.

<sup>66</sup> P. Mounier and A. Réach-Ngô, 'Via Lyon: parcours de romans et mutations éditoriales au XVI<sup>e</sup> siècle. Partie II: La circulation des textes entre Lyon et Paris', *Carte Romanze* (2015), p. 316.

<sup>67</sup> Ibid., p. 319.

a plant and a lover were used. In Olivier's *L'Hystoire des faitz et gestes du noble preux et vaillant chevalier Artus de Bretagne*, printed in 1556, some of the 32 woodcuts are repeated three or four times in the book, and the illustrations do not always correspond to the story. In this book, Olivier used woodcuts that his father Jacques had first used 53 years earlier in *La nef des dames*. Interestingly, the woodcut on the title-page was previously used in the 1530-edition of *Giglan*, published in Lyon by Claude Nourry. Many of the chivalric romances Olivier printed share the same woodcuts, such as *Baudoin compte de Flandres* (c. 1520), *Guérin Mesquin* (1530), *Guillaume de Palerme* (1552), and *Artus de Bretagne* (1556 and n.d.).<sup>68</sup> In 1548, Olivier used the same woodcut on the title-page of *Morgant le Geant* than the one used by Jean Lambany for the same book, about twenty years earlier.<sup>69</sup> In these two editions, the same eighteen woodcuts appeared at the beginning of the same chapters. However, if the block used for the title-page is the same one Lambany used, the other illustrations are copies, done with new woodcuts.<sup>70</sup> The *Premier (et second) tome des Chroniques & gestes admirables des empereurs, avec les effigies d'iceux*, published in 1552 by Balthazar, have three folding maps representing Rome, Constantinople, and Paris. The map from Paris was a copy of the one in Münster's *Cosmographia*. The maps of Rome and Constantinople are not related to the text; they are just here to embellish the book.<sup>71</sup> It also has the same portraits of Roman Emperors used in *Imperatorum et Caesarum Vitae*, that he published in 1550.

As in illuminated manuscripts, chapters or paragraphs often started with decorated initials in printed books. The decorated initials used in the books printed by the Arnoullet were often set in a frame, with flowers, foliage and *rinceaux*, always in a square shape. They appear in most of their books at the beginnings of chapters and paragraphs. However, if a chapter starts with an illustration, there is often a simple initial. Although their variety is large, they were used time and time again. For instance, the initial 'B', appearing several times in *Tresor des remedes secretz*, published by the widow of Balthazar for Antoine Vincent in 1558 was also used in *Cinquiesme Livre*, published in 1565 by Hugues Barbou, Balthazar's brother-in-law. Finally, it was also found in *La Premiere Partie des secrets du S. Alexis Piemontois*, also printed by Hugues Barbou in 1565, for Loys Cloquemin (15..?-1581).<sup>72</sup>



Figure 5: initial 'B', in *Tresor des remedes secrets*, widow of Balthazar Arnoullet (1558), p. 429, Lyon Public Library.

<sup>68</sup> M. Leclerc, 'De l'usage des bois gravés dans les éditions d'Artus de Bretagne du XVI<sup>e</sup> siècle', in C. Ferlampin-Acher (ed.), *Artus de Bretagne, du manuscrit à l'imprimé (XIV<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècle)* (Rennes: Presses Universitaires de Rennes, 2015), n.pag., <<http://books.openedition.org/pur/54353>> (23 April 2020).

<sup>69</sup> P. Mounier and A. Réach-Ngô, 'Via Lyon: parcours de romans et mutations éditoriales au XVI<sup>e</sup> siècle. Partie I: L'étape lyonnaise', *Carte Romanze* (2014), p. 350.

<sup>70</sup> Mounier and Réach-Ngô, 'Via Lyon: parcours de romans et mutations éditoriales au XVI<sup>e</sup> siècle. Partie I: L'étape lyonnaise', p. 363.

<sup>71</sup> Dufour, *Plant et pourtrait de la ville, cite et université de Paris*, p. VI.

<sup>72</sup> R. Cappellen, 'À l'enseigne du masque: imprimeurs, libraires et éditeurs de Rabelais de 1552 à 1588', *Réforme, Humanisme, Renaissance*, 82 (2016), p. 77.

## Clément Boussy (15..?-1573)

Clément Boussy came to Lyon from Paris to work for local publishers. It took him nine months in 1548 to do the woodcuts for Balthazar Arnoullet's edition of *De Historia stirpium commentarii insignes* by Leonhart Fuchs, copied after the drawings by Hans Holbein. During that time, Balthazar was required to cover the costs of room and board for him. He also had to pay him two gold crowns per month, and a pair of new shoes.<sup>73</sup> The woodcuts appeared



Figure 6: Fuchs' *De Historia stirpium commentarii insignes*, Balthazar Arnoullet (1551), p. 91, Lyon Public Library.

in 1549, showing a large number of plants. He also did a portrait of Fuchs printed of the verso of the title-page, as was the case in the original Basel edition. A second edition was printed in 1551. Balthazar also printed the French translation *Histoire des Plantes* in 1550 and 1551, with the same woodcuts.<sup>74</sup> His widow printed three editions in 1558 for three different booksellers. These woodcuts by Boussy were used in other books printed around the same time as well, in *Tresor des remedes secrets* for instance. Boussy probably made the other woodcuts used in this medical book.<sup>75</sup> Boussy also did

woodcuts of animals for *Décades de la Description, forme, et vertu naturelle des Animaux*, by Barthélémy Aneau, and in *Second livre de la description des animaux, contenant le blason des oyseaux* by Guillaume Guérout, both published in 1552.

## Bernard Salomon (c. 1506-c. 1561)

Balthazar Arnoullet was well aware that illustrations were an important part of a book. He printed numerous geography books, filled with illustrations. The *Premier livre des figures et pourtraitz des villes plus illustres et renommées d'Europe. Avec les descriptions d'icelles mises en françois*, by Guillaume Guérout came out in 1552, and was re-printed a year later under the title *Épitomé de la corographie d'Europe illustré des pourtraitz des villes plus renommées d'icelle*.<sup>76</sup> Both editions were illustrated with 21 woodcuts representing maps and city views. The view of Lyon and map of Paris are attributed to the talented 'Petit Bernard', the

<sup>73</sup> Rondot, *Les graveurs sur bois et les imprimeurs à Lyon, au XV<sup>e</sup> siècle*, pp. 113-114.

<sup>74</sup> Audin, 'L'imprimerie à Lyon', p. 39.

<sup>75</sup> D. Régner-Roux, 'Les éditions lyonnaises entre 1554 et 1559 du Trésor des remèdes secrets de Conrad Gessner', *Revue de l'Enssib*, 2 (2014), n.pag., <<http://bbf.enssib.fr/revue-enssib/consulter/revue-2014-02-009#note-1>> (2 May 2020).

<sup>76</sup> Vingtrinier, *L'histoire de l'imprimerie à Lyon*, p. 225.



nickname of Bernard Salomon.<sup>77</sup> He was an artist settled in Lyon, during the sixteenth century. The views and/or maps of Rome, Constantinople, Venice, Geneva, Frankfurt and Naples, were printed by Balthazar Arnoullet in 1551. Some were inspired by Sebastian Münster's famous *Cosmographia Universalis* (first edition in 1544). Some of the plates were also attributed to Pierre Eskrich, born in Paris but active in Lyon and Geneva.<sup>78</sup> The maps of Europe and Germany were printed in Paris by Jérôme de Gourmont. The maps of Rome, Constantinople and Paris also appeared in the *Chroniques et gestes admirables des Empereurs avec les effigies d'iceulx* (1552), although they are not related to the text. In the new edition of 1553, there are eight new woodcuts: city views of Perpignan, Tours, Lyon, Trier, Berne, Tivoli, Calabria and Pavia. The views of Trier, Berne, Calabria and Pavia were

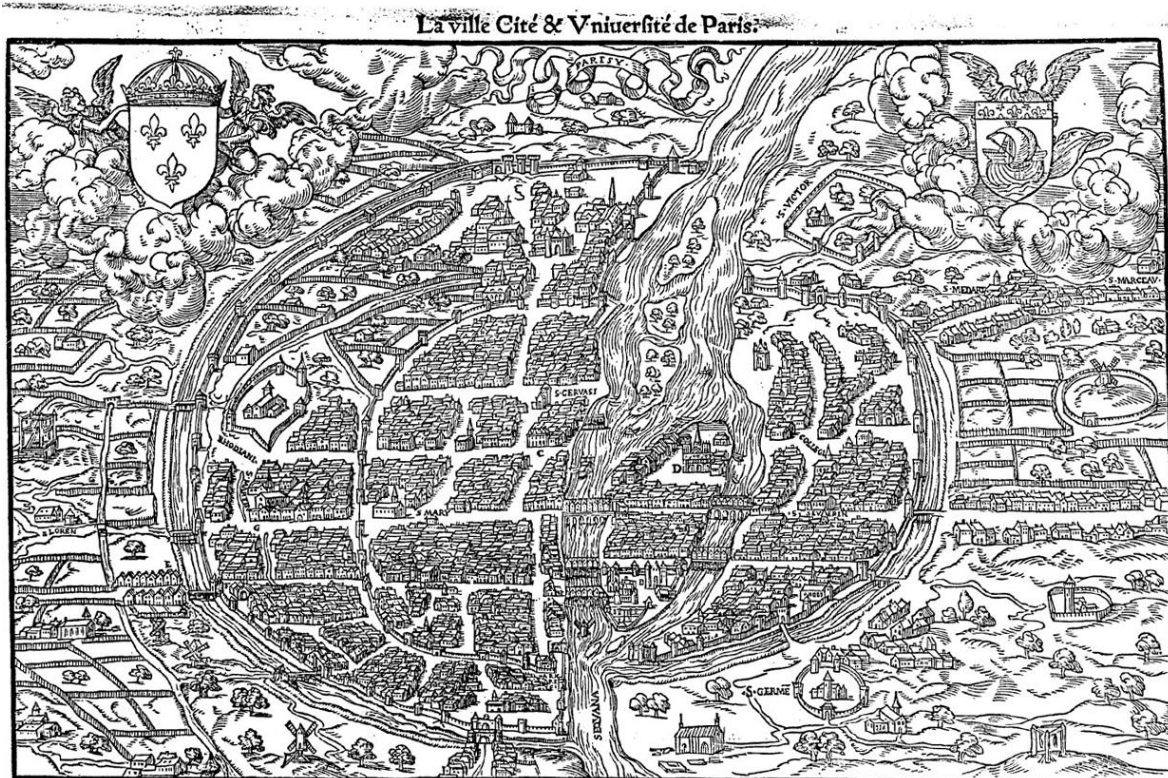


Figure 7: map of Paris, *Épitomé de la corographie d'Europe*, Balthazar Arnoullet (1553), p. 7, BNF.

already present in the *Cosmographia*.<sup>79</sup> All in all, the views and maps of Paris, Naples, Lyon and Tivoli are attributed to Salomon.

Moreover, four of the five woodcuts in *Le premier et second livre de la première decade de Tite-Livre*, published by Balthazar in 1553, are attributed to Salomon. The fifth woodcut was done by Pierre Eskrich, and was also found in *Quadrins historiques de la Bible*, printed by Jean de Tournes.<sup>80</sup> Salomon worked almost exclusively for Tournes, a Lyonese printer-bookseller, from 1547.<sup>81</sup>

<sup>77</sup> Audin, 'L'imprimerie à Lyon', p. 47.

<sup>78</sup> Ibid., p. 50.

<sup>79</sup> Sharratt, *Bernard Salomon: illustrateur lyonnais*, pp. 288-289.

<sup>80</sup> Ibid., p. 293.

<sup>81</sup> Ibid., p. 27.

## Corneille de La Haye (c. 1500-1575)

Balthazar's book *Epitome Gestorum LVIII*, published in 1546, was partly illustrated by Corneille de La Haye, a Dutch artist and copperplate engraver, who worked most of his life in France, hence his second name Corneille de Lyon. Corneille de La Haye was settled in the rue du Temple, next to the church of Notre-Dame-de-Confort. Some of the 58, rather small, portraits of French kings, all done on copperplate, have a monogram of two entwined Cs. It was the first French book with engraved vignettes, as well as the first one to have letterpress text and intaglio illustrations on the same page. Intaglio presses were still rare in the printing offices in the middle of the sixteenth century, also because the technique was much more laborious and expensive compared to woodcuts. There were only a few books illustrated with copperplates printed in Lyon at that time.<sup>82</sup> Some of the engraved royal portraits were also used in the *Cronique abregee des Faitz, Gestes, et Vies illustres des Roys de France*, published in 1553, and re-used in Clément Baudin's *Chronique sommairement traictee des faitz heroiques de tous les Rois de France, & des personnes et choses memorables de leurs temps*, which came out in Lyon almost twenty years later, in 1570. Some, however, appear to be copies because they do not have the initials C.C. of Corneille de La Haye.<sup>83</sup>

## Other artists

In the edition of *Les lunettes des princes* printed by Jacques Arnoullet in 1498, there is a small woodcut of the descent from the Cross, realised by Jean de Dalles.<sup>84</sup> The *Sainte Bible*, printed in 1550 by Balthazar Arnoullet is heavily illustrated: 85 vignettes were done by Hans Holbein, a famous German engraver. Pierre Vase, or Pierre Eskrich, did 77 vignettes. The so-called 'Holbein Bible' include large blocks first used by Hugues de la Porte in 1538, the Treschel and the Frellon. Holbein also craved 151 woodcuts for *Aesopi fabulae*, printed in 1554 by Balthazar Arnoullet, based on originals by Bernard Salomon.<sup>85</sup>

---

<sup>82</sup> Leutrat, *Les débuts de la gravure sur cuivre en France: Lyon 1520-1565*, pp. 122-123.

<sup>83</sup> Baudrier, *Bibliographie lyonnaise*, vol. 5, p. 29.

<sup>84</sup> Audin, 'L'imprimerie à Lyon', p. 20.

<sup>85</sup> Régner-Roux, 'Les éditions lyonnaises entre 1554 et 1559 du Trésor des remèdes secrets de Conrad Gessner', n.pag.

## CHAPTER II: THE CONTENTS OF THEIR BOOKS

---

### 1. A diversity of themes

The bibliographical survey of the Arnoullet family output (see the Appendix) numbers 401 books published between 1495 and 1629. There are a few gaps in their production. No books were printed between 1504 and 1517, between 1560 and 1567, and between 1591 and 1596. Except for these gaps, they printed almost every year. From 1524 until 1560, the Arnoullet printed at least one book per year, as was the case between 1571 and 1586. They were most productive in the period from 1543 to 1555, printing up to 26 editions in 1550 – five by Olivier, and 21 by Balthazar. In the seventeenth century, the output diminished: in most years they only printed one book. Finally, 37 of their editions have no date.

Over the years they were active as publishers, the most important part of their books was literary (28%) and religious writings (19%); next came juridical books representing 17%. Books in medicine account for about 10% of their publications. The final 26% represents a mixed bag of history and geography, sciences, philosophy and varia. Therefore, their work was very eclectic. Many titles were published over many years in consecutive editions, sometimes by different members of the family. Olivier and Balthazar were the most active members. They specialised in different books: while Olivier published many chivalric romances, Balthazar published mainly juridical, religious and medical books. François seems to have had an appetite for publications on dangerous subjects such as Protestantism, demonology and magic. Still, they did not take many risks in what they printed. Indeed, most of their titles were popular so they knew they would be able to sell them. Religious and juridical books were in high demand at that time.

The Arnoullet published various classical Latin authors such as Lactance, as well as contemporary writers, among whom Clément Marot, Barthélemy Aneau, Didier Erasme and Symphorien Champier. About one third of their production is in Latin, the rest is predominantly in French. They also published multilingual books, mostly in French and Latin, but also in French and Italian.

In the following subchapters, not every book on their list can be discussed in detail, but an attempt has been made to identify the general content of their production, with examples for each category.

### 2. Religious books

In Lyon, in the absence of a university, the clergy was the main readership at the apparition of printing. The climax for religious book production in Lyon was in 1542, with 72 books

published. In 1543 and 1544, still more than 50 religious books were printed each year. The majority of religious books were printed in Latin. However, over time, the percentage of books printed in Latin diminished. For the period 1517 to 1528, they represent 87% of all religious books printed in Lyon. In 1542, this percentage is 55%. In 1561, for the first time, more religious books were printed in French than in Latin.<sup>86</sup> Latin books were almost all Catholic. Every member of the Arnoullet family printed at least one religious book. Some of the very first books printed by Jacques were religious books. For example, in 1495 and 1499, he printed *La vie de nostre seigneur Jhesu Crist* (The life of our Lord Jesus Christ). Balthazar printed another edition of this title in 1543. Olivier and Balthazar printed 27 and 26 religious books respectively.

### *Bibles*

Editions of the Bible represents 30% of the Catholic books printed in the sixteenth century in France.<sup>87</sup> Olivier and Balthazar both printed two French Bibles: Olivier in 1524 and 1531 and two in 1550 for Balthazar. *La Sainte Bible*, printed by Balthazar in 1550, looks like a Catholic Bible but was in fact based on the Olivetan Bible. Pierre Robert Olivétan (c. 1506-1538) was Jean Calvin's cousin and the author of the first translation into French of the Protestant Bible. *La Sainte Bible* was reprinted many times in Lyon: by Jean de Tournes in 1553, 1554, 1557 and 1559, by Sébastien Honorat in 1558, and by Gabriel Cotier in 1560.<sup>88</sup> The text 'contenant les saintes Escritures' (containing the Holy Scriptures) on the title-page indicates that it is a Protestant Bible; the inscription often appeared on Protestant Bibles printed in Geneva. This edition of the Bible contains many illustrations.

Balthazar also printed various editions of the New Testament. In 1545 and 1547, he printed the *Testamenti Novi editio vulgata*, followed in 1550 by an edition for Guillaume Gérault. He also printed numerous French editions of the new testament, in 1542, 1545, and 1552. Protestant books were more often printed in French, to widen its readership.<sup>89</sup>

### *Devotional books*

Devotional books, such as missals, books of hours, prayer books, sermons, psalms and hymns, represents one quarter of the production of religious books in Lyon in the sixteenth century.<sup>90</sup> These books were often printed in Latin. Balthazar printed a missal in 1544, that he reprinted in 1545. He also printed various editions of the *Breviarium romanum*, in 1544 and 1546. Balthazar printed Clément Marot's translation of the psalms in 1545. In 1544, he also printed three texts by John Chrysostom, a Father of the Church who lived in the fourth

---

<sup>86</sup> Y. Krumenacker, 'Le livre religieux à Lyon au XVI<sup>e</sup> siècle (1517-1561)', *Bulletin de liaison de l'Association des Bibliothèques Chrétiennes de France*, 135 (2007), pp. 24-25.

<sup>87</sup> Ibid., p. 30.

<sup>88</sup> Ibid.

<sup>89</sup> Ibid., p. 27.

<sup>90</sup> Ibid.



century AD: *Exhortation à la lecture des saintes lettres*, *Homelie que personne n'est offense que par soi-meme*, and *Sermon de la providence divine*. These books were produced in small format – often in decimosexto– to facilitate their diffusion and handling.

François Arnoullet also printed religious books. For instance, in 1591, he published a Catholic book of hours entitled *Heures de nostre Dame*. He also published a collection of sermons by Gabriele Inchino in 1610.

### *Protestant Reformation*

Protestantism arrived in Lyon in 1533, when Alexandre Camus preached the Lutheran doctrine. However, the movement in Lyon was not very developed or organized. By 1546, only about 30 people had joined the reformed Church.<sup>91</sup> From 1550, however, the number of protestants in Lyon rapidly increased. In 1561, they were some twenty thousand, representing a third of the population of the city.

Printers, publishers and booksellers played a leading role in the promulgation of the Protestant ideology. At the time of the Reformation, publishers in Lyon did not fear the censorship order by the government and kept publishing forbidden books. Out of 137 printers publishing religious books in the sixteenth century in Lyon, only 33 published protestants books. However, printers did not always print books corresponding to their belief.<sup>92</sup>

Olivier Arnoullet is a good example of this practice. He, although being a fervent Catholic, printed a new edition of Luther's *Betbüchlein* sometime around 1550, even though the book was banned by the inquisitors of the Sorbonne on March 2<sup>nd</sup>, 1531.<sup>93</sup> He also printed *Les Louanges de saint nom de Jesus*, written by the Huguenot Victor Brodeau in 1543. That same year, he printed the *Livre de vraye et parfait oraison*, by Luther and Farel.

Out of the 33 printers publishing protestants books, only eleven were listed as protestant. Balthazar Arnoullet was one of them. He printed texts by authors close to the Reformation. In 1543, he printed *La vie de Nostre Seigneur Jesus Christ* by Guillaume de Branteghem, and *Exposition de l'oraison dominicale*, by Girolamo Savonarola. Both Branteghem and Savonarola were Reformers. Balthazar's brother-in-law, Guillaume Guérout, printed books in Geneva, one of the main centres of the Protestant Reformation. Guérout left Geneva in 1549.<sup>94</sup> In 1553, he secretly printed *Christianismi Restitutio*, the treatise on the doctrine of the Trinity, for Balthazar Arnoullet, in Vienne, about thirty kilometres south of Lyon, where his wife's family lived. This book was written by Michael Servetus, a Spanish theologian and physician who had been accused of heresy as early as 1538. Guérout asked Balthazar to print this book, without name or place of publication. Although aware of the risk, Arnoullet agreed, the more so since Servetus undertook to pay

---

<sup>91</sup> Ibid., p. 22.

<sup>92</sup> Ibid., p. 34.

<sup>93</sup> Febvre and Martin, *L'apparition du livre*, pp. 452-453.

<sup>94</sup> Krumenacker, 'Le livre religieux à Lyon au XVI<sup>e</sup> siècle (1517-1561)', p. 34.



for the publication and to sell the copies. He also committed to pay Arnoullet and Guérout a hundred crowns. While Guérout was in charge of the printing in Vienne, Balthazar Arnoullet employed Jean Dubois, Claude Papillon and Thomas Straton, journeymen printers, in his clandestine printing office outside of Vienne.<sup>95</sup> *Christianismi Restitutio* came off the press on January 3<sup>rd</sup>, 1553. About 800 copies were produced of this 734-page long book, 500 of which were sent to the Frankfurt book fair, hidden in straw bales. The second batch was sent to

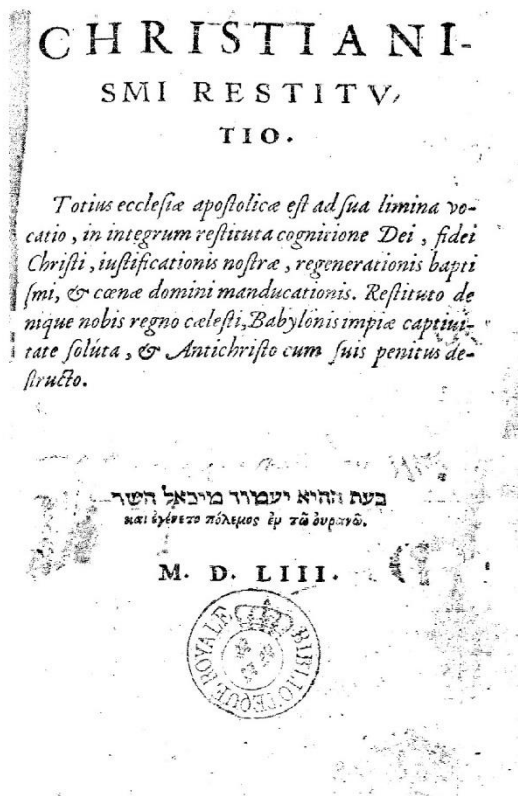


Figure 8: *Christianismi restitutio*, by Balthazar Arnoullet (1553), BNF.

in Geneva on August 13<sup>th</sup>, when he attended a sermon by Calvin and again imprisoned. On October 27<sup>th</sup>, 1553, he was burned with his books in Geneva.<sup>99</sup> Following his imprisonment, Balthazar Arnoullet returned to his printing office and reconciled with Calvin.<sup>100</sup> Most of the print-run of *Christianismi Restitutio* were burned. At present only three copies remain: one in the French National Library, one in the Austrian National Library and one in Edinburgh University Library, but this one lacks sixteen pages.<sup>101</sup> Balthazar printed less books after this traumatizing episode.

Lyon by Thomas de Straton to the shop of Pierre Merrin.<sup>96</sup> Finally, the third shipment was sent to a bookshop in Geneva.<sup>97</sup> However, Guérout also sent two copies of the book to Calvin, who disagreed with Servetus' ideologies. Calvin found out that the book was printed by Guérout in Vienne for Arnoullet and subsequently denounced the printers to the authorities. They carried out a search at Servetus' house on March 16<sup>th</sup>, 1553, and at the printing office the next day. Arnoullet was interrogated two days later. Nothing came out of the questioning, but Calvin provided more information about the book. Both Servetus and Arnoullet are then arrested in Vienne on April 5<sup>th</sup>, 1553 and sent to jail. Guérout left Vienne and moved to Geneva.<sup>98</sup> Servetus escaped jail in Vienne and went to Geneva in hiding. At a trial in Geneva in his absence he was sentenced to be burned with his books. He was unmasked

<sup>95</sup> Baudrier, *Bibliographie lyonnaise*, vol. 1, p. 277.

<sup>96</sup> Ibid.

<sup>97</sup> Michael Servetus Institute, 'Works of Michael Servetus', <<https://www.miguelservet.org/servetus/works.htm#christianismi>> (1 April 2020).

<sup>98</sup> E. Balmas, 'Guillaume Guérout traducteur des "Psaumes"', *Revue d'histoire littéraire de la France*, 4 (1967), p. 711.

<sup>99</sup> Dictionary of Uniatrian & Universalist Biography, 'Michael Servetus', <<https://uudb.org/articles/michaelservetus.html>> (1 April 2020).

<sup>100</sup> Febvre and Martin, *L'apparition du livre*, p. 457.

<sup>101</sup> Michael Servetus Institute, 'Works of Michael Servetus'.

## Hagiography

The Arnoullet published several works on the lives of saints. In 1542, Olivier printed *La vie de Madame sainte Barbe* (The life of Madam Saint Barbara). François printed another edition in 1584. Saint Barbara was a martyr from the fourth century. *La vie de Madame sainte Barbe* is a poem written in octosyllabic couplets, originally composed at the end of the thirteenth century and copied by Jehan Vagus in a manuscript around 1428 or 1429. The cult around her remained popular in northern and eastern France until the sixteenth century.<sup>102</sup> In 1614, François printed *La vie de Saint François*, a French translation of the life of Saint Francis of Assisi in the *Legenda Maior* written by Bonaventure in 1263.<sup>103</sup> Francis of Assisi founded the Franciscan order and up to the nineteenth century, the *Legenda Maior* was the major biographical source on Francis of Assisi.<sup>104</sup>

## Demonology

In 1541, Olivier printed *La petite dyablerie dont Lucifer est le chef*, by the Franciscan missionary Bernardino da Siena (1380-1444) criticizing witchcraft, sodomy, gambling etc. In 1608 and 1609, François Arnoullet printed two editions *Flagellum daemonum*, by Girolamo Menghi, a much-used book about exorcism.

## 3. Books on law

The Arnoullet printed 72 juridical books, 58 of which were produced by Balthazar Arnoullet. This large number reflects the great demand for such books at the time. Each lawyer needed at least a small juridical library for his profession. Moreover, these books did not go out of date quickly. The same text could be sold over a long period of time. Books on law were nevertheless rather expensive to produce, also because of their usual format in-folio. The retail price was also high. Lyon was the second most important city for the publication of legislative books after Venice.<sup>105</sup> More than fifty publishers printed juridical books in the sixteenth century, and a handful printed more than ten editions.<sup>106</sup> The majority of the law books were printed in Latin, from halfway the century exclusively printed in roman characters. Balthazar printed many editions over the years of both the standard works on canon law and on roman law, the *Corpus juris civilis* and *Corpus juris canonici* – probably

---

<sup>102</sup> B. Cazelles, *The Lady as Saint* (Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2015), p. 102.

<sup>103</sup> A. Vauchez and M. Cusato, *Francis of Assisi: The Life and Afterlife of a Medieval Saint* (New Haven: Yale University Press, 2012), p. 196.

<sup>104</sup> *Ibid.*, p. 200.

<sup>105</sup> J.-D. Mellot, *Production et usages de l'écrit juridique en France du Moyen Âge à nos jours* (Geneva: Droz, 2005), p. 39.

<sup>106</sup> O.-J. Wagner, *L'édition juridique à Lyon au XVI<sup>e</sup> siècle* (Lyon: Essnib, 2011), p. 22.

producing relatively modest print-run to make sure he was able to sell them. He was the first one to print some volumes of both collections in the more manageable and cheaper quarto format.<sup>107</sup> However, Balthazar was not the only one to print the *Corpus juris civilis* and *Corpus juris canonici* in Lyon at that time. His competitors Hugues de La Porte, Antoine Vincent and Guillaume Rouillé also were active in this field, experimenting with even smaller formats, besides quarto, also octavo and decimo-sexto.<sup>108</sup>

### *Roman law*

Roman law was based on the works of Justinian, Eastern Roman emperor from 527 to 565. It was used in Europe until the end of the eighteenth century. Roman law was considered as the standard law and was enforced in the Holy Roman Empire, in Italy and in France.<sup>109</sup> Justinian's texts were often printed in five or six volumes in-folio. The first three volumes were for the *Digest*, separated into the *Digestum vetus*, the *Infortiatum* and the *Digestum novum*. The fourth volume was for the *Codex*, the fifth and sixth for the *Authentica* and the *Institutiones*.<sup>110</sup> In 1543, Balthazar printed part of the *Digest*, under the title *Pandectis*, for the heirs of Jean Barbou. In 1545, he only printed four volumes, excluding the *Digestum vetus* and the *Digestum novum*. In 1546, he printed all the volumes except the first one, in 1547 and 1548, he printed the complete *Corpus juris civilis* in six volumes, and in 1547 a separate edition of the *Codex*. In 1549, however, he printed only the *Digestum vetus*, and one year later, the *Infortiatum* and the *Digestum novum*, thus printing the complete *Digest* between 1549 and 1550. Finally, in 1551, he printed the *Institutiones* in quarto format. All the volumes of the *Corpus juris civilis* he printed were published by Hugues de La Porte and the heirs of Aymon de La Porte. In 1543 and 1544, Balthazar also printed the *Institutionum siue Elementorum* by Justinian in-decimosexto. Finally, Balthazar printed two editions of the *Codex Repetitae Praelectionis*, in 1550 and 1551. The first edition in folio was published by Hugues de La Porte, the second edition in-quarto was published for Hugues de La Porte and Antoine Vincent.

In 1550, Balthazar printed for the 'Compagnie des libraires' a book entitled *In Justiniani imperatoris codicem, breviarium quanta maxima potuit fieri diligentia a mendis repurgatum*. It was written by Jean Faure, a French lawyer and jurist from the fourteenth century. This book is a report on mistakes from the *Codex Justinianus*. In 1552, Balthazar printed a Latin commentary on the *Digestum vetus* by the Italian jurist Paulus de Castro (1360-1441), who had also taught law in various French and Italian universities.

### *Canon law*

---

<sup>107</sup> Régnier-Roux, 'Les éditions lyonnaises entre 1554 et 1559 du Trésor des remèdes secrets de Conrad Gessner', n.pag.

<sup>108</sup> Mellot, *Production et usages de l'écrit juridique en France du Moyen Âge à nos jours*, p. 47.

<sup>109</sup> *Ibid.*, p. 41.

<sup>110</sup> *Ibid.*, pp. 42-43.

The canon law applied to the members of the Catholic Church. It was inspired by the Roman law. It started being used in the twelfth century, after the Reforms of Pope Gregory VII (c. 1015-1085). Gratian's *Decretus* became the most important textbook for canon law, first in Bologna and then in every medieval university in Europe. Over the centuries, different popes brought modifications to the original text, adding glosses and decretals. The *Corpus juris canonici* thus gathered the *Decretum* by Gratian, the *Decretales* by Gregorii IX (1234), the *Liber Sextus* by Boniface VIII (1298), the *Liber Septimus*, also called *Clementinæ*, by Clement V (1313) and the *Extravagantes*.<sup>111</sup> Balthazar printed the set of five volumes of the *Corpus juris canonici* in 1543, 1548 and 1550. In 1549, he printed only two volumes with the *Decretales* and *Liber Sextus*. Finally, in 1553, he printed only the *Decretales*. The 1553-edition in quarto rather than folio, was printed for Hugues de La Porte and Antoine Vincent, while all the other books of the *Corpus juris canonici* were printed for Hugues de La Porte and the heirs of Aymon de La Porte. In 1553, Balthazar printed *Extravagantes communes omnes cum summaris*, a summary of the *Extravagantes*, for Hugues de La Porte and the heirs of Aymon de La Porte.

### *Customary law*

During the *Ancien Régime*, the legislative system of the Middle Ages continued being used in France: the *droit coutumier*, based on customs and written down in French.<sup>112</sup> Jacques Arnoullet printed a collection of *Coutumes de Bourbonnais* for Eustache Marion in 1498. Olivier printed in 1517 *Les Gestes des Tholosains*, a book of customary law for the inhabitants of Toulouse, compiled by Bertrand Nicolas. Other legislative books appeared under the title 'guidons', handbooks about marriage and finance, printed by Olivier in 1525, 1539, and one edition without a date. Olivier in 1542 also printed a book entitled *La manière de faire testament*, a guide to properly write a will. The *Somme rural*, printed by Jacques in 1500, and re-published in 1503, was an overview of canon law, Roman law, jurisprudence and customary law from the North of France, by Jean Bouteiller. This book, popular among the various practitioners of law, was re-published many times.<sup>113</sup> In 1549, Balthazar printed two editions, one for himself and one for Claude La Ville (fl. 1540s), of extracts and summaries of all the royal orders issued by the French kings from 1285 to 1547. François Arnoullet the older printed two works of Jean Imbert in 1619: *La pratique judiciaire, tant civile que criminelle* and *Enchiridion ou brief recueil du droict escrit*. Imbert had studied law and worked as a lawyer in Fontenay-le-Comte, in western France. After about thirty years as a lawyer, he became 'lieutenant criminel' (*criminal lieutenant*) of the king in Fontenay. The *Pratique judiciaire* was originally written in Latin, entitled *Institutiones forenses*, and first printed in 1535 in Paris. The French version was published for the first time in Paris in 1563. His objective, as he explained in the preface, was to bring together a variety of texts and

---

<sup>111</sup> Mellot, *Production et usages de l'écrit juridique en France du Moyen Âge à nos jours*, p. 42.

<sup>112</sup> *Ibid.*, p. 49.

<sup>113</sup> *Ibid.*, p. 53.

authors to create a more standardized French law system. The *Enchiridion* was also first published in Latin, in Lyon in 1558, followed by the French translation a year later, also in Lyon. Both the French and Latin editions were regularly re-published in Lyon and in Paris up until 1627, after Imbert's death.<sup>114</sup>

In 1590 and 1610, François Arnoullet printed the *Traicte des peines et amendes, tant pour les matieres criminelles que civiles*, written by Jean Duret. He was a sixteenth-century humanist scholar who wrote various juridical and administrative works.<sup>115</sup> This treaty is a moral discourse, based on religious texts, Greek and Roman law, as well as ancient philosophers.

## 4. Literature

At the beginning of the sixteenth century, the form and content of French literature were still based on medieval concepts. However, from the middle of the century, the first signs of a literary revolution appeared, based on traditional and classical models.

### *Narratives*

The Arnoullet printed 70 narrative works, most of them chivalric romances, a genre that was particularly popular among the readers of the sixteenth century. The multiple editions printed over many years prove this. Chivalric romances became popular in France after the publication of *La Prison d'amour*, written originally by the Castilian author Diego de San Pedro, and printed in a French translation in Paris in 1525. They were often adaptation and rewriting of manuscript tales from the Middle Ages, like the Arthurian novels. Works originally written in verse, such as *Giglan* and *Florimont*, were rewritten in prose. New novels also appeared on the market, Renaissance novels, often written by Spanish and Italian authors, such *Histoire des deux amants*, *Guérin Mesquin*, *Morgant le géant*, *Jugement d'amours*, and *Flammette*, indicating the high demand for such works on the market.<sup>116</sup>

Many first editions of medieval novels were printed in Lyon. It is the case for the *Quatre filz Aymon* (c. 1485), *Valentin et Orson* (1489), *Artus de Bretagne* (1493), *Ogier* (1496), and *Robert le Diable* (1496), which were subsequently re-published by the Arnoullet. Some titles published by the Arnoullet were first printed in Geneva, which had good connections with Lyon: *Melusine* (1478), *Destruction de Jérusalem* (c. 1479), *Ponthus et Sidoine* (c. 1480), *Les Sept Sages* (1492).<sup>117</sup> Such novels were cheaply bound in a blue paper

---

<sup>114</sup> J.-L. Halpérin et al., *Dictionnaire historique des juristes français, XII<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècle* (Paris: PUF, 2015), p. 417.

<sup>115</sup> *Ibid.*, p. 296.

<sup>116</sup> S. Cappello, 'Les éditions d'Artus de Bretagne au XVI<sup>e</sup> siècle' in Ferlampin-Acher (ed.), *Artus de Bretagne, du manuscrit à l'imprimé (XIV<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècle)* (Rennes: Presses Universitaires de Rennes, 2015), n.pag, <<http://books.openedition.org/pur/54350>> (27 April 2020).

<sup>117</sup> S. Cappello, 'L'édition des romans médiévaux à Lyon dans la première moitié du XVI<sup>e</sup> siècle', *Réforme, Humanisme, Renaissance*, 71 (2011), p. 61.

cover, hence the name of 'Bibliothèque bleue' (*Blue library*).<sup>118</sup> The terms novel, history and chronicle were sometimes used as synonyms.<sup>119</sup> Some novels had titles starting with 'history of' or 'chronicles of' and it was complicated for their readers to distinguish reality from fiction. For instance, the *Chronique du pseudo-Turpin* was believed to be a true story during the Renaissance, and not a fiction.

### Jacques Arnoullet

Jacques Arnoullet printed four novels. In 1495, he printed one of the first editions of *Valentin et Orson*, the story of the twin nephews of King Pepin. This novel had been printed in Lyon for the first time six years earlier, by Jacques Maillet (fl. 1500s).<sup>120</sup> However, Jacques Arnoullet did not just copy the existing edition. He introduced various modifications to bring more clarity and sobriety to the story, deleting words, correcting misprints, and reformulating sentences and titles.<sup>121</sup> This new version served as an example for the later editions printed in Paris, by the widow of Jean I Trepperel for instance.<sup>122</sup>

### Olivier Arnoullet

Olivier Arnoullet really specialized in the publication of chivalric romances. He published no less than 56 novels – fourteen of which have no date of publication. His production was steady over the four decades that he was active. All of them are printed in *lettre bâtarde*, even after the introduction of roman and italic types. Olivier never switched to roman types, as Claude Nourry (c. 1470-1533), another contemporary publisher from Lyon, did.<sup>123</sup>

In Lyon, printers often published novels as re-publications of incunables and editions first published in Paris, as is shown by Olivier's activities.<sup>124</sup> He occasionally published titles based on the editions first published in Paris. For instance, his editions of *Chronicles of Florimont*, published in 1529 and 1555 were copied after the version printed in Paris by Jean Longis in 1528, and his publication of *Guillaume de Parlerne* from 1552 was based on Jean II Trepperel's edition, printed in Paris around 1527.<sup>125</sup> Some titles published in Paris were printed in Lyon only by Olivier, often a few decades later than the first Parisian editions. This was the case for *Beufves de Hantonne*, *Milles et Amy*, *Huon de Bordeaux*, *Gerard de Roussillon* and *Ysaïe le triste*.<sup>126</sup>

---

<sup>118</sup> P. Mounier, 'Les antécédents lyonnais de la Bibliothèque bleue au XVI<sup>e</sup> siècle: la constitution d'un roman pour le grand public', *Littératures*, 72 (2015), p. 191.

<sup>119</sup> B. Deruelle, 'Enjeux politiques et sociaux de la culture chevaleresque au XVI<sup>e</sup> siècle: les prologues de chansons de geste imprimées', *Revue historique*, 655 (2010), p. 556.

<sup>120</sup> Mounier and Réach-Ngô, 'Via Lyon: parcours de romans et mutations éditoriales au XVI<sup>e</sup> siècle. Partie II: La circulation des textes entre Lyon et Paris', p. 313.

<sup>121</sup> *Ibid.*, p. 324.

<sup>122</sup> *Ibid.*, p. 331.

<sup>123</sup> Cappello, 'Les éditions d'Artus de Bretagne au XVI<sup>e</sup> siècle', n.pag.

<sup>124</sup> *Ibid.*

<sup>125</sup> *Ibid.*

<sup>126</sup> Cappello, 'L'édition des romans médiévaux à Lyon dans la première moitié du XVI<sup>e</sup> siècle', p. 64.



Another scenario is that Olivier based his editions on books printed earlier by other publishers from Lyon. Olivier's edition of *Morgant le Geant*, published in 1548, for instance was based on the first edition of this title, printed by Jean Lambany around 1529. However, the format of this new edition was different and there are changes in the punctuation as well. Moreover, Olivier used less illustrations. Despite these changes, the two editions were similar.<sup>127</sup> Olivier's edition had the distinctive feature of being printed in octavo. This small format, making it easier to handle, was not common for chivalric romances, which usually were printed in quarto. This edition of *Morgant le Geant* was actually the only edition of this title printed in this format in the sixteenth century.<sup>128</sup>

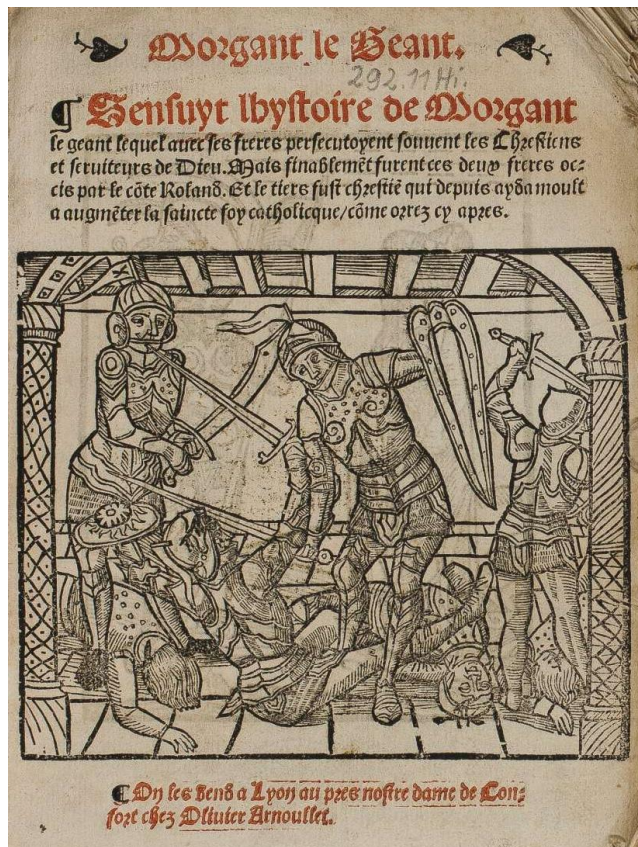


Figure 9: *Morgant le Geant* by Olivier Arnoullet (1548), Herzog August Bibliothek.

Olivier was innovative. *Ogier le Danois*, an epic poem, was a popular chivalric romance during the Renaissance. This first edition appears to have been based on a manuscript tradition dating back to the late twelfth century, early thirteenth century.<sup>129</sup> This original prose version is now lost, but the edition printed in Lyon by Jean de Vingle in 1496 was probably really similar. In total, eighteen editions were published in France between 1496 and 1599. Other famous successes of the period include *Renaud de Montauban*, *Fierabras* or *Galien Rethoré*.<sup>130</sup> Olivier Arnoullet published two editions of this last title, one in 1556, and one in 1560. He copied his competitor Claude Nourry's publication, printed in 1525 in Lyon, as an example for his editions. Olivier was also in competition with Nicolas Chrétien and Jean Bonfons for the chivalric novels. Pierre de Sainte-Lucie, successor of Claude Nourry, and Gilles and Jacques Huguetan (1460s-1523), although they were talented printers, published only a few narrative titles, so they were consequently not direct competitors.<sup>131</sup>

<sup>127</sup> Mounier and Réach-Ngô, 'Via Lyon: parcours de romans et mutations éditoriales au XVI<sup>e</sup> siècle. Partie I: L'étape lyonnaise', p. 350.

<sup>128</sup> Ibid., p. 359.

<sup>129</sup> G. Burg, 'Les réseaux d'imprimeurs-libraires et la circulation des éditions entre Paris et Lyon à la Renaissance: le cas d'*Ogier le Danois*', *Réforme, Humanisme, Renaissance*, 85 (2017), p. 13.

<sup>130</sup> Ibid., p. 11.

<sup>131</sup> Mounier and Réach-Ngô, 'Via Lyon: parcours de romans et mutations éditoriales au XVI<sup>e</sup> siècle. Partie I', p. 358.

Occasionally, Olivier was the first one to print a title. He printed the *editio princeps* of *Florent et Lyon* in 1526, while his edition of *Geoffroy a la grant dent* printed in 1549 is the first dated edition of that novel.<sup>132</sup>

From the 1540s, however, Olivier's production of novels diminished. He published his last novel in 1558: *Chevalier Bayard*. Of some of the popular titles he published, no copy has survived, as it the case with *Les Quinze Joyes de Mariage*.<sup>133</sup>

Most of his novels were printed in-quarto format (76%), with a few exceptions in octavo, duodecimo and decimosexto. Moreover, whereas the incunable editions were often printed in two columns, to mimic manuscripts, the novels later developed a more specific form. The text of *Guillaume de Parlerne*, published in 1552 by Olivier, was not printed in two columns but in long lines.

### Balthazar Arnoullet



Figure 10: *Petit traite de Arnalte et Lucenda*, by Balthazar Arnoullet for Eustache Barricat (1555), Bayerische Staatsbibliothek.

Balthazar Arnoullet, for his part, printed only two novels. In 1553 and in 1555, he printed two editions of a Spanish chivalric romance: *Arnalte and Lucenda*. This novel, written by Diego de San Pedro and first printed in 1491, became popular in Spain first, and then in France, England, Italy, Flanders and Germany.<sup>134</sup> The first French translation was published in Paris in 1539. Balthazar, in 1553, printed the first bilingual editions, surprisingly in Italian and French, entitled *Petit traite de Arnalte et Lucenda. Picciol trattato d'Arnalte & di Lucenda intitolato l'Amante mal trattato dalla sua amorosa, nuovamente per Bartolomeo Maraffi Fiorentino, in sua lingua Thoscana tradotto*. Bartolomeo Maraffi made the Italian translation, while Nicolas d'Herberay was responsible for the French one. The French text is printed in small roman letters, and the Italian translation in italic.<sup>135</sup> Balthazar printed another edition in 1555, but both these editions were produced on behalf of the publisher Eustache Barricat (15..?-1555). Two other publishers from Lyon published similar editions: the widow of Gabriel Cotier in 1570, and Benoist Rigaud in 1583.<sup>136</sup> Many Italians lived in Lyon at the time. They represented the

<sup>132</sup> Cappello, 'L'éditio des romans médiévaux à Lyon dans la première moitié du XVI<sup>e</sup> siècle', p. 66.

<sup>133</sup> J. Crow, 'The "Quinze Joyes de Mariage" in France and England', *The Modern Language Review*, 59 (1964), p. 571.

<sup>134</sup> V. Duché-Gavet, 'Arnalte et Lucenda, ou l'amant bien traité (des traducteurs)', *Réforme, Humanisme, Renaissance*, 87 (2018), p. 171.

<sup>135</sup> P. Borghese, *Catalogue de la bibliothèque de S. E. D. Paolo Borghese, Prince de Sulmona* (Rome: Vincenzo Menozzi, 1892), p. 299.

<sup>136</sup> Duché-Gavet, 'Arnalte et Lucenda, ou l'amant bien traité (des traducteurs)', p. 179.



largest and most active foreign community in the city. Some of the successful printer-booksellers of the sixteenth century in Lyon were from Italy, such as the Giunta and the Portonariis.<sup>137</sup> Sébastien Gryphe, Jean de Tournes and Guillaume Rouillé also published books in Italian, for the large Italian market. Lyonese printers became the largest producers of Italian books or French translations of Italian titles outside of Italy.<sup>138</sup> In the sixteenth century, 144 Italian titles were printed in Lyon, while less than 50 were printed in Paris. By printing an Italian translation of a popular Spanish title, Balthazar Arnoullet met the demand of the Italian-speaking population in Lyon.

## François Arnoullet

The end of the sixteenth century saw a new wave of fiction publications. François printed eight novels, generally in small format (in octavo and decimosexto). He produced titles previously published by Olivier. In 1568 and 1573, he published two editions of a famous chivalric novel entitled *Quatre fils Aymon*, also previously published in 1549 by Olivier. Although the format is similar, the two editions differ greatly on other aspects. While Olivier's edition was printed in a gothic type and the title-page was printed in red and black, the 1573-edition by François was done in roman and italic, without red ink. Moreover, only the earliest edition contains a table and illustrations.

In 1583, François published *La Chronique de Turpin*, published previously by Olivier in 1539. Once again, Olivier's edition is in gothic type, printed with red and black ink, while François' one is in roman and italic. Contrary to Olivier's edition, the edition from 1583-edition does include illustrations – only decorated initials. It was also published in a smaller format, in-octavo, while Olivier's one is in-quarto. In 1576, François printed *Palmerin d'Olive* in decimosexto, in contrast to Olivier's 1526-edition in-quarto. Still, the fact that these novels were reprinted demonstrates that the genre continued to be popular among readers.

François printed some of the last editions of two epic novels in Lyon: *Godeffroy de Bouillon* in 1580, and *La Chronique de Turpin* in 1583.<sup>139</sup>

## Education

The Arnoullet published eighteen editions of educational books. Two titles were re-edited various times: *Le Cathon en françoys* and *Aesop's Fables*. The *Cathon en françoys* was the French translation of the *Distichs*, supposedly written by Dionysius Cato, in the third or fourth century. While the Latin version was often used as a Latin schoolbook, the vernacular version was used to teach grammar. Olivier printed three editions in French, in 1521, 1524 and 1527, and one edition in French and Latin. The French translation was done by Mathurin

---

<sup>137</sup> I. Andreoli, 'Impressions italiennes : imprimeurs, auteurs et livres italiens à Lyon au XVI<sup>e</sup> siècle', *Cahiers d'études italiennes*, 27 (2018), p.2.

<sup>138</sup> *Ibid.*, p. 4.

<sup>139</sup> Deruelle, 'Enjeux politiques et sociaux de la culture chevaleresque au XVI<sup>e</sup> siècle', pp. 551-572.

Cordier, a French theologian and humanist. This collection of *Distichs* was also printed by François in 1571, again in Latin and French. The French translation is attributed to Pierre Grosnet, a poet and clergyman. The title-page of the edition reads 'composé par le sage Caton senateur romain' (*written by the wise Cato, Roman senator*) because for a long time it was believed that Cato the Elder was the author of the couplets, before they were attributed to Dionysius Cato. The *Distichs* were also printed four times under a different French title, *Les motz et sentences dorées*, by Olivier, in 1532, 1533, 1537 and 1542. Finally, in 1596, François printed *Disticha de Moribus*, in Latin, also attributed to Cato.

Aesop's *Fables* were very popular during the Middle Ages and the Renaissance. Many copies were printed in the fifteenth and sixteenth centuries. Aesop lived in ancient Greece in the sixth century BCE. It is unsure whether it truly wrote all the fables. The fables – short stories acted out by animals – were transmitted through Greek and Latin manuscripts. During the Renaissance, the fables, written in verse, were mainly utilised as a pedagogical tool for children. They were used to inculcate them a moral sense.<sup>140</sup> In Lyon, Gryphe, Payen, Junte, Barbou, Huguetan, Marchant, Frelon and Balthazar Arnoullet all printed one or more editions between 1528 and 1554, testifying of the popularity of the fables.<sup>141</sup> Balthazar printed one edition in Latin in 1549, and a French edition in 1550. Olivier printed one edition in French in 1552. The widow of Balthazar, moreover, printed a Latin edition for Antoine Vincent in 1554.

### *Poetry, music, other literature genres*

The Arnoullet also printed a variety of poetry, music, epic lyrics, adages, satires, tragedies, collections of short stories and classic authors. Epic lyric poetry, as chivalric romance, was attractive to the readers in the sixteenth century. In 1580, François published an epic title entitled *La conquete de Jérusalem*, based on the events of the first Crusade (1099). Melchior printed another edition in 1582. The group of poets called *La Pléiade* played a major role in the popularity of epic lyric in France. Though the Arnoullet did not print any works by these authors, they did publish other famous poetical works, written by authors such as Clément Marot (1496-1544). Around 1531, Olivier was the first to print various works by Marot in one publication: *Les Opuscules et petiz traictez de Clement Marot de Quahors*.<sup>142</sup> Marot, who was appointed official court poet in 1527, introduced the French sonnet, in imitation of Petrarch.<sup>143</sup> Still, the styles used in contemporary poetry, such as ballads and *rondeaux*, were of medieval origin, highly codified.<sup>144</sup> The Arnoullet printed several collections of *rondeaux*.

---

<sup>140</sup> M. Fortier, 'Education, Aesop, Roger L'Estrange, and Equity', *Law and Humanities*, 5 (2011), p. 294.

<sup>141</sup> Sharratt, *Bernard Salomon: illustrateur lyonnais*, p. 72.

<sup>142</sup> C. De Buzon and M. Clément, 'Œuvres et collection: L'emploi du mot *œuvres* dans un titre français avant 1560 et l'impression des *Œuvres* d'un auteur avant 1560 en France', *Réforme, Humanisme, Renaissance*, 74 (2012), p. 138.

<sup>143</sup> V. Graham, *Sixteenth-Century French Poetry* (Toronto: University of Toronto Press, 1964), p. 10.

<sup>144</sup> J. Helgeson, 'Sixteenth-Century Poetry', in W. Burginwinkle et al. (eds.), *The Cambridge History of French Literature* (Cambridge: Cambridge University Press, 2011), p. 200.

For instance, in 1531, Olivier printed *Les troys cens cinquantes Rondeaulx*, by Pierre Gringore (1475-1539). The following year, and again in 1533, he printed extended editions. In 1533, he also printed a collection of adages and proverbs by the same author. Finally, in 1535, Olivier published *Les menus propos de Mère Sotte*, also written by Gringore. Another popular poet was Jean Bouchet (1476-1557). In 1538, Olivier printed *Le temple de bonne renommee* by Bouchet. *Le jardin de Plaisance* printed by Olivier Arnoullet for Martin Boillon (fl. 1520q) sometime in the 1520s, contains texts that had not appeared anywhere else. Moreover, the book first published various ballads by Charles of Orléans (1394-1465). Many other poetic works were published by the Arnoullet, written by poets such as Jean Meschinot, Antoine du Saix, Olivier de La Marche, Jean Ruz, Pierre Lagnier, Martial d’Auvergne, Michel d’Amboise, Léger Duschene, among others.

In the sixteenth century emerged the theatrical genre of tragedy. One of the authors of this genre is Robert Garnier (1545-1590), a French tragic poet and playwright, whose tragedies François printed in 1608. However, tragedies were not the only form of theatre in the sixteenth century. The farces, extremely popular in the medieval period, kept being played.<sup>145</sup> Olivier, for example, printed the farce *Maistre Pierre pathelin Restituee* in 1538.

Short stories were also popular in the sixteenth century. In 1532, Olivier published *Les cent nouvelles Nouvelles*, the first collection of tales in French literature, written by an anonymous author in 1462. Olivier in 1532 also published a collection of short stories written by Antoine de La Sale.

## 5. Scientific books

Balthazar and Olivier both printed a few scientific books, especially in the fields of medicine, the sciences and botany. These subjects were often interrelated. Indeed, medicine would cover a wide variety of publications, such as anatomical books, recipe books, distilling manuals and herbals.<sup>146</sup>

### *Medicine and botany*

From 1535 to 1604, Olivier, Balthazar, his widow, and François printed 40 medical books, both in Latin and French. Many of the titles were re-published over the years. That was the case for *Bastiment de receptes*, *Fleurs et secrets de medicine*, Nicholas Myrepsos’ *Medicamentorum opus*, Pedanius Dioscorides’ *De materia medica*, and Evonymus Philiatris’ *Thesaurus de remediis secretis*.

---

<sup>145</sup> G. Jondorf, ‘Sixteenth-Century Theatre’, in Burginwinkle et al. (eds.), *The Cambridge History of French Literature*, p. 204.

<sup>146</sup> M. Fissel, ‘Popular Medical Writing’, in J. Road (ed.), *The Oxford History of Popular Print Culture: Volume One: Cheap Print in Britain and Ireland to 1660* (Oxford: Oxford University Press, 2011), p. 418.

*Bastiment de receptes*, printed by Olivier in 1548 and 1550, was a collection of medical recipes, translated from the original Italian in 1539. It was part of the *Bibliothèque bleue*, a type of literature for all levels of society and clearly not intended for medical practitioners.<sup>147</sup> In it, readers could for instance find recipes against toothache.

Evonymus Philitaris' *Thesaurus de remediis secretis* was published five times in Latin, and four times in French by Balthazar and his widow between 1554 and 1559. The curious name of the author was in fact a pseudonym of the Swiss naturalist Conrad Gesner (1516-1565), who mostly wrote books on animals and plants.<sup>148</sup> The book was first published in Zürich in 1552. It focused mainly on distillation. It was a successful book, hence the multiple reeditions. While the *editio princeps* of 1552 had only nine woodcuts, the editions printed by the Arnoullet number 109, 48 of which can also be found in Fuch's *De historia stirpium* published at the same time.<sup>149</sup> All the French editions were printed in Lyon, the first one, a translation by Barthélémy Aneau, by Balthazar in 1555 under the title *Tresor des remedes secretz*. It is the only edition in-quarto and is also the most prestigious. The edition of 1559 was poorly printed with many typesetting errors. Antoine Vincent published two editions in 1555 and 1557 on his own, and four editions in 1557, 1558 and 1559 in French and Latin, printed for him by the widow of Balthazar.

In 1552, Balthazar published the classical herbal of Pedacion (or Pedanius) Dioscorides of Anazarbus (fl. 1<sup>st</sup> century AD) entitled *De materia medica*, printed in his office in Vienne. He had already printed two editions in Lyon in 1550 and 1551. He again printed four issues in 1554, one with his own name of the title-page, the others for Guillaume Rouillé, Jean Frellon and Antoine Vincent. In 1553, he published a French translation by Martin Mathée: *Six livres de Pedacion Dioscoride*. His widow published three issues in Latin for Thibaud Payen, Macé Bonhomme and Guillaume Rouillé in 1558. In 1599, she printed two editions in French for Macé Bonhomme and Thibaud Payen, and one edition for Loys Cloquemin in 1560. All these editions were illustrated with the woodcuts carved by Clément Boussy.<sup>150</sup>

Balthazar Arnoullet – and his widow after his death – published many editions of *De historia stirpium commentarii insignes*, written by the Basel physician Leonhart Fuchs (1501-1566). He printed Latin editions in 1546, 1547, 1548, 1549 and 1551. In 1551, he also printed an edition for Hugues de La Porte and Antoine Vincent. He furthermore printed French editions in 1550 and 1551. His widow printed three issues of an edition in 1558, for Guillaume Rouillé, Thibaud Payen, and Macé Bonhomme.

The book has been described as a botanical masterpiece. It was first printed in Basel in 1542 by Michael Isenegrin, in folio format. The Latin editions printed by Balthazar were in octavo and decimosexto, while the French editions were printed in quarto and octavo. The book contains 500 woodcuts of plants related to medicine. Among them are the first

---

<sup>147</sup> G. Deblock, 'Astuces, farces et magie', *Techniques & Culture*, 59 (2012), p. 310.

<sup>148</sup> J. Hutcheon, 'Conrad Gesner: physician, naturalist and linguist', *The Journal of the Royal College of Physicians of Edinburgh*, 44 (2014), p. 256.

<sup>149</sup> Régnier-Roux, 'Les éditions lyonnaises entre 1554 et 1559 du Trésor des remèdes secrets de Conrad Gessner', n.pag.

<sup>150</sup> *Ibid.*

illustrations of American plants, up until then unknown in Europe, as well as plants from Africa and Asia.<sup>151</sup> The plants are presented with their names in Latin, Greek and German and are organised alphabetically. Fuchs himself appears on the verso of the title-page wearing the professorial gown. His work was inspired by ancient physicians and naturalists, such as Dioscorides, Galen and Pliny.<sup>152</sup> While the first editions printed by Michael Isenegrin included at the end the portraits of the artists responsible for the woodcuts, Albert Meyer, Heinrich Füllmaurer and Veit Rodolph Speckle, the editions of Balthazar (at least the editions of 1547, 1549 and 1551) do not contain these illustrations anymore.<sup>153</sup> The edition of 1547, printed for Guillaume Gazeau (fl. 1550s), does not contain any illustrations. We can assume than the previous edition, the first one, printed for Mathurin I<sup>er</sup> du Puis (fl. 1540s) in 1546 did not either. This choice was probably made for economic reasons: making the 500 woodcuts was costly. Already in 1543, three Parisians printers, among whom Jacques Gazeau, Guillaume's brother, printed editions of *De historia stirpium* without the illustrations.<sup>154</sup> The first edition printed by Balthazar which includes the portrait of Fuchs dates from 1549. The woodcuts in this edition were carved by Clément Boussy (cf. chapter I.3). However, the portrait is different from the one in the original edition. Indeed, while the original one was full length, representing Fuchs looking to his left holding a sprig of germander speedwell, the one in Balthazar's edition depicts Fuchs only from the waist up, looking to his right.<sup>155</sup> The same woodcut is used in the 1551-edition.

LEONHARTVS FVCH.  
SIVS, AETATIS SVAE  
ANNO XLI.



Figure 11: *De historia stirpium*, by Balthazar Arnoullet (1549), BNF.

Moreover, in 1549, 1551 and 1552, Balthazar published *Plantarum effigies* in decimosexto. It contains only the woodcuts of the plants with an index, without the main text. It also has the portrait of Fuchs at the beginning, identical to the one used in *De historia stirpium*. The names of the plants are provided in Greek, Latin, French, Italian and German, each language in a different typeface. Apparently, two editions were printed in 1549, with different titles: *Plantarum effigies* and *Stirpium imagines*. Due to the small format, the

<sup>151</sup> H. Lack, 'Floral tributes', *Nature*, 411 (2001), p. 137.

<sup>152</sup> S. Kusakawa, 'Leonhart Fuchs on the Importance of Pictures', *Journal of the History of Ideas*, 58 (1997), p. 412.

<sup>153</sup> *Ibid.*, p. 404.

<sup>154</sup> S. Kusakawa, *Picturing the Book of Nature: Image, Text, and Argument in Sixteenth-Century Human Anatomy and Medical Botany* (Chicago: University of Chicago Press, 2012), p. 134.

<sup>155</sup> *Ibid.*, p. 108.

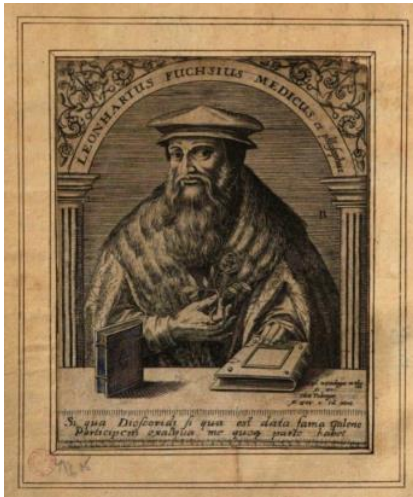


Figure 12: *Histoire des plantes*, by the widow of Balthazar Arnoullet for Thibaud Payen (1558), Lyon Public Library.

illustrations take most of the space on the page. The small format enabled the use of the book in the kitchen, in the apothecary shop, and in the field.

The French edition is entitled *Histoire des plantes*. It was translated by Guillaume Gérout and thus made available to a larger readership. In the 1558-edition printed by Balthazar's widow for Thibaud Payen, the portrait of Fuchs is a different from the one used in the previous editions. Fuchs here is depicted sitting in front of a table, still holding a sprig in his hand, but now with his other hand placed on a book. Besides, he is looking directly at the reader while he was looking away in the previous editions. The woodcuts of the plants are nevertheless similar. Because of the varying formats of the Latin and the French editions, the page layout is different.

## Nature

In 1549 and 1552, Balthazar printed *Decades de la description, forme, et vertu naturelle des animaux, tant raisonnables que Brutz*, by Barthélémy Aneau. The book contains a short introduction with vignettes explaining the creating of animals by God. Then, on each page, a small illustration of an animal is followed by a short text in verse. Fifty animals, both mythical and real, are described and depicted, including the unicorn and the gryphon.

In 1550 and 1552, Balthazar printed the *Second livre de la description des animaux, contenant le blason des oyseaux* by Guillaume Guérout. On each page, there is a small illustration of a bird, framed with ornamentations, and a short text in verse about this bird.

## The sciences

In 1529 and 1534, Olivier printed two editions of *Les merveilles du monde*. This text was originally entitled *De mirabilibus mundi*, also known as *Collectanea rerum memorabilium* and *Polyhistor*. It was written in the third century by Gaius Julius Solinus, a Latin grammarian. It was inspired by Pliny's *Natural History*. It describes a collection of curiosities chronologically.

In 1614, François printed *La magie naturelle* by the Italian polymath Giambattista Della Porta (1535-1615).<sup>156</sup> It was first printed in Naples in 1558 entitled *Magia naturalis*. The book covers various supernatural subjects, such as astrology, magnetism, natural and occult philosophy, and alchemy and provides different recipes, knowledge and techniques.<sup>157</sup> This book was popular, as is demonstrated by the more than twenty Latin

<sup>156</sup> W. Eamon, *Sciences and the Secrets of Nature* (Princeton: Princeton University Press, 1996), p. 197.

<sup>157</sup> N. Tarrant, 'Giambattista Della Porta and the Roman Inquisition: Censorship and the Definition of Nature's Limits in Sixteenth-Century Italy', *British Society for the History of Science*, 46 (2013), p. 615.



editions, as well as the Italian, French, German, English, and Dutch translations. In total, during the sixteenth and seventeenth centuries, more than 50 editions were printed.<sup>158</sup> The book was also controversial. The Catholic Church was against the practice of magic and Della Porta had to face an inquisitorial trial in the 1570s.<sup>159</sup> He was sentenced to *purgatio canonica* in November 1578, meaning he was seen as an heretic but that it was not possible to prove his crimes.<sup>160</sup> In 1583, the *Magia naturalis* was added to the Spanish Index of Forbidden Books.<sup>161</sup> Despite this, a second edition was published in 1588.<sup>162</sup> This new edition was enlarged with new experiments and commentaries. Nevertheless, some problematic sections from the first edition were removed. On April 9<sup>th</sup>, 1592, the Venetian Inquisition officially forbade him to publish books without the authorisation of the Holy Tribunal of Rome.<sup>163</sup>

## 6. Other publications

### *Prognostication and almanacs*

Prognostication books and almanacs are hard to categorise, because they cover numerous subjects, such as religion, politics, astrology, astronomy and medicine. Almanacs were published every year in small, portable format and were highly popular. They are the first printed books to be published in Europe. Almanacs as a rule often contained a calendar with the different religious events, the lunar cycles, and other useful information.<sup>164</sup> The Arnoullet published two almanacs and five books on the related genre of prognostication. While almanacs covered only a single year, prognostication books contained perpetual calendars and prognostications. The ones published by the Arnoullet were written by the clergymen Antoine Crespin and Benoist Gillebauld.

In 1600, the widow of Melchior published an almanac, on the occasion of the bissextile year, incidentally the only book she published. The last book published by François, in 1627, also is an almanac. The Arnoullet's almanacs were produced in octavo and decimoseto. The almanac published by François in 1627 contains a calendar with the religious events, the seasons and the saints' days. The feast days are printed in red. It also includes information about the moons, the equinoxes and solstices, the time of sunrise and sunset, and the zodiac signs. As almanacs were common books, that often became

---

<sup>158</sup> Eamon, *Sciences and the Secrets of Nature*, p. 206.

<sup>159</sup> Tarrant, 'Giambattista Della Porta and the Roman Inquisition', p. 619.

<sup>160</sup> *Ibid.*, pp. 619-620.

<sup>161</sup> *Ibid.*, p. 621.

<sup>162</sup> *Ibid.*, p. 622.

<sup>163</sup> Eamon, *Sciences and the Secrets of Nature*, p. 199.

<sup>164</sup> L. Kassell, 'Almanacs and Prognostications', in Road (ed.), *The Oxford History of Popular Print Culture: Volume One: Cheap Print in Britain and Ireland to 1660*, p. 431.

wastepaper at the end of the year, it is possible that the Arnoullet printed more of them. In demonstrates the truth of the saying 'the more there were the less there are'.

### *History and cosmography*

It is sometimes hard to differentiate works that relate genuine historical facts and works that are imaginary. Among the twenty historical and cosmographical works published by the Arnoullet, some are important for their illustrations, such as *Premier livre des figures et pourtraitz des villes plus illustres et renommées d'Europe*, with different maps and views of European countries and cities. Another book in this category is the *Epitome Gestorum LVIII*, published by Balthazar in 1546. In 1552 and 1553, Balthazar printed *Chroniques et gestes admirables des Empereurs* and the *Chronique abregge des Faitz, Gestes, et Vie illustres des Roys de France*.

However, the Arnoullet did not only published historical books concerning France or Europe. There are, in fact, two titles about the Levant on their list: *Les Articles accordez par le Grand Turc aux François pour la liberté du traficq en ses pays & mers du Levant* (1578) and Henry de Beauvau's *Relation journalière du voyage du Levant* (1609). In 1609, François published Juan Gonzalez de Mendoza's *Histoire du grand royaume de Chine*, one of the first Western histories of China. Mendoza, who had never been to China and based his account on information of Spanish and Portuguese travellers as well as on earlier texts, originally published the book at his own expenditure in 1586.<sup>165</sup> This highly popular book was translated into French, Latin, German, Italian, English and Dutch. The first French translation appeared in Paris in 1588.<sup>166</sup>

### *Emblem books*

Emblem books were popular during the sixteenth and seventeenth centuries. The first French emblem book was *Petit Livre d'amour*, published at the very beginning of the sixteenth century. In 1550, Balthazar printed an emblem book by Guillaumé Guérout, entitled *Le Premier Livre des Emblemes*. The illustrations used in this book were made to order for this edition.<sup>167</sup> Some of them were repeated: one on pages 58 and 59, another on pages 22 and 69. This work printed by Balthazar follows the traditional structure of an emblem book: a motto, an illustration, and an explanatory text in verse.

### *Heraldry*

---

<sup>165</sup> D. Solo Garcia, 'Juan González de Mendoza y la Historia del Gran Reino de la China: la construcción del relato sinológico desde la Europa del Quinientos', *Revista Estudios*, 32 (2016), p. 12.

<sup>166</sup> *Ibid.*, p. 14.

<sup>167</sup> A. Adams, 'La conception et l'édition des livres d'emblèmes dans la France du XVI<sup>e</sup> siècle', *Littérature*, 145 (2007), p. 15.



Olivier Arnoullet published four editions of *Le blason des couleurs* by Sicile, all in octavo, in 1528, 1530, 1536, and an undated edition. They are small books that could be handled easily. This book is a major source of information to understand the heraldic colour in Northern Europe in the fifteenth and sixteenth centuries. It was very popular and fourteen French editions were published, as well as seven Italian ones, in the sixteenth century. In 1528, Olivier printed an edition for Germain Rose (fl. 1530s). The illustrations in the copies kept at the Mazarine Library and the French National Library in Paris are hand-coloured, while the copy in library in Gotha, Germany is only partly hand-coloured. Olivier printed another edition in 1530, with coloured illustrations. The royal arms on the title-page and some of the illustrations have been hand-coloured in the 1536-edition kept at Houghton Library in Cambridge (US). A copy of the undated edition is kept at the British Library in London and is partly coloured as well. Another copy of this edition is kept at the Sainte-Geneviève Library in Paris and is also coloured. These hand-coloured illustrations undoubtedly made the book rather expensive. Perhaps buyers had the choice to buy a black and white book or a coloured book.

Le blason.  
 Cy commence le blason des couleurs & leurs propriétés.  
 De la premiere invention des armes quant aux couleurs.



Figure 13: *Le Blason des couleurs*, Olivier Arnoullet (undated), f.1v, British Library.

### *Philosophy and rhetoric*

Nineteen works on philosophy and rhetoric were published by the Arnoullet. Balthazar printed five issues of Erasmus' *Apophtegemes* in 1549: for himself, for Claude La Ville, Macé Bonhomme, Thibaud Payen and Guillaume Rouillé. The Arnoullet also published texts by Seneca and Plato.

### *Cookery and gardening*

In 1542 and 1555, Olivier printed two editions of the *Livre fort excellent de cuysine*. This book, written by Guillaume Tirel, also known as Taillevent, a French cook from the fourteenth century, contains numerous recipes.

In 1543, Olivier published the only gardening book published by the Arnoullet, entitled *L'art et manière de semer*, by David Brossard.

### *Politics*

The Arnoullet printed a few political works, mostly about geopolitics. Among the eight books printed by Melchior, three can be classified as political books, on the matter of wars and free movements.

### *News*

In 1580, Melchior printed a short text, about a murder. In 1586, François printed a similar work, on a news event that had occurred in London.

## CHAPTER III: RELATIONS WITHIN THE BOOK INDUSTRY IN LYON

---

Naturally, bookshop owners, printers, illustrators and authors maintained close relations. In Lyon, they were all working close to each other, often in the rue Mercière and the adjacent streets. They gathered to talk about the industry, to exchange information, to celebrate holidays, especially Saint-Jean, the patron saint of printer-booksellers. As previously seen, printers exchanged typographical material and woodcuts. They were interdependent. Many generations of the same family could work in the book industry. This is the case for the Arnoullet, obviously, but also for the Tournes, who worked in Lyon and Geneva between the sixteenth and the eighteenth centuries, and the Barbou, who worked in Lyon, Limoges and Paris from father to son from the sixteenth to the nineteenth century. It was also common for members of the industry to marry among themselves.<sup>168</sup> The Arnoullet's professional relations are visible through their books. The names and printer's marks of other printers and booksellers from Lyon appear on the title-pages of many of their publications. Printing a book was expensive, and sharing the financial burden of an edition enabled them to reduce the costs. Seventy-seven of their books, that is to say slightly less than 20% of their production, were printed for other booksellers. Moreover, François Arnoullet published two books that were printed by other printers: Basile Bouquet (15..?-1586) and Jonas Gautherin (15..?-1625). To understand better the nature of this relation, it is essential to analyse the network in which they operated, including other printers, booksellers and authors.

### 1. Jacques Arnoullet and Claude Dayne

Jacques Arnoullet (14..-1504) and Claude Dayne, both printers in Lyon, were partners from 1492 onwards. Dayne, whose name is occasionally spelled Daygne, Dayne, Deyne or Fodayne, was also known as Vicaire. Claudin, in the fourth volume of *Histoire de l'imprimerie en France au XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècle*, writes that in 1492 the book *Devers le Temple* by Jean de La Fontaine, printed in quarto format, carries the mention 'Jacques ARNOLLET, natif auprès de Bourges, et Claude DAYNE, son compaignon, natif de Salins, ung serviteur de Charoles. Commandé à chacun maistre' (*Jacques Arnollet, born close to Bourges, and Claude Dayne, his partner, born in Salin, a servant of Charoles. Ordered by each master*).<sup>169</sup> However, this book is not mentioned in any other study or catalogue. Thus, this 'ghost' is not included in the catalogue (see Appendix). Together, they supposedly printed two editions of the *Offices* by Cicero, attributed nonetheless to Dayne. The French translation of this text is the first known work published by Claude Dayne. The imprint reads 'imprimé par moy Claude Dayne' (*printed by me Claude Dayne*), and the date of completion is January 15<sup>th</sup>, 1496.<sup>170</sup> A similar

---

<sup>168</sup> Febvre and Martin, *L'apparition du livre*, p. 240.

<sup>169</sup> Claudin, *Histoire de l'imprimerie en France au XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècle*, vol. 4, p. 147.

<sup>170</sup> *Ibid.*, pp. 150-151.

edition was printed three years earlier, dated February 11<sup>th</sup>, 1493. It has no imprint, but because of the bastarda typeface, the initials with periwinkle on a black background, and the woodcut of Cicero and his son Cicero Minor in his office are all similar in both editions, it is believed that the first edition was also printed by Claude Dayne or Jacques Arnoullet, who were working together at the time.<sup>171</sup> Another book printed in Lyon on November 26<sup>th</sup>, 1492 is arranged with the same typeface as the one used in the *Cicero's Offices*. It is entitled *Cathon en françoys*, the format is in-quarto.<sup>172</sup> It is also believed to be printed by Jacques Arnoullet and Claude Dayne. The same holds true for the *Vigilles de la mort du feu Roy Charles septiesme*, printed in small folio format and illustrated with the same initials as those used in *Offices*.<sup>173</sup> The illustrations in the *Vigilles* are by the same artist as those in quite a few other books printed in Lyon in the fifteenth century. For instance, in *Térence de Trechsel*, published by Josse Bade in 1493, and in the different editions of *Quatre Filz Aymon*, published by Jean de Vingle between 1493 and 1499.<sup>174</sup> It is highly probable that Dayne and Arnoullet worked independently on their own books, while sharing the same equipment. Dayne did not print books after April 1498.<sup>175</sup>

## 1. The de La Porte family and Antoine Vincent

The De La Porte family was another dynasty of printer-publishers in Lyon. Aymon de La Porte, active from 1497 to 1524, was a printer-bookseller.<sup>176</sup> He was one of the wealthiest book trade entrepreneurs in Lyon. Hugues de La Porte, Aymon's son, also was a printer-bookseller, with a shop in the rue Mercière, close to the church of Saint-Antoine. He also repeatedly served as alderman of the city, like his father had done.<sup>177</sup> When Aymon died, Hugues managed the firm, under the trade name 'Hugues de La Porte et héritiers d'Aymon de La Porte' (*Hugues de La Porte and the heirs of Aymon de La Porte*), working with his brothers Jean and François. François died in 1543 and Jean was not interested in the management of the shop. From 1548 onwards, therefore, Hugues used his own name. Until 1537, he had only collaborated with his colleague François Fradin (c. 1470-1537). When Fradin died, de La Porte worked with many printers, among whom Balthazar Arnoullet. Hugues de La Porte and Antoine Vincent were equally members of the 'Compagnie des Libraires', for whom Balthazar printed a commentary of the *Codex* of emperor Justinian, entitled *In Justiniani imperatoris codicem* in 1550. De La Porte and Vincent worked alongside Balthazar to print volumes of the *Corpus juris civilis* and the *Corpus juris canonici* in quarto. On the title-pages of these volumes, they used a special printer's mark, combining their own marks into one. Hugues de La Porte also published the *Corpus juris civilis* and *Corpus juris*

---

<sup>171</sup> *Ibid.*, p. 153.

<sup>172</sup> *Ibid.*, p. 154. The only known copy is kept in the Bibliothèque Mazarine in Paris.

<sup>173</sup> *Ibid.*, p. 158.

<sup>174</sup> *Ibid.*, p. 161.

<sup>175</sup> *Ibid.*, p. 171.

<sup>176</sup> Rondot, *Les graveurs sur bois et les imprimeurs à Lyon, au XV<sup>e</sup> siècle*, p. 219.

<sup>177</sup> H. Baudrier, *Bibliographie lyonnaise*, vol. 7 (Lyon: Louis Brun, 1908), p. 262

*canonici* in folio, working with Balthazar and Jean Aussoult. Besides the establishment in Lyon he also had branch stores in Toulouse and Germany.<sup>178</sup>

From 1543 to 1547, Balthazar again printed various volumes of the *Corpus juris civilis* and the *Corpus juris canonici* with the imprint 'Hugues de La Porte et héritiers d'Aymon de La Porte'. In 1548, volumes were issued with both the imprints 'Hugues de La Porte' and 'Hugues de La Porte et héritiers d'Aymon de La Porte'. In 1550, all volumes both the *Corpus juris civilis* and *Corpus juris canonici* were printed for Hugues de La Porte, while in 1551 and 1553, the three volumes were printed in quarto editions with the names of Hugues de La Porte and Antoine Vincent on the title-pages.

Antoine Vincent was another publisher-bookseller who had offices in Lyon and Geneva. Being one of the wealthiest booksellers in Lyon, he was also elected mayor of the city. He played an important role in the popularity of the new French translation of the Psalms by Clément Marot. His aim was to give one copy to every French protestant. He had four presses in Geneva in full operation and worked with other printing offices, to the extent that every month, a staggering 27,000 copies of the psalms were printed.<sup>179</sup>

The editions of the *Corpus* were not the only ones shared by Hugues de La Porte and Antoine Vincent. In 1551, they published an edition of Leonhart Fuchs' *De Historia Stirpium* printed by Balthazar. Moreover, he printed a few other titles for Vincent, work which his widow continued, as can be seen in the *Divini Platonis Opera Omnia* of 1557, and two editions of the *Tresor des remedes secretz* in 1559, one in French and one in Latin. The French edition is the last one printed in Lyon.<sup>180</sup>

## 2. The Barbou family and Guillaume Guérout

The Barbou were a family of printers who worked in Lyon, Limoges and Paris from the sixteenth century to the early twentieth century.<sup>181</sup> Jean Barbou originally was from Normandy. He settled as a printer in Lyon close to the Jacobins Church, in the house of François Fradin in 1529.<sup>182</sup> Denise, Jean's eldest daughter, was married to Balthazar Arnoullet. When Jean died in 1543, Jean's widow Guillemette Rivoire, Balthazar Arnoullet and Hugues de la Porte, each inherited a third of the firm.<sup>183</sup> Jacqueline, Jean Barbou's youngest daughter, married Guillaume Guérout, a poet, translator and proofreader from Normandy, living in Vienne.<sup>184</sup> While Barbou's output was modest, Balthazar increased the quantity and quality of his publications within a few years. Until 1545, Balthazar worked mainly under the trade name 'héritiers de Jean Barbou' (*heirs of Jean Barbou*), printing religious and legislative books for them. Furthermore, he printed eleven books written or

---

<sup>178</sup> Ibid., pp. 263-264.

<sup>179</sup> Febvre and Martin, *L'apparition du livre*, p. 464.

<sup>180</sup> Régnier-Roux, 'Les éditions lyonnaises entre 1554 et 1559 du Trésor des remèdes secrets de Conrad Gessner', n.pag.

<sup>181</sup> Febvre and Martin, *L'apparition du livre*, p. 240.

<sup>182</sup> Baudrier, *Bibliographie lyonnaise*, vol. 5, p. 6.

<sup>183</sup> Ibid., p. 2.

<sup>184</sup> Ibid.

translated by Guillaume Guérout, the man who also oversaw the printing offices in both Lyon and Vienne.<sup>185</sup>

Jean Barbou had a son Hugues, who was born in 1538. When Balthazar died at the end of 1556, his widow, Denise Barbou took over the printing office as Hugues Barbou was still a minor. She worked under the trade name 'veuve de Balthazar Arnoullet' (*widow of Balthazar Arnoullet*). From 1557 to 1560, she collaborated with Antoine Vincent, Guillaume Rouillé, Thibaud Payen, Macé Bonhomme and Loys Cloquemin. Guillaume Guérout, back in Lyon, worked as an editor for her. From 1560, Hugues Barbou managed the office. Baudrier describes him as a very mediocre printer, and a tasteless publisher.<sup>186</sup> Hugues, however, had learnt typography alongside Balthazar. The office never recovered from the trial of Michael Servetus (Chapter II.2). Hugues Barbou had to sell his materials, left Lyon and settled as a printer-bookseller in Limoges in 1567, with Isaac Arnoullet, son of Balthazar.<sup>187</sup> Isaac passed away in 1569.

### 3. Publishers working with Balthazar Arnoullet and his widow

The Barbou were not the only one to work closely with Balthazar Arnoullet and his widow. In 1549, Balthazar shared an edition of Erasmus' *Apophthegmes* with Claude La Ville, Macé Bonhomme, Thibaud Payen, and Guillaume Rouillé. Each issue had a different title-page, with the name and the printer's mark of the publisher. When he died, different publishers participated in the editions published by his widow.

#### *Eustache Barricat*

Eustache Barricat was a printer-bookseller in Lyon, active only briefly from 1550 to 1555.<sup>188</sup> Balthazar Arnoullet printed his first book: *Petit traité de Arnalte et Lucenda*, in 1550. They worked together on a bilingual edition in 1555, in French and Italian.

#### *Macé Bonhomme*

Macé Bonhomme was a printer-bookseller in Lyon from 1536 to 1560.<sup>189</sup> He collaborated with Antoine Vincent and Guillaume Rouillé and he co-published three books with the widow of Balthazar in 1558 and 1559.

#### *Loys Cloquemin*

---

<sup>185</sup> Balmas, 'Guillaume Guérout traducteur des "Psaumes"', p. 710.

<sup>186</sup> Baudrier, *Bibliographie lyonnaise*, vol. 5, p. 1.

<sup>187</sup> Cappellen, 'À l'enseigne du masque: imprimeurs, libraires et éditeurs de Rabelais de 1552 à 1588', p. 78.

<sup>188</sup> H. Baudrier, *Bibliographie lyonnaise*, vol. 3 (Lyon: Louis Brun, 1897), p. 1.

<sup>189</sup> Vingtrinier, *L'histoire de l'imprimerie à Lyon*, p. 223.

Loys Cloquemin was active as a bookseller from 1560 to 1581, publishing a few books in 1565 and 1566.<sup>190</sup> In 1580, he published *Les Six livres de Pedacion Dioscoride Anazarbe*, printed by the widow of Balthazar Arnoullet.

### *Antoine Constantin and Guillaume Rouillé*

Antoine Constantin was a publisher and bookseller active from 1541 to 1549.<sup>191</sup> His books were printed by Sulpice Sabon. Guillaume Rouillé, sometimes called Roville, was born in Dolus-Le-Sec, closed to Tours, around 1518. He had worked in Paris and Venice, before settling as a printer-bookseller in Lyon, from 1545 until his death in 1589. He was also city counsellor in 1569, 1574 and 1578. Rouillé only used roman types, and many of his books were illustrated.<sup>192</sup> He had a really productive career, printing more than 830 editions in the 45 years of his activity. In 1545 and 1550, Constantin and Rouillé shared an edition of the New Testament in Latin printed by Balthazar Arnoullet.

### *Jean Frellon*

Jean Frellon was a printer-bookseller, in the rue Mercière. His father had been bookseller in Paris. From 1541 to 1553, he printed books, with his brother François and they were associated with Antoine Vincent from 1542, and with Jean Barbou for whom they printed a third of his books.<sup>193</sup> Jean Frellon was also implicated in the social and political life of the city, being chancellor and treasurer of the *Aumône générale* of Lyon, a charity for the poor.<sup>194</sup> Even though he published Catholic books, Frellon had connections with Basel, and imported many heretic works in Lyon. Moreover, he was a friend of Michael Servetus and helped to distribute the copies of *Christianismi Restitutio* printed in Vienne by Guérout and Balthazar Arnoullet.<sup>195</sup> Like Balthazar Arnoullet, and for that matter many other printers from Lyon such as Rouillé and Payen he printed Bibles inspired by the Olivetan Bible.<sup>196</sup> In 1554, he partnered in an edition of Pedanius Dioscorides' *De medicinali materia* with Balthazar, Guillaume Rouillé and Antoine Vincent. Finally, Frellon was on good terms with the famous scholar Conrad Gesner, with whom he had learnt typography in Basel. Gesner was the author of *Thesaurus de remediis secretis*, of which nine editions were printed by Balthazar and his widow.

### *Guillaume Gazeau*

Guillaume Gazeau was a printer-bookseller from Angers. His brother was a bookseller in Paris. Gazeau was associated with Jean de Tournes, from 1543 to 1564. He published two

---

<sup>190</sup> Baudrier, *Bibliographie lyonnaise*, vol. 3, p. 39.

<sup>191</sup> H. Baudrier, *Bibliographie lyonnaise*, vol. 2 (Lyon: Louis Brun, 1896), p. 29.

<sup>192</sup> Vingtrinier, *L'histoire de l'imprimerie à Lyon*, pp. 231-233.

<sup>193</sup> Baudrier, *Bibliographie lyonnaise*, vol. 5, p. 157.

<sup>194</sup> Régnier-Roux, 'Les éditions lyonnaises entre 1554 et 1559 du Trésor des remèdes secrets de Conrad Gessner', n.pag.

<sup>195</sup> Febvre and Martin, *L'apparition du livre*, p. 447.

<sup>196</sup> *Ibid.*, p. 456.



books printed by Balthazar in 1547: *Des Divines institutions contre les gentils et idolatres* by Lactantius, and an edition of Fuchs' *De historia stirpium*.

### *Claude La Ville*

Claude La Ville was a bookseller.<sup>197</sup> In 1549, Balthazar printed Jean Raoul's *Les fleurs du grand guidon* for him. The two men also shared an edition of a legislative work printed in 1549, entitled *Extraict et brief sommaire de toutes ordonnances royaux*.

### *Thibaud Payen*

Thibaud Payen was from Troyes but settled as a printer-bookseller in Lyon in 1530, in the rue Mericère.<sup>198</sup> He collaborated with other booksellers in Lyon, among which Jacques Giunta and Antoine and François Vincent. He was active until to 1570. Between 1558 and 1559, he published three books printed by the widow of Balthazar.

### *Mathurin I<sup>er</sup> du Puis*

Mathurin I<sup>er</sup> du Puis was a bookseller in Paris, having his shop in the rue Saint-Jacques. In 1546, Balthazar printed an edition of Fuchs' *De historia stirpium* for Mathurin I<sup>er</sup> du Puis. This appears to be one of the few collaborations with a bookseller settled somewhere else than Lyon. Du Puis had other connections in Lyon as he worked closely with the Frellon family. He also worked with various booksellers from Basel, such as Conrad Resch, Michael Isengrin, Nikolaus I Episcopius, Heinrich Petria and Hieronymus Froben.

## 4. Other connections

### *Barthélemy Aneau*

Barthélemy Aneau (1510-1561) was not a publisher, but a poet, author, translator and professor of rhetoric. Balthazar and Aneau worked together from 1548, when Aneau improved the translation of *De l'Honest volupté*, made earlier by Desdier Christol. The following year, Balthazar published *Décades de la description, formes, et vertu naturelle des animaux tant raisonnables, que brutz*. Aneau also translated the work of Conrad Gesner. Balthazar previously worked with his brother-in-law Guillaume Guérout, but after the trial of Michael Servetus, Guérout was no longer in Lyon.<sup>199</sup> In 1561, Aneau was killed on the accusation of being a protestant.

---

<sup>197</sup> H. Baudrier, *Bibliographie lyonnaise*, vol. 1 (Lyon: Auguste Brun, 1895), p. 237.

<sup>198</sup> Baudrier, *Bibliographie lyonnaise*, vol. 3, p. 207.

<sup>199</sup> Régnier-Roux, 'Les éditions lyonnaises entre 1554 et 1559 du Trésor des remèdes secrets de Conrad Gessner', n.pag.

### *Martin Boillon*

Olivier Arnoullet printed a philosophical work for Martin Boillon (or Bouillon), entitled *Le Jardin de Plaisance*, sometimes around 1520. Boillon was a printer-bookseller in the rue Mercière, close to the church of Saint-Antoine, from 1493 to 1527.<sup>200</sup> He also worked in the South of France, in Toulouse, Agen, Albi, Montauban and Saint-Flour.

### *Basile Bouquet*

Basile Bouquet was active as a printer-bookseller from 1573 to 1586. He worked mainly with Loys Cloquemin, Jean-Jacques Giunta, and Étienne Michel. In 1580, he printed François Arnoullet's edition of the chivalric romance *Godeffroy de Buillon*.

### *Claude Chastellard*

Claude Chastellard was a printer-bookseller working in Lyon, from 1609 to 1634. He printed mainly newspapers and chapbooks. In 1623, Simon printed a book for Chastellard, entitled *Les Histoires tragiques de nostre temps*. This popular collection of stories by François de Rosset, first printed in 1614, related short baroque tales.

### *Jonas Gautherin*

Jonas Gautherin was a printer-bookseller active at the beginning of the seventeenth century.<sup>201</sup> In 1621, he printed one of François Arnoullet's books, entitled *Elegantie Aldi Manutii*.

### *Jacques Huguétan*

The Huguétan family was another dynasty of printer-booksellers in Lyon. Jacques Huguétan was active both in Lyon and Paris from the end of the fifteenth century. He also had a branch in Toulouse. He was in competition with both Olivier and Balthazar. He often associated with them to co-publish books.<sup>202</sup> As Aymon de La Porte, he was a member of the 'Compagnie des Libraires'.<sup>203</sup> In 1503, Jacques Huguétan printed the *Somme rural* for Jacques Arnoullet.

### *Antoine Le Blanc*

Antoine le Blanc (14..?-1540) was a bookseller in Toulouse. He only collaborated with the Arnoullet once, publishing *Les Gestes des Tholosains*, printed in 1517 by Olivier.

---

<sup>200</sup> Baudrier, *Bibliographie lyonnaise*, vol. 3 p. 58.

<sup>201</sup> Vingtrinier, *L'histoire de l'imprimerie à Lyon*, p. 343.

<sup>202</sup> Ibid., p. 354.

<sup>203</sup> Audin, 'L'imprimerie à Lyon', p. 38.

### *Eustache Marion*

Eustache Marion (fl. 1500s) was one of the first booksellers to work with the Arnoullet family. In 1498, he published *Coutumes de Bourbonnais* for Jacques Arnoullet. Marion published two other issues in 1501 and 1510, that he printed himself.

### *Romain Morin*

Romain Morin (14..?-1560) was a printer-bookseller active in Lyon from 1516.<sup>204</sup> He collaborated twice with Olivier Arnoullet in 1530, publishing *Le premier livre de Guerin Mesquin* and *Le saint voyage de Hierusalem*.

### *Germain Rose*

Olivier Arnoullet was briefly associated with the bookseller Germain Rose, who was also associated with François de La Porte. Thibaud Payen and Jean Barbous printed his books.<sup>205</sup> The *blason des couleurs* of 1528 has the colophon imprint 'On les vend a Lyon cheulx Germain Rouze. Et cheulx Olivier Arnoullet' (*We sell them at Germain Rose's. At at Olivier Arnoullet's*). The mark of Rose is on the verso of the title-page.<sup>206</sup>

---

<sup>204</sup> Baudrier, *Bibliographie lyonnaise*, vol. 5, p. 357.

<sup>205</sup> Baudrier, *Bibliographie lyonnaise*, vol. 2, p. 365.

<sup>206</sup> *Ibid.*, p. 368.

## CONCLUSION

---

As stated in the introduction, this thesis aimed to shed some light on the Arnoullet family of printers, publishers and booksellers, and their work in fifteenth, sixteenth and seventeenth-century Lyon. It was difficult to gather information on them; even after all the research done for this study, very little is known about the different life events of the Arnoullet and they remain for the most part a mystery. Nonetheless, some insight can be provided about their activities. It was necessary to start by looking at the historical context and the societal, economic, and political situation in Lyon at the time.

The Arnoullet were innovative and their work evolved with time. In their printwork, they made the transition from gothic to roman and italic types. They also worked closely with illustrators, woodcutters and engravers, which enabled them to publish beautifully illustrated editions. Motivation to include or exclude illustrations originated from the use and value of the book, as it significantly increased the cost of production of an edition. In herbals use for medicine such as Leonhart Fuchs' *De Historia Stirpium Commentarii Insignes*, illustrations of plants were essential, to the extent that some editions printed by the Arnoullet only included the illustration and no text. The Arnoullet published big and heavy folio formats as well as smaller formats, such as duodecimo and decimosexto, which were so much easier to handle. They were heterogeneous in their production, publishing books of many different genres – ranging from religion, law, medicine, and literature to heraldic publications, almanacs and cookery books, among others – and in different languages, although their production was dominated by French vernacular texts aimed at lay readers, reflecting the general Lyonese production which was to a considerable extent in French from the outset. The diversity of the Arnoullet's publications was a good business practice and printing works from all sides make it more profitable. Printer-booksellers hedged their risks by combining different interests, a common characteristic among Lyonese publishers, who did not specialise but published for profit. The Arnoullet had a clear idea of the nature of their intended market, producing lucrative and mostly privileged titles that had proven their viability and were assured to sell, such as the *Corpus Juris Civilis* and its commentaries, and the *Corpus Juris Canonici*, Latin books on Roman and canon law that were central in the Lyonese book trade in the sixteenth century. To print such large multi-volume editions, the Arnoullet had numerous collaborations with various printer-booksellers from Lyon, as it was costly and time-consuming. Their network in the Lyonese book trade was both on the private and professional scales. This highlights that the Arnoullet fitted well into the printing industry in Lyon, as well as testifies of their central position in the book trade.

Studying the books the Arnoullet family published within different genres and through numerous decades gives a better understanding of what people read at the time, and consequently which titles were popular. The potential readership for the books they published was vast, from laypeople to practitioners of law or medicine.

Not all members of the family had the same success. Jacques laid the foundation of the firm in 1492. His son Olivier and the eldest of his grand-son Balthazar further developed

the business, printing the largest number of books. Still, their output was very distinct, each having his own speciality. While Olivier printed many works of popular literature, Balthazar came into the limelight for his neat illustrated works and his legislative publications. The next generations, namely Melchior, François and Simon, were less successful and printed fewer books, which reflects the decline in the Lyonese book trade in Lyon from the seventeenth century onwards. Balthazar's and Melchior's widows played an interesting role in the family business. They had certainly worked alongside their husbands and were allowed to use their presses, types, and printer's marks of their deceased spouses and continue to publish, sometimes in collaboration with local printer-booksellers. They did not, however, print in their own name, but always with the 'window of' imprint.

Lyon faced a decline of its book trade from the 1560s. The city, and France in general, suffered from social, economic, religious, and political turbulences. The Lyonese printing industry faced two waves of strikes in 1539 and in 1571-1572, due to the low salary and the high pace in the book production. Moreover, Lyon was engaged in religious wars against the Catholics, which impacted greatly travel and communication and thus trade in the city. The Catholics took the city back from the Protestant reformists in 1567, after five years of tolerance. Many printer-booksellers fled to the Low-Countries and Geneva. It deprived the Lyonese printing industry from its workforce and capital. Developing its trade with Catholic Italy and Spain, as well as other French cities, was not enough to completely recover the printing industry in Lyon, for the benefit of Paris. Rouen became the second-largest centre of the printing trade in France. Finally, the French book trade of the seventeenth was even more so impacted when, from 1612, printers had to obtain royal permission from a royal authority to print, a system that reduced competition, especially in Paris where the number of workshops were limited and highly controlled. The Reformation played an important role in the choice of publication made by Balthazar Arnoullet, who published Protestant books that had been censored in Paris and the famous clandestine *Christianismi Restitutio*, not without consequences. However, as not much is known about the Arnoullet family, there is at this point no way of determining exactly whether the production of the other members of the family was impacted by the Reformation and if they were subject to censorship by the Sorbonne, the *Parlement de Paris* or any other institution that had the power to censor books to repress heresies. Lyon undoubtedly had a certain degree of freedom and immunity regarding censorship as even after the Edict of Chateaubriant of 1551, numerous editions of the Bible, works by Rabelais, and Marot's Psalms were printed by Guillaume Rouillé and Jean de Tournes for instance, but none by the Arnoullet – whereas they printed such editions before 1551. It is nevertheless possible to assume that, on the long term, the Arnoullet were impacted by the difficulties that Lyon faced in the sixteenth century as their production was in decline from the 1560s onwards, before stopping altogether in 1629.

Much more extensive studies could be done on the subject by searching thoroughly in the city archives of Lyon to determine the different life events of the family members, as well as by looking and comparing the different typefaces, illustrations, formats, and layout, among other characteristics, of the numerous editions printed by the Arnoullet available.

The books printed by the Arnoullet are nowadays kept all over the world, particularly in Germany, Italy, Spain, the United Kingdom, the United States, and of course in France. In some cases, more than 25 copies of individual editions can be found.

## APPENDIX: BIBLIOGRAPHY OF BOOKS PRINTED BY THE ARNOULLET FAMILY

---

This list of books is as exhaustive as possible. Nonetheless, it is probable that some titles printed by the Arnoullet family were never catalogued or that no copies have now survived. There is limited information available for these 'ghost' books. The list was compiled on the basis of the bibliographies by Péricaud, Baudrier, Pettegree, and Brunet, and studies by Audin, Febvre and Martin, Le Roux de Lincy, Vingtrinier, and Martin.<sup>207</sup> Additional titles were found in online catalogues: WorldCat, Gallica (Bibliothèque nationale de France), and the Universal Short-Title Catalogue. The collational formulas provided are based on the information found in these bibliographical databases.

All the books were printed in Lyon, except indicated otherwise.

An asterisk added to the number attributed to the edition indicates that this edition is digitised and has been seen. The lists of available copies are not exhaustive. If no surviving copies are known, the category was not included in the edition description.

Abbreviations:

BL: British Library

BM: Bibliothèque municipale (Public Library)

BNF: Bibliothèque nationale de France (French National Library)

BU: Bibliothèque universitaire (University Library)

HAB: Herzog August Bibliothek

ONB: Österreichische Nationalbibliothek (National Austrian Library).

UB: Universitätsbibliothek/Universitätsbibliothek (University Library).

1495

**N°1**

**Date:** April 23<sup>rd</sup>, 1495

**Title:** *L'histoire des deux nobles et vaillans chevaliers Valentin et Orson*

**Colophon:** *Cy finist l'istoire des deux vaillans chevaliers Valentin et Orson, filz de l'empereur de Grece. Imprimé a Lyon sur le Rosne par Jaques Arnollet le .xxiii jour d'avril l'an mil.cccc.iiii.xx.et.xv*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Jacques Arnoullet

**Format:** in-2; 96 folia; a-q<sup>6</sup>

---

<sup>207</sup> For a complete list of bibliographical sources see the Bibliography.



**Typeface:** gothic

**Illustrations:** printer's mark at the end of the text; 39 woodcuts; decorated initials

**Copy:** Musée Condé, Chantilly (FR).

**N°2\***

**Date:** June 23<sup>rd</sup>, 1495

**Title:** *La Vie de Nostre Seigneur Jhesu Crist, parlant du viel Testament et du nouveau, commençant à la creacion des anges jusques au trespasement de Nostre Dame*

**Colophon:** *Imprime audit lyon par iaque arnollet. Lan mil. CCCC.iiij.vings et.xv. Le xxiiij jour de iung. Deo gratias.*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Jacques Arnoullet

**Format:** in 2; 62 folia; a<sup>8</sup> b-k<sup>6</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcuts; ornamentations; decorated initials

**Copy:** HAB, Wolfenbütel (DE).

1498

**N°3**

**Date:** December 6<sup>th</sup>, 1498

**Author:** Bourbonnais

**Title:** *Coutumes de Bourbonnais*

**Genre:** law

**Language:** French

**Printer:** Jacques Arnoullet, for Eustache Marion

**Format:** in-4; 24 folia; A-D<sup>6</sup>

**Copy:** BNF, Paris (FR).

**N°4**

**Author:** Jean Meschinot

**Title:** *Les lunettes des princes*

**Genre:** poetry

**Language:** French

**Printer:** Jacques Arnoullet

**Format:** in-4; 88 folia; A-I<sup>8</sup>

**Illustrations:** small engraving of the descent from the Cross, by Jean de Dalles.

1499

**N°5**

**Date:** October 29<sup>th</sup>, 1499

**Title:** *La Vengeance de nostre sauveur et rédempteur Jhesucrist et la destruction de Jherusalem faicte par Vaspasien, empereur de Romme*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Jacques Arnoullet  
**Format:** in-4; 28 folia; A-D<sup>6</sup> E<sup>4</sup>  
**Typeface:** gothic  
**Illustrations:** woodcuts  
**Copy:** BNF, Paris (FR).

## N°6

**Author:** Guillelmus de Branteghem  
**Title:** *La Vie de nostre seigneur Jesus Christ parlant du Vieil Testament et du Nouveau, commençant à la création des anges jusques au trespasement de Nostre Dame, translâtée de latin en françoys*  
**Genre:** religion  
**Language:** French  
**Printer:** Jacques Arnoullet  
**Format:** in-4; a<sup>4</sup> b-t<sup>6</sup> v4 x<sup>8</sup>  
**Typeface:** gothic  
**Copy:** BNF, Paris (FR).

## 1500

### N°7

**Date:** July 29<sup>th</sup>, 1500  
**Author:** Jean Bouteiller  
**Title:** *Somme Rural*  
**Genre:** law  
**Language:** French  
**Printer:** Jacques Arnoullet  
**Format:** in-2; 260 folia; aa-bb<sup>8</sup> a-b<sup>8</sup> c-x<sup>6</sup> A-T<sup>6</sup>  
**Note:** new edition with new comments by Jean Des Degrés in 1503.<sup>208</sup>  
**Copies:** BM, Tournai (BE); BM, Douai (FR); BM, Metz (FR); BL, London (GB); Huntington Library, San Marino (US).

## 1503

### N°8\*

**Author:** Symphorien Champier  
**Title:** *La nef des dames vertueuses composee par maistre Simphorien Champier docteur en medicine contenant quatre liures, le premier est intitule La fleurs des dames, le second est Du regime de mariage, le tiers est Des propheties des sibilles, et le quart est Le liure de vraye amour*  
**Colophon:** *Cy finist la nef des dames vertueuses composee par maitre Simphorien champier docteur en medecine. Contenant quatre livres. Le premier et intitule la fleur des dames. Le second regime de mariage. Le tiers les ditz et baticinations des sibilles. Et le quart et le livre de vraye amour. Imprime a Lyon sur le rosne par Jacques Arnollet*  
**Genre:** pro-woman tract

---

<sup>208</sup> A. Péricaud, *Bibliographie lyonnaise du XVe siècle*, vol. 2 (Lyon: Imprimerie de Chanoine, 1852), p. 54.

**Language:** French

**Printer:** Jacques Arnoullet

**Format:** in-4; 86 folia; a-v<sup>4</sup> x<sup>6</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page and throughout the text; printer's mark on the last page; decorated initials

**Copies:** Bibliothèque de l'Arsenal, Paris (FR); BM, Lyon (FR); State University of New York, Binghamton (US).

#### **N°9\***

**Date:** December 7<sup>th</sup>, 1503

**Author:** Jean Boutillier

**Title:** *Liber perutilis in curiis praticantibus, cui nomen est Summa ruralis*

**Colophon:** *Cy finist la Somme rural, compilee par honorable homme maistre Jehan Boutillier conseiller du roy nostre sire a Paris. Imprimee a Lyon sur le rosne par Jacques arnollet. Le.xij. jour de Decembre. Lan mil.cinque cens et troys*

**Genre:** law

**Language:** title in Latin, text in French

**Printer:** Jacques Arnoullet, for Jacques Huguetau

**Format:** in-2; 24 folia; a-b<sup>8</sup> c-x<sup>6</sup> A-T<sup>6</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** Huguetau's mark on the title-page; decorated initials

**Copies:** BM, Lyon (FR); BNF, Paris (FR).

#### **N°10**

**Title:** *Principia grammaticae familiariter figurata pro primeva juvenum institutione*

**Genre:** education

**Language:** Latin

**Printer:** Jacques Arnoullet

**Format:** in-8; 8 folia

**Copy:** BM, Troyes (FR).

## 1504

#### **N°11\***

**Date:** June 27<sup>th</sup>, 1504

**Author:** Vespasian

**Title:** *La Destruction de Jherusalem et vengeance de Nostre Sauveur et redempteur Jhesu Crist, faicte par Vaspasien, empereur de Romme, et par Titus, son filz*

**Colophon:** *Imprimée à Lyon sur le Rosne, par Jaques Arnollet, le XXVII jour de juing, l'an de l'incarnation de Jhesu Crist mil cinq cens et IIII*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Jacques Arnoullet

**Format:** in-4; 22 folia; A-C<sup>6</sup> D<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustration:** woodcuts; decorated initials

**Copies:** Kantonsbibliothek, Aarau (CH); BNF, Paris (FR).

**N°12**

**Title:** *Auctores octo*

**Genre:** education

**Language:** Latin

**Printer:** Jacques Arnoullet

**Format:** in-8; 111 folia.<sup>209</sup>

1517

**N°13\***

**Date:** June 25<sup>th</sup>, 1517

**Author:** Bertrand Nicolas

**Title:** *Les Gestes des Tholosains et d'autres nations de l'environ, premièrement escriptz en langaige latin par discret et lettré homme maistre Nichole Bertrandi, advocat tres facond en parlement a Tholose et apres translatees en françoys. Item les Ordonnances royaulx du pays de Languedoc semblablement en langaige françoys*

**Colophon:** *Cy achèvent les ordonnances faictes par le roy nostre sire touchant le fait de la justice du pays de Languedoc, leues, publiées et enregistrées en la court de parlement de Tholose, le XXVIII jour d'avril, l'an M CCCC XCI. Imprimées à Lyon par Olivier Arnollet, l'an M CCCC XVII, le XXV jour de juing*

**Genre:** law

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet, for Antoine Le Blanc

**Format:** in-4; 74 folia; A<sup>2</sup> b-t<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** coat of arms of the city of Toulouse on the title-page; woodcuts; decorated initials; ornamentations

**Copies:** UB, Bern (CH); BM, Lille (FR); BM, Toulouse (FR); BU, Toulouse (FR); BL, London (GB).

**N°14**

**Date:** November 16<sup>th</sup>, 1517

**Title:** *Psalterium cum canticis & hymnis totius anni*

**Colophon:** *Impressum Lugduni per Oliuerium arnollet, Anno domini. Mil.cccc.xvij. Die vero .xvj. Nouember*

**Genre:** religion

**Language:** Latin

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-16; 126 pages

**Copy:** Princeton University Library, Princeton (US).

---

<sup>209</sup> A. Pettegree and M. Walsby, *French Books III & IV: Books published in France before 1601 in Latin and Languages other than French* (Leiden: Brill, 2011), p. 133.

1520

**N°15**

**Title:** *Psalterium cum canticis et hymnis totius anni*

**Genre:** religion

**Language:** Latin

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 174 pages.<sup>210</sup>

1521

**N°16**

**Date:** March 6<sup>th</sup>, 1521

**Author:** Dionysius Cato

**Title:** *le Cathon en françoys*

**Colophon:** *Cy finist le Cathon en françoys imprimé à Lyon sur le Rosne par Olivier Arnoullet l'an mil CCCC XXI le VI de mars*

**Genre:** education

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 52 folia; A-N<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Note:** written in verse; translated in French by Mathurin Cordier

**Copies:** Bibliothèque d'Art et d'Archéologie, Paris (FR); BNF, Paris (FR); Institut national d'histoire de l'art, Paris (FR).

**N°17**

**Date:** August 7<sup>th</sup>, 1521

**Author:** Guy de Roye

**Title:** *Le doctrinal de sapience tres utile a toute personne pour le salut de son ame*

**Colophon:** *Imprime a Lyon par Olivier Arnoullet Imprimeur demorant au pres de nostre dame de confort. L an mil.cccc.et.xxi. Le. vii. de Aoust*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8

**Illustrations:** decorated initials

**Copy:** UB, Basel (CH).

**N°18**

**Author:** Maurice of Sully

**Title:** *Sensuyt les expositions des Evangiles en français. Audiui voce de celo dicente mihi. Scribe. Beati mortui qui in domina moriuntur*

**Genre:** religion

**Language:** French

---

<sup>210</sup> Pettegree and Walsby, *French Books III & IV*, p. 728.

**Genre:** religion  
**Printer:** Olivier Arnoullet  
**Format:** in-8; 76 folia; a-i<sup>8</sup> k<sup>4</sup>  
**Copy:** BL, London (GB).

1522

**N°19**

**Author:** Octavien de Saint-Gelais  
**Title:** *Les XXI. epistres dovide translatees de latin en francoys par reverend pere en dieu monseigneur leuesque dangoulesme*  
**Genre:** poetry  
**Language:** French  
**Printer:** Olivier Arnoullet  
**Format:** in-4; 116 folia; A-O<sup>8</sup> P<sup>4</sup>  
**Copy:** BL, London (GB).

1524

**N°20**

**Date:** March 19<sup>th</sup>, 1524  
**Author:** Dionysius Cato  
**Title:** *Le Cathon en françoys nouvellement imprimé. Avec plusieurs beaulx exemples très utile et prouffitable à toute personne désirant le salut de son âme*  
**Genre:** education  
**Language:** French  
**Printer:** Olivier Arnoullet  
**Format:** in-4; 40 folia; A-K<sup>4</sup>  
**Typeface:** gothic  
**Illustrations:** woodcut on the title-page  
**Copy:** BM, Besançon (FR).

**N°21**

**Date:** July 23<sup>rd</sup>, 1524  
**Author:** Olivier Maillard  
**Title:** *L'exemplaire de confession nouvellement imprimee et corrigee avecques la confession de frere Olivier Maillard laquelle il fit durant le temps quil prechoit la kakaresme en la ville de Poictiers*  
**Colophon:** *Cy finist lexemplaire de confession avec la confession de frere Olivier Maillard Imprime a Lyon par Olivier Arnoullet demourant pres Nostre Dame de Confort Et a este acheve le. XXIII. de juillet. Mil. CCCC. et. XXVIII*  
**Genre:** religion  
**Language:** French  
**Printer:** Olivier Arnoullet  
**Format:** in-4; 44 folia; A-L<sup>4</sup>  
**Copies:** Bibliothèque de l' Arsenal, Paris (FR); BNF, Paris (FR).



**N°22**

**Title:** *C'est le rommant de la belle Helayne de constantinoble mere de saint Martin de tours en tourayne. Et de saint brice son frere.*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 40 folia; A-K<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Copy:** BM, Grenoble (FR).

**N°23**

**Title:** *La Bible*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 108 folia; A-N<sup>8</sup> O<sup>4</sup>

**Copy:** Biblioteca nazionale universitaria, Turin (IT).

## 1525

**N°24**

**Title:** *Instructions des curez recteurs et vicaires pour instruire le simple peuple*

**Religion:** religion

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 34 folia; A-G<sup>4</sup> h<sup>6</sup>

**Copies:** BM, Avignon (FR); BNF, Paris (FR).

**N°25**

**Author:** Radulphus de Montfiquet

**Title:** *Le guidon et gouvernement des gens mariez. Traictie singulier du saint sacrement estat et fruict de mariage. Et de la grande excellence perfection dignite: vertu et louenge dicelluy induisant par auctoritez raysons: et exemples a y auoir nourrir vnion amour loyaulte paix et honnestete. Et a fuyr les faultes et corruptions contraires. Et de la grande grauite et terribles pugnitions du peche de adultaire. Compile par maistre Raoul de montfiquet docteur en theologie*

**Genre:** law

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 38 folia; A-H<sup>4</sup> J<sup>6</sup>

**Typeface:** gothic

**Copy:** HAB, Wolfenbüttel (DE).

## 1526

**N°26\***

**Date:** May 30<sup>th</sup>, 1526

**Title:** *Florent et Lyon*

**Colophon:** *Cy finist lhystoire des deux vaillans et preux cheuallers Florent et Lyon filz de Octauien empereur de romme. Imprime a Lyon par Oliuier Arnoullet demourant pre de nostre dame confort. Lan Mil .CCCCC. et .xxvj. et le penultiesme de May*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 32 folia

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcuts on the title-page and throughout the books; decorated initials

**Copy:** Herzog August Library, Wolfenbüttel (DE).

### **N°27**

**Title:** *Histoire de Palmerin d'Olive, fils du roy Florendos de Macedone et la belle Griane, fille de Remicius, empereur de Constantinople*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8

**Typeface:** gothic

**Copy:** BM, Grenoble (FR).

### **N°28**

**Title:** *L'hystoire des deux nobles et vaillans chevaliers Valentin et Orson, enfans de l'empereur de Grece et nepueux au tres chrestien roy de France Pepin. lxxiiij. chapitres lesquelz parlent de plusieurs et diuerses matieres lesqlles vous pourres veoir.*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 90 folia; A-K<sup>8</sup> L<sup>10</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Copy:** HAB, Wolfenbüttel (DE).

## 1527

### **N°29**

**Date:** November 15<sup>th</sup>, 1527

**Author:** Martial d'Auvergne

**Title:** *Sensuyuent les cinquante et ung arrestz donnees au grant conseil damours a lencontre de plusieurs parties, Martial d'Auvergne*

**Colophon:** *Nouvellement imprime a Lyon sur le rosne par Oliuier Arnoullet imprimeur. Et furent acheues le .xv. de. Novembre. Mil .cccc.xx.vij.*

**Genre:** satirical poetry

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 44 folia; A-L<sup>4</sup>  
**Typeface:** gothic  
**Note:** written in prose  
**Copy:** HAB, Wolfenbüttel (DE).

**N°30**

**Author:** Dionysius Cato  
**Title:** *le Cathon en françoys nouvellemnt imprime. Avecques plusieurs beaulx exemples tres utiles et prouffitables a toutes personnes desirant le salut de son ame*  
**Genre:** education  
**Language:** French  
**Printer:** Olivier Arnoullet  
**Format:** in-4; 40 folia; a-k<sup>4</sup>  
**Copy:** BL, London (GB).

**N°31**

**Author:** Jean de Flores  
**Title:** *Jugement d'amours*  
**Genre:** literature  
**Language:** French  
**Printer:** Olivier Arnoullet  
**Format:** in-8; 56 folia  
**Typeface:** gothic  
**Copy:** Biblioteca Capítular y Colombina, Seville (ES).

1528

**N°32**

**Date:** June 17<sup>th</sup>, 1528  
**Author:** Sicile  
**Title:** *Le blason des couleurs en armes, livrees et devises. Livre tres utile et subtil pour scavoit et congnoistre dune et chascune couleur la vertu et propriete Ensemble la maniere de blasonner les dictes couleurs en plusieurs choses pour apprendre a faire livrees devises et leur blason*  
**Colophon:** *Cy fine le blason des couleurs nouvellement imprime a Lyon par Olivier Arnoullet. Et fut acheve le xvii. de Juing Mil.ccccc.xxviiij*  
**Genre:** heraldry  
**Language:** French  
**Printer:** Olivier Arnoullet, for Germain Rose  
**Format:** in-8; 52 folia; A-G<sup>8</sup>  
**Typeface:** gothic  
**Illustrations:** French coat of arms on the title-page; woodcuts; decorated initials; Rose's printer's mark on the verso of the title-page  
**Copies:** Forschungsbibliothek, Gotha (DE); Universitätsbibliothek, Munich (DE); Bibliothèque Mazarine, Paris (FR); BNF, Paris (FR).

**N°33\***

**Date:** April 11<sup>th</sup>, 1528

**Author:** Diego de San Pedro

**Title:** *La Prison d'amour. laquelle traite de l'amour de Lériano et Lauréole fait en espagnol par Diego Fernandez de San Pedro, puis translaté en tusquan par Lelio Manfredi, et naguières en langaige françoys. Ensemble plusieurs choses singulières à la louenge des dames*

**Colophon:** *Cy finist ce present livre intitulé la Prison d'amour. Imprimé à Lyon par Olivier Arnoullet l'an mil CCCCXXVIII le XI davril*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 32 folia; a-h<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** decorated initials; woodcut on the title-page; woodcuts

**Note:** translated into French by Gilles Corrozet

**Copies:** BM, Grenoble (FR); BNF, Paris (FR).

#### **N°34\***

**Date:** August 4<sup>th</sup>, 1528

**Title:** *Le romant de la belle Helayne de constantinoble mere de saint Martin de tours en tourayne. Et de saint Brice son frere*

**Colophon:** *Ce finit le romant de la belle helayne fille de roy anthoyne de constantinoble mère de saint martin de tours en tourayne et de saint brice son frere imprime a Lyon Olivier Arnoullet et fut echevue le .iiii. de Aout Mil.ccccc.et.xxviii.*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 40 folia; a-k<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page; 15 woodcuts throughout the book; decorated initials

**Copies:** Bibliothèque de l'Arsenal, Paris (FR); BNF, Paris (FR).

#### **N°35**

**Author:** Jean Tenessax

**Title:** *Le livre de Maistre Reynard et de Dame Hersant*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet.

**Format:** in-4

**Typeface:** gothic.<sup>211</sup>

#### **N°36**

**Author:** Jean d'Arras

---

<sup>211</sup> A. Pettegree et al., *French Vernacular Books: Books Published in the French Language before 1601* (Leiden: Brill, 2007), p. 721.

**Title:** *Ung beau livre en francoys nommé Melusine. Qui fut fille au Roy Helynas et femme à Raymondin duquel elle eut huyt filz. Dont vous sera faict mention de leurs proesses au present livre*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 82 folia; A-K<sup>8</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Copy:** Biblioteca Capítular y Columbina, Seville (ES).

1529

**N°37**

**Date:** March 5<sup>th</sup>, 1529

**Title:** *Cy commence la Cronique de messire Cleriardus filz au conte Desture, Et de Meliadice fille au roy Dangleterre*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 94 folia; A-I<sup>8</sup> O<sup>6</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Copy:** Bibliothèque de l' Arsenal, Paris (FR).

**N°38**

**Date:** April 7<sup>th</sup>, 1529

**Author:** Olivier Maillard

**Title:** *L'exemplaire de confession nouvellement imprimee et corrigee avecques la confession de frere Oliuier Maillard, laquelle il fit durant le temps quil preschoit la karesme en la ville de Poyctiers, dont loriginal est en ung tableau en leglise de nostre dame la grant dudict lieu de Pytiers*

**Colophon:** *Imprime nouvellement à Lyon par Olivier Arnoullet, le vii iour davril 1529*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 44 folia; A-L<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page; ornamentations; decorated initials

**Copies:** BM, Châlons-en-Champagne (FR); BM, Lyon (FR).

**N°39\***

**Date:** June 1<sup>st</sup>, 1529

**Author:** Aimon de Varennes

**Title:** *L'Hystoire et ancienne Cronicque de l'excellent roy Florimont filz du noble Mataquas duc d'Albanie. En laquelle est contenu comment en sa vie mist à fin plusieurs adventures, et en faitz chevaleureux se maintint si vaillamment contre l'admiral de Cartage et Candobras*

*roy de Hongris, que devant sa mort se trouva roy couronné de cinq royaulmes. Et comment pour l'amour de la damoyselle de l'Isle Celée par troys ans mena vie si douloureuse qu'il fut appellé povre perdu*

**Colophon:** *Cy fine ceste presente hystoire et ancienne cronique de l'excellent roy Florimont nouvellement imprimee a Lyon par Olivier Arnoullet. Le premier jour de Juing L'an mil cinq cens vingt et neuf*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 54 folia; A<sup>8</sup> B-F<sup>8</sup> G<sup>6</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page; decorated initials

**Note:** translated by Gérard Moët de Pommesson

**Copies:** BU, Fribourg (CH); Bibliothèque de l'Arsenal, Paris (FR).

#### **N°40**

**Title:** *Les prouesses et vaillances du preux et vaillant chevalier Bertrand du Guesclin*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 72 folia

**Typeface:** gothic.<sup>212</sup>

#### **N°41**

**Title:** *Les merveilles du monde ou les secrets de l'histoire naturelle*

**Genre:** sciences

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4.<sup>213</sup>

#### **N°42**

**Author:** Guillaume de Tignoville

**Title:** *Sensuyuet les ditz moraulx de plusieurs grans philosophes esquelz sont contenus de beaulx enseignemens et plusieurs belles sentences et doctrines par lesquelles la creature raisonnable peult nourrir amour et charité entre son createur son prochain Et soy mesme et finablemet acqrrre paradis*

**Genre:** philosophy

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 24 folia; A-F<sup>4</sup>

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Copy:** Biblioteca Capitulare y Colombina, Seville (ES).

---

<sup>212</sup> Pettegree et al., *French Vernacular Books*, p. 512.

<sup>213</sup> *Ibid.*, p. 384.



1530

**N°43**

**Date:** April 16<sup>th</sup>, 1530

**Author:** Andrea da Barberino

**Title:** *Le premier livre (-huytiesme) de Guerin Mesquin. La tres joyeuse plaisante et recreative hystoire des faitz, gestes, triumphes et prouesses du tres preulx et vaillant chevalier Guerin par advent nommé Mesquin filz de Millon de Bourgongne, prince de Tarante, et en son temps roy d'Albanye. Lequel ce trouva en plusieurs prouvinces estranges et en plusieurs grandes batailles, rencontres et assaulx où il fist de merueilleux faitz darmes Ainsi que recite ce present livre lequel a este traduyct de vulgaire Italien en langue Francoyse. Par honneste personne Jehan Decuchermoy en accomplissant le saint voyage de Hierusalem*

**Colophon:** *Cy finist le livre du noble et victorieux chevalier Guerin Mesquin lequel fut acheve de Imprimer le XVI de avril M.CCCCC. et XXX. par Olivier Arnoullet*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet, for Romain Morin

**Format:** in-4; 212 pages; A-F<sup>8</sup> G<sup>4</sup> H-N<sup>8</sup> O<sup>6</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** 35 woodcuts

**Note:** translated by Jean de Cuchermois

**Copies:** Bibliothèque de l' Arsenal, Paris (FR); BNF, Paris (FR); BL, London (GB); John Rylands University Library, Manchester (GB); Houghton Library, Cambridge (US).

**N°44**

**Date:** May 18<sup>th</sup>, 1530

**Author:** Nicholas of Lyra

**Title:** *Sensuyvent les postilles et expositions des Epistres & Evangilles dominicalles avec celles des festes qui sont sollempnelles de tout lan aussi des cinq festes de la très-sacrée Vierge Marie et la passion de nostre Seigneur Jésusrist, translitées de latin en françoys (à la vérité du texte des quatre évangélistes) et selon les concordances des gloses & expositions de tous les saints & excellens docteurs de nostre mère sainte Eglise*

**Colophon:** *Cy finissent les postilles Epistres et Evangiles de tout lan imprimées nouvellement à Lyon par Olivier Arnoullet le XVIII jour de may Mil.CCCC. & XXX.*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; A-Q<sup>8</sup> R<sup>4</sup> S-Z<sup>8</sup> AA-CC<sup>8</sup>

**Note:** translated by Pierre Desrey

**Copy:** Bibliothèque cantonale et universitaire, Fribourg (CH).

**N°45\***

**Date:** September 6<sup>th</sup>, 1530

**Author:** Sicile

**Title:** *Le blason des couleurs en armes, liures et deuses liure tres utile et subtil pour scavoir et cognoistre dune et chacusne couleur la vertu et propriete, ensemble la maniere de blasoner lesdites couleurs en plusieurs choses pour apprendre a faire liures et deuses et leur blason*

**Colophon:** *Cy fine le blason des couleurs. Nouvellement Imprime a Lyon par Olivier Arnoullet. Et fut acheve le vi. de Septembre. Mil.CCCCC.xxx.*

**Genre:** heraldry

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 52 folia; a<sup>8</sup> B-G<sup>8</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** French coat of arms on the title-page; woodcuts; decorated initials

**Copy:** Bibliothèque de l'école nationale supérieur des Beaux-Arts, Paris (FR); BM, Lyon (FR).

#### **N°46\***

**Date:** October 8<sup>th</sup>, 1530

**Title:** *Les tristes nouvelles de Rome advenues le. viii. iour doctobre lan. mil. CCCCC. XXX.*

**Genre:** history

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 4 folia; A<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page; decorated initials

**Copies:** BNF, Paris (FR); Yale University Library, New Haven (US).

#### **N°47**

**Title:** *Sensuyt le saint voyage de Hierusalem*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet, for Romain Morin

**Format:** in-4; 6 folia

**Copies:** Bibliothèque de l'Arsenal, Paris (FR); BL, London (GB).

### 1531

#### **N°48**

**Date:** February 25<sup>th</sup>, 1531

**Author:** Pierre Gringore

**Title:** *Sensuyent les troys cens cinquante Rondeaulx moult singuliers a tous propos*

**Colophon:** *Imprime nouvellement a Lyon sur le rosne par Oliuier Arnoullet. Et furèt acheuez le xxv. de feburier. Mil.ccccc.xxxi.*

**Genre:** poetry

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 106 pages; A-O<sup>8</sup>

**Typeface:** gothic

**Copy:** University of Virginia, Charlottesville (US).

#### **N°49**

**Date:** August 9<sup>th</sup>, 1531

**Title:** *La tres joyeuse plaisante et recreative hystoire des faitz, gestes, triumphes et prouesses des tres preulx et vaillans chevaliers Milles et Amys. Et de leurs enfans, c'est assavoir Anceaulme et Florisset, lesquelz une mauvaïse femme par envie fist gecter dedans la Mer, et par la volenté de Dieu deux Cignes les tirerent hors de la Mer, et les mirent plus de troys cens lieues loing l'ung de l'autre sus le sablon*

**Colophon:** *Cy finist le livre de Milles et Amys nouvellement imprimé a Lyon sur le Rosne par Olivier Arnoulet et fut acheve le neufviesme jour d'aoust. L'an mille cinq cens trente ung*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoulet

**Format:** in-4; 150 folia; A-S<sup>8</sup> T<sup>6</sup>

**Typeface:** gothic

**Copy:** BNF, Paris (FR).

### **N°50\***

**Title:** *La Bible en François. Sensuyt la Bible diligemment translatee de latin en francoys. Au plus pres du vray texte. Pour les gens qui nentendent latin, avec les sept Aage*

**Colophon:** *Cy finist le present livre intitule la Bible en François. Imprime nouvellement a Lyon par Olivier Arnoulet*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoulet

**Format:** in-4; 176 folia; a-y<sup>8</sup> z<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcuts on the title-page and throughout the book; decorated initials

**Copies:** BM, Lyon (FR); BNF, Paris (FR).

### **N°51\***

**Author:** Clément Marot

**Title:** *Les opuscules et petitz traictez de Clement Marot de Quahors, Varlet de Chambre du Roy contenens chantz royaulx, ballades, rondeaulx, épistres, élégies, avec le temple de Cupido et la plainte de Robert et, ensemble plusieurs aultres choses, joyeuses et récréatives, rédigées en ung*

**Genre:** poetry

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoulet

**Format:** in-4; 39 folia; A-E<sup>8</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page; one decorated initial

**Copy:** BNF, Paris (FR).

### **N°52**

**Author:** Guy de Roye

**Title:** *Le doctrinal de sapience tres utile a toute personne pour le salut de son ame*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoulet

**Format:** in-4; 52 folia; A-N<sup>4</sup>

**Copy:** Biblioteca Capítular y Colombina, Seville (ES).

1532

**N°53**

**Date:** February 25<sup>th</sup>, 1532

**Author:** Pierre Gringore

**Title:** *Rondeaulx Contenens plusieurs menus propos que deux vrays amans ont eu naguieres ensemble, depuis le commencement de leur amour, jusques à la mort de la dame. Avec plusieurs aultres adjoustez à la fin, corriger, reveus et convenables audict propos et matiere, in Les troys cens cinquante Rondeaulx moult Singuliers à tous propos*

**Genre:** poetry

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Copy:** University of Virginia Library, Charlottesville (US).

**N°54\***

**Date:** March 12<sup>th</sup>, 1532

**Title:** *Beufves de Hantonne. S'ensuyt l'hystoire du noble preux et vaillant chevalier Beufves de Hantonne et de la belle Josienne s'ame, comprenant les faictz chevaleureux et diverses fortunes par luy mises a fin a sa louenge et honneur et de tous nobles chevaliers comme pourrez veoir*

**Colophon:** *Cy finist Beufves de Hantonne et fust acheve de imprimer le xii. De March. Lan mille.CCCCC.xxxii, par Olivier Arnoullet*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 160 folia; A-V<sup>8</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcuts on the title-page and throughout the book; decorated initials

**Copies:** Bibliothèque de l' Arsenal, Paris (FR); Musée Dobrée, Nantes (FR).

**N°55**

**Date:** April 19<sup>th</sup>, 1532

**Author:** Publius Ovidius Naso

**Title:** *Les XXI Epistres dovide, translatees de latin en françoys, par reverend pere en Dieu, maistre Octavien de Saint Gelais, evesque dangoulesm*

**Colophon:** *Cy finist le livredes Epistres de Ovide, imprime a Lyon, par Olivier Arnoullet, lan mil CCCCC XXXII, le XIX de avril*

**Genre:** poetry

**Language:** Latin and French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 110 folia; A-N<sup>8</sup> O<sup>6</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut of Penelope and Ulysse on the title-page; woodcuts throughout the book

**Note:** translated from Latin by Octovien de Saint Gelais; French and Latin text intertwined  
**Copies:** BM, Besançon (FR); BM, Bordeaux (FR); Musée Condé, Chantilly (FR).

**N°56**

**Date:** May 7<sup>th</sup>, 1532

**Title:** *Florent et Lyon*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 32 folia; A-H<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Copy:** Biblioteca Capítular y Colombina, Seville (ES).

**N°57\***

**Date:** July 12<sup>th</sup>, 1532

**Author:** Antoine de La Sale

**Title:** *Sensuyvent les cent nouvelles contenant cent hystoires, ou nouveaulx comptes plaisans a deviser entoutes bonnes compaignies par maniere de joyeuseté*

**Colophon:** *Cy finissent les cent nouveaulx comptes des cent nouvelles nouvelles composées et recitees par nouvelles gens depuis naguieres. Nouvellement imprimees le .xij. de Juillet. Mil.CCCCC.xxxii a Lyon sur le rosne par Olivier Arnoullet demourant au pres de notre dame de confort.*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 136 folia; A-R<sup>8</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcuts; decorated initials

**Copies:** BM, Lyon (FR); BNF, Paris (FR); Musée Condé, Chantilly (FR); BL, London (GB); Yale University Library, New Haven (US).

**N°58**

**Date:** November 18<sup>th</sup>, 1532

**Author:** Dionysius Cato

**Title:** *Le Cathon en françoys nouvellement imprimé avecques plusieurs beaulx exemples, très utiles & prouffitables à toustes personnes désirant le salut de son âme*

**Colophon:** *Cy finist le Cathon en françoys imprimé à Lyon sur le Rosne par Olivier Arnoullet. lan Mille. CCCCC. et. XXXII. le. XVIII. de novembre*

**Genre:** education

**Language:** Latin text, with French marginal glosses

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 44 folia; A-L<sup>4</sup>

**Illustrations:** woodcut of the Pentecost on the title-page

**Note:** translated by Pierre Grosnet

**Copies:** Bibliothèque cantonale et universitaire, Fribourg (CH); Folger Shakespeare Library, Washington (US).

### **N°59**

**Author:** Dionysius Cato

**Title:** *Les motz et sentences dorees du maistre de saigesse Caton en Francoys & latin. Auecqs bons Enseignemens, Prouerbes, Adages, Auctoritez & ditz moraulx des Saiges prouffitables a vng chascun. Ensemble plusieurs questions enigmatiques*

**Genre:** education

**Language:** French and Latin

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 112 folia; A-O<sup>8</sup>

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Copy:** Houghton Library, Cambridge (US).

### **N°60**

**Title:** *Le Jugement damour, auquel est raconptee Lhystoire de Ysabel fille du Roy Descoce, translatee de espaignel en Francoys nouvellement*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 44 folia; A-F<sup>8</sup> G<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Copies:** Biblioteca Capituluar y Colombina, Seville (ES); BL, London (GB).

## 1533

### **N°61\***

**Date:** March 18<sup>th</sup>, 1533

**Author:** Pierre Gringore

**Title:** *Notables, enseignemens, adages et proverbes, faitz et composez par Pierre Gringore, nouvellement reveuz et corrigez, avecques plusieurs aultres adjoustez outre la précédente impression*

**Colophon:** *Fin des notables enseignemens et adages, faitz a composez p Pierre gringoze dit vauvemot. Avecqs plusieurs autres nouvellement adjoustez et imprimez a Lyon par Olivier Arnoullet le XVIII de mars, l'an mille CCCCXXXIII*

**Genre:** poetry

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 112 folia; A-O<sup>8</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Note:** written in verse

**Copies:** HAB, Wolfenbüttel (DE); Biblioteca Capituluar y Colombina, Seville (ES); BNF, Paris (FR).

### **N°62**

**Date:** April 16<sup>th</sup>, 1533

**Author:** Benoist Gillebauld

**Title:** *La Prognostication du siècle advenir, contenant troys petis traictez. Le premier determine comment la mort entra premierement au monde. Le second parle des Ames des tres passez. Et de la difference des paradis. Le tiers de la derniere tribulation. Et de la resurrection des corps & le temps du Jugement & le iour nul homme ne le scait*

**Colophon:** *Nouvellement imprimé à Lyon, par Olivier Arnoullet, demourant auprès de Nostre Dame de Confort, et fut achevé de imprimer le XVI de apvril 1533*

**Genre:** prognostication

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8, 59 folia; a-h<sup>8</sup>

**Typeface:** gothic

**Copy:** BNF, Paris (FR).

### **N°63\***

**Date:** December 3<sup>rd</sup>, 1533

**Author:** Pierre Gringore

**Title:** *Rondeaulx Contenens plusieurs menus propos que deux vrays amans ont eu naguieres ensemble, depuis le commencement de leur amour, jusques à la mort de la dame. Avec plusieurs aultres adjoustez à la fin, corriger, reveus et convenables audict propos et matiere, in Les troys cens cinquante Rondeaulx moult Singuliers à tous propos*

**Colophon:** *Imprime nouvellement a Lyon sur le rosne p Olivier Arnoullet. Et furet achevez le .iii. de Decembre. Mil.CCCCC.XXXiii.*

**Genre:** poetry

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 56 folia; a-o<sup>8</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page; ornamentations; one decorated initial

**Note:** written in verse

**Copy:** BNF, Paris (FR).

### **N°64**

**Author:** Dionysius Cato

**Title:** *Les motz et sentences dorees du maistre de saigesse Caton en Francoys & Latin. Auecqs bons Enseignemens, Prouerbes, Adages, Auctoritez & ditz moraulx des saiges prouffitables a vng chascun. Ensemble plusieurs questions Enigmatiqs*

**Genre:** education

**Language:** French and Latin

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 112 folia; A-O<sup>8</sup>

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Copies:** BM, Toulouse (FR); Public Library, Cleveland (US).

### **N°65**

**Author:** Jacobus de Theramo

**Title:** *La consolation des pecheurs faicte par maniere de proces*

**Genre:** religion



**Language:** French  
**Printer:** Olivier Arnoullet  
**Format:** in-4  
**Note:** translated by Pierre Farget.<sup>214</sup>

#### **N°66**

**Author:** Cicero  
**Title:** *Des offices*  
**Genre:** political  
**Language:** French  
**Printer:** Olivier Arnoullet  
**Format:** in-8; 136 folia.<sup>215</sup>

## 1534

#### **N°67\***

**Date:** March 28<sup>th</sup>, 1534  
**Author:** Laurent Desmoulins  
**Title:** *Le catholicon des mal aduisez, autrement dit le cymetière des malheureux, fait par maistre Laurens Desmoulins*  
**Colophon:** *Cy fine le catholicon des mal aduisez austrement dit le cymetiere des malheureux compose par venerable et discrete personne maistre Laurens Desmoulins prestre. Imprime a Lyon le xxviii. De Mars. Mil. CCCC.xxxiiii. Par Olivier Arnoullet*  
**Genre:** religion  
**Language:** French  
**Printer:** Olivier Arnoullet  
**Format:** in-8; 124 folia; A-P<sup>8</sup> Q<sup>4</sup>  
**Typeface:** gothic  
**Illustrations:** woodcut on the title-page; one decorated initial  
**Note:** written in verse  
**Copies:** BM, Lyon (FR); BM, Versailles (FR).

#### **N°68**

**Date:** September 25<sup>th</sup>, 1534  
**Author:** Gaius Julius Solinus  
**Title:** *Les merveilles du monde. Cest le secret de lhystoire naturelle contenant les merveilles & choses memorables du monde & signantment les choses monstrueuses qui sont trouuees en nature humaine selon la diversite des pays contrees & regions ensemble de toutes manieres de bestes terrestres volatiles & aquatiles & aussi des arbres herbes fructz pierres fontaines rivieres & ingenieux laberrintz & de divers tresors cachez In cavernis terre par lastuce & cautelle dyabolique ainsi que le tout est amplement escript & recite par les tres excellens & experimentes philosophes naturels Pline Solin Democrite Erodote Orose Isidoire & le docteur Gervaise leql lure pour le copiosite & diversite des choses admirables contenues en iceluy il est surt tout aultres delectable & aux lisant moult solacieux*

---

<sup>214</sup> Pettegree et al., *French Vernacular Books*, p. 722.

<sup>215</sup> *Ibid.*, p. 394.

**Colophon:** *Cy prent fin le livre moult excellent & recreatif appelle le livre des merveilles du monde & des choses memorables à plusieurs incongneues. Et a este acheve de imprimer à Lyon par Olivier Arnoullet. Le xxv. de septembre. Mil. CCCCC xx iiij*

**Genre:** sciences

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 50 folia; a<sup>8</sup> b<sup>4</sup> A-M<sup>8</sup> N<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page; ornamentations

**Copies:** Bibliothèque de l' Arsenal, Paris (FR); BM, Grenoble (FR); BM, Marseille (FR); BU, Aix-en-Provence (FR); BL, London (GB).

### **N°69**

**Date:** October 3<sup>rd</sup>, 1534

**Title:** *Le prothocolle des secretaires et aultres gens desirans scavoir l'art et manière de dicter en bon francoys toutes lettres missives et epistres en prose*

**Colophon:** *Cy finist le formulaire et prothocolle des secretaires et autres gens desirans scavoir l'ard et manière de dicter en bon francoys toutes lettres missives et epistres en prose. Nouvellement imprimé à Lyon par Olivier Arnoullet, le. xxx. De Octobre. Mil. CCCCC.xxxiiii.*

**Genre:** education

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 84 folia; A-K<sup>8</sup> L<sup>4</sup>

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Copy:** Biblioteca Capitulare y Colombina, Seville (ES).

## 1535

### **N°70\***

**Date:** January 16<sup>th</sup>, 1535

**Author:** Michel d'Amboise

**Title:** *Le Babilon aultrement la Confusion de Lesclave Fortune. Nouvellement compose par luy. Ou sont contenues plusieurs Lettres recreatifies & ioyeuses. Auecques aulcuns Rondeaulx & Epistres Amoureuses*

**Colophon:** *Cy finist le Babilon, austrement la confusion de Lesclave Fortune. Nouvellement imprime a Lyon. Par Olivier Arnoullet. Le. xvi. de Janvier. Mil. CCCCC.xxxv*

**Genre:** poetry

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 86 folia; A-D<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page; decorated initials

**Copy:** BNF, Paris (FR).

### **N°71\***

**Date:** June 15<sup>th</sup>, 1535

**Author:** Pierre Gringore

**Title:** *S'ensuyvent les menus propos de Mère Sotte nouvellement composez par Pierre Gringoire, avec plusieurs additions nouvelles, comme pourrés veoir cy après*

**Colophon:** *Cy finissent les menus propos composez par Pierre Gringoyre herault darmes du tres illustre tres hault tres puissant prince Anthoine par la grace de dieu duc de Calabre Lorraine et Bonmarchis marquis du pont conte de Provence et de Daudement. Nouvellement imprimé à Lyon, par Olivier Arnoullet, le XV de juing, l'an mil CCCCXXXV*

**Genre:** poetry

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 112 folia; A-O<sup>8</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page; one woodcut in the text; decorated initials

**Copy:** BNF, Paris (FR).

### **N°72**

**Date:** August 1535

**Title:** *Sensuyt le liure de Ponthus filz du roy de Galice et de la belle Sydoine fille du roy de Bretagne*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4

**Typeface:** gothic

**Copy:** Colombina, Seville (ES).

### **N°73**

**Author:** Raoul du Mont Verd

**Title:** *Sensuyt les fleurs et secretz de medecine, lequel traicte de plusieurs remedes, receptes et conservatoires pour le corps humain contre toutes malladies comme de Peste Fieures Pleuries Enfleures Caterres Gravelles. Et plusieurs aultres compile par maistre Raoul du mont Verd. Puis traduyt de Latin en francoys lequel liure ypocras enuoya a Jalius lequel estoit mallade de plusieurs malladies tant exterieures que interieures*

**Genre:** medicine

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 80 folia; A-L<sup>8</sup>

**Copies:** Biblioteca Capítular y Colombina, Seville (ES); The Royal College of Surgeons of England, London (GB); University of Glasgow, Glasgow (GB).

### **N°74**

**Title:** *Traicte devot contenant une briefve et salutaire exposition sur la salutation angelicque vulgairement dicte Laue Maria par laquelle exposition on pourra estre incite de devotem et servir & saluer la vierge marie mere de Dieu, Royne des anges & du ciel, dame du monde, & advocate des pecheurs & pecheresses*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 48 folia; a-f<sup>8</sup>

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Copy:** BM, Toulouse (FR).

1536

**N°75**

**Date:** April 29<sup>th</sup>, 1536

**Author:** Pierre Lefèvre

**Title:** *Le grant et vray art de pleine rethorique utile proffitable et necessaire a toutes gens qui desirent a bien elegantement parler & escrire. Compile & compose par tresexpert scientifique & vray orateur maistre Pierre Fabri en son vivant cure de Meray & natif de Rouen par lequel ung chascun en le lysant pourra facilement et aornement composer & faire toutes descriptions en prose comme oraisons lettres missives epistres sermons recitz collations & requestes*

**Colophon:** *Nouvellement imprime a Lyon le vintneufuiesme iour de apuril mil cinq cens. xxxvi.*

**Genre:** rhetoric

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 179 folia; A-Y<sup>8</sup> Z<sup>4</sup> a-i<sup>8</sup>

**Typeface:** gothic

**Copies:** Bibliothèque interuniversitaire de la Sorbonne, Paris (FR); BM, Besançon (FR); BNF, Paris (FR); Houghton Library, Cambridge (US).

**N°76**

**Date:** July 2<sup>nd</sup>, 1536

**Author:** Sicile

**Title:** *Le blason des couleurs en armes liurées et devises. Liure tres-utile & subtil pour sçavoir & congnoistre d'une & chascune couleur la vertu & propriété. Ensemble la maniere de blasonner les dictes couleurs en plusieurs choses pour apprendre a faire liurees devises, & leur blason*

**Colophon:** *Nouvellement imprime a Lyon p Oliuier Arnoullet. Et fut acheue le ii. de juillet. Mil. ccccc.xxxvj.*

**Genre:** heraldry

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 51 folia; a-f<sup>8</sup> g<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** French coat of arms on the title-page; woodcuts

**Copy:** Houghton Library, Cambridge (US).

**N°77**

**Author:** Seneca

**Title:** *Les Authoritez, sentences et singuliers Enseignemens du grant Censeur Poete Orateur & Philosophe Moral Seneque tant en latin comme en Francoys avecques aucunes concordances des Saiges & anciens Philosophes pour lintrouction & information des sciences & vertus*

**Genre:** philosophy

**Language:** Latin and French  
**Printer:** Olivier Arnoullet  
**Format:** in-8; 143 folia; A-S<sup>8</sup>  
**Typeface:** gothic  
**Copy:** Bibliothèque Méjanès, Aix-en-Provence (FR).

1537

**N°78**

**Author:** Dionysius Cato  
**Title:** *Les motz et sentences dorees*  
**Genre:** education  
**Language:** French  
**Printer:** Olivier Arnoullet  
**Format:** in-8; 112 folia.<sup>216</sup>

1538

**N°79\***

**Date:** February 8<sup>th</sup>, 1538  
**Author:** Antoine Du Saix  
**Title:** *Petitz fatras d'ung apprentis, surnommé l'Esperonnier de discipline. Quoy quil advienne*  
**Colophon:** *Imprime a Lyon par Olivier Arnoullet. Le vij. de fevrier mil.CCCC.xxxvij*  
**Genre:** poetry  
**Language:** French  
**Printer:** Olivier Arnoullet  
**Format:** in-4; 32 folia; A-D<sup>8</sup>  
**Typeface:** gothic  
**Illustrations:** ornamentation on the title-page; decorated initials  
**Note:** written in verse  
**Copy:** BNF, Paris (FR).

**N°80**

**Date:** April 12<sup>th</sup>, 1538  
**Title:** *Maistre Pierre pathelin Restituee à son naturel. Le grant Blason de faulses Amours. Le Loyer de folles Amours*  
**Colophon:** *Imprime a Lyon le Xij. de Avril. Lan Mil CCCCC. XXX Vij par Olivier Arnoullet*  
**Genre:** literature  
**Language:** French  
**Printer:** Olivier Arnoullet  
**Format:** in-8; 83 folia; A-K<sup>8</sup> L<sup>4</sup>  
**Typeface:** gothic  
**Illustrations:** woodcut on the title-page  
**Copy:** BNF, Paris (FR).

---

<sup>216</sup> Pettegree et al., *French Vernacular Books*, p. 273.

### **N°81**

**Title:** *La tres plaisante hystoire de Maugis d'Aygrement et de Vivian on frere. En laquelle est contenu comment ledict Maugis a layde de Oriande la Fae samye alla en lisle de Boucault ou il sabilla en Dyable & puis comment il enchanta le dyable Raouart & occist le serpent qui gardoit la roche. Par laquelle chose il conquist le bon cheual Bayard. Et aussi conquesta le geant Sorgalant*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 100 folia; A-M<sup>8</sup> N<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Copies:** Bibliothèque de l' Arsenal, Paris (FR); BL, London (GB).

### **N°82**

**Author:** Jean Bouchet

**Title:** *Sensuyt le temple de bonne renommee, et repos des hommes, et femmes illustres*

**Genre:** poetry

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8

**Copy:** ONB, Vienna (AT).

### **N°83**

**Author:** Raoul du Mont Verd

**Title:** *Sensuyt les fleurs et secretz de medecine*

**Genre:** medicine

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 70 folia.<sup>217</sup>

### **N°84**

**Title:** *L'entree de jeunesse en la maison d'honneur*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-16

**Note:** translated by Pierre Saliat.<sup>218</sup>

### **N°85**

**Title:** *Le livre d'amours de Pamphille et Galathee*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-16; 87 folia; A-L<sup>8</sup>

---

<sup>217</sup> Pettegree et al., *French Vernacular Books*, p. 514.

<sup>218</sup> *Ibid.*, p. 541.

**Typeface:** gothic

**Copy:** Zentralbibliothek, Zürich (CH).

1539

**N°86**

**Date:** April 21<sup>st</sup>, 1539

**Title:** *Valentin et Orson. Lhystoire des deux nobles et vaillans chevaliers, enfans de l'empereur de Grece et nepueux au très chrestie roy de France Pepin Contenant .lxxiiij. chapitres lesquelz parlent de plusieurs & diuerses matieres lesqlles vous pour resveoir*

**Colophon:** *Cy fine lhystoire des deux vaillans chevaliers Valentin et Orson filz de l'empereur de grece. Imprime a Lyon p Olivier Arnoullet, lan mil CCCCC XXXIX, le XXI de apuril*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 136 folia; a-r<sup>8</sup>

**Typeface:** gothic

**Copies:** Musée Condé, Chantilly (FR); BL, London (GB).

**N°87\***

**Date:** June 21<sup>st</sup>, 1539

**Title:** *Sensuyt une belle cronicque faite par larcevesque Turpin qui fait mention de la conqueste du trespuissant empire de Trebizonde, faite par le très preulx Reynault de Montauban, filz au duc Aymond d'Ardayne. En laquelle sont comprises plusieurs batailles, tant par mer que par terre*

**Colophon:** *Cy fine la conqueste de l'empire de Trebisonde faite par Regnault de Montauban fils du duc Aymond de Dardayne. Nouvellement imprime a Lyon. Le xxi. Jour de Juing Mil.CCCCC.xxxix. Par Olivier Arnoullet*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 98 folia; a-l<sup>8</sup> m<sup>4</sup> n<sup>6</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcuts on the title-page and throughout the book; decorated initials

**Copy:** BM, Besançon (FR).

**N°88**

**Title:** *Le grant Stille et Prothocolle de la Chancellerie de France. De nouveau veu & corrige oultre les precedentes Impressions faictes iusques en Lan. Mil. cccc.xxxix. Additione de plusieurs lettres singulieres non par auant Imprimees. Avec le Guidon des Secretaires. Le vestige & Justruction des finances*

**Genre:** law

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 261 pages

**Typeface:** gothic

**Copy:** Butler Library Columbia University, New York (US).



**N°89**

**Author:** Guillaume Petit

**Title:** *Le viat de salut*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8.<sup>219</sup>

1540

**N°90**

**Author:** Anselme de Turmeda

**Title:** *La disputation de frere Anselme avec les Animaux*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-16

**Typeface:** gothic

**Copy:** State Public Historical Library of Russia, Moscow (RU).

1541

**N°91**

**Title:** *Les parolles memorables de Jesuchrist au pecheur pour le attirer a son amour plaine de instruction salutaire*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8.<sup>220</sup>

**N°92**

**Author:** Bernardino da Siena

**Title:** *La petite dyablerie dont Lucifer est le chef*

**Genre:** demonology

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-16.<sup>221</sup>

1542

---

<sup>219</sup> Pettegree et al., *French Vernacular Books*, p. 544.

<sup>220</sup> *Ibid.*, p. 189.

<sup>221</sup> *Ibid.*, p. 114.

*Olivier Arnoullet*

**N°93**

**Date:** April 14<sup>th</sup>, 1542

**Author:** Pierre Cousturier

**Title:** *La Manière de faire testament très salutaire, composée par religieuse personne Pierre Sutor, docteur en théologie. On en trouvera en la maison de Regnault Chauldière, libraire juré de Paris, en la rue Saint-Jacques, à l'enseigne de l'Homme-Saulvaige*

**Colophon:** *Cy finist la manière de faire testament, imprimé le XIII de avrill mil CCCCC. XLII, par Olivier Arnoullet*

**Genre:** law

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-16; 27 folia; A-D<sup>8</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Copy:** BNF, Paris (FR).

**N°94**

**Date:** October 29<sup>th</sup>, 1542

**Author:** Taillevent

**Title:** *Livre fort excellent de cuysine très utile et proffitable, contenant en soy la manière dhabiller toutes viandes, avec la manière de servires banquetz et festins, le tout reveu et corrige oultre la premiere impression, par le grant escuyer de cuysine*

**Colophon:** *Cy finist le Libre de cuysine nouvellement imprime a Lyon par Olivier Arnoullet, le XXIX<sup>e</sup> jour de octobre mil CCCCXLII*

**Genre:** cookery book

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 72 folia; A-K<sup>8</sup>

**Typeface:** gothic

**Copies:** Staatsbibliothek, Berlin (DE); Musée Condé, Chantilly (FR).

**N°95**

**Title:** *La fleur de plusieurs belles chansons nouvelles: avec plusieurs aultres retirees des anciennes impressions*

**Genre:** music

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 104 folia; a-n<sup>8</sup>

**Typeface:** gothic

**Copy:** BL, London (GB).

**N°96**

**Author:** Jacques d'Adonville

**Title:** *Les Regretz et peines des mal advisez, faitz et composez par Dadonville, et nouvellement imprimés. Ce sera que sera*

**Genre:** poetry

**Language:** French  
**Printer:** Olivier Arnoullet  
**Format:** in-8; 24 folia; A-F<sup>4</sup>  
**Typeface:** gothic  
**Illustrations:** woodcut on the title-page  
**Copy:** BNF, Paris (FR).

**N°97**

**Title:** *La vie de Madame sainte Barbe par personnages*  
**Genre:** religion  
**Language:** French  
**Printer:** Olivier Arnoullet  
**Format:** in-8; 80 folia; A<sup>8</sup> B-I<sup>8</sup> K<sup>8</sup>  
**Typeface:** gothic  
**Illustrations:** woodcut on the title-page  
**Copies:** BNF, Paris (FR); BL, London (GB).

**N°98**

**Auhtor:** Dionysius Cato  
**Title:** *Les motz et sentences dorees*  
**Genre:** education  
**Language:** French  
**Printer:** Olivier Arnoullet  
**Format:** in-8; 112 folia  
**Copy:** Biblioteka Jagiellonska, Kraków (PL).

**N°99**

**Title:** *Traicte contenant plusieurs expositions utiles et salutaires sur l'oraison dominicale autrement dicte la patinostre*  
**Genre:** religion  
**Language:** French  
**Printer:** Olivier Arnoullet  
**Format:** in-8.<sup>222</sup>

***Balthazar Arnoullet***

**N°100\***

**Title:** *Le nouveau testament de nostre Seigneur Iesus Christ en François*  
**Colophon:** *Imprime a Lyon par Balthasard Arnoullet*  
**Genre:** religion  
**Language:** French  
**Printer:** Balthazar Arnoullet  
**Format:** in-16; 890 pages; a-z<sup>8</sup> A-I<sup>8</sup> aa-zz<sup>8</sup> Aa-Cc<sup>8</sup>  
**Typeface:** roman and italic  
**Illustrations:** decorated initials  
**Copies:** Stifsbibliothek, Seitenstetten (AT); Centrale Bibliotheek, Ghent (BE).

---

<sup>222</sup> Pettegree et al., *French Vernacular Books*, p. 739.

1543

*Olivier Arnoullet*

**N°101**

**Date:** January 10<sup>th</sup>, 1543

**Author:** Olivier de La Marche

**Title:** *La Source dhonneur, pour maintenir la corporelle elegance des dames en vigueur fleurissant et pris inestimable, avec une belle epistre dune noble dame a son seigneur et amy*

**Colophon:** *Cy fine la source dhonneur, etc. Imprime a Lyon par Olivier Arnoullet, le x de janvier mil ccccxliii*

**Genre:** poetry

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 83 folia; a-k<sup>8</sup> l<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Copies:** Bibliothèque de l'école nationale supérieur des Beaux-Arts, Paris (FR); Musée Condé, Chantilly (FR).

**N°102\***

**Date:** March 28<sup>th</sup>, 1543

**Author:** David Brossard

**Title:** *L'art & manière de semer et faire pepinieres des saulvaigaux*

**Colophon:** *Cy finist la maniere de enter et planter. Imprime nouvellement a Lyon le. xxviiij. de Mars. Mil ccccc.xliij. par Oliuier Arnoullet*

**Genre:** gardening manual

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-16; 80 pages

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** decorated initials

**Note:** rondeau on the verso of the title-page

**Copy:** National Agricultural Library, Beltsville (US).

**N°103**

**Author:** David Brossard

**Title:** *Le Questionnaire des chirurgiens et barbiers, avec le Formulaire du petit Guidon en chirurgie et les lunettes des chirurgiens. Veu et corrige tout de nouveau*

**Genre:** medicine

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 84 folia; A-K<sup>8</sup> L<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Copy:** Bibliothèque interuniversitaire Sainte-Geneviève, Paris (FR).

**N°104**

**Title:** *S'ensuyt ung beau Mystère de Nostre Dame, à la louenge de sa tres digne Nativité, d'une jeune fille laquelle se voulut habandonner à péché pour nourrir son père et sa mère en leur extrême pouvreté. Et est à XVIII personaiges dont les noms s'ensuyvent cy après*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 48 folia; A-F<sup>8</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut of the title-page

**Copy:** BNF, Paris (FR).

**N°105**

**Author:** Martin Luther and Guillaume Farel

**Title:** *Le liure de vraye et parfaite Orayson. Auquel est contenu ce q sensuyt a ce premier fueillet*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 78 folia; A-Q<sup>8</sup>

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Copy:** Bibliothèque de la société de l'histoire du protestantisme français, Paris (FR).

**N°106**

**Author:** Victor Brodeau

**Title:** *Les Louanges du saint nom de Jesus. Auec la correspondence des Figuresa la verite composez par maistre Victor Brodeau, Secretaire du Roy treschrestien & de la tres illustre Royne de Nauarre. Plus vne Epistre dung pecheur a Jesus Christ faicte p ledict Brodeau*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 32 folia; a-d<sup>8</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut of the title-page

**Copy:** Bibliothèque Méjanès, Aix-en-Provence (FR).

**N°107**

**Author:** Pierre Michault

**Title:** *La danse des aveugles*

**Genre:** poetry

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8.<sup>223</sup>

---

<sup>223</sup> Pettegree et al., *French Vernacular Books*, p. 390.

*Balthazar Arnoullet*

**N°108\***

**Author:** Guillaume de Branteghem

**Title:** *La vie de Nostre Seigneur Jesus Christ, selon le texte des quatre Evangelistes, & les Evangiles, Epistres & Propheties de toute l'Année, chantées en la Messe, Avec plusieurs devotes Oraisons*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for the heirs of Jean Barbou

**Format:** in-16; 1140 pages; a-z<sup>8</sup> A-L<sup>8</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** Barbou's printer's mark on the title-page; woodcuts; decorated initials

**Copy:** BM, Lyon (FR).

**N°109**

**Author:** Girolamo Savonarola

**Title:** *Exposition de l'oraison dominicale*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-16.<sup>224</sup>

**N°110**

**Author:** Gratian

**Title:** *Decretum ab innumeris prope mendis, quibus incuria temporum*

**Colophon:** *Excudebat Lugduni Balthasard Arnoulet una cum heredibus Ioannis Barbous*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte and the heirs of Aymon de La Porte

**Format:** in-2; 461 pages; A-C<sup>8</sup> D<sup>4</sup> a-z<sup>8</sup> A-Z<sup>8</sup> 2a-2r<sup>8</sup> 2s<sup>6</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Note:** 1<sup>st</sup> volume of the *Corpus juris canonici*

**Copies:** BM, Privas (FR); Biblioteca comunale Planettiana, Jesi (IT); Biblioteca Maldotti, Guastalla (IT); Biblioteca monastica dell'Abbazia San Maria, Finale Ligure (IT).

**N°111**

**Author:** Gregorius IX

**Title:** *Decretales Gregorii noni Pontificis. Decretales epistolae vetustis exemplaribus tum impressis tum scriptis collatis ab innumeris pene mendis recens vindicatae candorique suo restitutae exeunt in lucem*

**Colophon:** *excudebat Lugduni Balthasard Arnoulet cum hæredibus Ioannis Barbous*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet and the heirs of Jean Barbou, for Hugues de La Porte and the heirs of Aymon la Porte

**Format:** in-2; 424 pages; a<sup>10</sup> b-z<sup>8</sup> A-2H<sup>8</sup> 2I<sup>4</sup> 2K-2M<sup>6</sup>

---

<sup>224</sup> Ibid., p. 676.

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** La Porte's printer's mark on the title-page

**Note:** 2<sup>nd</sup> volume of *Corpus juris canonici*

**Copies:** Médiathèque José Cabanis, Toulouse (FR); Biblioteca Comunale, Trento (IT); Biblioteca comunale Planettiana, Jesi (IT); Biblioteca Maldotti, Guastalla (IT).

#### **N°112**

**Author:** Bonifacius VIII

**Title:** *Sextus liber decretalium*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte and the heirs of Aymon la Porte

**Format:** in-2

**Typeface:** roman and italic

**Note:** 3<sup>rd</sup> volume of *Corpus juris canonici*.<sup>225</sup>

#### **N°113**

**Author:** Clement V

**Title:** *Clementinae. Constitutiones, quas Clementinas vocant*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte and the heirs of Aymon de La Porte

**Format:** in-2; 74 folia

**Typeface:** roman and italic

**Note:** 4<sup>th</sup> volume of the *Corpus juris canonici*

**Copies:** Universidad de Navarra, Pamplona (ES); BM, Avignon (FR).

#### **N°114**

**Author:** Johannes XXII

**Title:** *Extravagantes XX Ioannis vigesimisecondi innumeris penè mendis recens purgatae*

**Colophon:** *Excudebat Balthazar Arnoullet*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte and the heirs of Aymon de La Porte

**Format:** in-2; 207 pages

**Typeface:** roman and italic

**Note:** 5<sup>th</sup> volume of the *Corpus juris canonici*

**Copies:** Universidad de Navarra, Pamplona (ES); BM, Avignon (FR); UB, Utrecht (NL).

#### **N°115**

**Title:** *Extravagantes communes omnes cum summariis*

**Colophon:** *Finiunt extravantes communes. Excudebat lugduni Baltasard Arnoulet una cum heredibus Ionnis Barbous*

**Genre:** law

**Language:** Latin

---

<sup>225</sup> Pettegree and Walsby, *French Books III & IV*, p. 297.

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte and the heirs of Aymon de La Porte

**Format:** in-2; 38 pages

**Typeface:** roman and italic

**Note:** part of the *Corpus juris canonici*

**Copy:** BM, Avignon (FR).

#### **N°116**

**Author:** Justinian

**Title:** *Tituli in sequenti Enchiridio contenti ij sunt. De Verborum et rerum significatione. ex Pandectis. De regulis iuris, tum ex Pandectis, tum ex Decretalibus, et Sexto. De gradibus affinitatis. ex Pandectis. Rubricae omnes Caesarei et pontificij iuris. Corpus iuris civilis, Digesta*

**Colophon:** *Lugduni, excudebat B. Arnoullet una cum hæredibus Joannis Barbous*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for the heirs of Jean Barbou

**Format:** in-8; 253 pages; a-q<sup>8</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Note:** part of the *Corpus juris civilis*

**Copies:** ONB, Vienna (AT); Staatsbibliothek, Berlin (DE); BM, Valognes (FR).

#### **N°117**

**Author:** Justinian

**Title:** *Institutionum siue Elementorum D. Iustiniani Sacratissimi principis libri quatuor*

**Colophon:** *Lugduni, Excudebat Balthasard Arnoullet vna cum haeredibus Ioannis Barbous*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for the heirs of Jean Barbou

**Format:** in-16; 416 pages; a-z<sup>8</sup> A-C<sup>8</sup> D<sup>4</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Note:** part of the *Corpus juris civilis*

**Copies:** Staatsbibliothek, Berlin (DE); BM, Valognes (FR).

1544

*Olivier Arnoullet*

#### **N°118**

**Date:** January 13<sup>th</sup>, 1544

**Author:** Jean d'Arras

**Title:** *S'ensuyt ung beau livre en francoys nommé Melusine. Qui fut fille au Roy Helynas et femme à Raymondin duquel elle eut huyt filz. Dont vous sera fait mention de leurs proesses au present livre*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 78 folia; A-S<sup>4</sup> T<sup>6</sup>



**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Copies:** Kantonsbibliothek, Aarau (CH); BL, London (GB).

**N°119**

**Title:** *Sensuyt vng beau mystere de Nostre Dame a la louenge de sa tres digne natiuite, dvne ieune fille la quelle se voulut habandonner a peche pour nourir son pere et sa mere en leur extreme pouuerte, et est a xvij. personnaiges dont les nom sensuyent cy apres*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-12; 112 pages

**Typeface:** gothic

**Copy:** Temple University Libraries, Philadelphia (US).

**N°120**

**Author:** Nicolas de Houssemaine

**Title:** *Sumaire tres singulier de toute Medecine & Cyurgie specialement contre toutes maladies suruenantes quotidiennement au Corps humain. Compose & approuue par Maistre Iehan Goeurot docteur en Medecine. Et medecin du Tres Crestien Roy de France Francoys premier de ce nom. Item vng Regime singulier contre la peste. Item y a este adiousté vne Table pour plus facilement trouuer & congnoistre le contenu dudict Summaire*

**Genre:** medicine

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 64 folia; a-h<sup>8</sup> i<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Copy:** BL, London (GB).

*Balthazar Arnoullet*

**N°121**

**Author:** John Chrysostom

**Title:** *Exhortation à la lecture des saintes lettres. Avec suffisante probation des docteurs de l'Eglise, qu'il est licite, & necessaire, icelles estre translattées en langue vulgaire, et mesmement en la françoise*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-16; 48 folia; A-F8

**Note:** translated in French by Étienne Dolet

**Copies:** ONB, Vienna (AT); Bibliothèque Mazarine, Paris (FR).

**N°122**

**Author:** John Chrysostom

**Title:** *Homelie que personne n'est offensé que par soi-meme*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet.<sup>226</sup>

**N°123**

**Author:** John Chrysostom

**Title:** *Sermon de la providence divine*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet.<sup>227</sup>

**N°124**

**Author:** Justinian

**Title:** *Tituli in sequenti Enchiridio conteti ii sunt. De verborum & rerum significatione, ex Pandectis. De regulis juris, tum ex Pandectis, tum ex Decretalibus, & Sexto. De gradibus affinitatis, ex Pandectis. Rubricæ omnes Cæsarei & pontificii juris*

**Colophon:** *Lugduni, excudebat B. Arnoullet una cum hæredibus Joannis Barbous*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for the heirs of Jean Barbou

**Format:** in-16; 253 pages

**Note:** part of the *Corpus juris civilis*

**Copies:** Moravian Library, Brno (CZ); Staatsbibliothek, Bamberg (DE); Staatsbibliothek, Berlin (DE); University Library, Cambridge (GB); University Library, Manchester (GB); Library of Congress, Washington (US).

**N°125**

**Title:** *Breviarium Romanum ex sacra potssimim Scriptura, et probatis sanctorum historiis nuper confectum, ac denuo per eundem authorem accuratius recognitum, eaqua diligentia hoc in anno a mendis ita purgatum, ut Momi iudicium non pertimescat*

**Colophon:** *Lugduni, Excudebat Balthazard Arnoullet, una cum haeredibus Joannis Barbono, M.D.XLIIII.*

**Genre:** religion

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for the heirs of Jean Barbou

**Format:** in-4; 255 pages; a<sup>4</sup> b<sup>8</sup> c<sup>6</sup> d-g<sup>8</sup> h<sup>4</sup> A-Z<sup>8</sup> aa-ii<sup>8</sup>

**Typeface:** roman type

**Illustrations:** La Porte's printer's mark on the title-page; decorated initials; woodcut of King David praying on the first page; 87 decorated initials

**Note:** the title-page is dated 1543; includes a calendar of Saint's day and religion celebrations in red and black

**Copies:** UB, Wien (AT); University of Toronto Pontifical Institute, Toronto (CA); Staats- und Stadbibliothek, Augsburg (DE); UB, Kiel (DE); UB, Frankfurt (DE); Biblioteca del Palacio Real, Madrid (ES); Biblioteca Universitaria, Seville (ES); Bibliothèque de l'Arsenal, Paris (FR); Bibliothèque Sainte Geneviève, Paris (FR); BM, Auxerre (FR); BM, Besançon (FR); BM, Le Mans (FR); BM, Lille (FR); BM, Lyon (FR); BNF, Paris (FR); BL, London (GB); National Library of Scotland, Edinburg (GB); Palace Green Library, Durham (GB); University of Aberdeen,

---

<sup>226</sup> Pettegree et al., *French Vernacular Books*, p. 192.

<sup>227</sup> Ibid.

Aberdeen (GB); University of Cambridge Library, Cambridge (GB); University of Glasgow, Glasgow (GB); Biblioteca comunale, Imola (IT); Biblioteca universitaria Alessandrina, Rome (IT); Radboud University Library, Nijmegen (NL); University of Manchester Library, Manchester (GB); Brigham Young University, Provo (US); Newberry Library, Chicago (US); University of Michigan, Ann Arbor (US).

### **N°126**

**Author:** Justinian

**Title:** *Institutionum, siue Elementorum D. Iustiniani Sacratissimi principis, Libri quatuor. À Gregorio Haloandro recens castigati. Argumentis compendiarijs Paragraphos singulos illustrantibus, ac Legum cupidos fasce graui leuantibus, adiectis*

**Colophon:** *Lugduni, Excudebat Balthazard Arnoullet vna cum haeredibus Ioannis Barbous*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for the heirs of Jean Barbou

**Format:** in-16; 416 pages; a-z<sup>8</sup> A-C<sup>8</sup> D<sup>4</sup>

**Note:** part of the *Corpus juris civilis*

**Copies:** Moravian Library, Brno (CZ); Staatsbibliothek, Berlin (DE); Biblioteca Comunale, Trento (IT); Biblioteca commulae Classense, Ravenna (IT); Biblioteca d'arte e di storia di San Giorgio in Poggiale, Bologna (IT); Biblioteca Olivieriana, Pesaro (IT); University Library, Cambridge (GB).

### **N°127\***

**Title:** *Missale ad usum Sacrosanctae Romanae Ecclesiae. Recêns diligenti studio recognitum*

**Colophon:** *Excudebat Balthazard Arnoullet, cum hæredibus Ioannis Barbous*

**Genre:** religion

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for the heirs of Jean Barbou

**Format:** in-2; 212 leaves; aa-bb<sup>8</sup> a-m<sup>8</sup> n<sup>4</sup> o-z<sup>8</sup> A-D<sup>8</sup>

**Typeface:** roman type

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; woodcuts throughout the text; decorated initials

**Note:** includes a calendar and music sheets

**Copies:** BM, Besançon (FR); BL, London (GB); University of Virginia, Charlottesville (US).

### **N°128**

**Author:** Jacques Lefèvre d'Étaples

**Title:** *Epistres et evangiles des cinquante et deux dimanches de l'an avecque briefues et tresutiles expositions d'ycuelles*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-16; 344 folia; a-z<sup>8</sup> A-V<sup>8</sup>

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Copy:** UB, Munich (DE).

1545

*Olivier Arnoullet*

**N°129\***

**Date:** August 22<sup>nd</sup>, 1545

**Title:** *Les prouesses et faitz du tres preulx noble et vaillant Huon de bordeaulx Per de France Duc de Guyenne. Nouvellement redigé en bon Francoys*

**Colophon:** *Cy finissent les faitz et gestes du noble Huon de Bordeaulx, duc de Guyenne et per de France. Avecques plusieurs aultres faitz et prouesses d'aulcuns princes regnans en son temps. Nouvellement imprimé à Lyon par Olivier Arnoullet le XXII. de Aoust, Mil cccccxlv*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 220 folia; a-z<sup>8</sup> A-D<sup>8</sup> E<sup>4</sup> F<sup>8</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcuts; decorated initials

**Copy:** HAB, Wolfenbüttel (DE).

*Balthazar Arnoullet*

**N°130**

**Author:** Clément Marot

**Title:** *Cinquante pseumes en françoys par Clément Marot*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-12; 96 pages; a-m<sup>8</sup>

**Copy:** BM, Versailles (FR).

**N°131**

**Author:** Johannes van Campen

**Title:** *Paraphrase ou briefve interpretation sur les psalmes de David. Plus, autre interpretation Paraphrastique sur l'Ecclesiaste de Salomon. Le tout fait par Campensis*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-16; 431 pages; a-z<sup>8</sup> A-D<sup>8</sup>

**Note:** translated by Étienne Dolet

**Copy:** Bibliothèque de Genève, Geneva (CH).

**N°132\***

**Title:** *Le Nouveau Testament de nostre seigneur Iesus Christ, en François*

**Colophon:** *imprimé à Lyon par Balthazar Arnoullet*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Guillaume Rouillé

**Format:** in-16, 2 volumes, I: 552 pages and II: 360 pages; I: a-z<sup>8</sup> A-L<sup>8</sup> M<sup>4</sup> II: aa-yy<sup>8</sup> zz<sup>4</sup> aa<sup>8</sup> bb<sup>4</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** ornamentation on the title-page; woodcuts; decorated initials

**Copies:** HAB, Wolfenbüttel (DE); Württembergische Landesbibliothek, Stuttgart (DE); BM, Lyon (FR); University of Cambridge, Cambridge (GB); BL, London (GB).

### **N°133**

**Title:** *Testamenti Novi editio vulgata*

**Genre:** religion

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Guillaume Rouillé and Antoine Constantin

**Format:** in-16

**Copies:** Abbaye Bénédicte, Maredsous (BE); Biblioteca Nacional de España, Madrid (ES); Médiathèque Louis Aragon, Le Mans (FR).

### **N°134\***

**Author:** François Titelmans

**Title:** *Institutionum dialecticarum libri sex, per fratrem Franciscum Titelmanum, Hesselensem, ordinis fratrum Minorum, cum Indice capituli, necnon eorum, que in his continentur*

**Colophon:** *Lugduni, Excudebat Balthazar Arnoullet, 1545*

**Genre:** rhetoric

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Guillaume Rouillé

**Format:** in-8; 232 pages; A-Z<sup>8</sup> a-f<sup>8</sup> 2a<sup>8</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** Rouillé's printer's mark on the title-page; decorated initials

**Copies:** ONB, Vienna (AT); Biblioteca de la Universidad Complutense, Madrid (ES); Biblioteca Universitaria, Salamanca (ES); Biblioteca Universitaria, Zaragoza (ES); Biblioteca Nazionale Centrale, Roma (ES); BM, Marseille (FR); BM, Metz (FR); BNF, Paris (FR); Trinity College, Dublin (IE); Biblioteca Comunale, Trento (IT); Biblioteca comunale Paroniana, Rieti (IT); Biblioteca della Fondazione, Trento (IT); Biblioteca dell'Istituto internazionale Don Bosco, Turin (IT); Biblioteca del Seminario vescovile, Asti (IT); Biblioteca Nazionale Centrale, Rome (IT); Biblioteca Universitaria, Bologna (IT).

### **N°135**

**Title:** *Missale ad usum Sacrosanctae Romanae Ecclesiae. Recens diligenti studio recognitum*

**Colophon:** *Lugduni. Excudebat Balthazard Arnoullet, cum hæredibus Ioannis Barbous, MDXLV*

**Genre:** religion

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for the heirs of Jean Barbou

**Format:** in-4; 212 leaves; aa<sup>8</sup> bb<sup>4</sup> a-m<sup>8</sup> n<sup>4</sup> o-z<sup>8</sup> A-D<sup>8</sup>

**Illustrations:** decorated initials

**Copies:** Katholieke Universiteit, Leuven (BE); UB, Kiel (DE); BM, Lyon (FR); National Library of Scotland, Edinburgh (GB); University of Illinois, Urbana (US); Wichita State University (US).

### **N°136**

**Author:** Justinian

**Title:** *Infortiatum. Quinquaginta librorum Digestorum seu Pandectarum iuris ciuilis tomus secundus, vulgi vocabulo Infortiatum appellatum. Adiectus praeterea ad marginem obseruationibus annotationibusque, nec paucis, nec poenitendis: praetermissis lectionum varietatibus. Et quod omnium primum fuit, repurgatis tum in litera, tum in gloss. erratorum multis millibus, citatisque perperam legum, paragr. cano. titulorumque capitibus, fidelissimè (corrogatis in hoc prece pretioque, quàm vetustiss. exemplaribus doctissimor. virorum opera restitutis. Quae omnia nunc recens typis & forma uenustioribus, & fideliori nempe labore elegantiora, illustrioraque multò sunt reddita*

**Colophon:** *Excudebat Balthazar Arnoullet*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte and the heirs of Aymon de La Porte

**Format:** in-2; 1090 pages; 2a-2c<sup>6</sup> a-z<sup>8</sup> A-2X<sup>8</sup> 2Y<sup>10</sup>

**Illustrations:** La Porte's printer's mark on the title-page; woodcut vignettes; decorated initials

**Note:** 2<sup>nd</sup> volume of the *Corpus juris civilis*

**Copies:** Biblioteca Universitaria, Santiago de Compostela (ES); Brasenose College Library, Oxford (GB); Biblioteca comunale Classense, Ravenna (IT); Biblioteca del Centro di Documentazione Franciscana, Assisi (IT); Biblioteca del Seminario maggiore, Padua (IT); Biblioteca Porziuncola, Assisi (IT).

### **N°137**

**Author:** Justinian

**Title:** *Codex imperatoris semper maximi diui Iustiniani cum his haud dubiè omnibus, quæ etiamnum coëdi, simulquè excudi contigit, Adiectis præterea ad marginem obseruationibus annotationibusque, nec paucis, nec pænitendis, nullibi certe, si quando alia, aliaquæ visa est litera, prætermissis lectionum varietatibus et quod omnium primum fuit, repurgatis tum in litra, tum in gloss, erratorum multis milibus, citatisquæ perperam legum, paragraph. can. tiprece pretioquæ, quàm vertustiss exemplaribus doctissimo virorum opera restitutis quibus omnibus accessit exactissimus consulum catalogus, cum ad discernenda cõstitutionum tempora perutilis, tum ad totius Romanæ historiæ agnitionem omnino necessarius Quae omnia nunc recens typis & forma uenustioribus, & fideliori nempe labore elegantiora, illustrioraque multò sunt reddita*

**Colophon:** *Lugduni. Excudebat Balthazar Arnoullet*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte and the heirs of Aymon La Porte

**Format:** in-2; 1090 pages; 2a<sup>8</sup> 2b<sup>10</sup> a-z<sup>8</sup> A-S<sup>8</sup> T<sup>6</sup> V-2Z<sup>8</sup> 2A-2G<sup>8</sup> 2H<sup>6</sup>

**Illustrations:** decorated initials; woodcuts representing readers and their books

**Note:** 4<sup>th</sup> volume of the *Corpus juris civilis*

**Copies:** Biblioteca Universitaria, Santiago de Compostela (ES); New York Society Library, New York (US).

### **N°138**

**Title:** *Authentica, Imperatoris nunquam intermorituri diui Iustiniani Nouellæ quas vulgò Volumen appellari collubuit totius Meherculé Censurae Civilis, atque adeo principum ipsorum velut Aresta Praejudiciasque se mel definita, cum his haud dubie omnibus, que etiamnum*

*coëdi, simulque excudi contigit. Adiectis prætereà ad marginem obseruationibus annotationibusque nec paucis, nec poenitendis, nullibi certè, siquando alia & alia visa est Litera, prætermisissis lectionum varietatibus, et quod omnium & primum & maximum suit, repurgatis tum in litera, tum in gloss. errorum multis millibus, citatisque perperam legum, paragraphorum, canonum, titulòrumque capitibus, fidelissimè corrogatis in hoc prece pretiòque quàm vetustissimis exemplaribus doctissimorum virorum opera restitutis*

**Colophon:** Excudebat Balthasar Arnoullet

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte and the heirs of Aymon de La Porte

**Format:** in-2; 1186 pages; 2a<sup>8</sup> a-s<sup>8</sup> A-K<sup>8</sup> L<sup>10</sup> \*<sup>6</sup> 2A-2F<sup>8</sup> 2G<sup>4</sup>.

**Typeface:** roman type

**Illustrations:** printer's mark on the title-page

**Note:** 5<sup>th</sup> volume of the *Corpus juris civilis*

**Copies:** UB, Erfut (DE); Biblioteca Universitaria, Santiago de Compostela (ES); Université Toulouse 1 Capitole, Toulouse (FR); Biblioteca nazionale centrale, Rome (IT); Biblioteca universitaria Alessandrina, Rome (IT).

### **N°139**

**Author:** Justinian

**Title:** *Institutiones imperatoris semper maximi Divi Justiniani elementa civilis Facultatis prima, ac velut Juris ipsius Candidatorum nutritiae cunae, cum his haud dubien omnibus, quae etiamnum coëdi, simulque excudi contigit. Adiectis praeterea ad marginem Observationibus Annotationibusque, nec paucis, nec poenitendis, nullibi cretè, si quando alia, aliasque visa est Litera, praetermissis Lectionum Varietatibus. Et quod omnium primum fuit, repurgatis tum in Litera, tum in Gloss. Quae omnia nunc recèns typis & forma uenustioribus, & fideliori nempe labore elegantiora, illustrioraque multò sunt reddita*

**Colophon:** Excudebat Balthasar Arnoullet

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte and the heirs of Aymon de La Porte

**Format:** in-2; 300 pages; A<sup>5</sup> B<sup>8</sup> a-s<sup>8</sup> t<sup>6</sup>

**Illustrations:** decorated initials

**Note:** 6<sup>th</sup> volume of the *Corpus juris civilis*

**Copies:** Biblioteca Nacional de España, Madrid (ES); Biblioteca Universitaria, Santiago de Compostela (ES); HAB, Wolfenbüttel (DE); UB, Rostock (DE); BU, Toulouse (FR); Queen's College Library, Oxford (GB); Biblioteca nazionale centrale, Rome (IT).

1546

*Olivier Arnoullet*

### **N°140**

**Date:** July 10<sup>th</sup>, 1546

**Author:** Jean Wauquelin

**Title:** *Sensuyt lhystoire de Monseigneur Gerard de Rousillon jadis duc et conte de Bourgogne et Dacquitaine. On le vend à Lyon auprès de nostre dame de Confort cheulx Olivier Arnoullet*

**Colophon:** *Cy finit lhystoire de Monseigneur Gerard de Roussillon, imprime nouvellement à Lyon par Olivier Arnoullet le X de juillet mil CCCCC XLVI*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 36 folia; A-I<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Copies:** BM, Grenoble (FR); BNF, Paris (FR).

#### **N°141**

**Title:** *Olivier de castille et Artus dalgarbe son loyal compaignon. Et de helayne fille au roy dangleterre. Et de Henry filz dudict Oliuier qui grans faictz darmes firent ensemble*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 54 folia; A-M<sup>4</sup> N<sup>6</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Note:** translated from Latin by Philippe Camus

**Copy:** BL, London (GB).

#### **N°142**

**Author:** Nicolas de Lyra

**Title:** *Les postilles*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 228 folia; a-y<sup>8</sup> A-E<sup>8</sup>

**Note:** translated by Pierre Desrey.<sup>228</sup>

#### **Balthazar Arnoullet**

##### **N°143\***

**Author:** Georges Bernard

**Title:** *Epitome Gestorum LVIII. Regum Franciae, a Pharamondo ad hunc usque Christianissimum Franciscum Valesium. Epitome des Gestes des cinquante huict roys de France depuis Pharamond jusques au present très Chrestien François de Valoys*

**Colophon:** *A Lyon, par Balthazar Arnoullet. M. D. XLVI.*

**Genre:** history

**Language:** French and Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-8; 159 pages; A-V<sup>4</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** decorated initials; 58 medallion portraits

**Copies:** ONB, Vienna (AT); HAB, Wolfenbüttel (DE); Kunstbibliothek, Berlin (DE); Universität- und Landesbibliothek, Darmstadt (DE); Biblioteca Nacional, Spain (ES); Württembergische

---

<sup>228</sup> Pettegree et al., *French Vernacular Books*, p. 432.



Landesbibliothek, Stuttgart (DE); Bibliothèque d'Art et d'Archeologie, Paris (FR); Bibliothèque Sainte Geneviève, Paris (FR); BM, Autun (FR); BM, Avignon (FR); BM, Lyon (FR); BM, Montpellier (FR); BNF, Paris (FR); Institut national d'histoire de l'art, Paris (FR); Bodleian Library, Oxford (GB); BL, London (GB); Biblioteca Casanatense, Rome (IT); Biblioteca nazionale centrale, Florence (IT); Biblioteca nazionale universitaria, Turin (IT); Biblioteca Palatina, Parma (IT); Bibliotheek Universiteit van Amsterdam, Amsterdam (NL); Houghton Library, Cambridge (US); Library of Congress, Washington (US); Princeton University Library, Princeton (US); Yale University Library, New Haven (US).

#### **N°144**

**Author:** Leonhart Fuchs

**Title:** *De historia stirpium commentarii insignes, maximis impensis et vigiliis elaborati, multoquam ante castigiores, scholiis una cum triplici indice, quorum primus quidem stirpium nomenclaturas Græcas, alter Latinas, tertius officinis Sepalsiarorum et herbariis usita continet*

**Colophon:** *Lugduni, Excudebat Balthazar Arnoullet*

**Genre:** botany

**Language:** Latin and Greek

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Mathurin I<sup>er</sup> Du Puis

**Format:** in-8; 851 pages

**Typeface:** roman and italic

**Copy:** BNF, Paris (FR).

#### **N°145**

**Title:** *Breviarium Romanum*

**Genre:** religion

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-2; 255 pages.<sup>229</sup>

#### **N°146**

**Author:** Platina

**Title:** *De l'honneste volupté*

**Genre:** medicine

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-8.<sup>230</sup>

#### **N°147**

**Author:** Justinian

**Title:** *Infortiatum. Quinquaginta librorum Digestorum seu Pandectarum iuris ciuilis tomus secundus, vulgi vocabulo Infortiatum appellatum. Adiectus praeterea ad marginem obseruationibus annotationibusque, nec paucis, nec poenitendis praetermissis lectionum varietatibus. Et quod omnium primum fuit, repurgatis tum in litera, tum in gloss. errorum multis millibus, citatisque perperam legum, paragr. cano. titulorumque capitibus, fidelissimè*

---

<sup>229</sup> Pettegree and Walsby, *French Books III & IV*, p. 640.

<sup>230</sup> Pettegree et al., *French Vernacular Books*, p. 573.

*corrogatis in hoc prece pretioque, quàm vetustiss. exemplaribus doctissimor. virorum opera restitutis. Quae omnia nunc recens typis & forma uenustioribus, & fideliori nempe labore elegantiora, illustrioraque multò sunt reddita*

**Colophon:** Excudebat Balthazar Arnoullet

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte and the heirs of Aymon de La Porte

**Format:** in-2; 1090 pages; 2a-2c<sup>6</sup> a-z<sup>8</sup> A-2X<sup>8</sup> 2Y<sup>10</sup>

**Illustrations:** La Porte's mark on the title-page; woodcut vignettes; decorated initials

**Note:** 2<sup>nd</sup> volume of the *Corpus juris civilis*

**Copies:** UB, Freiburg (DE); Biblioteca Civica Ricottiana, Voghera (IT); Biblioteca comunale Augusta, Perugia (IT); Biblioteca del Seminario arcivescovile, Turin (IT); Biblioteca di Area Giuridico-Politologica, Siena (IT); Biblioteca Nazionale Centrale, Rome (IT); Biblioteca Reale, Turin (IT); Biblioteca universitaria Alessandrina, Rome (IT); New York Society Library, New York (US).

### **N°148**

**Author:** Justinian

**Title:** *Digestum novum. Pandectarum ciuilium pars tertia, fide insigni, incredibile diligencia anxie recognita, miltò quàm antehac ornatior, illustrior & auctior facta, repurgatis errorum cum in Litera, tum in Glossis nullo numero dicendis millibus, accersitis in hoc prece precioque quàm vetustiss. Exemplaribus, quorum beneficio legum, paragraph. Can. ac. titulorum capita perperam depruatéque citata, doctissimorum virorum opera sunt fidelissimè restituta & sicubi litera alia & alia visa, ad marginem lectionis varietas est allecta, Adiectis denique, nec paucis, nec pœnitendis annotationibus mirè tibi, tuoque labori profuturis. Quae omnia nunc recens typis & forma uenustioribus & fideliori nempe labore elegantiora, illusrioraque multò sunt reddita*

**Colophon:** Excudebat Balthazar Arnoullet

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte and the heirs of Aymon de La Porte

**Format:** in-2; 1043 pages; 2a-2d<sup>8</sup> a-z<sup>8</sup> A-2S<sup>8</sup> 2T<sup>10</sup>

**Typeface:** roman type

**Illustrations:** La Porte's mark on the title-page

**Note:** 3<sup>rd</sup> volume of the *Corpus juris civilis*

**Copies:** St. Galler Bibliotheksnetz, St Gallen (CH); University of Oxford, Oxford (GB); Biblioteca Nazionale Centrale, Rome (IT); New York Society Library, New York (US).

### **N°149**

**Author:** Justinian

**Title:** *Codex, cum his haud dubie omnibus, quae etiamnum coëdi, simulqûe excudi contigit*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte and the heirs of Aymon de La Porte

**Note:** 4<sup>th</sup> volume of the *Corpus juris civilis*

**Copies:** Biblioteca comunale Augusta, Perugia (IT); Biblioteca del Seminario arcivescovile, Turin (IT); Biblioteca del Seminario maggiore, Padevo (IT).

### **N°150**

**Author:** Justinian

**Title:** *Authentica, Imperatoris nunquam intermorituri diui Iustiniani Nouellæ (quas vulgò Volumen appellari collubuit) Adiectis prætereà ad marginem obseruationibus annotationibusque, prætermisissis lectionum varietatibus, et quod omnium & primum & maximum fuit, repurgatis tum in litera, tum in gloss. errorum multis millibus, citatisque perperam legum, paragraphorum, canonum, titulòrumque capitibus, fidelissimè (corrogatis in hoc prece pretiòque quàm vetustissimis exemplaribus) doctissimorum virorum opera restitutis*

**Colophon:** *Excudebat Balthazar Arnoullet*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte and the heirs of Aymon de La Porte

**Illustrations:** printer's mark on the title-page

**Note:** 5<sup>th</sup> volume of the *Corpus juris civilis*

**Copies:** Università di Genova, Genova (IT); Università di Siena, Siena (IT).

### **N°151**

**Author:** Justinian

**Title:** *Institutiones imperatoris semper maximi Divi Iustiniani elementa civilis Facultatis prima, ac velut Juris ipsius Candidatorum nutritiae cunae, cum his haud dubien omnibus, quae etiamnum coëdi, simulque excudi contigit. Adiectis praeterea ad marginem Observationibus Annotationibusque, nec paucis, nec poenitendis, nullibi cretè, si quando alia, aliasque visa est Litera, praetermissis Lectionum Varietatibus. Et quod omnium primum fuit, repurgatis tum in Litera, tum in Gloss. errorum multis millibus, citatisque perperàm legum, paragraph. can. titulòrumque capitibus, fidelissimè (corrogatis in hoc prece pretioque, quàm vetustiss. exemplaribus) doctissimor. virorum opera restitutis. Quae omnia nunc recèns typis & forma uenustioribus, & fideliori nempe labore elegantiora, illustrioraque multo sunt reddita*

**Colophon:** *Excudebat Balthasar Arnoullet*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte and the heirs of Aymon de La Porte

**Format:** in-2; 301 pages; A-B<sup>8</sup> a-t<sup>8</sup>

**Illustrations:** decorated initials; one woodcut

**Note:** 6<sup>th</sup> volume of the *Corpus juris civilis*

**Copies:** UB, Halle (DE); BM, Lyon (FR); Biblioteca Comunale, Trento (IT); Biblioteca comunale Augusta, Perugia (IT); Biblioteca del Seminario arcivescovile, Turin (IT); Biblioteca del Seminario maggiore, Padua (IT); Biblioteca nazionale centrale, Rome (IT); Biblioteca Reale, Turin (IT); Biblioteca universitaria Alessandrina, Roma (IT).

1547

*Olivier Arnoullet*

**N°152\***

**Date:** November 5<sup>th</sup>, 1547

**Author:** Jean de Venette

**Title:** *La vie des troys Maries, de leur mère, de leurs enfans et de lenrs marys, nouvellement corrigee par ung venerable doctuer en theologie*

**Colophon:** *Cy finit la vie des troys Maries, de leur mère, de leurs maris, de leurs enfans, corrigee par ung venerable en théologie, imprimee a Lyo sur le rosne par Olivier Arnoullet. Le v. de novembre. Lan de grâce. Mil.ccccc.xlvii*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 124 folia; a-z<sup>4</sup> A-H<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut and ornamentation on the title-page; decorated initials; woodcuts throughout the book

**Note:** translated by Jean Drouin

**Copies:** BM, Lyon (FR); BNF, Paris (FR).

### *Balthazar Arnoullet*

#### **N°153\***

**Author:** Lactantius

**Title:** *Des Divines institutions contre les gentils et idolatres, traduit de latin en françoys, Dedié au Treschrestien Roy de France, par René Fame, Notaire & Secretaire dudict Seigneur*

**Colophon:** *Imprime par Balthazar Arnoullet*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Guillaume Gazeau

**Format:** in-16; 654 pages; aa-bb<sup>8</sup> a-z<sup>8</sup> A-S<sup>8</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** Gazeau's printer's mark on the title-page; decorated initials

**Note:** translated by René Fame

**Copies:** BM, Beaune (FR); BM, Cluny (FR); BM, Colmar (FR); BM, Lyon (FR); BNF, Paris (FR); BM, Toulouse (FR); National Library of Scotland, Edinburgh (GB).

#### **N°154\***

**Author:** Leonhart Fuchs

**Title:** *De historia stirpium commentarij insignes, Leonharto Fuchsio medico aurore. Accessit ijs fccineta vocum obseurarum in hoc opere occurrentium explicatio, Vna cum triplici indice, Graecas, Latinas, & herbarijs, feu officinis vfitatas nomenclaturas continente*

**Colophon:** *Lugduni, Excudebat Balthazar Arnoullet. 1547*

**Genre:** botany

**Language:** Latin and Greek

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Guillaume Gazeau

**Format:** in-16; 957 pages; aa-bb<sup>8</sup> a-z<sup>8</sup> A-Z<sup>8</sup> Aa-Hh<sup>8</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** decorated initials

**Copies:** Saint Thomas Fisher Rare Book Library, Toronto (CA); BM, Lyon (FR); BU Toulouse 1 Capitole, Toulouse (FR); History Museum, London (GB); John's College Library, Cambridge

(GB); Wellcome Library, London (GB); Biblioteca Apostolica Vaticana, Rome (IT); Biblioteca Nazionale Centrale, Rome (IT); Natural National Library of Medicine, Bethesda (US).

#### **N°155**

**Title:** *Testamenti Novi editio vulgata*

**Genre:** religion

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-16; 764 pages.<sup>231</sup>

#### **N°156**

**Author:** Gratian

**Title:** *Decretum divi Gratiani totius propemodum Iuris Canonici compendium, summorumq. pontificum decreta atq. praeiudicia, cum his omnibus, quae simul excudi utile fuit.*

*Accesserunt praeclarae annotationes*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte and the heirs of Aymon de La Porte

**Format:** in-2; 1221 pages; aa-dd<sup>8</sup> ee<sup>4</sup> a-z<sup>8</sup> A-Z<sup>8</sup> Aa-Zz<sup>8</sup> AA-OO<sup>8</sup> PP<sup>6</sup>

**Note:** part of the *Corpus juris canonici*

**Copy:** Sistema Bibliotecario Ticinese, Lugano (CH).

#### **N°157**

**Author:** Justinian

**Title:** *Digestum Vetus D. Iustiniani sacratissimi principis, Iuris enucleati, ex omni vetere iure collecti, digestorum, siue pandectarum tomus primus, qui inueterato vulgi vsu digesti veteris nomen obtinuit cui praeter notissimos accursij Florentini commentarios, aliquot iam seculorum consensu receptos, praeterque vtilissimam in Arborē seruitutum interpretationem, quam in superiori editione addendam cudæ annotationes accesserunt, & toti operi plurimum lucis, & omnibus iurisprudentiæ studiosis non parum vtilitatis allaturæ. Omnia nunc denuo, collatis non paucis venerandæ fidei exemplaribus, doctissimorumque aliquot iurisconsultorum iudicio adhibito, quam accuratissimè castigata, multoque venustioribus, quàm hactenus unquam, typis excussa*

**Colophon:** *Lugduni excudebat Balthazar Arnoullet*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte and the the heirs of Aymon La Porte

**Format:** in-2; 1186 pages; 2a-2e<sup>8</sup> 2f-2g<sup>6</sup> a-z<sup>8</sup> A-Z<sup>8</sup> 2A-2D<sup>8</sup> 2E<sup>8</sup>

**Illustrations:** decorated initials; woodcuts

**Note:** 1<sup>st</sup> volume of the *Corpus juris civilis*

**Copies:** Unversitätsbibliothek Heidelberg (DE); BM, Lyon (FR); Biblioteca Civica Ricottiana, Voghera (IT); Biblioteca comunale Augusta, Perugia (IT); Biblioteca del Seminario arcivescoville, Turin (IT); Athenaeum Bibliothek, Deventer (NL); New York Society Library, New York (US).

---

<sup>231</sup> Pettegree and Walsby, *French Books III & IV*, p. 261.

### **N°158**

**Author:** Justinian

**Title:** *Infortiatum. Quinquaginta librorum Digestorum seu Pandectarum iuris ciuilis tomus secundus, vulgi vocabulo Infortiatum appellatum. Adiectus praeterea ad marginem obseruationibus annotationibusque, nec paucis, nec poenitendis praetermissis lectionum varietatibus. Et quod omnium primum fuit, repurgatis tum in litera, tum in gloss. erratorum multis millibus, citatisque perperam legum, paragr. cano. titulorumque capitibus, fidelissimè corrogatis in hoc prece pretioque, quàm vetustiss. exemplaribus doctissimor. virorum opera restitutis. Quae omnia nunc rēcens typis & forma uenustioribus, & fideliori nempe labore elegantiora, illustrioraque multò sunt reddita*

**Colophon:** *Excudebat Balthasard Arnollet*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte and the heirs of Aymon de La Porte

**Format:** in-2; 1090 pages

**Illustrations:** woodcuts

**Note:** 2<sup>nd</sup> volume of the *Corpus juris civilis*

**Copies:** UB, Heidelberg (DE); Biblioteca Comunale, Trento (IT); Biblioteca statale Isontina, Gorizia (IT).

### **N°159**

**Author:** Justinian

**Title:** *Digestum novum. pandectarum civilium pars tertia*

**Colophon:** *Excudebat Balthasard Arnollet*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte and the heirs of Aymon La Porte

**Format:** in-2; 1043 pages; aa-dd<sup>8</sup> a-z<sup>8</sup> A-Z<sup>8</sup> Aa-Ss<sup>8</sup> Tt<sup>10</sup>

**Note:** 3<sup>rd</sup> volume of the *Corpus juris civilis*

**Copies:** Bibliothèque André Desguine, Nanterre (FR); Biblioteca statale Isontina, Gorizia (IT).

### **N°160**

**Author:** Justinian

**Title:** *Codex imperatoris semper maximi diui Iustiniani cum his haud dubiè omnibus, quae etiamnum coedi, simulque excudi contigit. Adiectis praeterea ad marginem obseruationibus, annotationibusque, nec paucis, nec poenitendis praetermissis lectionum varietatibus. Et quod omnium primum fuit, repurgatis tum in litera, tum in glos. erratorum multis milibus, citatisque perperam legum, paragraph. can. titulorumque capitibus, fidelissimè (corrogatis in hoc prece pretioque, quàm vetustiss. exemplaribus) doctissimo. virorum opera restitutis. Quibus omnibus accessit exactissimus consulum catalogus. Quae omnia nunc rēcens typis & forma uenustioribus, & fideliori nempe labore elegantiora, illustrioraque multò sunt reddita*

**Colophon:** *Lugduni, Excudebat Balthazard Arnoullet*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte and the heirs of Aymon de La Porte

**Format:** in-2; 1196 pages; aa<sup>8</sup> bb<sup>10</sup> a-z<sup>8</sup> A-S<sup>8</sup> T<sup>6</sup> V-Z<sup>8</sup> Aa-Zz<sup>8</sup> AA-GG<sup>8</sup> HH<sup>6</sup>

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Note:** 4<sup>th</sup> of the *Corpus Juris Civilis*

**Copies:** BM, Lyon (FR); BM, Rouen (FR); Biblioteca Civica Ricottiana, Voghera (IT); Biblioteca comunale, Terni (IT); Biblioteca comunale Pasquale Rosario, Ascoli Satriano (IT); Biblioteca del Seminario vescovile Barbarigo, Montefiascone (IT); Biblioteca dell'Istituto sociale dei padri gesuiti, Turin (IT); Biblioteca di Area Giuridico-Politologica, Siena (IT).

### **N°161**

**Author:** Justinian

**Title:** *Authentica, Imperatoris nunquam intermorituri diui Iustiniani Nouellæ (quas vulgò Volumen appellari collubuit) Adiectis prætereà ad marginem obseruationibus annotationibusque, prætermisissis lectionum varietatibus, et quod omnium & primum & maximum fuit, repurgatis tum in litera, tum in gloss. erratorum multis millibus, citatisque perperam legum, paragraphorum, canonum, titulòrumque capitibus, fidelissimè (corrogatis in hoc prece pretiòque quàm vetustissimis exemplaribus) doctissimorum virorum opera restitutis*

**Colophon:** *Excudebat Balthazard Arnoullet*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte and the heirs of Aymon de La Porte

**Format:** in-2; 1186 pages; aa<sup>8</sup> a-s<sup>8</sup> A-K<sup>8</sup> L<sup>10</sup> AA-GG<sup>4</sup>

**Illustrations:** printer's mark on the title-page

**Note:** 5<sup>th</sup> volume of the *Corpus Juris Civilis*

**Copies:** Biblioteca Nacional de España, Madrid (ES); BM, Lyon (FR); University of Oxford, Oxford (GB); Biblioteca statale Isontina, Gorizia (IT).

### **N°162**

**Author:** Justinian

**Title:** *Institutiones. Imperatoris semper maximi diui Iustiniani elementa ciuilibus facultatis prima, ac velut iuris ipsius candidatorum nutritiæ cunæ adiectis prætereà ad marginem obseruationibus annotationibusque, nec paucis, nec poenitendis, nullibi certè prætermisissis lectionum varietatibus et quod omnium primum fuit, repurgatis erratorum multis millibus, citatisque perperam legum, paragraph. can. titulòrumque capitibus doctissimorum virorum opera restitutis quæ omnia nunc recens elegantiora, illustrioraque multo sunt reddita*

**Colophon:** *Excudebat Balthazar Arnoullet*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte

**Format:** in-2; 301 pages

**Illustrations:** decorated initials

**Note:** 6<sup>th</sup> volume of the *Corpus juris civilis*.

1548

*Olivier Arnoullet*

### **N°163\***

**Author:** Luigi Pulci

**Title:** *Morgant le Geant. Sensuyt lhystoire de Morgant le geant lequel avec ses freres persecutoyent souvent les Chrestiens et serviteurs de Dieu. Mais finalement furent ces deux freres occis par le conte Roland. Et le tiers fust chrestien qui depuis ayada moult a augmenter la sainte foy catholique comme orrez cy apres*

**Colophon:** *Cy finist l’Histoire de Morgant le Geant nouvellement Imprimee a Lyon par Oliuier Arnoullet. Lan mil. LLLLLxlxij*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 170 folia; A-U<sup>8</sup> X<sup>6</sup> Y<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page; 35 woodcuts throughout the text; decorated initials

**Copies:** HAB Wolfenbüttel (DE); UB, Mannheim (DE).

### **N°164**

**Title:** *Bastiment de receptes*

**Genre:** medicine

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8.<sup>232</sup>

### *Balthazar Arnoullet*

### **N°165**

**Author:** Battista Platina

**Title:** *Baptiste Platine de Cremonne, de l’Honeste volupté, livre très necessaire à la vie humaine, pour observer bonne santé, diligemment reveu et corrige comme est fait mention à la page suyvante*

**Genre:** medicine

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-8; 352 pages; a-y<sup>8</sup>

**Illustrations:** printer’s mark on the title-page

**Note:** translated from Latin by Desdier Christol

**Copies:** Staatsbibliothek, Berlin (DE); Bibliothèque de l’Arsenal, Paris (FR); Bibliothèque interuniversitaire de santé, Paris (FR); BM, Metz (FR); BL, London (GB); Trinity College Library, Dublin (IE).

### **N°166**

**Author:** Leonhart Fuchs

**Title:** *De historia stirpium commentarii insignes*

**Genre:** botany

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-8; 852 pages; aa-bb<sup>8</sup> a-z<sup>8</sup> A-Z<sup>8</sup> Aa-Hh<sup>8</sup>

**Copy:** BM, Toulouse (FR).

---

<sup>232</sup> Pettegree et al., *French Vernacular Books*, p. 85.



### **N°167**

**Author:** Justinian

**Title:** *Digestum vetus, juris enucleati, ex omni vetere jure collecti, digestorum, sive pandectarum tomus primus, qui inveterato vulgi usu digesti veteris nomen obtinuit*

**Colophon:** *Ludguni, excudebat Balthasard Arnoullet*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte and the heirs of Aymon La Porte

**Format:** in-2; 1186 pages; aa-ee<sup>8</sup> ff<sup>6</sup> gg<sup>6</sup> a-z<sup>8</sup> A-Z<sup>8</sup> Aa-Zz<sup>8</sup> AA-DD<sup>8</sup> EE<sup>8</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** decorated initials; woodcuts

**Note:** 1<sup>st</sup> volume of the *Corpus juris civilis*

**Copies:** Staatsbibliothek, Berlin (DE); BM, Nanterre (FR); BM, Vire (FR); Biblioteca civica, Domodossola (IT); Biblioteca del Seminario maggiore, Padua (IT); Biblioteca nazionale centrale, Rome (IT); Biblioteca provinciale, Bologna (IT); Biblioteca universitaria Alessandrina, Rome (IT).

### **N°168**

**Author:** Justinian

**Title:** *Infortiatum. Quinquaginta librorum Digestorum seu Pandectarum iuris ciuilis tomus secundus, vulgi vocabulo Infortiatum appellatum. Adiectus praeterea ad marginem obseruationibus annotationibusque, nec paucis, nec poenitendis praetermissis lectionum varietatibus. Et quod omnium primum fuit, repurgatis tum in litera, tum in gloss. errorum multis millibus, citatisque perperam legum, paragr. cano. titulorumque capitibus, fidelissimè (corrogatis in hoc prece pretioque, quàm vetustiss. exemplaribus doctissimor. virorum opera restitutis. Quae omnia nunc rēcens typis & forma uenustioribus, & fideliori nempe labore elegantiora, illustrioraque multò sunt reddita*

**Colophon:** *Excudebat Balthasard Arnollet*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte and the heirs of Aymon de La Porte

**Format:** in-2; 1090 pages; aa-cc<sup>6</sup> a-z<sup>8</sup> A-Z<sup>8</sup> Aa-Xx<sup>8</sup> Yy<sup>10</sup>

**Illustrations:** La Porte's printer's mark on the title-page; decorated initials

**Note:** 2<sup>nd</sup> volume of the *Corpus juris civilis*

**Copies:** Staatsbibliothek, Berlin (DE); Landesbibliothekszentrum, Zweibrücken (DE); Archives départementales du Puy-de-Dôme, Clermont-Ferrand (FR); Queen's college library, Oxford (GB); National Széchényi Library, Budapest (HU); Biblioteca comunale, Terni (IT); Biblioteleca del Dipartimento di diritto, Milan (IT); Biblioteca nazionale centrale, Rome (IT); Biblioteca Statale, Cremona (IT).

### **N°169**

**Author:** Justinian

**Title:** *Digestum novum. Pandectarum ciuillium pars tertia, fide insigni, incredibilique diligentia anxiè recognita, miltò quàm antehac ornatior, illustrior & auctior facta, repurgatis errorum cum in Litera, tum in Glossis nullo numero dicendis millibus, accersitis in hoc prece precioque quàm vetustiss. Exemplaribus, quorum beneficio legum, paragraph. Can. ac. titulorum capita*

*perperam depruatéque citata, doctissimorum virorum opera sunt fidelissimè restituta & sicubi litera alia & alia visa, ad marginem lectionis varietas est allecta. Adiectis denique, nec paucis, nec pænitentis annotationibus mirè tibi, tuoque labori profuturis. Quae omnia nunc recens typis & forma uenustioribus & fideliori nempe labore elegantiora, illustrioraque multò sunt reddita*

**Colophon:** *Excudebat Balthasard Arnoullet*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte and the heirs of Aymon de La Porte

**Format:** in-2; 1043 pages; aa-dd<sup>8</sup> a-z<sup>8</sup> A-Z<sup>8</sup> Aa-Ss<sup>8</sup> Tt<sup>10</sup>

**Illustrations:** La Porte's printer's mark on the title-page; decorated initials

**Note:** 3<sup>rd</sup> volume of *Corpus juris civilis*

**Copies:** UB, Salzburg (AT); UB, Heidelberg (DE).

### **N°170**

**Author:** Justinian

**Title:** *Codex imperatoris semper maximi diui Iustiniani cum his haud dubiè omnibus, quae etiamnum coedi, simulque excudi contigit. Adiectis praeterea ad marginem obseruationibus, annotationibusque, nec paucis, nec poenitentis praetermissis lectionum varietatibus. Et quod omnium primum fuit, repurgatis tum in litera, tum in glos. erratorum multis milibus, citatisque perperam legum, paragraph. can. titulorumque capitibus, fidelissimè (corrogatis in hoc prece pretioque, quàm vetustiss. exemplaribus) doctissimo. virorum opera restitutis. Quibus omnibus accessit exactissimus consulum catalogus Quae omnia nunc recèns typis & forma uenustioribus, & fideliori nempe labore elegantiora, illustrioraque multò sunt reddita.*

**Colophon:** *Lugduni, excvdebat Balthasard Arnoullet*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte

**Format:** in-2; 1196 pages; aa<sup>8</sup> bb<sup>10</sup> a-z<sup>8</sup> A-S<sup>8</sup> T<sup>6</sup> V-Z<sup>8</sup> Aa-Zz<sup>8</sup> AA-GG<sup>8</sup> HH<sup>6</sup>

**Typeface:** roman

**Illustrations:** woodcut on the title-page; decorated initials

**Note:** 4<sup>th</sup> part of the *Corpus Juris Civilis*

**Copies:** St Galler Bibliotheksnetz, St Gallen (CH); Landesbibliothekszenrum Rheinland-Pfalz, Zweibrücken (DE); Staatsbibliothek, Berlin (DE); UB, Freiburg (DE); Unversitätsbibliothek, Heidelberg (DE); BM, Lyon (FR); University of Oxford, Oxford (GB); Biblioteca Nazionale Centrale, Rome (IT); Biblioteca nazionale universitaria, Turin (IT); Provincia d'Italia della Compagnia di Gesù, Rome (IT); Athenaeum Bibliothek, Deventer (NL).

### **N°171**

**Author:** Justinian

**Title:** *Authentica. Imperatoris nunquam intermorituri diui Iustiniani Nouellae quas vugò Volumen appellari collubuit Adiectis praeterea ad marginem obseruationibus annotationibusque, praetermissis lectionum varietatibus. Et quod omnium & primum & maximum fuit, repurgatis tum in litera, tum in gloss. erratorum multis millibus, citatisque perperam legum, paragraphorum, canonum, titulorumque capitibus, fidelissimè corrogatis in hoc prece pretioque quàm vetustissimis exemplaribus doctissimorum virorum opera*

*restitutis. Quae omnia nunc recens typis & forma venustioribus, & fideliori nempe labore elegantiora, illustrioraque multò sunt reddita*

**Colophon:** Excudebat Balthasard Arnoullet

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte

**Format:** in-2; 1186 pages; 2a-2e<sup>8</sup> 2f-2g<sup>6</sup> a-z<sup>8</sup> A-2Z<sup>8</sup> 2A-2D<sup>8</sup> 2E<sup>10</sup>

**Typeface:** roman

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; decorated initials

**Note:** 5<sup>th</sup> volume of the *Corpus Juris civilis*

**Copies:** St Geller Bibliotheksnetz, St Gallen (CH); Staatsbibliothek, Berlin (DE); UB, Heidelberg (DE); Universidad de Granada Biblioteca, Granada (ES); BM, Bordeaux (FR); BM, Lyon (FR); BU, Poitiers (FR); Brasenose College Library, Oxford (GB); Provincia d'Italia della Compagnia di Gesù, Rome (IT); Athenaeum Bibliotheek, Deventer (NL); UB, Leiden (NL); Uppsala universitetsbibliotek, Uppsala (SE); Pritzker Legal Research Center, Chicago (US); University of Pennsylvania Law Library, Philadelphia (US).

### **N°172**

**Author:** Justinian

**Title:** *Institutiones Imperatoris semper maximi diui Iustiniani Elementa ciuilis facultatis prima, ac velut iuris ipsius candidatorum nutritiae cunae ... Adiectis praeterea ad marginem obseruationibus annotationibusque, nec paucis, nec poenitendis praetermissis Lectionum varietatibus. Et quod omnium primum fuit, repurgatis tum in litera, tum in gloss. errorum multis millibus, citatisque perperàm legum, paragraph. can. titulorumque capitibus, fidelissimè (corrogatis in hoc prece pretioque, quàm vetustiss. exemplaribus) doctissimor. virorum opera restitutis. Quae omnia nunc recens typis & forma uenustioribus, & fideliori nempe labore elegantiora, illustrioraque multo sunt reddita*

**Colophon:** Excudebat Balthasard Arnoullet

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte

**Format:** in-2; 301 pages; A<sup>6</sup> B<sup>8</sup> a-t<sup>8</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** La Porte's printer's mark on the title-page

**Note:** 6<sup>th</sup> volume of the *Corpus juris civilis*

**Copies:** UB, Heidelberg (DE); BM, Cherbourg (FR); Queen's college library, Oxford (GB); Biblioteca del Dipartimento di diritto, Milan (IT); Biblioteca nazionale, Bari (IT); Biblioteca Nazionale Centrale, Rome (IT); Athenaeum Bibliotheek, Deventer (NL); UB, Leiden (NL); Pritzker Legal Research Center, Chicago (US).

### **N°173\***

**Author:** Gratian

**Title:** *Decretum Diui Gratiani totius propemodum Iuris Canonici compendium, summorumque pontificum decreta atque praeiudicia, cum his omnibus, quae simul excudi vtile fuit. Accesserunt insuper non paucae, nec mediocriter vtilis, cum varijs variè scribentium prelectionibus, preclarae Annotationes. Et quod omnium maximum fuit, cù in Textu, tum in Glossis multitudine innumeris resignatis mendis vetustissimorum quorumque exemplarium genuinae*

*lectioni, doctissimorum opera summa prece pretioque multo feliciter omnia restituta. Quae omnia nunc recens Typis & Forma venustioribus, & fideliori nêpe labore elegantiora, illustrioraq multo funt reddita*

**Colophon:** *Lvgdvni, Excudebat Balthazar Arnoullet*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte

**Format:** in-2; 1221 pages; aa-dd<sup>8</sup> ee<sup>4</sup> a-Z<sup>8</sup> A-Z<sup>8</sup> Aa-Zz<sup>8</sup> AA-OO<sup>8</sup> PP<sup>6</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** woodcut on the title-page representing Gratian, surrounded by different Saints; decorated initials

**Note:** 1<sup>st</sup> volume of the *Corpus juris canonici*

**Copies:** Staats- und Stadtbibliothek, Augsburg (DE); Unersitätsbibliothek, Erfurt (DE); Biblioteca Nacional de España, Madrid (ES); Bibliothèque du grand séminaire, Strasbourg (FR); BM, Avignon (FR); BM, La Rochelle (FR); BM, Lyon (FR); BNF, Paris (FR); Brasenose College Library, Oxford (GB); Cathedral Library, Durham (GB); Biblioteca del Seminario teologico, Trento (IT); Biblioteca Nazionale Centrale, Rome (IT); Università Cattolica del Sacro Cuore, Milan (IT); Athenaeum Bibliothek, Deventer (NL); UB, Leiden (NL); Houghton Library, Cambridge (US); Ohio Northern University, Ada (US).

#### **N°174**

**Author:** Gregorius IX

**Title:** *Decretales Gregorij noni pontifici, typorum elegantia ornatius & emendationis fide, integrius quam antea restitutae*

**Colophon:** *Lugduni, Excudebat Balthazard Arnoullet*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte

**Format:** in-2; 1089 pages; aa-bb<sup>6</sup> a-z<sup>8</sup> A-K<sup>8</sup> L<sup>10</sup> M-Z<sup>8</sup> Aa-Zz<sup>8</sup> AA<sup>8</sup> BB<sup>10</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Note:** 2<sup>nd</sup> volume of the *Corpus juris canonici*

**Copies:** ONB, Vienna (AT); Sistema Bibliotecario Ticinese, Lugano (CH); Biblioteca Provincial, Toledo (ES); BNF, Paris (FR); Biblioteca comunale Classense, Ravenna (IT); Biblioteca nazionale centrale, Rome (IT); Biblioteca Statale, Cremona (IT); Biblioteca Statale Isontina, Gorizia (IT); Biblioteca Reale, Turin (IT).

#### **N°175**

**Author:** Bonifacius VIII

**Title:** *Sextus liber decretalium, non solum ad castigationes sed etiam ad fidem vetustorum exemplarium et impressorum et scriptorum maximo labore recognitus*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte and the heirs of Aymon de La Porte

**Format:** in-2; 448 pages; aa<sup>8</sup> a-z<sup>8</sup> A-E<sup>8</sup> F<sup>4</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Note:** 3<sup>rd</sup> volume of the *Corpus juris canonici*

**Copies:** ONB, Vienna (AT); Biblioteca Provincial, Toledo (ES); Biblioteka Uniwersytecka, Wrocław (PL); Biblioteca Publica, Evora (PT).

**N°176**

**Author:** Clemens V

**Title:** *Clementinae*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte and the heirs of Aymon de La Porte

**Format:** in-2; 184 pages

**Typeface:** roman and italic

**Note:** 3<sup>rd</sup> volume of the *Corpus juris canonici*

**Copy:** BNF, Paris (FR).

**N°177**

**Author:** Johannes XXII

**Title:** *Extravagantes. Extravagantes XX Joannis vigesimi secundi, innumeris pene mendis purgatae et, praeter ea quae prior editio continebat, addidit Jacobus Fontanus, nunc scholia quaedam Remota est etiam historia, quae priori impressione falso Joannis vigesimi secundi vita inscribatur, apposita nova et verissima*

**Colophon:** *Excudebat Balthazar Arnoullet*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte and the heirs of Aymon de La Porte

**Format:** in-2; 100 pages

**Typeface:** roman and italic

**Note:** 5<sup>th</sup> volume of the *Corpus juris canonici*

**Copies:** BNF, Paris (FR); Athenaeum Bibliothek, Deventer (NL).

1549

*Olivier Arnoullet*

**N°178\***

**Author:** Guy Bouvain

**Title:** *La cronicque de Mabrian. Sensuyt une hystoire singulière et fort recreative. Contenant le reste des faitz et gestes des quatre filz Aymon Semblablement la Cronicque et hystoire du chevalereux preux et redoubté prince Mabrian roy de Hierusalem & de Inde la Maiour. Filz de yuon roy de hierusalem. Lequel fut filz du vaillant Regnault de Montauban*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 80 folia; A<sup>4</sup> B-K<sup>8</sup> L<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page; decorated initials; woodcuts throughout the book

**Copy:** BM, Besançon (FR).

**N°179**

**Date:** October 25<sup>th</sup>, 1549

**Title:** *Sensuyt les faits et gestes des nobles conquestes de Geoffroy a la grant dent seigneur de Lusignen et siziesme fils de Raymondin conte du dict lieu et de Melusine*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 48 folia; A-M<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** decorated initials

**Note:** first dated edition of this title

**Copies:** Bibliothèque de l'école nationale supérieur des Beaux-Arts, Paris (FR); Bibliothèque Méjanès, Aix-en-Provence (FR); Morgan Library & Museum, New York (US).

*Balthazar Arnoullet*

**N°180\***

**Author:** Leonhart Fuchs

**Title:** *De historia stirpium commentarii insignes Adiectis earundem vivis, & ad naturae imitationem artificose expressis imaginibus, Leonarharro Fuchsio medico, hac nostra aetate derissimo, autore. Acceßit iis, succincta admodum vocum quarundam subobscurarum in hoc opere passim occurrentium explanatio. Triplexium index. Prior stirpium Latinas nomeclaturas, Alteroilitinis & vulgo vsiratas, Tertius gallicas dabit*

**Colophon:** *Excudebat Balthazar Arnolletus*

**Genre:** botany

**Language:** Latin, with names of plants in Greek, Latin, German and French

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-8; 851 pages; aa-bb<sup>8</sup> a-z<sup>8</sup> A-Z<sup>8</sup> Aa-Hh<sup>8</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; woodcuts representing plants by Clement Boussy; woodcut representing Fuchs on the verso of the title-page; decorated initials

**Copies:** Thomas Fisher Rare Book Library, Toronto (CA); St Galler Bibliotheksnetz, St Gallen (CH); HAB, Wolfenbüttel (DE); Landesbibliothek, Coburg (DE); UB, Erlangen (DE); Biblioteca Nacional, Madrid (ES); Biblioteca Universitaria, Salamanca (ES); Bibliothèque de l' Arsenal, Paris (FR); Bibliothèque interuniversitaire de la Sorbonne, Paris (FR); BM, Lyon (FR); BNF, Paris (FR); Wellcome Library, London (GB); Naturalis Library, Leiden (NL); UB, Leiden (NL); Biblioteka Ossolineum, Wrocław (PL); Harvard University Libraries, Cambridge (US); National Library of Medicine, Bethesda (US).

**N°181**

**Author:** Leonhart Fuchs

**Title:** *Plantarum effigies, e Leonartho Fuschio, ac quinque diversis linguis redditae. Effigies des plantes par Leonarth Fusch, avec leurs noms en cinq diverses langues*

**Genre:** botany

**Language:** Latin, with names of plants in Greek, Latin, French, Italian and German

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-16; 516 pages; A<sup>8</sup> B<sup>4</sup> a-z<sup>8</sup> aa-ii<sup>8</sup> kk<sup>4</sup>

**Illustrations:** Fuchs' portrait; printer's mark on the title-page; woodcuts of plants

**Copies:** HAB, Wolfenbüttel (DE); Staatsbibliothek, Berlin (DE); Württembergische Landesbibliothek, Stuttgart (DE); BNF, Paris (FR); BM, Besançon (FR); BL, London (GB); Royal Botanical Gardens, Edinburgh (GB); Biblioteca civica Angelo Mai, Bergamo (IT); Biblioteca del Dipartimento di biologia evoluzionistica, Bologna (IT); Museo Biblioteca Archivio, Bassano del Grappa (IT).

**N°182**

**Author:** Leonhart Fuchs

**Title:** *Stirpium imagines Leonharti Fuschsii in enchiridii formam contractae. Protrait des plantes, réduict en petites figures après ceux de M. Léon. Fuschs, avec les noms grecz, latins, allemans et françoys*

**Genre:** botany

**Language:** Latin, with names of plants in Latin, Greek, German and French

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-16; 516 pages; A<sup>8</sup> B<sup>4</sup> a-z<sup>8</sup> aa-ii<sup>8</sup> kk<sup>4</sup>

**Illustrations:** woodcuts of plants

**Copies:** UB, Erlangen (DE); BNF, Paris (FR); BL, London (GB); University of North Texas Library, Denton (US); University of Wyoming Library, Laramie (US).

**N°183**

**Author:** Jean Raoul

**Title:** *Les fleurs du grand guidon, c'est a dire, les Sentences principales de certains Chapitres dudict Guidon*

**Genre:** medicine

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Claude La Ville

**Format:** in-16; 128 folia

**Illustrations:** La Ville's printer's mark on the title-page

**Copy:** Château, Terrebasse (FR).

**N°184\***

**Author:** Jean Bellon

**Title:** *Communes iurium sententiae. Quibus additae sunt contrariorum oppositionnes & folutiones. Per Ioannem Bellonem Tolosatem iuris vtriusq studiosissimum, his nouissime accensserunt infigniores veteris & noui testament loci. Omnia demum ab Authore recognita & locupletata*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-8; 179 pages; a-l<sup>8</sup> m<sup>2</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; decorated initials

**Copies:** HAB, Wolfenbüttel (DE); Staats- und UB, Hamburg (DE); BM, Lyon (FR).

**N°185\***

**Author:** Barthélémy Aneau

**Title:** *Decades de la description, forme, et vertu naturelle des animaux, tant raisonnables que Brutz*

**Colophon:** *Imprime par Balthazar Arnoullet*

**Genre:** nature

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-8; 36 folia; A-D<sup>8</sup> E<sup>4</sup>

**Note:** written in verse

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** woodcuts representing characters, biblical scenes, and animals by Claude Boussy; printer's mark on the title-page; decorated initials

**Copies:** Bibliothèque de l'Arsenal, Paris (FR); Bibliothèque Sainte Geneviève, Paris (FR); BM, Besançon (FR); BM, Lyon (FR); BNF, Paris (FR); New York Public Library, New York (US).

### **N°186 + 187**

**Title:** *Extrait et brief sommaire de toutes ordonnances royaux faites par les roy Philippes le Bel, Charles V, VI, VII, VIII et Louis XI et XII et François premier de ce nom utiles et nécessaires à ceux qui frequentent les Cours royales resortissans en Parlement. Plus de nouveau certaines Ordonnances du roy nostre Sire Henri second de ce nom*

**Genre:** law

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for himself; and for Claude La Ville

**Format:** in-16; 159 pages; A-K<sup>8</sup>

**Illustrations:** printer's mark on the title-page

**Note:** issues exist with the separate imprint of Balthazar Arnoullet and that of Claude La Ville

**Copies:**

- For Balthazar Arnoullet: BM, Grenoble (FR).
- For Claude La Ville: Bibliothèque interuniversitaire de la Sorbonne, Paris (FR).

### **N°188 + 189\* + 190 + 191\* + 192\* (editions by La Ville, Payen and Rouillé were seen)**

**Author:** Erasmus

**Title:** *Les Apophtegmes, cueilliz par Didier Erasme de Rotterdam, translatez de Latin en François par l'Esleu Macault, Secretaire & vallet de chambre ordinaire du Roy. Reveuz & corrigez de nouveau*

**Colophon:** *Imprime a Lyon. Par Balthazar Arnoullet*

**Genre:** philosophy

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for himself; for Claude La Ville; for Macé Bonhomme; for Thibaud Payen; and for Guillaume Rouillé

**Format:** in-16; 695 pages; a-z<sup>8</sup> A-X<sup>8</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** publisher's printer's mark on the title-page; decorated initials

**Note:** translated by Antoine Macault; issues exist with the separate imprints of Balthazar Arnoullet, Claude La Ville, Macé Bonhomme and Thibaud Payen

**Copies:**



- For Balthazar Arnoullet: Zisterzienserstift Neukloster, Wiener Neustadt (AT); Bibliothèque de l' Arsenal, Paris (FR); BM, Beaune (FR); BM, Poitiers (FR); Biblioteka Jagiellonska, Kraków (PL).
- For Claude La Ville: Bibliothèque royale, Brussel (BE); UB, Augsburg (DE); BM, Lyon (FR).
- For Macé Bonhomme: Bibliothèque de l' Arsenal, Paris (FR); Bibliothèque Méjanès, Aix-en-Provence (FR); BM, Rodez (FR).
- For Thibaud Payen: Bibliothèque royale, Brussel (BE); UB, Ghent (BE).
- For Guillaume Rouillé: UB, Ghent (BE); Archives départementales, Lyon (FR); BNF, Paris (FR); Bodleian Library, Oxford (GB).

### **N°193**

**Author:** Justinian

**Title:** *Digestum vetus D. Iustiniani, sacratissimi principis, iuris enucleati, ex omni vetere iure collecti, Digestorum, siue Pandectarum tomus primus, qui inueterato vulgi vsu digesti veteris nomen obtinuit cui praeter notissimos Accursij Florentini commentarios pretérque vtilissimam in arborem seruitutum interpretationem, quam in superiori editioni addendam curaueramus, nouae nunc denuo, miniméque poenitendae annotationes accesserunt, & toti operi plurimum lucis, & omnibus iurisprudéntiae studiosis non parum vtilitatis allaturae. Quae omnia nunc recens typis & forma uenustioribus, & fideliori nempe labore elegantiora, illustrioraque multo sunt reddita*

**Colophon:** Excudebat Balthazar Arnoullet

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte

**Format:** in-2; 1186 pages; aa-ee<sup>8</sup> ff-gg<sup>6</sup> a-z<sup>8</sup> A-DD<sup>8</sup> EE<sup>8</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** La Porte's mark on the title-page; decorated initials; woodcuts

**Note:** 1<sup>st</sup> volume of the *Corpus juris civilis*

**Copies:** University of Toronto Pontifical Institute, Toronto (CA); BM, Angers (FR); BM, Avignon (FR); BM, Lyon (FR); BU, Poitiers (FR); University of Oxford, Oxford (GB); Biblioteca Nazionale Centrale, Rome (IT); Biblioteca della Facoltà di giurisprudenza, Ferrara (IT); Università di Siena, Siena (IT); Stanford University Libraries, Stanford (US).

### **N°194**

**Author:** Bonifacius VIII

**Title:** *Liber VI decretalium. sextus liber decretalium, non solum ad castigationes Egidij Perrini sed etia ad fidem vertustorum exemplarium & impressorum & scriptorum maximo labore recognitus*

**Colophon:** Excudebat Balthazar Arnoullet

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte

**Format:** in-2; 448 pages; 2a<sup>8</sup> a-z<sup>8</sup> A-E<sup>8</sup> F<sup>4</sup> G-R<sup>8</sup> S<sup>10</sup> T-2H<sup>8</sup> 2I<sup>4</sup>

**Note:** part of the *Corpus juris canonici*

**Copies:** Sistema Bibliotecario Ticinese, Lugano (CH); UB Johann Christian Senckenber, Frankfurt (DE); BNF, Paris (FR); Biblioteca comunale Classense, Ravenna (IT); Biblioteka Uniwersytecka, Wrocław (PL).

**N°195**

**Author:** Gregorius IX

**Title:** *Decretales typorum elegantia ornatius accesserunt annotationes*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte and the heirs of Aymon de La Porte

**Format:** in-2; 1089 pages; aa-bb<sup>6</sup> a-z<sup>8</sup> A-K<sup>8</sup> L<sup>10</sup> M-Z<sup>8</sup> Aa-Zz<sup>8</sup> BB<sup>10</sup>

**Note:** part of the *Corpus juris canonici*

**Copies:** Staats- und Stadtbibliothek, Augsburg (DE); BM, Lyon (FR), BNF, Paris (FR); Cathedral Library, Durham (GB); Biblioteca Publica, Evora (PT).

**N°196**

**Author:** Nicholas Myrepsos

**Title:** *Nicolai Myrepsi Alexandrini Medicamentorum opus, in sectiones quadraginta octo digestum, hactenus in Germania non visum, omnibus tum Seplasiariis lirum in modum utile, à Leonharto Fuchsio medico, & scholæ Tubingensis professore publico, è Græco in latinum recens conversum, luculentissimisque; annotationibus illustratum. Accessit non solum rerum & verborum, sed & medicaminum singulis morbis destinatum locupletissimus Index*

**Genre:** medicine

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-8; 712 pages; aa<sup>8</sup> bb<sup>4</sup> a-z<sup>8</sup> A-Y<sup>8</sup> Z<sup>4</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; decorated initials

**Copies:** ONB, Vienna (AT); St Galler Bibliotheksnetz, St Gallen (CH); Bibliothèque de l'Académie de médecine, Paris (FR); Bibliothèque de l'Arsenal, Paris (FR); Bibliothèque interuniversitaire de santé, Paris (FR); Bibliothèque Mazarine, Paris (FR); BM, Avignon (FR); BM, Coulommiers (FR); Royal Society Library, London (GB); Wellcome Library, London (GB); Bethesda National Library of Medicine, Bethesda (US).

**N°197**

**Author:** Aesop

**Title:** *Aesopi Phrygis et aliorum Fabulae: elegantissimis iconibus illustratae, et diligentius, quam antehac emendatae*

**Genre:** literature

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-16; 320 pages; a-v<sup>8</sup>

**Illustrations:** woodcuts

**Copies:** Ateneu Barcelonès, Barcelona (ES); University of Pennsylvania Libraries, Philadelphia (US).

**N°198**

**Author:** Jean Ruz  
**Title:** *Description poetique de l'histoire du beau Narcissus*  
**Genre:** poetry  
**Language:** French  
**Printer:** Balthazar Arnoullet.<sup>233</sup>

1550

*Olivier Arnoullet*

**N°199**

**Date:** July 4<sup>th</sup>, 1550

**Author:** *Le livre de sagesse*

**Title:** *Le livre de sagesse suyvant les auctorités des anciens philosophes, distingant et parlant des vices et vertus, dont l'on peult estre prise ou desprise, ensemble la manière de toujours bien et sagement parler à toutes gens de quelque estat qu'ils soyent*

**Colophon:** *Cy finit le livre de Sagesse. Imprimé à Lyon par Olivier Arnoullet le IIII de juillet Mil.CCCCC.L*

**Genre:** philosophy

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 48 folia; a-f<sup>8</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Copy:** BM, Besançon (FR).

**N°200**

**Author:** Pierre Lagnier

**Title:** *Recueil d'aucunes sentences notables, extraites des plus graves et illustres poetes et orateurs latins*

**Genre:** poetry

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Note:** translated by Guillaume Guérout

**Copies:** Biblioteca della Fondazione Marco Besso, Rome (IT); Biblioteca Provinciale dei Frati Minori Cappuccini, Turin (IT).

**N°201**

**Author:** Benoist Gilleband

**Title:** *La Prognostication du ciecle advenir contenant troys petis traictez. Le premier determine comment la mort entra premièrement au monde. Le second parle des ames des trespassez et de la différence des paradis. Le tiers de la dernière tribulation. Et de la résurrection des corps, et que le temps du Jugement et le jour nul homme ne le sait*

**Genre:** prognostication

**Language:** French

---

<sup>233</sup> Pettegree et al., *French Vernacular Books*, p. 660.

**Printer:** Olivier Arnoullet  
**Format:** in-8  
**Copy:** BM, Besançon (FR).

**N°202\***

**Title:** *Bastiment de receptes nouvellement traduit d'italien en une langue française. contenant trois parties de receptions*

**Genre:** medicine

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 92 pages

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** decorated initials; woodcuts

**Copy:** BM, Besançon (FR).

**N°203\***

**Author:** Jean le Fèvre

**Title:** *Sensuyt le rebour de Matheolus imprime nouvellement a Lyon par Olivier Arnoullet deourant au pres de nostre dame de confort*

**Colophon:** *Cy finit le resolu en mariage nouvellement imprime a Lyon par Olivier Arnoullet demourant au pres de notre dame de confort*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 26 folia; a-e<sup>4</sup> f<sup>6</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut representing the nativity scene; decorated initials

**Note:** written in verse

**Copy:** BM, Lyon (FR).

*Balthazar Arnoullet*

**N°204**

**Author:** Leonhart Fuchs

**Title:** *L'histoire des plantes mis en commentaires par Leonart Fuschs medecin tresrenomme Et nouvellement traduit de Latin en François, avec vraye obseruation de l'auteur, en telle diligence que pourra tesmogner ceste œuure presente*

**Genre:** botany

**Language:** French; names of plants in French, Greek and Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-4; 607 pages; aa-bb<sup>8</sup> a-z<sup>8</sup> A-P<sup>8</sup>

**Illustrations:** woodcuts, decorated initials

**Note:** translated by Guillaume Guérout

**Copies:** UNSW, Sydney (AU); Bibliothèque publique et universitaire, Neuchâtel (CH); Bibliothèque cantonale et universitaire, Fribourg (CH); Bibliothèque cantonale et universitaire, Lausanne (CH); Zentrale Hochschulbibliothek, Lübeck (DE); Bibliothèque de l' Arsenal, Paris (FR); Bibliothèque Mazarine, Paris (FR); Bibliothèque Sainte Geneviève, Paris (FR); BM, Dieppe (FR); BM, Perpignan (FR); BM, Tours (FR); BNF, Paris (FR); University library,

Glasgow (GB); University Library, Leeds (GB); University library, Oxford (GB); Wageningen University & Research Library, Wageningen (NL); Brown University, Providence (US); Houghton Library, Cambridge (US); National library of medicine, Bethesda (US); University of Oklahoma, Norman (US).

#### **N°205**

**Title:** *Fleur des Sentences morales. extraites tant des anciens que des modernes. enrichies de figures et de sommaires franc. et ital. par G. Corrozet*

**Genre:** poetry

**Language:** French and Italian

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-16; 104 folia; A-N<sup>8</sup>

**Note:** translated by Gilles Corrozet

**Copies:** Bibliothèque de l'école nationale supérieur des Beaux-Arts, Paris (FR); BM, Grenoble (FR).

#### **N°206\***

**Author:** Pedanius Dioscorides

**Title:** *Pedanii Dioscoridis Anazarbei, De medicinali materia, libri sex, Ioanne Ruellio Suessionensi interprete. Cuilibet capiti additae Annotationes, eruditae & compendiariae, è selectiori Medicorum promptuario*

**Colophon:** *Finis Libri Sexti Dioscoridis. Et horae & genio. Excudebat Balthazar Arnoullet.*

**Genre:** medicine

**Language:** Latin; names of plants and animals in Greek, Latin, Italian, French and German

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-8; 790 pages; aa-bb<sup>8</sup> a-z<sup>8</sup> Aa-Cc<sup>8</sup> Dd<sup>4</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; woodcuts of plants and animals by Claude Boussy throughout the text; decorated initials

**Note:** translated from Greek by Jean Ruel

**Copies:** Stadsbibliotheek, Bruges (BE); Bibliothèque de Genève, Geneva (CH); Staatbibliothek, Bamberg (DE); UB, Erlangen (DE); Biblioteca Universidad, Madrid (ES); Universitat de Barcelona, Barcelona (ES); BM, Lyon (FR); Bibliothèque Mazarine, Paris (FR); Bibliothèque Sainte Geneviève, Paris (FR); BM, Avignon (FR); BM, Coulommiers (FR); BNF, Paris (FR); BL, London (GB); University Libraries, St Andrews (GB); Wellcome Library, London (GB); National Széchényi Library, Budapest (HU); Biblioteca civica, Fossano (IT); Biblioteca civica, Novi Ligure (IT); Biblioteca comunale, Livorno (IT); Biblioteca comunale Classense, Ravenna (IT); Biblioteca comunale, Spoleto (IT); Biblioteca nazionale universitaria, Turin (IT); Biblioteca universitaria, Rome (IT); Biblioteka Jagiellonska, Kraków (PL); Bethesda National Library of Medicine, Bethesda (US); Houghton Library, Cambridge (US).

#### **N°207\***

**Author:** Jean Ruz

**Title:** *Description poetique de l'histoire du beau Narcissus*

**Genre:** poetry

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-8; 39 pages; A-B<sup>8</sup> C<sup>4</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** printer's mark on the title-page

**Note:** written in verse

**Copies:** Bayerische Staatsbibliothek, Munich (DE); Bibliothèque de l'Arsenal Paris (FR); BM, Caen (FR); BNF, Paris (FR); Musée Condé, Chantilly (FR).

### **N°208**

**Title:** *Novum Jesu-Christi testamentum*

**Genre:** religion

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Guillaume Rouillé et Antoine Constantin

**Format:** in-16

**Copy:** BM, Auxerre (FR).

### **N°209\***

**Title:** *Imperatorum et Caesarum Vitae, Cum Imaginibus ad vivam effigie expressis Huic editioni additi sunt cum lunculis et elencho, versus Ausonii, Mycilli et Vellei poetarum pauci ingentem historiam complectentes*

**Colophon:** *Lugduni Balthazares Arnolletus, Excudebat, Anno M. D. L.*

**Genre:** history

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-8; 235 pages; Aa<sup>8</sup> a-p<sup>8</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; 137 portraits of Roman emperors in medallions; decorated initials

**Copies:** UB, Basel (CH); Zentralbibliothek, Solothurn (CH); Zentralbibliothek, Zürich (CH); BM, Lyon (FR); BNF, Paris (FR); Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław (PL).

### **N°210\***

**Title:** *La sainte Bible contenant les saintes Escritures, tant du Vieil, que du Nouveau Testament avec aucunes des plus singulières figures, & pourtraitz nécessaires pour l'intelligence de beaucoup de passages. Le tout reveu diligemment*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-2; 960 pages

**Typeface:** roman and italic

**Note:** first French translation of the *Third book of the Maccabees* by Michael Servetus

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; two-line xylographic title within cartouche bordered with figures, leaves, and scrolls; woodcuts by Hans Holbein (85 vignettes), Jean Frellon (98 vignettes + 3 médaillons), and Pierre Eskrich (77 vignettes); decorated initials

**Copies:** ONB, Vienna (AT); Bibliothèque royale, Brussel (BE); Centrale Bibliotheek, Leuven (BE); Bibliothèque de Genève, Geneva (CH); Bibliothèque des Pasteurs, Neuchâtel (CH); Universitätsbibliothek, Basel (CH); Staatsbibliothek, Berlin (DE); Stadtbibliothek, Tier (DE); Universitäts- und Landesbibliothek, Düsseldorf (DE); BM, Autun (FR); BM, Le Mans (FR); BM,

Lyon (FR); BM, Orléans (FR); BL, London (GB); Biblioteca Apostolica Vaticana, Rome (IT); Biblioteca Palatina, Parma (IT); Library of the New York American Bible Society, New York (US); Newberry Library, Chicago (US).

**N°211\***

**Author:** Guillaume Guérout

**Title:** *Le Premier Livre des Emblemes composé par Guillaume Guérout*

**Genre:** emblem book

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-8; 72 pages; A-D<sup>8</sup> E<sup>4</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; decorated initials; woodcuts

**Note:** written in verse

**Copies:** Bibliothèque de Genève, Geneva (CH); Staatsbibliothek, Berlin (DE); Bibliothèque de l' Arsenal, Paris (FR); Bibliothèque de l'école nationale supérieur des Beaux-Arts, Paris (FR); Bibliothèque de l'institut de France, Paris (FR); BM, Caen (FR); BM, Lyon (FR); BNF, Paris (FR); University Library, Glasgow (GB); Houghton Library, Cambridge (US).

**N°212\***

**Author:** Guillaume Guérout

**Title:** *Second livre de la description des animaux, contenant le blason des oyseaux. Composé par Guillaume Guérout*

**Genre:** nature

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-8; 60 pages; a-d<sup>8</sup> e<sup>4</sup>

**Typeface:** roman and italic type

**Illustrations:** woodcuts representing animals by Clément Boussy; printer's mark on the title-page; decorated initials; ornamentations

**Copies:** Bibliothèque de Genève, Geneva (CH); Bibliothèque de l' Arsenal, Paris (FR); Bibliothèque de l'école nationale supérieur des Beaux-Arts, Paris (FR); BM, Besançon (FR); BM, Lyon (FR); BNF, Paris (FR); University Library, Glasgow (GB); Houghton Library, Cambridge (US).

**N°213**

**Author:** Aesop

**Title:** *Les Fables & la Vie D'Esop Phrygien, traduites de nouveau en François selon la verité Grecque*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-8; 207 pages

**Copy:** UB, Munich (DE).

**N°214\***

**Author:** Nicholas Myrepsos

**Title:** *Nicolai Myrepsi Alexandrini Medicamentorum opus in sectiones quadraginta octo digestum, hactenus in Germania non visum a Leonharto Fuchsio medico e Graeco in Latinum recens conuersum luculentissimisque annotationibus illustratum. Accessit non solum rerum & verborum, sed & medicaminum*

**Colophon:** *Lugduni, Balthazar Arnoletus Excudebat. 1550*

**Genre:** medicine

**Language:** Latin, with some Greek

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-8; 712 pages; aa<sup>8</sup> bb<sup>4</sup> a-z<sup>8</sup> A-Y<sup>8</sup> Z<sup>4</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; decorated initials

**Note:** the date on the title-page is 1549 (*Lvgdvni, Apud Balthazarem Arnoletum. M. D. XLIX.*)

**Copies:** Universitäts- und Landesbibliothek, Jena (DE); Staat- und UB, Göttingen (DE); Biblioteca de la Universidad Complutense, Madrid (ES); Biblioteca de la Universidad de Seville, Seville (ES); Universitat de Barcelona, Barcelona (ES); BNF, Paris (FR); Biblioteca Casanatense, Rome (IT); Biblioteca Nazionale Centrale, Rome (IT); Biblioteka Gdańska Polskiej Akademii Nauk, Gdańsk (PL); Biblioteka Uniwersytecka, Wrocław (PL); Cornell University Library, Ithaca (US); University of Chicago Library, Chicago (US).

#### **N°215\***

**Author:** Cicero

**Title:** *Les sentences de Marc Tulle Ciceron. Ausquelles sont adioustees plusieurs graues & illustres Sentences, recueillies des plus excellens autheurs en la langue latine, traduites d'icelle en Rythme Francoyse. Par Guillaume Gueroult*

**Colophon:** *Imprimé à Lyon, par Balthazar Arnoullet*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-8; 459 pages; a-z<sup>8</sup> A-F<sup>8</sup> G<sup>4</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** decorated initials

**Note:** translated by Guillaume Guéroult

**Copies:** Bibliothèque de Genève, Geneva (CH); Bayerische Staatsbibliothek, Munich (DE); UB, Munich (DE); Archives départementales, Amiens (FR); BM, Aix-en-Provence (FR); BM, Valognes (FR); BM, Bourg-en-Bresse (FR); University of Manchester Library, Manchester (GB); Biblioteca municipale, Reggio Emilia (IT); Biblioteca Provinciale, Turin (IT); Bibliothèque nationale, Luxembourg (LU); Biblioteka Uniwersytecka, Wrocław (PL); National Library of Russia, St Petersburg (RU); Princeton University Library, Princeton (US).

#### **N°216**

**Author:** Justinian

**Title:** *Infortiatum. Pandectarum iuris ciuilis tomus secundus, quartae partis reliquum itemque quintam Digestorum partem ac sextae partis libros duos continens, Ex Pandectis Florentinia ita in vniuersum recognitus ac emendatus, vt nihil praeterea, quod ad puram putam eorum librorum lectionem attinet, desiderari possit. Adiecimus pluribus locis Annotationes ex varijs iisdémque claßicis Authoribus, ex quibus non parum lucis ac dignitatis Iuri Ciuili accedit.*



*Inscriptiones praeterea singulorum capitum indicantes, ex quibus luriconsultorum libris desumpta sunt, nusquam antehac euulgatas*

**Colophon:** Excudebat Balthazar Arnoullet

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte

**Format:** in-2; 1090 pages; 2a-2c<sup>6</sup> a-z<sup>8</sup> A-2X<sup>8</sup> 2Y<sup>10</sup>

**Illustrations:** decorated initials

**Note:** 2<sup>nd</sup> volume of the *Corpus juris civilis*

**Copies:** University of Toronto Pontifical Institute, Toronto (CA); Stadtbibliothek, Köln (DE); BM, Angers (FR); BM, Avignon (FR); BM, Lyon (FR); BU, Poitiers (FR); Biblioteca civica, Domodossola (IT); Biblioteca provinciale, Bologna (IT); Biblioteca nazionale, Bari (IT); Biblioteca statale Isontina, Gorizia (IT); Library of Congress, Washington (US); Pritzker Legal Research Center, Chicago (US); Stanford University Libraries, Stanford (US).

### **N°217**

**Author:** Justinian

**Title:** *Digestum novum. Pandectarum iuris ciuilis tomus tertius, sextae partis reliquum ac septimam eandemque nouissimam Digestorum partem continens, Ex Pandectis Florentinis ita in vniuersum recognitus ac emendatus: vt nihil praeterea, quod ad puram putam eorum librorum lectionem attinet, desiderari possit. Adiecimus pluribus locis Annotationes ex varijs iisdemque clafsicis Authoribus, ex quibus non parum lucis ac dignitatis Iuri Ciuili accedit: Inscriptiones praeterea singulorum capitum indicantes, ex quibus luriconsultorum libris desumpta sunt, nusquam antehac euulgatas*

**Colophon:** Excudebat Balthazar Arnoullet

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte

**Format:** in-2, 1043 pages; 2a-2d<sup>8</sup> a-z<sup>8</sup> A-2S<sup>8</sup> 2T<sup>10</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** decorated initials

**Note:** 3<sup>rd</sup> of the *Corpus juris civilis*

**Copies:** University of Toronto Pontifical Institute, Toronto (CA); Staatsbibliothek, Berlin (DE); Universitäts- und Stadtbibliothek, Köln (DE); BM, Lyon (FR); Biblioteca Nazionale Centrale, Rome (IT); Provincia d'Italia della Compagnia di Gesù, Rome (IT); Library of Congress, Washington (US); Pritzker Legal Research Center, Chicago (US).

### **N°218**

**Author:** Justinian

**Title:** *Codicis Domini. Iustiniani sacratissimi principis ex repetita praelectione libri nouem priores, ad vetustissimorum exemplarium, atque ad ipsius etiam noricae editionis quam Haloandro debemus fidem recogniti & emendati. Catalogum consulum, tum ad discernenda constitutionum tempora perutilem, tam ad totius Romanae historiae cognitionem maxime necessarium, sub finem operis reiecimus. Adiectae sunt pluribus locis annotationes ex doctissimorum virorum commentarijs nusquam antehac euulgatae. Catalogum Consulum, tum ad discernenda Constitutionum tempora perutilem, tum ad totius Romanae historiae cognitionem maximè necessarium, sub finem operis reiecimus*

**Colophon:** *Excudebat Baltazar Arnoullet*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte

**Format:** in-2; 1196 pages; aa<sup>8</sup> bb<sup>10</sup> a-z<sup>8</sup> A-S<sup>8</sup> T<sup>6</sup> V-Z<sup>8</sup> Aa-Zz<sup>8</sup> AA-GG<sup>8</sup> HH<sup>6</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** La Porte's printer's mark on the title-page; decorated initials; two woodcuts

**Note:** 4<sup>th</sup> volume of the *Corpus juris civilis*

**Copies:** Wissenschaftliche Stadtbibliothek, Mainz (DE); Universitäts- und Stadtbibliothek, Köln (DE); BM, Angers (FR); BM, Avignon (FR); BM, Lyon (FR); BU, Poitiers (FR); Brasenose College Library, Oxford (GB); Biblioteca Nazionale Centrale, Rome (IT); Houghton Library, Cambridge (US); Pritzker Legal Research Center, Chicago (US); University of Chicago Library, Chicago (US).

### **N°219**

**Author:** Gratian

**Title:** *Decretum*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte

**Format:** in-2; 1221 pages; aa-dd<sup>8</sup> ee<sup>4</sup> a-Z<sup>8</sup> A-Z<sup>8</sup> Aa-Zz<sup>8</sup> AA-OO<sup>8</sup> PP<sup>6</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** decorated initials

**Note:** 1<sup>st</sup> volume of the *Corpus juris canonici*.<sup>234</sup>

### **N°220**

**Author:** Gregorius IX

**Title:** *Decretales Gregorij noni pontificis, typorum elegantia ornatius, & emendationis fide, integrius quàm antea, restitutae, Insuper non paucae, nec mediocriter vtilis, cum varijs variè scribentium praelectionibus, praeclarae accesserunt annotationes*

**Colophon:** *Lugduni, Excudebat Balthazar Arnoullet*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte

**Format:** in-2; 1089 pages; aa-bb<sup>6</sup> a-z<sup>8</sup> A-K<sup>8</sup> L<sup>10</sup> M-Z<sup>8</sup> Aa-Zz<sup>8</sup> AA-BB<sup>10</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** decorated initials

**Note:** 2<sup>nd</sup> volume of the *Corpus Juris Canonici*

**Copies:** Bibliothèque du grand séminaire, Liège (BE); Biblioteca Nacional de España, Madrid (ES); Bibliothèque du grand séminaire, Strasbourg (FR); Bibliothèque interuniversitaire de la Sorbonne, Paris (FR); BM, Avignon (FR); BM, Orléans (FR); Brasenose College Library, Oxford (GB); Biblioteca civica, Novi Ligure (IT); Biblioteca del Seminario teologico, Trento (IT); Biblioteca nazionale centrale, Rome (IT); Biblioteca Reale, Torino (IT); Biblioteca Statale, Cremona (IT); Provincia d'Italia della Comagnia di Gesù, Rome (IT); Houghton Library, Cambridge (US); Library of Congress, Washington (US).

---

<sup>234</sup> Pettegree and Walsby, *French Books III & IV*, p. 891.

**N°221**

**Title:** *Liber VI decreta. sextus liber decretalium, non solum ad castigationes Egidij Perrini sed etiam ad fidem vertustorum exemplarium & impressorum & scriptorum maximo labore recognitus*

**Colophon:** *Excudebat Balthazar Arnoullet*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte

**Format:** in-2

**Typeface:** roman and italic

**Note:** 3<sup>rd</sup> volume of the *Corpus Juris Canonici*

**Copy:** Biblioteca del Seminario teologico, Trento (IT).

**N°222**

**Title:** *Clementinae. Clementis Quinti constitutiones, quas Clementinas vocant*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte

**Format:** in-2

**Typeface:** roman and italic

**Note:** 4<sup>th</sup> volume of the *Corpus Juris Canonici*

**Copy:** Staats- und Stadtbibliothek, Augsburg (DE).

**N°223**

**Title:** *Extravagantes. Extravagantes XX Ioannis vigesimisecondi innumeris penè mendis recens purgatae*

**Colophon:** *Excudebat Balthazar Arnoullet*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte

**Format:** in-2

**Typeface:** roman and italic

**Note:** 5<sup>th</sup> volume of the *Corpus juris civilis*

**Copies:** UB, Utrecht (NL); Library of Congress, Washington (US); Pritzker Legal Research Center, Chicago (US).

**N°224**

**Author:** Jean Faure

**Title:** *In Justiniani imperatoris codicem, breviarium quanta maxima potuit fieri diligentia a mendis repurgatum. Cum indice appositissimo juxta ordinem alphabeticum*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for the 'Compagnie des Libraires'

**Format:** in-2; 256 pages; aa<sup>8</sup> bb<sup>6</sup> A-P<sup>8</sup> Q<sup>10</sup>

**Copies:** HAB, Wolfenbüttel (DE); Universitätsbibliothek, Halle (DE); Staatsbibliothek, Berlin (DE); BM, Angers (FR); BM, Beaune (FR); BM, Grenoble (FR); BM, Privas (FR); Biblioteca

Casanatense, Rome (IT); Biblioteca civica, Fermo (IT); Biblioteca comunale, Fano (IT); Biblioteca nazionale centrale, Rome (IT); Biblioteca Palatina, Parma (IT); Biblioteca Statale, Cremona (IT); UB, Leiden (NL).

1551

*Olivier Arnoullet*

**N°225**

**Title:** *La tres plaisante hystoire de Maugis d'Aygremon et de Vivian on frere. En laquelle est contenu comment ledict Maugis a layde de Oriande la Fae samye alla en lisle de Boucault ou il sabilla en Dyable & puis comment il enchanta le dyable Raouart & occist le serpent qui gardoit la roche. Par laquelle chose il conquist le bon cheual Bayard. Et aussi conquesta le geant Sorgalant*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 100 folia; A-M<sup>8</sup> N<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Copy:** BL, London (GB).

**N°226**

**Author:** Raoul du Mont Verd

**Title:** *Sensuyt les fleurs et secretz de medecine*

**Genre:** medicine

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8.<sup>235</sup>

**N°227**

**Title:** *La fleur des batailles et merueilleuses prouesses faictes par Doolin de Maience*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 84 folia

**Copy:** Bibliothèque de Genève, Geneva (CH).

*Balthazar Arnoullet*

**N°228\***

**Author:** Leonhart Fuchs

**Title:** *Plantarum effigies e Leonarcho Fuschio, ac quinque diversis linguis reddita*

**Colophon:** *Imprime À Lyon, par Balthazar Arnoullet*

**Genre:** botany

**Language:** Latin, and names of plants in Greek, Latin, French, Italian and German

---

<sup>235</sup> Pettegree et al., *French Vernacular Books*, p. 514

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-16; 516 pages; A<sup>8</sup> B<sup>4</sup> a-z<sup>8</sup> aa-ii<sup>8</sup> kk<sup>4</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; woodcuts of plants by Clément Boussy; woodcut representing Fuchs

**Copies:** Bayerische Staatsbibliothek, Munich (DE); HAB, Wolfenbüttel (DE); Thüringer Universitäts- und Landesbibliothek, Jena (DE); UB, Rostock (DE); Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt, Halle (DE); UB der Eberhard Karls Universität, Tübingen (DE); UB, Erlangen (DE); UB, Leipzig (DE); UB, Munich (DE); Württembergische Landesbibliothek, Stuttgart (DE); Bibliothèque Sainte Geneviève, Paris (FR); BM, Lyon (FR); BM, Rouen (FR); University of Oxford, Oxford (GB); Wellcome Library, London (GB); Biblioteca municipal, Reggio Emilia (IT); Libris, Stockholm (SE); Houghhton Library, Cambridge (US); National Library of Medicine, Bethesda (US).

### **N° 229\* + 230 (Arnoullet's edition was seen)**

**Author:** Leonhart Fuchs

**Title:** *De Historia Stirpium Commentarij insignes. Adiectis earundem vivuis, & ad naturæ imitationem artificiose expressis imaginibus. Accessit ijs succincta admodum vocum quarundam suboscurarum in hoc opere paßim occurentium explanatio. Triplex item index. Prior stirpium Latinas nomenclaturas, Alter Officinis & vulgo vsitatas, tertius gallicas dabit*

**Colophon:** *Excudebat Balthazar Arnolletus*

**Genre:** botany

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for himself; and for Hugues de La Porte and Antoine Vincent

**Format:** in-8; 851 pages; aa<sup>8</sup> bb<sup>8</sup> a-z<sup>8</sup> A-Z<sup>8</sup> Aa-Hh<sup>8</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** woodcuts by Clément Boussy representing plants; printer's mark on the title-page; portrait of Fuchs on the verso of the title-page; decorated initials

**Note:** copies exist with the separate imprints of Balthazar Arnoullet and Hugues de La Porte

**Copies:**

- For Balthazar Arnoullet: Erfgoedbibliotheek Hendrik Conscience, Antwerpen (BE); Bibliothèque publique et universitaire, Neuchâtel (CH); Bibliothèque cantonale et universitaire, Lausanne (CH); Zentralbibliothek, Solothurn (CH); Kunstbibliothek, Berlin (DE); UB, Erlangen (DE); UB, Leipzig (DE); Universitäts- und Landesbibliothek, Düsseldorf (DE); Sächsische Landesbibliothek, Dresden (DE); Staats- und Stadtbibliothek, Augsburg (DE); Württembergische Landesbibliothek, Stuttgart (DE); Biblioteca Universitaria, Salamanca (ES); Biblioteca Universitaria, Santiago de Compostela (ES); BM, Avranches (FR); BM, Caen (FR); BM, Lyon (FR); BM, Marseille (FR); BM, Tours (FR); BL, London (GB); John Rylands University Library, Manchester (GB); Library of the Royal College of Physicians, Edinburgh (GB); University Libraries, Cambridge (GB); Hungarian Academy of Sciences Library, Budapest (HU); Biblioteca dell'Orto Botanico, Padua (IT); Biblioteca Nazionale Centrale, Roma (IT); Wageningen University & Research Library, Wageningen (NL); National library of Medicine, Bethesda (US).
- For Hugues de La Porte and Antoine Vincent: Staats- und UB, Hamburg (DE); Universität der Eberhard Karls Universität, Tübingen (DE); Universitätsbibliothek, Leipzig (DE); Staatsbibliothek, Berlin (DE).

**N°231**

**Author:** Leonhart Fuchs  
**Title:** *L'histoire des plantes*  
**Genre:** botany  
**Language:** French  
**Printer:** Balthazar Arnoullet  
**Format:** in-4; 607 folia.<sup>236</sup>

**N°232**

**Author:** Gilles Corrozet  
**Title:** *Fleur des Sentences, Moralles. Extraictes tant des Anciens que des Modernes*  
**Genre:** philosophy  
**Language:** French  
**Printer:** Balthazar Arnoullet  
**Format:** in-16; 104 folia; A-N<sup>8</sup>  
**Illustrations:** printer's mark on the title-page  
**Copies:** ONB, Vienna (AT); Zentralbibliothek, Solothurn (CH); BM, Grenoble (FR).

**N°233**

**Author:** Jean Soler  
**Title:** *Isagoge de la prononciation des mots latins*  
**Genre:** education  
**Language:** French and Latin  
**Printer:** Balthazar Arnoullet  
**Format:** in-8.<sup>237</sup>

**N°234**

**Author:** Pedanius Dioscorides  
**Title:** *De medicinali materia libri sex*  
**Genre:** medicine  
**Language:** Latin  
**Printer:** Balthazar Arnoullet  
**Format:** in-8; 790 pages.<sup>238</sup>

**N°235\***

**Author:** Justinian  
**Title:** *Codicis domini Iustiniani Sacratissimi Principis Ex Repetita Praelectione Libri Nouem Priores, ad Vetustissimorum Exemplarium, at que ad ipsius etiam Noricæ editionis quam Haloandro debemus fidem recogniti & emendati. Adiectæ sunt in initio operis leges aliquot græcæ, præterea etiam pluribus locis Annotationes ex Doctiſſimorum virorum Commentarijs, nusquam ante hac enuulgatæ. Catalogum Consulium, tum ad duscernenda Constitutionum tempora perutilem, tum ad totius Romanæ historiæ cognitionem maxime necessarium, sub finem operis reiecimus*

---

<sup>236</sup> Pettegree et al., *French Vernacular Books*, p. 653.

<sup>237</sup> Ibid., p. 698.

<sup>238</sup> Pettegree and Walsby, *French Books III & IV*, p. 584.

**Colophon:** *Lvgdvni, Excudebat Baltazar Arnoullet*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte and Antoine Vincent

**Format:** in-4; 1466 pages; aaa-ccc<sup>8</sup> ddd<sup>4</sup> a-z<sup>8</sup> A-Z<sup>8</sup> AA-ZZ<sup>8</sup> Aa-Yy<sup>8</sup> Zz<sup>4</sup> aa<sup>8</sup> bb<sup>7</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** Vincent's printer's mark on the title-page; decorated initials

**Note:** 4<sup>th</sup> volume of the *Corpus juris civilis*; translated by François Hotman

**Copies:** Staats- und Stadtbibliothek, Augsburg (DE); Staats- und UB, Hamburg (DE); Staatsbibliothek, Berlin (DE); Biblioteca de la Universidad Complutense, Madrid (ES); Universidad de Granada Biblioteca, Granada (ES); Universitat de Barcelona, Barcelona (ES); BM; Avignon (FR); BM, Coulommiers (FR); BM, Toulouse (FR); Library of Advocates Library, Edinburgh (GB); Magdalen College library, Oxford (GB); Biblioteca provincial, Bologna (IT); Biblioteca provincial, Foggia (IT); Biblioteca Comunale, Trento (IT); Biblioteca Nazionale Centrale, Rome (IT); Biblioteca universitaria Alessandrina, Rome (IT); Provincia d'Italia della Compagnia di Gesù, Rome (IT); Biblioteca civica, Asti (IT); Biblioteca del Seminario vescovile, Sarsina (IT); Biblioteca comunale, Livorno (IT); Biblioteca del Dipartimento di diritto, Milan (IT); Biblioteca dell'Istituto Leone XIII, Milan (IT); Biblioteca Nazionale, Naples (IT); Istituzione pubblica culturale, Vicenza (IT); Provinciale Bibliotheek, Leeuwarden (NL); Biblioteka Ossolinuem, Wrocław (PL); Houghton Library, Cambridge (US); University of Florida Law Library, Gainesville (US); University of Texas Tarlton Law Library, Austin (US); Stanford University Libraries, Stanford (US); Biblioteca Centrala Universitara, Cluj-Napoca (RO); Växjö stadsbibliotek, Växjö (SE); Slovak National Library, Martin (SK).

### **N°236\***

**Title:** *Institutiones imperatoris semper maximi divi Justiniani elementa civilis facultatis prima, ac velut juris ipsius candidatorum nutritiae cunae, cum his haud dubiè omnibus, quae etiamnum coeundi, simulque excudi contigit. Adjectis praeterea ad marginem observationibus annotationibusque, nec paucis, nec poenitendis nullibi certè, si quando alia, aliaque vis est litera, praetermissis lectionum varietatibus. Et quod omnium primum fuit, repurgatis tum in litera, tum in glos. erratorum multis millibus, citatisque perperam legum, paragraf. cano. titulorumque capitibus, fidelissimè corrogatis in hoc prece pretioque, quam vetustiss. exemplaribus doctissimorum virorum restitutis. Quae omnia nunc recens typis & forma venustioribus, & fidelior inempe labore elegantiora, illustriorque multo sunt reddita*

**Colophon:** *Excudebat Balthasar Arnoullet*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte and Antoine Vincent

**Format:** in-4; 383 pages; A-B<sup>8</sup> C<sup>4</sup> a-z<sup>8</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** Vincent's mark on the title-page; decorated initials; folding sheet with a woodcut diagram captioned 'Arbor civilis'

**Note:** 6<sup>th</sup> volume of the *Corpus juris civilis*

**Copies:** ONB, Vienna (AT); Bibliothèque du grand séminaire, Liège (BE); Bibliothèque cantonale et universitaire, Fribourg (CH); Bibliothèque publique et universitaire, Neuchâtel (CH); Staatsbibliothek, Berlin (DE); UB, Greifswald (DE); Universitat de Barcelona, Barcelona (ES); Biblioteca de la Universidad Complutense, Madrid (ES); BM, Rouen (FR); BU, Aix-en-

Provence (FR); National Library of Wales, Ceredigion (GB); Biblioteca civica, Tortona (IT); Biblioteca del Dipartimento di diritto, Milan (IT); Biblioteca del Seminario vescovile, Sarsina (IT); Biblioteca comunale, Livorno (IT); Biblioteca Comunale, Trento (IT); Biblioteca dell'Istituto Leone XIII, Milan (IT); Biblioteca Nazionale Centrale, Rome (IT); Biblioteca provinciale, Bologna (IT); Biblioteca provinciale, Foggia (IT); Biblioteca San Francesco della Vigna, Venezia (IT); Biblioteca universitaria, Rome (IT); Istituzione pubblica culturale biblioteca civica Bertoliana, Vicenza (IT); Athenaeum Bibliothek, Deventer (NL); Erasmus University, Rotterdam (NL); Koninklijke Bibliothek, The Hague (NL); National Library, Martin (SK); Columbia Diamond Law Library, New York (US); Library of Congress, Washington (US); MIT libraries, Cambridge (US); Slovak University of Texas Law library, Austin (US); Stanford University Libraries, Stanford (US).

1552

*Olivier Arnoullet*

**N°237**

**Title:** *Cy commence l'hystoire du tresvaillant noble preux et hardy roy Alexandre le grant jadis roy et seigneur de tout le monde*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 59 folia; a<sup>4</sup> b-h<sup>8</sup>

**Typeface:** gothic

**Copies:** BNF, Paris (FR); Archivio storico civico, Milan (IT).

**N°238\***

**Date:** June 8<sup>th</sup>, 1552

**Title:** *L'Hystoire du noble et preulx vaillant chevalier Guillaume de Palerme et de la belle Melior, lequel Guillaume de Palerme fut filz du roy de Cecille et par fortune et merueilleuse adventure devint vacher. Et finalement fut empereur de Romme soubz la conduite d'ung Loup Garoux filz au roy d'espaigne*

**Colophon:** *Cy fine ce present livre intitule l'hystoire admirable du vaillant et tres preusz chevalier Guillaume de Parlerne. Imprime nouvellement a Lyon. Le VIII de Juin Mille. CCCCC. et. LII. Par Olivier Arnoullet*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 64 folia; A-G<sup>8</sup> H<sup>6</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcuts on the title-page and throughout the book; decorated initials

**Note:** translated by Pierre Durand

**Copies:** Bibliothèque de l'Arsenal, Paris (FR); BM, Lyon (FR); BL, London (GB); University of California, Los Angeles (US).

**N°239**

**Author:** Aesop



**Title:** *Les fables*

**Genre:** fables

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 70 folia.<sup>239</sup>

### *Balthazar Arnoullet*

#### **N°240\***

**Author:** Pedanius Dioscorides

**Title:** *Pedanii Dioscoridis Anazarbei, de Medicinali materia Libr sex, Ioanne Ruellio Suessionensi interprete. Cuilibet capiti huius secundae editionis additae Annotationes è selectiori medicorum promptuario: cum triginta Iconibus stirpium nondum delineatarum*

**Colophon:** *Excudebat Viennæ Balthazar Arnoullet*

**Genre:** medicine

**Language:** Latin; names of plants in Greek, Latin, Italian, and French.

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-8; 790 pages

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; woodcuts of plants

**Note:** printed in Vienne, France; translated by Jean Ruel

**Copies:** ONB, Vienna (AT); Bibliothèque royale, Brussel (BE); Bibliothèque cantonale et universitaire, Lausanne (CH); Bibliothèque cantonale et universitaire, Fribourg (CH); Zentralbibliothek, Zürich (CH); Staatsbibliothek, Berlin (DE); Technische Universität, Darmstadt (DE); UB, Munich (DE); Universitäts- und Landesbibliothek, Halle/Saale (DE); UB, Göttingen (DE); UB, Mannheim (DE); Biblioteca Universidad Complutense, Madrid (ES); Consejo Superior Investigaciones Científicas, Madrid (ES); Universitat de Barcelona, Barcelona (ES); Biblioteca de la Universidad de Granada, Granada (ES); Universitat Rovira i Virgili, Tarragona (ES); Bibliothèque de l'Académie de Médecine, Paris (FR); Bibliothèque Sainte Geneviève, Paris (FR); BM, Bordeaux (FR); BM, Lyon (FR); BM, Toulouse (FR); BNF, Paris (FR); British Library, London (GB); Cambridge University Library, Cambridge (GB); Library of the Royal College of Physicians, Edinburgh (GB); University of Oxford, Oxford (GB); University of Reading, Reading (GB); Wellcome Library, London (GB); Biblioteca comunale Augusta, Perugia (IT); Biblioteca nazionale centrale, Florence (IT); Biblioteca nazionale, Milano (IT); Biblioteca Palatina, Parma (IT); Biblioteca Statale, Cremona (IT); Biblioteca Vallicelliana, Rome (IT); Naturalis Library, Leiden (NL); Unviersiteitsbibliotheek, Leiden (NL); Biblioteka Jagiellonska, Kraków (PL); Biblioteka Uniwersytecka, Wrocław (PL); Biblioteca Muzeului Brekenthal, Sibiu (RO); Beinecke Library, New Haven (US); Cleveland Health Sciences Library, Cleveland (US); Houghton Library, Cambridge (US); Lloyd Library, Cincinnati (US); New York Botanical Garden, New York (US); Smithsonian, Washington (US); University of California, Los Angeles (US); University of Chicago Library, Chicago (US).

#### **N°241**

**Author:** Barthélémy Aneau

**Title:** *Premier livre de la nature des Animaux, tant raisonnables, que brutz*

**Genre:** nature

---

<sup>239</sup> Pettegree et al., *French Vernacular Books*, p. 7.

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-8; 60 pages; A-D<sup>8</sup> E<sup>4</sup>

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; woodcuts

**Note:** in verse

**Copies:** ONB, Vienna (AT); Bibliothèque de l'Arsenal, Paris (FR); BL, London (GB).

#### **N°242**

**Author:** Guillaumé Guérout

**Title:** *Second livre de la description des animaux, contenant le blason des oyseaux, composé par Guillaume Guérout*

**Genre:** nature

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-8; 60 pages; a-d<sup>8</sup> e<sup>4</sup>

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; woodcuts

**Copies:** Bibliothèque de l'Arsenal, Paris (FR); BNF, Paris (FR); University of Glasgow, Glasgow (GB).

#### **N°243**

**Author:** Paulus de Castro

**Title:** *Pauli Castrensis In Secundam Digesti Noui Partem Patauinae Prælectiones, Francisci Curtij, aliorumque omnium, qui in id hactenus incubuerunt, quam doctiss. Annotationibus illustratæ, & ad vetustiss. Exemplarium manu typoque excusorum fidem, recens ac denuo repurgatæ, & multo, quàm antehac, auctiores redditæ*

**Colophon:** *Lugduni, Excudebat Balthazar Arnoullet, 1552*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-2; 132 pages; aaa-ppp<sup>8</sup> qqq-rrr<sup>6</sup>

**Copies:** Bibliothèque cantonale et universitaire, Lausanne (CH); Gottfried Wilhelm Leibniz Bibliothek, Hannover (DE); UB, Erfurt (DE); Bibliothèque Mazarine, Paris (FR); Vrije Universiteit Amsterdam Library, Amsterdam (NL).

#### **N°244**

**Author:** Leonhart Fuchs

**Title:** *Plantarum effigies, quinque diversis linguis redditæ*

**Colophon:** *Imprime à Lyon, par Balthazar Arnoullet*

**Genre:** botany

**Language:** Latin; names of plants in Greek, Latin, French, Italian and German

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-16; 516 pages; A<sup>8</sup> B<sup>4</sup> a-2i<sup>8</sup> 2k<sup>4</sup>

**Illustrations:** woodcuts of plants; portrait of Leonhart Fuchs

**Copies:** Bibliothèque de l'Arsenal (FR); BM, Avignon (FR); BM, Rouen (FR); Biblioteca Statale, Cremona (IT); Houghton Library, Cambridge (GB).

#### **N°245**

**Author:** Johann Huttich

**Title:** *Premier tome des Chroniques & gestes admirables des empereurs, avec les effigies d'iceux. Mis en François, avec un Indice pour plus facilement trouver le nom desdits Empereurs. Par Guillaume Gueroult. Second Tome des Chroniques et gestes admirables des empereurs. Mus en François par Guillaume Guérout*

**Genre:** history

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-4; 342 pages

**Illustrations:** woodcuts, 3 folding maps representing Rome, Constantinople, and Paris; same portraits of Roman Emperors used in his *Imperatorum et Caesarum Vitae* from 1550

**Note:** translated in French by Guillaume Guérout

**Copies:** Stadt- und UB, Bern (CH); Bayerische Staatsbibliothek, Munich (DE); Niedersächsische Staats- und UB, Göttingen (DE); Bibliothèque de l'Arsenal, Paris (FR); Bibliothèque de l'école nationale supérieur des Beaux-Arts, Paris (FR); Bibliothèque de l'Institut de France, Paris (FR); Bibliothèque Méjanes, Aix-en-Provence (FR); BM, Bourges (FR); BM, Montpellier (FR); BM, Nantes (FR); BM, Troyes (FR); BNF, Paris (FR); Taylorian Institute Library, Oxford (GB); Houghton Library, Cambridge (US); Morgan Library and Museum, New York (US); Folger Shakespeare Library, Washington (US).

#### **N°246**

**Title:** *Premier livre des figures et pourtraitz des villes plus illustres et renommées d'Europe. Avec les descriptions d'icelles mises en françois, par G. Guérout*

**Genre:** history

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-2; 34 folia

**Note:** translated by Guillaume Guérout; it was reedited a year later under the title *Épitomé de la corographie d'Europe illustré des pourtraitz des villes plus renommées d'icelle*.<sup>240</sup>

#### **N°247**

**Title:** *Le Nouveau Testament De Nostre Seignevr Iesvs Christ Auquel sont compris les quatre Euangiles. Selon S. Matthieu S. Marc S. Luc, & S. Iean. Et adioints les Actes des Apostres. Les Epistres S. Pol. S. Iaques S. Pierre S. Iean S. Iude, & l'Apocalypse.*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-16; 878 pages; a-z<sup>8</sup> A-Z<sup>8</sup> aa-ii<sup>8</sup> AA<sup>8</sup> BB<sup>2</sup>

**Copy:** UB, Heidelberg (DE).

1553

*Olivier Arnoullet*

#### **N°248**

---

<sup>240</sup> Pettegree et al., *French Vernacular Books*, p. 710.

**Date:** August 31<sup>st</sup>, 1553

**Title:** *La tres joyeuse plaisante et recreative hystoire des faitz gestes triumphes et prouesses des tres preux et vaillans chevaliers Milles et Amys. Et de leurs enfans, c'est assavoir Anceaulme et Florisset lesquelz une mauulvaise femme par envie fist gecter dedans la Mer, et par la voulenté de Dieu deux Cignes les tirerent hors de la Mer, et les mirent plus de troys cens lieues loing l'ung de l'autre sus le sablon*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 150 folia; A-S<sup>8</sup> T<sup>6</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Copy:** Koninklijke Bibliotheek, The Hague (NL).

### *Balthazar Arnoullet*

#### **N°249\***

**Author:** Michael Servetus

**Date:** January 3<sup>rd</sup>, 1553

**Title:** *Christianismi Restitutio. Totius ecclesiae apostolicae est ad sua limina vocatio, in integrum restituta cognitione Dei, fidei Christi, justificationis nostrae, regenerationis baptismi, & coenae Domini manducationis. Restituto denique nobis regno caelesti, Babylonis impiae captivitate soluta, & Antichristo cum suis penitus destructo*

**Genre:** religion

**Language:** Latin

**Printer:** Guillaume Guérout, for Balthazar Arnoullet

**Format:** in-8; 734 pages

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** decorated initials

**Note:** illegally printed in Vienne, France

**Copies:** ONB, Vienna (AT); BNF, Paris (FR); Edinburg University Library, Edinburg (GB), National Library of Medicine, Bethesda (US).

#### **N°250**

**Date:** August 31<sup>st</sup>, 1553

**Title:** *Pseaulmes de David Tant en Latin, qu'en Francois. Les deux translations traduites de l'Hebrieu, respondantes l'une l'autre, verset à verset, notez par nombres*

**Genre:** religion

**Language:** French and Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-16; 419 pages

**Copy:** Württembergische Landesbibliothek, Stuttgart (DE).

#### **N°251\***

**Title:** *Épitomé de la corographie d'Europe illustré des pourtraitz des villes plus renommées d'icelle*

**Colophon:** *fin de l'épitome du premier livre des villes d'Europe*

**Genre:** history

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-2; 79 pages; A-L<sup>4</sup>

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; decorated initials; ornamentations; 21 woodcuts of maps and city views, some by Petit Bernard; inspired by Münster's *Cosmographia*; views of Paris, Tours, Lyon, Trier, Geneva, Bern, Rome, Tivoli, Venice, Pavia, Cagliari, Constantinople, Frankfurt, Perpignan; maps of Europe, Gaul, Italy, Sardinia and Greece

**Note:** translated in French by Guillaume Guérout; the second volume was never published because Balthazar Arnoullet and Guillaume Guérout were arrested in the Michael Servetus' case (see chapter III)

**Copies:** Bibliothèque de Genève, Genève (CH); UB, Jena (DE); Bibliothèque historique de la ville de Paris, Paris (FR); BM, Besançon (FR); BM, Bordeaux (FR); BM, Nantes (FR); BNF, Paris (FR); BL, London (GB); Houghton Library, Cambridge (US).

### **N°252\***

**Author:** Discorides

**Title:** *Les six livres de Pedacion Dioscoride d'Anazarbe de la matiere medicinale, translatez de Latin en Francois. A chacun Chapitre sont adjoustees certaines annotations fort doctes, et recueillies des plus excellens Médecins, anciens, & modernes*

**Colophon:** *impime a Vienne, par Balthazar Arnoullet, M D LIII*

**Genre:** medicine

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-2; 418 pages

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; decorated initials; woodcuts

**Note:** printed in Vienne; translated by Martin Mathée

**Copies:** Thomas Fisher Rare Book Library, Toronto (CA); Biblioteca de la Universidad Complutense, Madrid (ES); Bibliothèque de l'Institut de France, Paris (FR); Bibliothèque interuniversitaire de santé, Paris (FR); BM, Dijon (FR); BM, Nantes (FR); Bibliothèque Sainte Geneviève, Paris (FR); BL, London (GB); Beinecke Library, New Haven (US).

### **N°253**

**Title:** *Cronique abregee des Faitz, Gestes, et Vies illustres des Roys de France: commençant à Pharamond iusque à nostre tres cher, tres haut, et invictissime Henry Roy de France, second de ce Nom A'chescun d'iceux leur Effigie, au plus pres qu'il nous a esté possible représenter*

**Genre:** history

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-8

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; portraits mostly by Claude Corneille

**Copy:** Technische Universität, Darmstadt (DE).

### **N°254\***

**Author:** Paulus de Castro

**Title:** *Pauli castrensis in primam. Digesti Noui Partem Patauinae praelectiones, Francisci Curtii, aliorumqz omnium, qui in id hastenus incubuerunt, quam dostiss. Annotationibus illustratae, & ad vetustissim. Exemplarium manu typoqz excuforum fidem, recèns ac denuo repurgatae, locisqz non dicendis sedulo restitutios, hac nota praesignatis, multo quam antehac austiores redditae*

**Colophon:** *Lugduni, Excudebat Balthazar Arnoullet*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for 'Compagnie des Libraires'

**Format:** in-2

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** decorated initials

**Note:** Balthazar Arnoullet printed the 6<sup>th</sup> part of this edition, shared with other Lyonese printers

**Copy:** BU, Lausanne (CH); Bayerische Staatsbibliothek, Munich (DE); Bibliothèque Mazarine, Paris (FR); BM, Lyon (FR); Stellenbosch University Library, Stellenbosch (ZA).

### **N°255**

**Title:** *Breviarium monasterii Casae Dei ordinis sancti Benedicti*

**Genre:** religion

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-8.<sup>241</sup>

### **N°256**

**Title:** *Regum Francorum imagines, quam proxime fieri potuit, ad vivum expressae, una cum eorum vita, unicuique imagini per compendium Subjecta*

**Genre:** history

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-4; 56 folia

**Copy:** BNF, Paris (FR).

### **N°257**

**Author:** Titus Livius

**Title:** *Le Premier et seconde livre de la première Decade de Tite Live de Padoue, depuis la fondation de Rome. Traduit de Latin en François, par Jaques Gohory Parisien. Et fidèlement reveu à cette presente impression*

**Genre:** history

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-8; 266 pages

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; five woodcuts

**Note:** printed in Vienne; translated by Jacques Gohory

**Copies:** Bibliothèque Mazarine, Paris (FR); BM, Grenoble (FR).

---

<sup>241</sup> Pettegree and Walsby, *French Books III & IV*, p. 628.

## **N°258**

**Author:** Diego de San Pedro

**Title:** *Petit traite de Arnalte et Lucenda. Picciol trattato d'Arnalte & di Lucenda intitolato l'Amante mal trattato dalla sua amorosa, nuovamente per Bartolomeo Maraffi Fiorentino, in sua lingua Thoscana tradotto*

**Genre:** literature

**Language:** French and Italian

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Eustache Barricat

**Format:** in-16

**Note:** translated by Nicolas d'Herberay des Essarts.<sup>242</sup>

## **N°259\***

**Author:** Gregorius IX

**Title:** *Decretales Gregorii noni Pontificis cum epitomis, diuisionibus et glossis ordinariis, vnà cum additionibus nouissimè recognitæ & infinitis propè mendis purgatæ studio & industria clarissimi lureconsulti vv. doct. celeberrimi, & in supremo Galliæ senatu Patroni consultissimi superfluis & inutilibus expunctis; quibus praeter haec praeclarae, & decisivae annotationes omnibus tam in schola, quàm in foro, in theorea & in praxi accesserunt.*

**Colophon:** *Lugduni, Excudebat Balthazar Arnoullet*

**Genre:** law

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Hugues de La Porte and Antoine Vincent

**Format:** in-4; 1152 pages; 2a-2d<sup>8</sup> 2e<sup>2</sup> a-z<sup>8</sup> A-2Z<sup>8</sup> 2A-2C<sup>8</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** decorated initials; woodcut of the tree of inbreeding

**Note:** 2<sup>nd</sup> of the *Corpus Juris Canonici*

**Copies:** UB, Leuven (BE); Bibliothèque de Genève, Geneva (CH); HAB, Wolfenbüttel (DE); UB, Erfurt (DE); Universitäts- und Landesbibliothek, Halle (DE); Staatsbibliothek, Berlin (DE); Biblioteca Nacional de España, Madrid (ES); BM, Avignon (FR); BM, Bayeux (FR); BM, Grenoble (FR); BM, Lyon (FR); BM, Orléans (FR); BM, Troyes (FR); BNF, Paris (FR); Biblioteca Comunale, Trento (IT); Biblioteca di Economia, Pisa (IT); Biblioteca del Seminario teologo, Trento (IT); Biblioteca della Fondazione, Trento (IT); Biblioteca Nazionale Centrale, Rome (IT); Università Cattolica del Sacro Cuore, Milan (IT); Bibliotheek Universiteit, Amsterdam (NL); Biblioteka Jagiellonska, Kraków (PL); Houghton Library, Cambridge (US).

1554

*Olivier Arnoullet*

## **N°260**

**Author:** Jacques de Teramo

**Title:** *La consolation des pecheurs faicte par maniere de proces mene entre Moyse, procureur de Jesucrist, & Belial de laultre part, procureur denfer*

**Genre:** religion

---

<sup>242</sup> Pettegree et al., *French Vernacular Books*, p. 672.

**Language:** French  
**Printer:** Olivier Arnoullet  
**Format:** in-4; 84 folia; a-v<sup>4</sup> y<sup>4</sup>  
**Typeface:** gothic  
**Illustrations:** woodcut on the title-page  
**Note:** translated by Pierre Farget  
**Copy:** Bibliothèque de Genève, Geneva (CH).

*Balthazar Arnoullet*

**N°261**

**Author:** Étienne Dolet  
**Title:** *Exhortation à la lecture des saintes lettres*  
**Genre:** religion  
**Language:** French  
**Printer:** Balthazar Arnoullet  
**Format:** in-8.<sup>243</sup>

**N°262**

**Title:** *Pseaulmes de David. Tant en Latin, qu'en François. Les deux translations traduites de l'Hebrieu, respondantes l'une l'autre, verset à verset, notez par nombres*  
**Genre:** religion  
**Language:** French and Latin  
**Printer:** Balthazar Arnoullet  
**Format:** in-16; 419 pages; aa-ee<sup>8</sup> a-z<sup>8</sup> A-D<sup>8</sup>  
**Illustrations:** printer's mark on the title-page; ornamentations  
**Copies:** Württembergische Landesbibliothek, Stuttgart (DE); Det Kongelige Bibliotek, Copenhagen (DK).

**N°263**

**Author:** Johann Huttich  
**Title:** *Imperatorum et Caesarum Vitae. Cum Imaginibus ad vivam effigie expressis Huic editioni additi sunt cum lunculis et elencho, versus Ausonii, Mycilli et Vellei poetarum pauci ingentem historiam complectentes*  
**Genre:** history  
**Language:** Latin  
**Printer:** Balthazar Arnoullet  
**Format:** in-8; 340 pages; a-y<sup>8</sup> z<sup>4</sup>  
**Illustrations:** woodcuts  
**Copies:** ONB, Vienna (AT); Univeristitätsbibliothek, Basel (CH); Zentralbibliothek, Solothurn (CH); Zentralbibliothek, Zürich (CH); UB, Leipzig (DE); Universitat de Barcelona, Barcelona (ES); Bibliothèque de l'Arsenal, Paris (FR); Bibliothèque Méjanes, Aix-en-Provence (FR); BU, Poitiers (FR).

**N°264 + 265 + 266\*+ 267 (Frellon's edition was seen)**

**Author:** Pedanius Dioscorides and Pietro Andrea Mattioli

---

<sup>243</sup> Pettegree et al., *French Vernacular Books*, p. 488.



**Title:** *Pedacii Dioscoridis Anazarbei, de materia medica libri sex, Innumeris locis ab Andrea Matthiolo emendati, ac restituti. Accesserunt tres Indices: vnus propriorum nominum, alter nothorum, tertius remediorum, Isque maximi vsus*

**Colophon:** *Lugduni, excudebat Balthazar Arnolletus*

**Genre:** medicine

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for himself; for Guillaume Rouillé; for Jean Frelon; and for Antoine Vincent

**Format:** in-16; 564 pages; 2a-2b<sup>8</sup> a-z<sup>8</sup> A-X<sup>8</sup> Y<sup>4</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** publisher's mark on the title-page; decorated initials

**Note:** issues exist with the separate imprints of Balthazar Arnoullet, Guillaume Rouillé, Jean Frelon and Antoine Vincent

**Copies:**

- For Balthazar Arnoullet: Biblioteca Historica Municipal, Madrid (ES); BM, Lyon (FR); BM, Nantes (FR); BL, London (GB).
- For Guillaume Rouillé: Bayerische Staatsbibliothek, Munich (DE); Sächsische Landesbibliothek, Dresden (DE); Staatsbibliothek, Bamberg (DE); Staats- und Stadtbibliothek, Augsburg (DE); Universitätsbibliothek, Augsburg (DE); UB, Erlangen (DE); Royal Danish Library, Copenhagen (DK); Biblioteca Universitaria, Santiago de Compostela (ES); Biblioteca dell'Orto Botanico, Padua (IT); Cleveland Health Sciences Library, Cleveland (US); University of Wisconsin, Madison (US).
- For Jean Frelon: ONB, Vienna (AT); Bibliothèqve de Genève, Geneva (CH); Bayerische Staatsbibliothek, Munich (DE); UB, Erlangen (DE); BM, Rennes (FR); University libraries, Oxford (GB); Biblioteca nazionale, Milan (IT); Biblioteca Statale, Cremona (IT); University of Wisconsin-Madison Libraries, Madison (US).
- For Antoine Vincent: Biblioteca Histórica Municipal, Madrid (ES); Biblioteca Universidad Complutense, Madrid (ES); BNF, Paris (FR); University Libraries, Oxford (GB); Bethesda National Library of Medicine, Bethesda (US); Houghton Library, Cambridge (US).

**N°268**

**Title:** *Regum Francorum imagines, quàm proximè fieri potuit, ad vivum expressae, una cum eorum vita, unicuique imagini per compendium Subjecta*

**Genre:** history

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-4; 58 pages

**Illustrations:** same portraits as the ones used in *Epitome gestorum duodesexaginta regum Franciaë*, by Corneille de Lyon

**Copies:** ONB, Vienna (AT); UB, Heidelberg (DE); Det Kongelige Bibliotek, Copenhagen (DK); BNF, Paris (FR); BL, London (GB); Houghton Library, Cambridge (US).

**N°269**

**Author:** Aesop

**Title:** *Fabulae*

**Genre:** fables

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Antoine Vincent

**Format:** in-16; 320 pages

**Copy:** Biblioteka Uniwersytecka, Wrocław (PL).

### **N°270**

**Author:** Conrad Gesner

**Title:** *Thesaurus Euonymi Philiatrī de remediis secretis. liber physicus, medicus, et partim etiam chymicus, & oeconomicus in vinorum diversi saporis apparatu, medicis & pharmacopolis omnibus praecipue necessarius. Cui praeter haec quae antea prelo commissa fuere, quam plurimis fornacum figuris & auximus & illustravimus*

**Colophon:** *Excudebat Lugduni Balthazar Arnoulletus*

**Genre:** medicine

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-16; 498 pages; aa-cc<sup>8</sup> a-z<sup>8</sup> A-I<sup>8</sup>

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; decorated initials; ornamentations

**Copies:** Staatsarchiv, Schaumburg-Lippische Hofbibliothek, Bückeberg (DE); BM, Toulouse (FR); BM, Rennes (FR); University Library, Edinburg (GB); Wellcome Library, London (GB); Biblioteca comunale, Bologna (IT); Biblioteca nazionale universitaria, Turin (IT); University of Auckland, Auckland (NZ); Biblioteca Publica, Evora (PT); Houghton Library, Cambridge (US); Stanford University Lane Medical Library, Stanford (US).

1555

*Olivier Arnoullet*

### **N°271**

**Date:** October 4<sup>th</sup>, 1555

**Author:** Aimon de Varennes

**Title:** *Cronicque de l'excellent Roy Florimont filz du noble Mataquas duc d'Albanie. En laquelle est contenu comment en sa vie mist à fin plusieurs adventures, et en faitz chevaleureux se maintint si vaillamment contre l'admiral de Cartage et Candobras roy de Hongris, que devant sa mort se trouva roy couronné de cinq royaumes. Et comment pour l'amour de la damoyselle de l'Isle Celée par troys ans mena vie si douloureuse qu'il fut appellé pouvre perdu.*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 54 folia; A-G<sup>8</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** one woodcut

**Note:** translated by Gérard Moët de Pommesson

**Copy:** BNF, Paris (FR).

### **N°272**

**Date:** March 9<sup>th</sup>, 1555

**Author:** Taillevent

**Title:** *Livre fort excellent de cuisine très utile et profitable, contenant en soy la manière d'abiller toutes viandes, avec la manière de servir ès banquetz et festins, le tout veu et corrigé outre la première impression par le grant escuyer de cuisine du Roy*

**Colophon:** *Cy finist le livre de cuisine nouvellement imprimé à Lyon par Olivier Arnoullet, le IX. jour de mars CCCCC LV*

**Genre:** cookery book

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 72 folia; A-K<sup>8</sup>

**Typeface:** gothic

**Note:** recipes in alphabetical order

**Copy:** BNF, Paris (FR).

### *Balthazar Arnoullet*

#### **N°273\***

**Title:** *Cronique abreegee des Faitz, Gestes, et Vies illustres des Roys de France: commençant à Pharamond iusque à nostre tres cher, tres haut, et invictissime Henry Roy de France, second de ce Nom. A chescun d'iceux leur Effigie, au plus pres qu'il nous a esté possible représenter*

**Genre:** history

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-8; 60 folia; a<sup>4</sup> b-e<sup>8</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; portraits of French kings on copperplates, by Corneille de La Haye

**Copies:** Bayerische Staatsbibliothek, Munich (DE); Archives départementales du Rhône, Lyon (FR); Bibliothèque de l'Arsenal, Paris (FR); BM, Lyon (FR); Newberry Library, Chicago (US).

#### **N°274\***

**Author:** Conrad Gesner

**Title:** *Tresor de Evonime Philiatre des remèdes secretz. Livre physic., médical, alchymic., & dispensatif de toutes substantiales liqueurs, & appareil de vins de diverses saveurs, nécessaire à toutes gens, principalement à médecins, chirurgiens & apothicaires*

**Colophon:** *Imprimé à Lyon par Balthazar Arnoullet*

**Genre:** medicine

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-4; 325pages; aa<sup>8</sup> bb<sup>6</sup> a-v<sup>8</sup> x<sup>4</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; woodcuts, decorated initials

**Copies:** UB, Erlangen (DE); Bibliothèque interuniversitaire de médecine, Paris (FR); University Bibliothèque Mazarine, Paris (FR); Bibliothèque Méjanes, Aix-en-Provence (FR); Bibliothèque Sainte Geneviève, Paris (FR); BM, Besançon (FR); BM, Epernay (FR); BM, Lyon (FR); BM, Le Havre (FR); BM, Le Mans (FR); BNF, Paris (FR); BM, Toulouse (FR); BM, Troyes (FR); BU, Strasbourg (FR); University Library, Glasgow (GB); University Library, Leeds (GB); Biblioteca

Casanatense, Rome (IT); Beinecke Library, New Haven (US); National Library of Medicine, Bethesda (US); Wisconsin University Library, Madison (US).

**N°275\***

**Author:** Conrad Gesner

**Title:** *Thesaurus Evonymi Philatri de remediis secretis. Liber physicus, medicus, & partim etiam chymicus, & oeconomicus in vinorum diversi saporis apparatu, medicis & pharmacopolis omnibus precipuè necessarius quem praeter haec quae antea prelo commissa fuere, quàm plurimis fornacum figuris & auximus & illustravimus*

**Colophon:** *Lugduni, Excudebat Balthazar Arnoulletus*

**Genre:** medicine

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Antoine Vincent

**Format:** in-16; 498 pages; 2a<sup>4</sup> a-z<sup>8</sup> A-K<sup>8</sup> L<sup>4</sup>

**Illustrations:** Vincent's printer's mark on the title-page

**Copies:** ONB, Vienna (AT); Zentralbibliothek, Zürich (CH); Biblioteca Nacional de España, Madrid (ES); Bibliothèque Carré d'art, Nîmes (FR); Bibliothèque interuniversitaire de santé, Paris (FR); Bibliothèque de l'Arsenal, Paris (FR); Bibliothèque Mazarine, Paris (FR); BM, Bordeaux (FR); BM, Le Havre (FR); BM, Lyon (FR); BNF, Paris (FR); BU, Strasbourg (FR); Muséum national d'histoire naturelle, Paris (FR); Bodleian Library, Oxford (GB); BL, London (GB); University Library, Cambridge (GB); Wellcome Library, London (GB); Walkale archief, Kampen (NL); Bethesda National Library of Medicine, Bethesda (US); Columbia University Irving Medical Center, New York (US); Houghton Library, Cambridge (US); University of Colorado Strauss Health Sciences Library, Aurora (US); University of Pennsylvania Libraries, Philadelphia (US).

**N°276\***

**Author:** Diego de San Pedro

**Title:** *Petit traité de Arnalte et Lucenda. Picciol trattato d'Arnalte et di Lucenda intitolato L'Amante mal trattato dalla fua amorosa, nuouamente par Bartolomeo Marrassi Fiorentino, in lingua Thoscana tradotto*

**Colophon:** *Fine darnalte et lucenda. Imprime a Lyon par Balthazar Arnoullet. 1555.*

**Genre:** literature

**Language:** French and Italian on alternate leaves

**Printer:** Balthazar Arnoullet, for Eustache Barricat

**Format:** in-16; 252 pages; A-P<sup>6</sup> Q<sup>8</sup>

**Typeface:** Italian text in italics, French text in roman

**Illustrations:** Barricat's mark on the title-page; decorated initials at the beginning of the French chapters

**Note:** French translation by Nicolas de Herberay; Italian translation by Bartolomeo Maraffi

**Copies:** Bayerische Staatsbibliothek, Munich (DE); UB, Augsburg (DE); Château de Terrebasse, Terrebasse (FR); Houghton Library, Harvard (US).

**N°277**

**Author:** Guglielmo Gratarolo

**Title:** *De memoria reparanda, augenda, servandaque tutiora omnimoda remedia, preceptionésque optimas breviter continens opusculum. Item de praedictione morum naturarumque hominum facili, ex inspectione partium corporis, selectum opusculum*

**Genre:** medicine

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-16; 194 pages; A-M<sup>8</sup> N<sup>2</sup>

**Copies:** ONB, Vienna (AT); Bibliothèque Diderot, Lyon (FR); BL, London (GB).

### **N°278\***

**Author:** Guglielmo Gratoroli

**Title:** *Des preceptes et moyens de recouurer, augmenter, & contregarder la Memoire, Avec vn Euure singulier qui demontre à facilement predire, et iuger des meurs & natures des hommes, selon la consideration des parties du corps. Le tout traduit par Esti. Coppé*

**Colophon:** *Fin du present Livre. Imprimé à Lyon chez Balthazar Arnoullet. 1555*

**Genre:** medicine

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-16; 223 pages; a-o<sup>8</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** decorated initials

**Note:** translated by Estienne Coppé

**Copies:** UB, Erlangen (DE); Archives départementales, Angers (FR); Bibliothèque de l' Arsenal, Paris (FR); BM, Amiens (FR); BNF, France (FR); BL, London (GB); Emmanuel College Library, Cambridge (GB).

### **N°279**

**Title:** *Les ordonnances de la iustice & police, des ville & cite de Metz, & pays Messyn*

**Genre:** law

**Language:** French

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-8; 31 pages; A-B<sup>8</sup>

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Copies:** UB, Bern (CH); BM, Amiens (FR).

### **N°280**

**Title:** *Proverbia Salomonis, Ecclesiastes, cantica canticorum*

**Genre:** religion

**Language:** Latin

**Printer:** Balthazar Arnoullet

**Format:** in-16.<sup>244</sup>

1556

### **N°281\***

---

<sup>244</sup> Pettegree and Walsby, *French Books III & IV*, p. 248.

**Date:** May 3<sup>rd</sup>, 1556

**Title:** *Ogier le Dannois duc de Dannemarche qui fut l'ung des douze pers de France. Lequel avec l'ayde du roy Charlemaigne, chassa les payens hors de Romme et remist le pape en son siege. Et conquist troys terribles geans sarrazins en champ de bataille, c'est assavoir Brunamont, roy d'Egipte devant Romme, Bruhier souldan de Babylonne devant Laon, et Justamont son frere devant Acre. Et fut couronné roy d'Angleterre et roy d'Acre, et aussi conquist la cité de Hierusalem et Babylone, et plusieurs aultres vaillances feist ledict Ogier. Et fut long temps en faerie. Comme vous pourrez lire cy après*

**Colophon:** *Imprimé à Lyon sur le Rosne par Olivier Arnoullet demeurant près Nostre dame de Confort. Et fut achevé de imprimer le .iii. de may lan de grace Mil.CCCCVIvi*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 124 folia; a-p<sup>8</sup> q<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcuts on the title-page and throughout the book; decorated initials

**Copy:** BM, Besançon (FR).

#### **N°282**

**Date:** October 20<sup>th</sup>, 1556

**Title:** *L'hystoire des faitz et gestes de noble preux et vaillant chevalier Artus de Bretagne lequel fut filz au bon duc de Bretagne. Et comment ledict Artus conquist La Porte noire où Proserpine estoit qui luy enseigna l'escu blanc qui estoit au vergier que jamais homme ne peut arracher fors Artus lequel l'eut sans difficulté et l'espée faée que jamais homme ne peut tirer hors du fourreau excepté ledict artus qui la tira legierement*

**Colophon:** *Cy finist le liure du vaillant Cheualier Artus filz du duc de bretagne. Imprime nouvellement a Lyon par Oliuier Arnoullet le. xx. de Octobre. Mille. CCCCC. Ivj.*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 140 folia; A<sup>4</sup> B-S<sup>8</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page; 32 woodcuts throughout the book; decorated initials

**Copy:** BL, London (GB).

#### **N°283**

**Author:** Bernardino da Siena

**Title:** *La petit diablerie*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-16

**Note:** translated by Noël Beda

**Copy:** Collégiale, Saint-Bonnet-le-Château (FR).

1557

**N°284 \***

**Author:** Plato

**Title:** *Divini Platonis Opera Omnia Marsilio Ficino Interprete. Noua editio, adhibita Græci codicis collatione a duobus doctissimis viris castigata, cuius collationis ratio ex epistola operi præfixa facile constabit. His acceperunt sex Platonis dialogi nuper a Sebastiano Conrado tralati, neque vnquam adhuc in hoc volumen recepti*

**Colophon:** *Lugduni, Excudebat Balthazar Arnoletius*

**Genre:** philosophy

**Language:** Latin

**Printer:** widow of Balthazar Arnoullet, for Antoine Vincent

**Format:** in-2; 667 pages

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** Vincent's mark on the title-page; decorated initials

**Copies:** Universidad de Navarra, Pamplona (ES); Biblioteca Nacional, Madrid (ES); Biblioteca Pública del Estado, Huesca (ES); BM, Grenoble (FR); BM, Lyon (FR); BM, Marseille (FR); BM, Macôn (FR); BM, Nantes (FR); University Library, St Andrews (GB); Archivio storico comunale, Vigevano (IT); Biblioteca del Seminario maggiore, Padua (IT); Biblioteca del Seminario vescovile, Asti (IT); Biblioteca del Seminario vescovile, Mondovì (IT); Biblioteca nazionale Braidense, Milano (IT); Biblioteka Jagiellońska, Kraków (PL).

**N°285\***

**Author:** Conrad Gesner

**Title:** *Thesaurus Evonymi Philiatri de remediis secretis. Liber physicus, medicus, & partim etiam chymicus, & oeconomicus in vinorum diversi saporis apparatu, medicis & pharmacopolis omnibus precipuè necessarius quem præter haec quae antea prelo commissa fuere, quàm plurimis fornacum figuris & auximus & illustravimus oeconomicus in vinorum diversi saporis apperatu, medicis et pharmacopolis omnibus praecipue necessarius*

**Colophon:** *Excudebat vidua Balthazaris Arnolleti*

**Genre:** medicine

**Language:** Latin

**Printer:** widow of Balthazar Arnoullet

**Format:** in-12; 498 pages; aa<sup>4</sup> a-z<sup>8</sup> A-K<sup>8</sup> L<sup>4</sup>

**Illustrations:** woodcuts

**Copies:** Biblioteca de la Universidad Complutense, Madrid (ES); Universitat de Barcelona, Barcelona (ES); Universitat de Lleida, Lleida (ES); Wellcome Library, London (GB); Biblioteca Apostolica Vaticana, Rome (IT); Biblioteca nazionale Braidense, Milan (IT); Bethesda National Library of Medicine, Bethesda (US); Houghton Library, Cambridge (US).

**N°286\***

**Author:** Conrad Gesner

**Title:** *Tresor des remedes secretz, par evonyme philiatre, Liure Physic, Medical, Alchymic, et Dispensatif de toutes substantiales liqueurs, et appareil de vins de diuerses saueurs, necessaire à toutes gens, principalement à Medecins, Chirurgiens, & Apothicaires*

**Genre:** medicine

**Language:** French

**Printer:** widow of Balthazar Arnoullet

**Format:** in-8; 440 pages; a-z<sup>8</sup> A-E<sup>8</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; decorated initials; woodcuts through the book

**Note:** translated by Barthélemy Aneau

**Copies:** Stadtbibliothek, Wuppertal (DE); BM, Bourge-en-Bresse (FR); BM, Dijon (FR); BM, Reims (FR); BM, Rouen (FR); BNF, Paris (FR); BL, London (GB); Library of the Royal College of Physicians, Edinburg (GB); Sidney Sussex College Library, Camdrige (GB); Wellcome Library, London (GB); Beinecke Library, New Haven (US); Houghton Library, Cambridge (US).

1558

*Olivier Arnoullet*

**N°287**

**Date:** April 18<sup>th</sup>, 1558

**Author:** Symphorien Champier

**Title:** *La Vie et gestes du preux chevalier Bayard contenât plusieurs victoires par luy faictes du Resgne des roys de France Charles huytiesme de Loys douziesme. Et de Francoys premier de ce nom. Tant es Italies, Naples et Picardie que autres pays et régions*

**Colophon:** *Cy finist le livre nôme Bayard noble preulz et vaillant chevalier natif du Dauphine qui en sont temps fist de nobles proueses. Et fut achevé de imprimer le VIII de apvril mil. ccccc. LVIII. par Olivier Arnoullet*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 56 folia; A-O<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** 12 woodcuts representing the battles of Bayard

**Copies:** BM, Grenoble (FR); Centre d'études supérieures de la Renaissance, Tours (FR); Newberry Library, Chicago (US).

*Widow of Balthazar Arnoullet*

**N°288\***

**Author:** Conrad Gesner

**Title:** *Thesaurus Evonymi Philiatri de remediis secretis liber physicus, medicus, et partim etiam chymicus et oeconomicus in vinorum diversi saporis apperatu, medicis et pharmacopolis omnibus praecipue necessaries quem praeter haec quae antea prelo commissa fuere, quàm plurimis fornacum figuris & auximus & illustravimus*

**Colophon:** *Lugnuni, excudebat vidua Balthazaris Arnolleti*

**Genre:** medicine

**Language:** Latin

**Printer:** widow of Balthazar Arnoullet, for Antoine Vincent

**Format:** in-16; 498 pages; 2a<sup>4</sup> a-z<sup>8</sup> A-K<sup>8</sup> L<sup>4</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** woodcuts



**Copies:** University of British Columbia, Vancouver (CA); UB, Erlangen (DE); UB, Halle (DE); BM, La Rochelle (FR); BU, Starsbourg (FR); Biblioteca comunale, Piacenza (IT); Houghton Library, Cambridge (US); Wellcome Library, London (GB).

**N°289**

**Author:** Conrad Gesner

**Title:** *Tresor des remedes secretz, par evonyme philiatre. Liure Physic, Medical, Alchymic, & Dispensatif de toutes substantiales liqueurs, & appareil de vins de diuerses saueurs, necessaire à toutes gens, principalement à Medecins, Chirurgiens, & Apothicaires*

**Genre:** medicine

**Language:** French

**Printer:** widow of Balthazar Arnoullet, for Antoine Vincent

**Format:** in-8; 440 pages; a-z<sup>8</sup> A-E<sup>8</sup>

**Note:** translated by Barthélemy Aneau

**Copies:** Schweizerische Landesbibliothek, Bern (CH); BM, Dole (FR); Centre d'études supérieures de la Renaissance, Tours (FR); Houghton Library, Cambridge (US); Minnesota University Library, Minneapolis (US).

**N° 290\* + 291 + 292 (Rouillé's edition was seen)**

**Author:** Leonhart Fuchs

**Title:** *L'histoire des plantes mis en commentaires par Leonart Fuschs medecin très renommé, Et nouvellement traduit de Latin en François, avec vraye obseruation de l'auteur, en telle diligence que pourra tesmogner ceste œuure presente*

**Colophon:** *Fin des commentaires de l'Histoire des plantes, imprimez à Lyon par la vefue de Balthazar Arnoullet en 1558*

**Genre:** botany

**Language:** French

**Printer:** widow of Balthazar Arnoullet, for Guillaume Rouillé; for Thibaud Payen; and for Macé Bonhomme

**Format:** in-4; 607 pages; aa-bb<sup>8</sup> a-z<sup>8</sup> A-P<sup>8</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** publisher's mark on the title-page; woodcuts by Clément Boussy; decorated initials

**Note:** translated of *De historia stirpium commentarii insignes* by Guillaume Guérout; issues exist with the separate imprints of Guillaume Rouillé, Thibaud Payen and Macé Bonhomme

**Copies:**

- For Guillaume Rouillé: ONB, Vienna (AT); Bibliothèque des Facultés Notre Dame de la Paix, Namur (BE); Bibliothèque Sainte Geneviève, Paris (FR); BM, Lyon (FR); BU, Lille (FR); BNF, France (FR); BL, London (GB); National Library of Russia, St Petersburg (RU); Morgan Library & Museum, New York (US).
- For Thibaud Payen: Stadtbibliothek, Ingolstadt (DE); BM, Châlons-en-Champagne (FR); BM, Epernay (FR); BM, Lyon (FR); BM, Nancy (FR); BM, Tulle (FR); Wellcome Library, London (GB); Russian State Library, Moscow (RU); National Library of Medicine, Bethesda (US); Ohio State University Library, Columbus (US); Southern Regional Library Facility, Los Angeles (US).
- For Macé Bonhomme: BM, Dijon (FR).

**N°293 + 294 + 295\* (Rouillé's edition was seen)**

**Title:** *In Dioscoridis Anazarbei De medica materia libros quinque, Amati Lusitani doctori medici ac philosophi celeberrimi enarrationes eruditissimae. Accesserunt huic operi praeter correctiones lemmatum, etiam adnotationes R. Constatini, necnon simplicium picturae ex Leonharto Fuchsio, Iacobo Dalechampio, atque alijs*

**Colophon:** *Lugduni, excudebat vidua Balthazaris Arnolleti*

**Genre:** medicine

**Language:** Latin; names of plants in German

**Printer:** widow of Balthazar Arnoullet, for Thibaud Payen; and for Macé Bonhomme; for Guillaume Rouillé

**Format:** in-8; 807 pages; 2a-2d<sup>8</sup> 2e<sup>8</sup> a-2z<sup>8</sup> A-D<sup>8</sup> E<sup>4</sup> F<sup>8</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** publisher's mark on the title-page; decorated initials; ornamentations

**Note:** issues exist with the separate imprints of Thibaud Payen, Macé Bonhomme and Guillaume Rouillé

**Copies:**

- For Thibaud Payen: UB, Greifswald (DE); Staats- und Stadtbibliothek, Augsburg (DE); Biblioteca Universidad, Madrid (ES); BM, Avignon (FR); St John's College Library, Oxford (GB); Bibliotecal Geral, Coimbra (PT); Houghton Library, Cambridge (US).
- For Macé Bonhomme: UB, Erlangen (DE); Biblioteca Universitaria, Salamanca (ES); BM, Avignon (FR); BM, Amiens (FR); John Rylands University Library, Manchester (GB); Biblioteca comunale Labronica Francesco Domenico Guerrazzi, Livorno (IT); Biblioteca comunale, Terni (IT); Library of Congress, Washington (US).
- For Guillaume Rouillé: University of British Columbia, Vancouver (CA); Biblioteca dell'Università, Padua (IT); Biblioteca de la Universidad Complutense, Madrid (ES); Biblioteca Nacional de España, Madrid (ES); Universidad de Granada, Granada (ES); Universidad de Sevilla, Seville (ES); Bibliothèque de l' Arsenal, Paris (FR); BM, Beaune (FR); BM, Lyon (FR); BM, Orléans (FR); BM, Privas (FR); BNF, Paris (FR); BL, London (GB); University Library, Cambridge (GB); University Libraries, Oxford (GB); Wellcome Library, London (GB); Biblioteca arcivescoville, Brindisi (IT); Beinecke Library, New Haven (US); Houghton Library, Cambridge (US).

1559

**N°296\***

**Author:** Conrad Gesner

**Title:** *Tresor des remedes secretz, par Evonyme Philiatre. Liure physic, medical, alchymic, et dispensatif de toutes substantiales liqueurs, et appareil de vins de diverses saveurs, necessaire à toutes gens, principalement à medecins, chirurgiens, et apothicaires*

**Colophon:** *A Lyon, chez la vefue de Balthazar Arnoullet*

**Genre:** medicine

**Language:** French

**Printer:** widow of Balthazar Arnoullet, for Antoine Vincent

**Format:** in-8; 440 pages; a-z<sup>8</sup> A-E<sup>8</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** Vincent's printer's mark on the title-page; woodcuts; decorated initials

**Note:** translated by Barthélemy Aneau

**Copies:** Schweizerische Landesbibliothek, Bern (CH); Bibliothèque Sainte Geneviève, Paris (FR); BM, Lyon (FR); Médiathèque José Cabanis, Toulouse (FR); Marsh's Library, Dublin (IE); Houghton Library, Cambridge (US).

**N°297\***

**Author:** Conrad Gesner

**Title:** *Thesaurus Euonymi Philiatri, de remediis secretis, liber physicus, medicus et partim etiam chymicus, et oeconomicus in vinorum diversi saporis apparatu, medicis et pharmacopolis omnibus praecipue necessariu*

**Colophon:** *Lugduni, Excudebat Vidua Balthazaris Arnolleti*

**Genre:** medicine

**Language:** Latin

**Printer:** widow of Balthazar Arnoullet, for Antoine Vincent

**Format:** in-16; 498 pages; aa<sup>4</sup> a-2K<sup>8</sup> L<sup>4</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** Vincent's mark on the title-page; woodcuts, decorated initials

**Copies:** Det Kongelige Bibliotek, Copenhagen (DK); Médiathèque José Cabanis, Toulouse (FR); BL, London (GB); New College Library, Oxford (GB); Wellcome Library, London (GB); Biblioteca comunale Passerini-Landi, Piacenza (IT); Biblioteca universitaria, Pisa (IT); Bethesda National Library of Medicine, Bethesda (US).

**N°298 + 299\* (Payen's edition was seen)**

**Author:** Dioscoride

**Title:** *Les Six livres de Pedacion Dioscoride d'Anazarbe De la Matière medicinale, translatez de latin en francois. A chacun Chapitre sont adioustees certaines annotations fort doctes, et recueillies des plus excellens Medecins, anciens, et modernes*

**Colophon:** *Imprime a Lion, par la vefue de Balthazar Arnoullet*

**Genre:** medicine

**Language:** French

**Printer:** widow of Balthazar Arnoullet, for Macé Bonhomme; and for Thibaud Payen

**Format:** in-4; 574 pages; a-z<sup>4</sup> A-N<sup>8</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** publisher's mark on the title-page; woodcuts representing plants by Clément Boussy and Jacques Dalechamps; decorated initials; ornamentations

**Note:** translated by Mathée Martin; issues exist with the separate imprints of Macé Bonhomme and Thibaud Payen

**Copies:**

- for Macé Bonhomme: Bibliothèque interuniversitaire de médecine, Paris (FR); BM, Lyon (FR); National library of medicine, Bethesda (US); Sutro library, San Francisco (US).
- for Thibaud Payen: ONB, Vienna (AT); Bibliothèque Royale, Brussel (BE); Bayerische Staatsbibliothek, Munich (DE); HAB, Wolfenbüttel (DE); Bibliothèque communautaire et interuniversitaire, Clermont-Ferrand (FR); Bibliothèque Sainte Geneviève, Paris (FR); BM, Avignon (FR); BM, Autun (FR); BM, Besançon (FR); BM, Bordeaux (FR); BM, Laon (FR); BM, Nancy (FR); BM, Troyes (FR); BM, Verdun (France); BNF, Paris (FR); Museum d'histoire naturelle, Paris (FR); Library of the royal college of physicians,

Edinburg (GB); UB, Utrecht (NL); Emory University Library, Atlanta (US); Pierpont Morgan Library, New York (US); Sutro Library, San Francisco (US).

1560

**N°300\***

**Date:** September 25<sup>th</sup>, 1560

**Title:** *Ogier le Dannoyz duc de Dannemarche qui fut l'ung des douze pers de France. Lequel avec l'ayde du roy Charlemaigne, chassa les payens hors de Romme et remist le pape en son siege. Et conquist troys terribles geans sarrazins en champ de bataille, c'est assavoir Brunamont, roy d'Egipte devant Romme, Bruhier souldan de Babylonne devant Laon, et Justamont son frere devant Acre. Et fut couronné roy d'Angleterre et roy d'Acre, et aussi conquist la cité de Hierusalem et Babylone, et plusieurs aultres vaillances feist ledict Ogier. Et fut long temps en faerie. Comme vous pourrez lire cy après*

**Colophon:** *A la loueage de dieu et de toute la court celesste. Cy finist le romant nomme Ogier le dannoyz, en parlant des belles victoires et grandes prouesses quit fift, luy et plusieurs nobles princes chrestiens contre les fantazins et infideles. Imprime a Lyon sur le rosne par Olivier Arnoullet demeurat pres de notre dame de Confort. Et fut acheve de imprimer le XXV de Septembre. Lan de grâce Mil CCCCC.LX*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 123 folia; A-P<sup>8</sup> Q<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcuts; decorated initials

**Copy:** BNF, Paris (FR).

**N°301**

**Author:** Benoist Gilleband

**Title:** *La prognostication du siècle à venir*

**Genre:** prognostication

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-16.<sup>245</sup>

1567

**N°302\***

**Date:** July 20<sup>th</sup>, 1567

**Author:** Petrus Hispanus, Arnaud de Villeneuve and Girard de Solo

**Title:** *Le tresor des pouvres qui parle des maladies qui peuvent venir au corps humain. Et des remedes ordonnez contre ycelles. Avec la chirurgie selon maistre Arnoul de ville Noue, et maistre Girard de Solor et plusieurs aultres docteurs en medecine de Montpellier. Nouvellement imprime*

---

<sup>245</sup> Pettegree et al., *French Vernacular Books*, p. 678.

**Colophon:** *Cy finist ce present livre intitule le Tresor des Pouvres. Et fut acheve le xx jour de Juillet Mil CCCCLXVII p Olivier Arnoullet*

**Genre:** medicine

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 113 pages; a<sup>4</sup> b-p<sup>8</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcuts on the title-page and on the last page; ornamentations on the title-page; decorated initials

**Copies:** Biblioteca de Catalunya, Barcelona (ES); BM, Lyon (FR).

1568

**N°303**

**Title:** *Histoire des nobles et vaillans chevaliers les quatre fils Aymon, reveue & corrigée de nouveau, & remise en bon langage François, selon les anciennes Croniques*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-4; 173 pages; A-Y<sup>4</sup>

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Copy:** Beinecke Library Yale University, New Haven (US).

1569

**N°304\***

**Author:** Léger Duchesne

**Title:** *La Forest paraenetique ou admonitoire, de maistre Ligier du Chesne, lecteur du roy à Paris, traducte de vers latins, en vers françois, par Claude de Pontoux Chalonnais*

**Genre:** poetry

**Language:** French

**Printer:** Melchior Arnoullet

**Format:** in-8; 8 folia; A-B<sup>4</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** typographical ornament on the title-page; decorated initials; ornamentations

**Note:** translated in French by Claude de Pontoux

**Copies:** BM, Lyon (FR); BNF, Paris (FR).

**N°305\***

**Author:** Claude de Pontoux

**Title:** *Le Philopoleme, ou Exhortation à la guerre à tous les chefz & Capitaines de l'armée du Roy & à tous leurs Soldats leués pour ces derniers troubles, affin de se monstrier vaillants à la bataille, pour extirper les ennemys de Dieu & du Roy & les nostres, & oster toute sedition hors du royaume de France, qui est le vray moyen de paruenir à vne bonne & Catholique paix. Dedié, Au camp du Roy. Avec une elegie des troubles et miserés de ce temps*

**Genre:** political

**Language:** French

**Printer:** Melchior Arnoullet

**Format:** in-8; 12 folia; A-C<sup>4</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** printer's mark on the title-page

**Copies:** Bibliothèque de l' Arsenal, Paris (FR); BM, Lyon (FR).

1571

**N°306**

**Title:** *Le Caton latin et françois, qui se peut nommer le regime & gouvernement du corps & de l'ame composé par le sage Caton senateur romain, auquel sont compris deux cens & un commandement, soubz lesquelz sont plusieurs exemples moraux. Livre tres-utile & profitable pour instruire toutes gens. Le tout reveu, corrigé & augmenté de nouveau*

**Genre:** education

**Language:** French and Latin

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-8; 164 pages; a-k<sup>8</sup> l<sup>2</sup>

**Illustrations:** printer's mark on the title-page

**Copy:** Bibliothèque Mazarine, Paris (FR).

1572

*François Arnoullet*

**N°307\***

**Author:** Antoine Crespin

**Title:** *Prophéties par l'astrologue du treschrestien Roy de France & de Madame la Duchesse de Savoye, dediees à la puissance Divine, & à la nation françoise. Caeca licet fuerint astrorum arcana, resoluo. Haec mihi Nostradamo clara Diana dedit*

**Genre:** prognostication

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-8; 16 folia; A-D<sup>4</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** woodcut illustration on the title-page; decorated initials

**Copies:** BM, Lyon (FR); BNF, Paris (FR); BL, London (GB).

*Melchior Arnoullet*

**N°308\***

**Author:** Antoine Crespin

**Title:** *Pronostication, et prédiction des quatre temps, pour l'an bixestil 1572. Qui seront conclus: Mars estant seigneur pour le temps present de la grande reuolution du monde, & suyura ses effectz iusques à l'An 1616. selon les mouuemens agilles du firmament, Contemplé & caluculé par M. Anthoine Crespin Nostradamus, Docteur, Conseiller, Medecin & Astrologue ordinaire du Tres-Chrestien Roy de France. Desdie à Tres-hault & Illustre Prince, Monseigneur le Duc d'Allençon, Frere du Roy*

**Genre:** prognostication

**Language:** French

**Printer:** Melchior Arnoullet

**Format:** in-8; 4 folia; A<sup>4</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; one decorated initial

**Copy:** BNF, Paris (FR).

1573

**N°309\***

**Title:** *Histoire des nobles et vaillans chevaliers, les quatre fils Aymon, reveve et corrigée de nouveau, et remise en bon langage François, selon les anciennes Croniques*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-4; 150 pages; A-J<sup>8</sup> K<sup>4</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** woodcut on the title-page; decorated initials

**Copy:** BNF, Paris (FR).

1574

**N°310**

**Title:** *Livre des quatre Fins dernières de l'homme ascavoir de la mort, du jugement dernier, des peines d'enfer, des joyes de paradis*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-8; 299 pages

**Note:** translated from Latin by Jean de Cartheny

**Copies:** Gottfried Wilhelm Leibniz Bibliothek, Hanover (DE); BNF, Paris (FR); Koninklijke Bibliothek, The Hague (NL).

1575

**N°311**

**Title:** *La conqueste du grand Charlemagne roy de france & d'Espagne. Avec les faits et gestes des douze Pairs de France, et du grand Fierbras, et le combat fait par lui contre le petit Oliuier qui le vainquit. Et des trois Freres qui firent les neuf epees, dont Fierabras en avoit trois pour combattre contre ses ennemis, comme verrez ci-apres*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-8; 104 folia; A-N<sup>8</sup>

**Note:** translated by Jean Bagnyon.<sup>246</sup>

1576

**N°312\***

**Title:** *Histoire de Palmerin d'Olive fils du roy Florendos de Macedone, & la belle Griane, fille de Remicius, Empereur de Constantinople: Discours plaisant & de singuliere recreation, continué par l'Histoire de Primaléon de Grece*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-16; 1260 pages; A-Z<sup>8</sup> Aa-Zz<sup>8</sup> AA-ZZ<sup>8</sup> AAa-MMm<sup>8</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; decorated initials; ornamentations

**Note:** translated by Jean Maugin

**Copies:** Bayerische Staatsbibliothek, Munich (DE); BM, Grenoble (FR); BM, Versailles (FR); Trinity College Library, Cambridge (GB); Russian State Library, Moscow (RU).

1577

**N°313\***

**Author:** Johannes Carion

**Title:** *Histoire, Ou Cronique Des Choses Plus Memorables depuis la creation du monde iuiques au regne du Tres-chrestien Roy Henry III. de ce nom, Roy de France & de Polongne. Recueillie Par Jean Carion Philosophe, & traducte par M. Jean le Blond, & depuis reveue & augmentée*

**Genre:** history

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-16; 733 pages

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; ornamentations; decorated initials

**Note:** translated by Jean le Blond; includes a list of French kings

**Copies:** Université de Mons-Hainaut, Mons (BE); UB, Ghent (BE); Bayerische Staatsbibliothek, Munich (DE); Bibliothèque de l'Arsenal, Paris (FR); BM, Amiens (FR); BM, Autun (FR); BM, Avignon (FR); BM, Lyon (FR); BNF, Paris (FR); Biblioteca civica, Crescentino (IT); Biblioteca nazionale universitaria, Turin (IT); National Library of Russia, St Petersburg (RU).

1578

**N°314**

**Title:** *Les Articles accordez par le Grand Turc aux François pour la liberté du traficq en ses pays & mers du Levant. A messire Claude Du Bourg, chevalier & tresorier de France. Avec la capitulation, & mandement de ses ordonnances pour leur seureté. Au tres-chrestien Roy de France*

---

<sup>246</sup> Pettegree et al., *French Vernacular Books*, p. 315.



**Genre:** political

**Language:** French

**Printer:** Melchior Arnoullet

**Format:** in-8; 12 folia; A-C<sup>4</sup>

**Note:** translation by Dominico Olivieri of the eighteen articles of the treaty of Constantinople of October 1569

**Copies:** Bibliothèque Méjanès, Aix-en-Provence (FR); BNF, Paris (FR); Houghton Library, Cambridge (US).

1580

*François Arnoullet*

**N°315\***

**Author:** Pierre Desrey

**Title:** *La genealogie, et nobles faitz d'armes du trespreux & renommé prince Godeffroy de Buillon, lequel fut roy de Jerusalem, & de ses chevaleureux freres Baudouin & Eustace yssus & descendus de la tresnoble & illustre lignee du vertueux chevalier au Cyne. Aussi le voyage d'oultre mer en la terre sainte, faict par le roy Saint Loys, & plusieurs autres cronicques & histoires miraculeuses. De nouveau corrigé & amendé de fautes infinies des précédentes impressions, & remis en bon langage François, avec une table par chapitres et fueillets pour facilement trouver ce que l'on voudra*

**Colophon:** *Imprime a Lyon par Basile Bouquet, 1580*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Basile Bouquet, for François Arnoullet

**Format:** in-8; 741 pages; A-Z<sup>8</sup> Aa-Zz<sup>8</sup> AAa<sup>8</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; decorated initials; ornamentations

**Copies:** Staatsbibliothek, Munich (DE); Bibliothèque de l'Arsenal, Paris (FR); Bayerische BM, Besançon (FR); BM, Bordeaux (FR); BM, Lyon (FR); BM, Troyes (FR); BNF, Paris (FR); Bodleian Library, Oxford (GB); National Library of Scotland, Edinburg (GB); UB, Amsterdam (NL).

*Widow of Balthazar Arnoullet*

**N°316\***

**Author:** Discorides

**Title:** *Les Six livres de Pedacion Dioscoride Anazarbeen, De la Matière medicinale reueus et corrigez outre les precedentes impressions. A chacun chapitre sont adjoustées certaines annotations, recueillies des plus excellens médecins, anciens et modernes. Mis en françois du latin par Martin Mathée, Medecin*

**Colophon:** *imprime a lion, par le vefue de Balthazar Arnoullet*

**Genre:** medicine

**Language:** French

**Printer:** widow of Balthazar Arnoullet, for Loys Cloquemin

**Format:** in-4; 574 pages; a-z<sup>8</sup> A-N<sup>8</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** Cloquemin's mark on the title-page; woodcuts representing flowers by Clément Boussy and Jacques Dalechamps; ornamentations; decorated initials

**Note:** translated by Martin Mathée

**Copies:** Bibliothèque Sainte Geneviève, Paris (FR); BM, Besançon (FR); BM, Lyon (FR); BM, Saint-Chamond (FR); BNF, Paris (FR); Museum d'Histoire Naturelle, Paris (FR); BL, London (GB).

### *Melchior Arnoullet*

#### **N°317**

**Title:** *Histoire horrible et espouventable d'un enfant lequel apres avoir meurtry et estranglé son pere, en fin le pendit. Et ce advenu en la ville de Lutzelflu, païs des Suysses, en la Seigneurie de Brandis, pres la ville de Berne le iii. jour d'avril 1574*

**Genre:** news

**Language:** French

**Printer:** Melchior Arnoullet.<sup>247</sup>

1581

#### **N°318**

**Title:** *Lettres de Monsieur, frere du Roy, suyvant la cessation d'armes es provinces de Guyenne et Languedoc*

**Genre:** political

**Language:** French

**Printer:** Melchior Arnoullet

**Format:** in-8; 4 folia; A<sup>4</sup>

**Illustrations:** typographical ornaments on the title-page

**Copies:** Bibliothèque Méjanès, Aix-en-Provence (FR); Bibliothèque publique et universitaire, Starsbourg (FR).

1582

#### **N°319**

**Title:** *La genealogie et nobles faitz d'armes du trespreux & renommé prince Godeffroy de Buillon, lequel fut roy de Ierusalem, & de ses cheualeux freres Baudoin & Eustace: yssus & descendus de la tres noble & illustre lignee du vertueux cheualier au Cyne. Aussi le voyage d'outre Mer en la terre sainte, faict par le roy Saint Loys, & plusieurs autres cronicques & histoires miraculeuses. De nouueau corrigé & amendé de fautes infinies des precedentes impressions, & remis en bon langage François. Avec une table par chapitres & feuillets pour facilement trouuer ce que lon voudra*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Melchior Arnoullet

**Format:** in-8; 741 folia

**Copy:** BM, Tours (FR).

---

<sup>247</sup> Pettegree et al., *French Vernacular Books*, p. 325.

1583

**N°320\***

**Title:** *La Chronique de Turpin, archevesque et duc de Reims, premier pair de France, etc. faisant mention de la conquete du tres-puissant empire de Trebizonde par le très preux Regnaut de Montauban, fils du duc Aymond d'Ardaine, où sont compries plusieurs batailles, tant par mor que par terre, plus la genealogie et trahison de Ganelon, Comte de Mayence*

**Colophon:** *Fin the de la chronique de l'Archeve Tupin*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-8; 264 pages; A-R<sup>8</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; decorated initials

**Copies:** Gottfried Wilhelm Leibniz Bibliothek, Hannover (DE); Staatsbibliothek, Berlin (DE); UB, Freiburg (DE); Bibliothèque de l'Arsenal (FR); BM, Grenoble (FR); BM, Lyon (FR); BNF, Paris (FR); BL, London (GB); University of Manchester Library, Manchester (GB).

**N°321**

**Author:** Gautier de Coincy

**Title:** *Les miracles de nostre dame*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet.<sup>248</sup>

1584

**N°322**

**Title:** *La moralité ou la vie et le martire de madame sainte Barbe, mise en rime francoise par personnaiges*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-16.<sup>249</sup>

**N°323**

**Author:** Jean Figon

**Title:** *La peregrination de l'enfant vertueux*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-16.<sup>250</sup>

---

<sup>248</sup> Pettegree et al., *French Vernacular Books*, p. 443.

<sup>249</sup> Pettegree et al., *French Vernacular Books*, p. 79.

<sup>250</sup> *Ibid.*, p. 584.

1585

*Melchior Arnoullet*

**N°324**

**Title:** *La Vie de nostre sauveur et redempteur Jesus-Christ ou sont aussi contenues les complaintes ensemble la vie, les complaints, la mort et l'Assomption de la glorieuse vierge Marie avec la vie de S. Jean l'Evangéliste & la destruction de Jerusalem*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Melchior Arnoullet

**Format:** in-8, 174 pages

**Copy:** Médiathèque Valais, Sion (CH).

*François Arnoullet*

**N°325**

**Title:** *Le temps passé de Claude Mermet de Saict Rambert, en Savoye. oeuvre poétique sententieuse et morale, pour donner profitable recreation à toutes gens, qui aiment la vertu.*

**Genre:** poetry

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-8; 94 pages; a-f<sup>8</sup>

**Illustrations:** printer's mark on the title-page

**Copy:** Bibliothèque de l'Arsenal, Paris (FR).

1586

**N°326**

**Title:** *Cas merveilleux d'un bastellier de Londres, lequel souz ombre de passer les passans outre la riviere de Thames les estrangloit*

**Genre:** news

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-8; 16 pages; a<sup>8</sup>

**Copy:** BL, London (GB).

1590

**N°327**

**Author:** Jean Duret

**Title:** *Traicté des peines et amandes, tant pour les matieres criminelles que civiles*

**Genre:** law

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-8

**Copy:** Médiathèque intercommunale, Digne-les-Bains (FR).

1591

**N°328\***

**Title:** *Heures de nostre Dame, à l'usage de Rome, en latin & en françois. avec le calendrier perpetuel reformé, et les vespres & complie de toute la sepmaine de nouveau adjoustees*

**Genre:** religion

**Language:** Latin and French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-16; 168 pages; A-Y<sup>8</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; small woodcuts; decorated initials; ornamentations

**Note:** includes a calendar

**Copy:** BM, Lyon (FR).

1596

**N°329**

**Author:** Cato

**Title:** *Disticha De Moribus, Catonis Nomine inscripta, cum Latina & Gallica interpretatione. Epitome in singula ferè disticha. Dicta sapientum cum sua quoque interpretatione*

**Genre:** education

**Language:** Latin and French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** 111 pages; a-g<sup>8</sup>

**Copy:** Universitäts- und Stadbibliothek, Köln (DE).

1600

**N°330**

**Title:** *Almanach bissextil pour l'année presente, 1600. Composé par noble Federic d'Ambijoy's Gentilhomme Allemant & Disciple de Cormopede*

**Genre:** prognostication

**Language:** French

**Printer:** widow of Melchior Arnoullet

**Format:** in-8; 16 folia; A-B<sup>8</sup>.<sup>251</sup>

1603

**N°331**

**Author:** Guillaume du Vair

**Title:** *La sainte philosophie. La philosophie des Stoïques, Manuel d'epictete, Civile conversation Et plusieurs autres traictez de pieté*

**Genre:** philosophy

---

<sup>251</sup> Pettegree et al., *French Vernacular Books*, p. 18.

**Language:** French  
**Printer:** François Arnoullet  
**Format:** 775 pages  
**Copy:** Hofbibliothek, Aschaffenburg (DE).

1604

**N°332**

**Author:** Pierre Milhard

**Title:** *La Vraye guide des curez, vicaires, et confesseurs, divisée en trois parties. La 1re contient la pratique d'administrer les S.S. sacrements de l'Église. La seconde est la vraye méthode d'assister et consoler les malades. La troisième contient le directoire des confesseurs, de M.J. Polanchus, recueillie par R.P.F.P. Milhard*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-16, 827 pages; A-Z<sup>8</sup> AA-ZZ<sup>8</sup> AAA-III<sup>8</sup>

**Copy:** BNF, Paris (FR).

**N°333**

**Author:** Martin de Azpilcueta

**Title:** *Abrégé du manuel de signalé et très sage docteur Martin Azpilcueta Navarrais, composé par le vénérable Père de la Société de Jésus, Pierre Giuvare théologien, traduit du latin en français par M. Robert Segard*

**Genre:** medicine

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-16, 484 pages

**Note:** translated to French by Robert Segard

**Copy:** BM, Lyon (FR).

1605

**N°334**

**Title:** *Catechisme compose et mis en lumière suivant l'ordonnance & decret du S. Concile de Trente*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-16; 948 pages

**Note:** translated by Jean Gillot

**Copy:** Universtätsbibliothek, Freiburg (DE).

1606

**N°335**

**Author:** Francesco Panigarola

**Title:** *Leçons catholiques sur les doctrines de l'Église traduites de l'Italien divisées en trois parties*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-12; 605 pages

**Copy:** Universitätsbibliothek, Freiburg (DE).

### **N°336**

**Author:** Joachim La Hyère

**Title:** *Response catholique à quelques esprits coutumelieus forez par l'esprit hérétique de Richard Faucon*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-2; 605 pages

**Copy:** Médiathèque José Cabanis, Toulouse (FR).

## 1607

### **N°337**

**Author:** Denis Peronnet

**Title:** *Sermons et exhortations catholiques sur les évangiles des cinquante et deux dimanches de l'année, pour l'instruction du peuple chrestien*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-8

**Copy:** Bibliothèque cantonale et universitaire, Fribourg (CH).

## 1608

### **N°338\***

**Author:** Girolamo Menghi

**Title:** *Flagellum daemonum, exorcismos terribiles, potentissimos et efficaces, remediaque probatissima, ac doctrinam singularem in malignos spiritus expellendos et maleficia fuganda de obsessis corporibus complectens Accessit postremo pars secunda, quae Fustis daemonum inscribitur, quibus novi exorcismi et alia nonnulla superaddita fuerunt, auctore R.P.F.*

*Hieronymo Mengo Vitellianensi, ordinis Minorum regularis observantiae. Omnia iam postremo ab innumeris, quibus scatebant, mendis summa diligentia, & studio repurgata*

**Genre:** demonology

**Language:** Latin

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-8; 241 pages; a-n<sup>8</sup> o<sup>4</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; decorated initials; ornamentations

**Copies:** UB, Erlangen (DE); Universidad de Seville Biblioteca, Seville (ES); BM, Grenoble (FR); BM, Lyon (FR); BM, Toulouse (FR); BM, Troyes (FR); BNF, Paris (FR); BL, London (GB); Maynooth University, Maynooth (IE); Biblioteca centrale, Parlermo (IT); Bibliotheek Universiteit van Amsterdam, Amsterdam (NL); Tilburg University Library, Tilburg (NL).

**N°339\***

**Author:** Guillaume de Saluste du Bartas

**Title:** *La Seconde Sepmaine, de Guillaume de Saluste, seigneur du Bartas. Reveuë, & augmentee d'une troisieme partie, sur la seconde sepmaine du feu sieur Du Bartas, & embellie en divers passages par l'Autheur mesme. En laquelle ont esté adjoustez argument general, amples sommaires au commencement de chacun livre, annotations en marges, & explications des principales difficultez du texte, par S.G.S.*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-12; 947 pages; A-Z<sup>12</sup> Aa-Qq<sup>12</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; ornamentations; decorated initials

**Copies:** BM, Lyon (FR); BNF, Paris (FR); Médiathèque centrale, Montpellier (FR); UCLy Bibliothèque, Lyon (FR).

**N°340**

**Author:** Robert Garnier

**Title:** *Les tragedies de Robert Garnier*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-12; 352 pages

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; decorated initials; ornamentations

**Copies:** Hochschulbibliothek, Amberg (DE); BM, Toulouse (FR).

1609

**N°341\***

**Author:** Juan Gonzalez de Mendoza

**Title:** *Histoire du grand royaume de la Chine, situé aux Indes orientales contenant la Situation, Antiquité, Fertilité, Religiion, Ceremonies, Sacrifices, Rois, Magistrats, Mœurs, Vs, Loix, & autres choses memorables dudit Royaume, Plus trois voyages faits vers iceluy en l'an 1577, 1579 et 1581. Avec les singularités et plus remarquables y revues & entendues, ensemble un Itinéraire du nouveau monde, & le descouvrement du nouveau Mexique en l'an 1583. En cette nouvelle Edition a esté adjousteé une ample description du royaume de la Chine nouvellement traduite de latin en François*

**Genre:** history

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-8; 388 pages; a-b<sup>8</sup> C-Z<sup>8</sup> Aa-Ff<sup>8</sup>

**Typeface:** roman and italic



**Illustrations:** printer's mark on the title-page; decorated initials; ornamentations

**Note:** translated from Latin by Luc de La Porte

**Copies:** Bibliothèque de l'Arsenal, Paris (FR); BM, Lyon (FR); BM, Nancy (FR); BNF, Paris (FR); UCLy, Lyon (FR); Université de Caen Basse-Normandie, Caen (FR); King's College, London (GB); National Library of Scotland, Edinburgh (GB).

#### **N°342**

**Author:** Johannes Masuerius

**Title:** *La pratique de Masuer, ancien jurisconsulte et praticien de France, mise en François par A. Fontanon*

**Genre:** law

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-8

**Note:** translated from Latin by Antoine Fontanon

**Copy:** BM, Grenoble (FR).

#### **N°343**

**Author:** Girolamo Menghi

**Title:** *Fustis dæmonum adivrationes formidabiles, et potentissimas ad maligno spiritvs effvgandos de oppressis corporibus humanis*

**Genre:** demonology

**Language:** Latin

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-8; 208 pages

**Copies:** Biblioteca Nacional, Mexico (MX); Bibliotheek Universiteit, Amsterdam (NL).

#### **N°344\***

**Author:** Henry de Beauvau

**Title:** *Relation journalière du voyage du Levant faict et décrit par Messire Henry de Beauvau, baron dudit lieu et de Manonville, seigneur de Fleuville. Reveu, corrigé, & amendé en ceste deuxième Edition*

**Genre:** history

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-12; 159 pages; A-L<sup>12</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; decorated initials; ornamentations

**Copies:** Bibliothèque interuniversitaire Sainte-Geneviève, Paris (FR); Bibliothèque Mazarine, Paris (FR); BM, Grenoble (FR); BM, Lyon (FR); BM, Toulouse (FR); BNF, Paris (FR).

## 1610

#### **N°345\***

**Author:** Jean Duret

**Title:** *Traicte des peines et amendes, tant pour les matieres criminelles que civiles, Diligemment extrait des anciennes Loix des douze tables, de Solon & Draco, constitutions Canoniques, loix Civiles & imperials, accompagné de la pratique François*

**Genre:** law

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-8; 175 pages; A-Z<sup>8</sup>

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; ornamentations; decorated initials

**Copies:** American University of Sharjah, Sharjah (AE); McGill University Library, Montreal (CA); HAB; Wolfenbüttel (DE); Biblioteca de la Universidad Complutense de Madrid, Madrid (ES); IE Library, Madrid (ES); BM, Besançon (FR); BM, Lyon (FR); BNF, Paris (FR); BL, London (GB); Harvard Law School Library, Cambridge (US); Plymouth State University, Plymouth (US); Stanford University Library, Stanford (US); University of Michigan, Ann Arbor (US).

### **N°346**

**Author:** Gabriele Inchino

**Title:** *Sermons sur les quatre fins dernières de l'homme, par Dom Gabriel Inchino, traduits d'italien en françois, reveus, corrigez et augmentez en plusieurs endroits en ceste dernière édition*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-8; 737 pages; A-Z<sup>8</sup> Aa-ZZ<sup>8</sup> AA-BB<sup>8</sup>

**Copy:** BNF, Paris (FR).

## 1613

### **N°347**

**Author:** Fundanus

**Title:** *Phrases poeticae sen sylvae poeticarum locutionum uberrimae, quarum prima vestigia a M. Fundano posita, deinde ab A.S.I.T. auctiores factae jam vero in hac postrema ed. recognitae quibus accessit et poëticarum descriptionum libellus, e praecipuis poëtis excerptus*

**Genre:** poetry

**Language:** Latin

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-8; 672 pages

**Copies:** Zentralbibliothek, Luzern (CH); BNF, Paris (FR).

## 1614

### **N°348\***

**Author:** Saint Bonaventure

**Title:** *La vie de Saint François écrite par Saint Bonaventure, mise en françois & illustrée de notes & méditations par F. N. Aubespin*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** 480 pages

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** woodcut on the title-page; decorated initials; ornamentations

**Note:** translated in French by Nicolas Aubespain

**Copy:** BM, Lyon (FR).

#### **N°349**

**Title:** *Le Saint, sacré, universel et général Concile de Trente assemblé sous nos SS. Pères les Papes Paul III l'an 1545, 1546, 1547, Jules III, l'an 1551 et 1552, et Pius III, 1562 et 1563*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-16; 619 pages

**Note:** translated in French by Gentian Hermet of Orleans

**Copies:** Universitat de Barcelona, Barcelona (ES); BNF, Paris (FR).

#### **N°350\***

**Author:** Minucius Genesius

**Title:** *Compendium Summae Card. Tolety. Auctore, R. P. D. Genesio Minucio, Florentino à Rada Ordinis Vallisumbrosae. In Septem libros, & duos Tractatus distinctum. Altera editio priore accuratior & castigatior*

**Genre:** history

**Language:** Latin

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** 480 pages

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; ornamentations; decorated initials

**Copy:** BM, Lyon (FR).

1615

#### **N°351**

**Title:** *Histoire plaisante et recreative de la belle marquise fille de Saluste roy d'Hongrie. En laquelle on pourra voir la constance d'une dame vertueuse, en ses infortunes, et comme dieu enfin guerdonne ceux qui mettent leur espoir en luy*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-16; 308 pages

**Copies:** Bibliothèque de l'Arsenal, Paris (FR); BM, Grenoble (FR); BNF, Paris (FR); University of Wyoming, Laramie (US).

#### **N°352\***

**Author:** Giambattista Della Porta

**Title:** *La Magie Naturelle: Qui Est, Les secrets & miracles de Nature, mise en quatre Liures. Avex Une Table Des principales matieres qui y sont contenues*

**Genre:** physics  
**Language:** French  
**Printer:** François Arnoullet 'the older'  
**Format:** in-12; 406 pages  
**Typeface:** roman and italic  
**Illustrations:** decorated initials; ornamentations  
**Copies:** Bayerische Staatsbibliothek, Munich (DE); UB, Erfurt (DE).

1618

**N°353**

**Author:** Pierre Charron  
**Title:** *De la sagesse divisée en trois livres*  
**Genre:** philosophy  
**Language:** French  
**Printer:** François Arnoullet  
**Format:** in-12; 751 pages; A-II<sup>12</sup>  
**Illustrations:** decorated initials; ornamentations  
**Copy:** UC Berkeley Libraries, Berkeley (US).

1619

**N°354\***

**Author:** Pierre Milhard  
**Title:** *La grande guide des curez, vicaires et confesseurs divisée en deux tomes. Oeuvre très-utile, & nécessaire pour toutes personnes ayans charge d'ames. Composee par le R.P. Frere Pierre Millard, de l'Ordre de S. Benoist, & Prieur de Sainte Dode, au Diocese d'Aux. Edition dernière, reveuë, & augmentee de deux Tables, l'vac des Tieres & Chapitres, & l'autre des principales matieres*  
**Genre:** religion  
**Language:** French  
**Printer:** François Arnoullet  
**Format:** in-8; 667 pages  
**Typeface:** roman and italic  
**Illustrations:** printer's mark on the title-page; decorated initials; ornamentations  
**Copies:** Bibliothèque cantonale et universitaire, Fribourg (CH); Stadtbibliothek Weberbach, Trier (DE); BM, Lyon (FR).

**N°355\***

**Author:** Pierre Guenois and Jean Imbert  
**Title:** *La pratique judiciaire, tant civile que criminelle, receve et observee par tout le Royame de France. Composee par M. Jean Imbert, Lieutenant Criminel au siege Royal de Fontenay le Compte. Illusree et enrichie de plusieurs doctes, commentaire, interprétations & annotations, extraites tant du mesine Autheur que des Docters & Practiciens, tant anciens que modernes, Edicts, Odonnances, & Arrests des Cours de Parlements. Par M. Pierre Guenois, Conseiller du Roy, & Lieutenant particulier, au siege & ressort d'Yssoudun en Berry, & B. Automne*  
**Genre:** law

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet 'the older'

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** woodcut on the title-page; coat of arms page 2 and on the last page; decorated initials; ornamentations

**Copy:** UB, Ghent (BE).

**N°356\***

**Author:** Pierre Guenois and Jean Imbert

**Title:** *Enchiridion ou brief recueil du droict escrit, garde et observe ou Abrogé en France. Par M. Jean Imbert, lieutenant criminel au siège de Fontenay le Comte. Reveu, corrige, agmente et additionne par M. P. Guenois, conseiller du Roy, Lieutenant particulier au siege & ressort d'Yssoudun en Berry: et duepuis, outre les precentes impressions par B. Automne jurisconsulte*

**Genre:** law

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet 'the older'

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** woodcut on the title-page; decorated initials; ornamentations

**Copy:** UB, Ghent (BE).

1621

**N°357\***

**Author:** Jacques Gaultier

**Title:** *Elegantiae Aldi Manutii, auctae, gallicae factae, & in accommodatiora capita distributae. Auctore Jacobo Gaulterio, Annonaensi, Artium Liberalium in Academia Turnonia Ssocietatis Iesu Magistro*

**Colophon:** *A Lyon, De l'Imprimerie de Ionas Gautherin, 1621*

**Genre:** education

**Language:** Latin

**Printer:** Jonas Gautherin, for François Arnoullet

**Format:** in-12

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** François Arnoullet's mark on the title-page; ornamentations; decorated initials

**Copy:** BM, Lyon (FR).

1622

**N°358**

**Author:** Louis de Grenade

**Title:** *La grande guide des pecheurs, pour les acheminer a la vertu. En laquelle est traicté fort amplement des beautez & grandes richesses de la vertu, et ensemble du chemin qu'il faut suyvre pour l'obtenir mise en françois par Paul du Mont*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Simon Arnoullet

**Format:** in-12; 767 pages

**Illustrations:** woodcut on the title-page representing the Christ and the Virgin Mary

**Note:** translated by Paul du Mont

**Copy:** Bibliothèque université Jean Jaurès, Toulouse (FR).

1623

**N°359**

**Author:** Francisco de Toledo

**Title:** *Addition à la Somme*

**Genre:** law

**Language:** French

**Printer:** Simon Arnoullet

**Format:** in-12; 154 pages.<sup>252</sup>

**N°360**

**Author:** François de Rosset

**Title:** *Les Histoires tragique de nostre temps*

**Genre:** history

**Language:** French

**Printer:** Simon Arnoullet, for Claude Chastellard

**Format:** in-12; 548 pages

**Copy:** BL, London (FR).

1624

**N°361\***

**Author:** Jacques Marcel

**Title:** *L'avant triomphe de la foy catholique contenant quatre traictez, tirez du triomphe entier, dressé pour response au Bouclier de la foy huguenotte de Pierre du Moulin. Par le P. I. Marcel, Religieux de la Doctrine Chrestienne*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Simon Arnoullet

**Format:** in-12; 245 pages

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** woodcut on the title-page; decorated initials; ornamentations

**Copies:** BM, Lyon (FR); Utrecht University Library, Utrecht (NL).

1625

**N°362\***

**Author:** Jean-Philippe Varin

---

<sup>252</sup> Universal short title catalogue. <<https://www.ustc.ac.uk/>> (2 June 2020).

**Title:** *Le combat et triomphe de l'Ame et son perpétuel Adieu au Monde. Oeuvre tres-utile & nécessaire à toutes personnes de quelle qualité & condition qu'ils soient, Fait par I. P. V.*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Simon Arnoullet

**Format:** 311 pages

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** woodcut on the title-page; decorated initials; ornamentations

**Copy:** BM, Lyon (FR).

1626

**N°363**

**Author:** Jacques Marcel

**Title:** *Le Calvinisme battu, forcé et emporté, ou, La refutation des principales erreurs des pretendus reformez*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Simon Arnoullet

**Format:** in-12; 258 pages

**Copies:** Zentralbibliothek, Solothurn (CH); Studienbibliothek, Dilligen (DE); UB, Munich (DE).

1627

**N°364\***

**Author:** Pierre de Larivey

**Title:** *La Perle des almanachs pour l'an de grâce 1627. Diligemment calculé par Pierre de Larivay le ieune, Troyen à l'imitation du Comte de La lanin*

**Genre:** prognostication

**Language:** French

**Printer:** François Arnoullet

**Format:** in-12; 118 pages

**Typeface:** roman and italic

**Illustrations:** woodcut on the title-page; woodcuts of moons throughout the book; decorated initials; ornamentations

**Copy:** BM, Lyon (FR).

1629

**N°365**

**Author:** François de Rossey

**Title:** *Les Histoires tragiques de nostre temps composées par François de Rossey*

**Genre:** history

**Language:** French

**Printer:** Simon Arnoullet

**Format:** in-12

**Copy:** BM, Grenoble (FR).

No date

*Jacques Arnoullet*

**N°366**

**Estimated date:** ca. 1495

**Author:** Olivier Maillard

**Title:** *La confession générale, compillée par frère Olivier Maillairt*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Jacques Arnoullet

**Format:** in-4; 10 folia; A<sup>6</sup> B<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the verso of the title-page; decorated initial on the title-page

**Copy:** BNF, France (FR).

**N°367\***

**Estimated date:** c. 1495

**Author:** Jean Meschinot

**Title:** *Les lunettes des princes composees par noble homme Jehan meschinot et cuier en son vivant grant maistre dhostel de la royne de france*

**Genre:** poetry

**Language:** French

**Printer:** Jacques Arnoullet

**Format:** in-4; 88 folia; A-I<sup>8</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** printer's mark on the title-page; ornamentations; woodcut on the verso of the title-page

**Copies:** Bibliothèque de l'école nationale supérieur des Beaux-Arts, Paris (FR); BM, Lyon (FR); Musée Condé, Chantilly (FR); BL, London (GB); Koninklijke Bibliotheek, The Hague (NL); Morgan Library & Museum, New York (US).

**N°368**

**Estimated date:** c. 1495-1500

**Author:** Aelius Donatus

**Title:** *Partes, accidentia, regule pro naturis verborum, interrogationes, formationes, una comparatio regularis, cum romantio seu gallico huius verbi amo, in omnibus personis in voce activa et in voce passiva, in verbo personali et in verbo impersonali*

**Genre:** philology

**Language:** Latin

**Printer:** Jacques Arnoullet

**Format:** in-4; 32 folia; A-D<sup>8</sup>

**Illustrations:** printer's mark on the title-page

**Copies:** Bibliothèque de Genève, Geneva (CH); UB, Basel (CH).



**N°369****Estimated date:** ca. 1495-1500**Title:** *La Vengeance de nostre sauveur et redempteur Jesus Christ et la destruction de Jerusalem et comment pylate fina ses iours malleuseusement: faicte par Vaspasien, empereur de Romme***Genre:** literature**Language:** French**Printer:** Jacques Arnoullet**Format:** in-2; 14 folia; A<sup>6</sup> B<sup>8</sup>**Illustrations:** printer's mark at the end**Copies:** HAB, Wolfenbüttel (DE); BNF, Paris (FR).**N°370****Estimated date:** c. 1495-1500**Title:** *Articuli fidei***Genre:** religion**Language:** Latin**Printer:** Jacques Arnoullet**Format:** in-4; 12 folia; a-b<sup>6</sup>**Illustrations:** printer's mark on the title-page; woodcut on the verso of the title-page**Copy:** Zentralbibliothek, Solothurn (CH).**N°371****Estimated date:** c. 1500**Title:** *Auctores octo cum glossa. Disticha. Ecloga. Facetus. De contemptu mundi. Tobias. Doctrinale altum parabolarum. Fabulae. Floretus***Genre:** philosophy**Language:** Latin**Printer:** Jacques Arnoullet**Format:** in-8; 108 folia; a-m<sup>8</sup> n-o<sup>6</sup>**Copy:** BM, Le Mans (FR).*Olivier Arnoullet***N°372****Estimated date:** c. 1520**Title:** *Sensuyt lhystoire de Poncianus lempereur qui nauoit que vng seut filz qui auoit a nom Dyoclecian lequel il bailla aux sept saiges de Romme pour le gouuerner et instruyre en sciences affin que apres son trespas il puisse mieulx gouuerner lempire saigement. Et aussi comment la femme de l'empereur a la de vie a trespas. Et aussi comment il se remaria a la fille du roy de Castille et comment ilz demoureret ensemble longuement sans auoir enfant dont ilz estoyent fort doulens et comment elle sceut que lempereur auoit vng filz lequel il auoit commis a sept maistres pour le nourrir et apprendre pour estre empereur apres sa mort dont elle fut fort courroucee et commet elle se dessira le visaige et accusa le filz de l'empereur et dist quil la vouloit violer affin que l'epereur le fist mourir affin que se elle pouuoit auoir vng filz quil fust empereur apres le dexces de l'empereur***Genre:** literature**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 52 folia; A-N<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Copy:** Bibliothèque de l'école nationale supérieur des Beaux-Arts, Paris (FR).

**N°373\***

**Estimated date:** c. 1520

**Author:** Matheolus

**Title:** *Matheolus, qui nous monstre sans varier les biens et aussi les vertus, qui viennent pour soy marier. Et a tous faitz considerer, il dit que l'homme nest pas saige, si se tourne remarier, quant prins a este au passaige*

**Colophon:** *Cy finist matheolus imprime nouvellement a Lyon sur le rosne cheulx Olivier Arnoullet demourant au pres de nostre dame de confort*

**Genre:** poetry

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 68 folia; A-I<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcuts; ornamentations; decorated initials

**Note:** translated by Jean Le Fèvre

**Copies:** BM, Lyon (FR); BL, London (GB); Marsh's Library, Dublin (IE).

**N°374\***

**Estimated date:** c. 1520

**Title:** *Lhystoire & cronicque du noble et vaillant Baudoin comte de Flandres lequel espousa le dyable. Nouvellement imprime a Lyon*

**Colophon:** *Cy finist le livre de Baudoyne conte de Flandres nouvellement imprimé a Lyon par Olivier Arnoullet*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 48 folia; A-M<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcuts on the title-page and throughout the book, sometimes repeated; decorated initials

**Copies:** Bibliothèque cantonale et universitaire, Fribourg (CH); BM, Caen (FR); BM, Lyon (FR); BL, London (GB); Morgan Library & Museum, New York (US).

**N°375**

**Estimated date:** c. 1520

**Author:** Honoré Bonet

**Title:** *Sensuyt l'arbre des batailles qui traicte de plusieurs choses comme de Leglise et aussi des faitz de la guerre et aussi comment on si doyt gouverner.*

**Colophon:** *Cy fine le livre intitule l'arbre des batailles imprime nouvellement a Lyon, par Olivier Arnoullet*

**Genre:** history

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 94 folia; A-L<sup>8</sup> M<sup>6</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Copies:** Bibliothèque de l'Institut de France, Paris (FR); Bibliothèque Sainte Geniève, Paris (FR); BM, Bordeaux (FR); BM, Carcassonne (FR); BM, Troyes (FR); Musée Condé, Chantilly (FR); Musée Dobrée, Nantes (FR); BL, London (GB); National Library of Scotland, Edinburgh (GB).

### **N°376**

**Estimated date:** c. 1520

**Author:** Gautier de Metz

**Title:** *Limage du monde, contenant en soy tout le monde mis en troys parties, cestassauoir, Asie, Affricque, & Europe, avec les pays, produinces & citez & les merueilleuses & diuerses creatures qui sont dedans, contenant en soy troys parties comme il appert cy apres en la table de ce present liure*

**Genre:** history

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** 120 pages

**Copy:** Cleveland Public Library, Cleveland (US).

### **N°377**

**Estimated date:** c. 1525

**Title:** *Sensuyt la fleur des batailles Doolin de Mayence contenant les merueilleuses proesses faictes sur le roy de Dannemarc & sur le roy de Saxonne pour lors infidelles et turcz par Charlemaigne Doolin et Guerin de Montglaiue*

**Religion:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 84 folia; A<sup>4</sup> B-L<sup>8</sup>

**Typeface:** gothic

**Copy:** HAB, Wolfenbüttel (DE).

### **N°378**

**Estimated date:** c. 1525

**Title:** *Sensuyt lhystoire de monseigneur gerard de Roussillon iadis duc et comte de Bourgongne et Dacquitaine.*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 36 folia; A-I<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Copy:** HAB, Wolfenbüttel (DE).

**N°379**

**Estimated date:** c. 1525

**Title:** *Sensuyt le liure de Ponthus filz du roy de Galice et de la belle Sydoine fille du roy de Bretagne Ou il y a plusieurs beaulx exemples pour ieunes gens qui desirent auoir les faitz des enciens qui eurent moult de biens et dhonneurs en leur temps et aussi des aduersitez quilz eurent*

**Colophon:** *Cy finist lhystoire du noble roy Ponthus filz du roy de galice Et de la belle Sidoyne fille du roy de bretagne*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 48 folia; a-m<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Copies:** HAB, Wolfenbüttel (DE); Biblioteca Capítular y Colombina, Seville (ES).

**N°380**

**Estimated date:** c. 1528

**Author:** Enea Silvio Piccolomini

**Title:** *Sensuyt lhystoire des deulx vrays amans Eurial et la belle Lucesse nouvellement imprime a Lyon: compilé par Enée Silvius, et traslate de latin en françoys, par Me Antithus*

**Colophon:** *Cy fi ne le liure des deulx vrays amans Eurial et la belle Lucesse, imprime nouvellement a Lyon par Olivier Arnoullet*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 32 folia; a-h<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page; decorated initials

**Note:** translated by Antithus Faure

**Copy:** BM, Grenoble (FR).

**N°381**

**Estimated date:** c. 1530

**Title:** *Cy commence lhystoire du tresvaillant noble preux et hardy roy Alexandre le grant jadis roy et seigneur de tout le monde*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4

**Typeface:** gothic

**Copy:** Bibliothek Otto Schäfer, Schweinfurt (DE).

**N°382**

**Estimated date:** c. 1530

**Author:** Franc Gomarus

**Title:** *Lesperit troublé. Le joyeux devis recreatif de lesperit trouble, contenant plusieurs ballades, epistres, chansons, complainctes, rescriptz, dixains, huictains, épitaphes, rondeaulx et aultres nouvelletez. Nouvellement revu et corrigé depuis la première impression*

**Genre:** poetry

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 72 folia; A-J<sup>8</sup>

**Typeface:** gothic

**Copies:** BM, Grenoble (FR); BNF, Paris (FR).

### **N°383**

**Estimated date:** c. 1530

**Author:** Poggio Bracciolini

**Title:** *Les facecies de Poge translatees de latin en francoys qui traictent de plusieurs nouvelles choses moralles pour racompter en toutes bonnes compaignies*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 48 folia; a-m<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Note:** translated by Guillaume Tardiff

**Copies:** Bayerische Staatsbibliothek, Munich (DE); Staats- und UB, Hamburg (DE); BM, Grenoble (FR); BNF, Paris (FR).

### **N°384**

**Estimated date:** c. 1530

**Title:** *Sensuyt les faitz et gestes des nobles conquestes de Geoffroy à la Grant Dent seigneur de Lusigné et sizième filz de Raymondin comte dudict lieu et de Mélusine*

**Colophon:** *Cy finist les faitz et gestes des nobles conquestes de Geoffroy à la Grant Dent sixielme filz de Mélusine et de Raymondin conte de Lusignen. Avec une adventure qui advint à ung roy Darménie*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 48 folia; A-M<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Copies:** Bibliothèque cantonale et universitaire, Fribourg (CH); HAB, Wolfenbüttel (DE); Bibliothèque de l'école nationale supérieur des Beaux Arts, Paris (FR); BM, Caen (FR).

### **N°385\***

**Estimated date:** 1520-1530

**Title:** *Sensuyt le Jardin de Plaisance et fleur de rethoricque contenant plusieurs beaulx livres comme le donner de noblesse baille au roy Charles VIII. Le chief de joyeuseté avec plusieurs aultres en grant nombre*

**Colophon:** *Cy finist la table de ce present livre intitule le Jardin de plaisance, fleur de rethorique. Imprime nouvellement a Lyon par Olivier Arnollet*

**Genre:** philosophy

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet, for Martin Boillon

**Format:** in-4; 197 folia; a-z<sup>8</sup> r<sup>8</sup> s<sup>10</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcuts on the title-page; decorated initials; woodcuts; ornamentations; Boillon's mark at the end

**Copies:** Bibliothèque de l'Institut de France, Paris (FR); BM, Lyon (FR); BNF, Paris (FR); Musée Condé, Chantilly (FR); National Library of Wales, Aberystwyth (GB); Houghton Library, Cambridge (US).

### **N°386**

**Estimated date:** 1525-1540

**Author:** Radulphus de Montfiquet

**Title:** *Le guidon et gouvernement des gens mariez Le guidon et gouvernement des gens mariez. Traictie singulier du saint sacrement estat et fruict de mariage. Et de la grande excellence perfection dignite: vertu et louenge dicelluy induisant par auctoritez raysons: et exemples a y auoir nourrir vnion amour loyaulte paix et honnestete. Et a fuyr les faultes et corrupcions contraires. Et de la grande grauite et terribles pugnitions du peche de adultaire. Compile par maistre Raoul de montfiquet docteur en theologie*

**Colophon:** *imprime nouvellement a Lyon par Oliuier Arnoullet demourant aupres nostre dame de confort*

**Genre:** law

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 38 folia; A-H<sup>4</sup> I<sup>6</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Copies:** HAB, Wolfenbüttel (DE); Staatsbibliothek, Berlin (DE).

### **N°387**

**Estimated date:** c. 1544

**Author:** Guillaume des Autels

**Title:** *Le Moys de may de Guilelme Deshaultez de Montcenis en Bourgoigne*

**Genre:** poetry

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 16 folia

**Typeface:** gothic.<sup>253</sup>

### **N°388**

**Estimated date:** c. 1550

**Author:** Martin Luther

---

<sup>253</sup> H. Baudrier, *Bibliographie lyonnaise*, vol. 10 (Paris: F. de Nobele, 1964), p. 39.

**Title:** *Betbüchlein*

**Genre:** religion

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Typeface:** gothic

**Copy:** Bibliothèque de la Société de l'Histoire du Protestantisme français, Paris (FR).

### **N°389**

**Estimated date:** 1517-1556

**Title:** *Artus de Bretagne. LHystoire des faitz & gestes du noble preux & vaillant cheualier Artus de Bretagne, lequel fut filz au bon duc de Bretagne. Et comment ledict Artus conquist la porte noire ou Proserpine estoit qui luy enseigna lescu blanc qui estoit au vergier que iamais homme ne peut arracher fors que Artus lequel leut sans difficulte et lespee faee que iamais homme ne peut tirer hors du fourreau excepte ledict Artus qui la tira legierement. Apres combatit contre ung monstre la plus horrible figure que oncques homme regardast, lequel par sa force & puissance mist a fin & luy couppa la teste, & puis apres alla au vergier du palays de la porte noire au riche pauillon de Florence ou estoit lymaige qui tenoit ung chappel lequel elle mist en la teste de Artus en signifian ce quil auroit la belle Florence qui a lymaige ressembloit, & comment il acheua les adventures de la Tour Tenebreuse, & fut couronne roy de Soroloys*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 128 folia; A-Q<sup>8</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut and ornamentations on the title-page

**Copy:** National Library of Wales, Aberystwyth (GB).

### **N°390**

**Date:** 1530-1550

**Author:** Sicile

**Title:** *Le blason des couleurs en armes, livrees & devises. Livre tresutile & subtil pour scavoir & congnoistre dune & chascune couleur la vertu & propriete. Ensemble la maniere de blasonner lesdictes couleurs en plusieurs choses pour apprendre a faire livrees devises & leur blason*

**Genre:** heraldry

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 47 folia; a-f<sup>8</sup> g<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** French coat of arms on the title-page; woodcuts; ornamentations

**Copies:** HAB, Wolfenbüttel (DE); Bibliothèque de l'école national supérieur des Beaux-Arts, Paris (FR); Bibliothèque interuniversitaire Sainte-Genève, Paris (FR); Bibliothèque Sainte Geneviève, Paris (FR); BM, Nancy (FR); BL, London (GB).

### **N°391**

**Estimated date:** 1530-1567

**Author:** Claude Platin

**Title:** *L'histoire de Giglan filz de messire Gauvain qui fut roy de Galles. Et de Geoffroy de Maience son compaignon, tous deux chevaliers de la table Ronde*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 80 folia; a-s<sup>4</sup>

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Copies:** BM, Grenoble (FR); Musée Condé, Chantilly (FR).

### **N°392**

**Estimated date:** 1517-1567

**Title:** *Le Girouffier aux dames*

**Genre:** philosophy

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4

**Copy:** Musée Dobrée, Nantes (FR).

### **N°393**

**Estimated date:** 1517-1567

**Title:** *Les Quinze joyes du mariage*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Typeface:** gothic.<sup>254</sup>

### **N°394**

**Estimated date:** 1517-1567

**Title:** *Les nobles prouesses de Galien Restaure filz du noble Olivier le Marquis & de la belle Jaqline fille du roy Hugon empereur de Constantinople*

**Genre:** literature

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4

**Typeface:** gothic

**Note:** in verse

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Copy:** Bibliothèque de l'école nationale supérieur des Beaux-Arts, Paris (FR).

### **N°395**

**Estimated date:** 1517-1567

**Author:** Giovanni Boccaccio

**Title:** *Complainte des tristes amours de Flammette*

---

<sup>254</sup> Pettegree et al., *French Vernacular Books*, p. 607.



**Genre:** literature  
**Language:** French  
**Printer:** Olivier Arnoullet  
**Format:** in-8.<sup>255</sup>

**N°396**

**Estimated date:** 1517-1567  
**Title:** *Tres singulier devot & salutaire traicte, intitule la Marchandise spirituelle ordonee & distinguee en sept regions spirituelles, selon les sept iours de la sepmaine et est la dicte marchandise tres utile & necessaire a tous marchans & marchandes, et generalmente a tous bons chrestiens et Chrestiennes qui desirent de gagner le royaulme de Paradis*  
**Genre:** religion  
**Language:** French  
**Printer:** Olivier Arnoullet  
**Format:** in-8; 168 folia; a-x<sup>8</sup>  
**Copy:** Princeton University Library, Princeton (US).

**N°397**

**Estimated date:** 1517-1567  
**Title:** *L'histoire de Isaie le triste fils de Tristan de Leonnois*  
**Genre:** literature  
**Language:** French  
**Printer:** Olivier Arnoullet  
**Typeface:** gothic.<sup>256</sup>

**N°398**

**Estimated date:** 1517-1567  
**Author:** Bringuen Arilles  
**Title:** *Le voyage du compaignon de la bouteille*  
**Genre:** literature  
**Language:** French  
**Printer:** Olivier Arnoullet  
**Format:** in-8  
**Typeface:** gothic.<sup>257</sup>

**N°399**

**Estimated date:** 1517-1567  
**Title:** *Sensuyt la faulceté et trayson et les tours de ceux qui suivent le train d'amours*  
**Genre:** poetry  
**Language:** French  
**Printer:** Olivier Arnoullet  
**Format:** in-4; 48 folia; A-M<sup>4</sup>

---

<sup>255</sup> S. Stolf, 'Traductions et adaptations françaises de l'*Elegia di madonna Fiammetta*', *Cahiers d'études italiennes*, 8 (2008), p. 180.

<sup>256</sup> Archives de littérature du Moyen-Âge, 'Ysaïe le triste', <[https://www.arlima.net/uz/ysaie le triste.html](https://www.arlima.net/uz/ysaie_le_triste.html)> (2 June 2020).

<sup>257</sup> Pettegree et al., *French Vernacular Books*, p. 50.

**Typeface:** gothic

**Illustrations:** woodcut on the title-page

**Note:** written in ten-syllable verses

**Copy:** BM, Grenoble (FR).

**N°400**

**Estimated date:** 1517-1567

**Author:** Plutarch

**Title:** *La Touche naïfve, pour esprouver l'amy et le flateur, inventée par Plutarque, taillée par Érasme et mise à l'usage françoys par noble homme frère Anthoyne Du Saix, commendeur de Bourg. Avec l'Art de soy ayder et par bon moyen faire son proffict de ses ennemys. Quoy quil adviene*

**Genre:** philosophy

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-4; 40 folia; A-E<sup>8</sup>

**Typeface:** gothic

**Note:** translated by Antoine Du Saix

**Copy:** BNF, Paris (FR).

**N°401**

**Estimated date:** 1517-1567

**Author:** Giovanni Battista Caviglioli

**Title:** *Livre des propriétés du vinaigre, moult singulier, pour conserver les corps humains. Composé par messire Baptiste des Cavigiolles de Massarie, docteur en médecine*

**Genre:** medicine

**Language:** French

**Printer:** Olivier Arnoullet

**Format:** in-8; 31 folia; a-d<sup>8</sup>

**Typeface:** gothic

**Copy:** BM, Besançon (FR).

## BIBLIOGRAPHY

---

- *Secondary sources*

Adams, A., 'La conception et l'édition des livres d'emblèmes dans la France du XVI<sup>e</sup> siècle', *Littérature*, 145 (2007), pp. 10-22.

Andreoli, I., 'Impressions italiennes : imprimeurs, auteurs et livres italiens à Lyon au XVI<sup>e</sup> siècle', *Cahiers d'études italiennes*, 27 (2018), pp. 1-13.

Audin, M., 'L'imprimerie à Lyon', *Revue du Lyonnais*, 9-12 (1923), pp. 1-122.

Audin, M., *Le siècle d'or de l'imprimerie lyonnaise* (Paris: Du Chêne, 1972).

Balmas, E., 'Guillaume Guérault traducteur des "Psaumes"', *Revue d'histoire littéraire de la France*, 4 (1967), pp. 705-725.

Barbier, F., *Le berceau du livre: autour des incunables* (Geneva: Droz, 2004).

Baudrier, H., *Bibliographie lyonnaise*, vol. 1 (Lyon: Auguste Brun, 1895).

Baudrier, H., *Bibliographie lyonnaise*, vol. 2 (Lyon: Louis Brun, 1896).

Baudrier, H., *Bibliographie lyonnaise*, vol. 3 (Lyon: Louis Brun, 1897).

Baudrier, H., *Bibliographie lyonnaise*, vol. 5 (Lyon: Louis Brun, 1901).

Baudrier, H., *Bibliographie lyonnaise*, vol. 7 (Lyon: Louis Brun, 1908).

Baudrier, H., *Bibliographie lyonnaise*, vol. 10 (Paris: De Nobele, 1964).

Bland, D., *A History of Book Illustration* (London: Faber and Faber, 1958).

Booton, D., *Publishing Networks in France in the Early Era of Print* (New York: Routledge, 2018).

Borghese, P., *Catalogue de la bibliothèque de S. E. D. Paolo Borghese, Prince de Sulmona* (Rome: Vincenzo Menozzi, 1892).

Burg, G., 'Les réseaux d'imprimeurs-libraires et la circulation des éditions entre Paris et Lyon à la Renaissance: le cas d'Ogier le Danois', *Réforme, Humanisme, Renaissance*, 85 (2017), pp. 11-45.

Cappellen, R., 'À l'enseigne du masque: imprimeurs, libraires et éditeurs de Rabelais de 1552 à 1588', *Réforme, Humanisme, Renaissance*, 82 (2016), pp. 65-115.

- Cappello, S., 'L'édition des romans médiévaux à Lyon dans la première moitié du XVI<sup>e</sup> siècle', *Réforme, Humanisme, Renaissance*, 71 (2011), pp. 55-71.
- Cappello, S., 'Les éditions d'Artus de Bretagne au XVI<sup>e</sup> siècle' in C. Ferlampin-Acher (ed.), *Artus de Bretagne, du manuscrit à l'imprimé (XIV<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècle)* (Rennes: Presses Universitaires de Rennes, 2015), n.pag., <<http://books.openedition.org/pur/54350>> (27 April 2020).
- Cazelles, B., *The Lady as Saint* (Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2015).
- Claudin, A., *Histoire de l'imprimerie en France au XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècle*, vol. 1 (Paris: Imprimerie Nationale, 1900).
- Claudin, A., *Histoire de l'imprimerie en France au XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècle*, vol. 4 (Paris: Imprimerie Nationale, 1914).
- Crow, J., 'The "Quinze Joyes de Mariage" in France and England', *The Modern Language Review*, 59 (1964), pp. 571-577.
- Deblock, G., 'Astuces, farces et magie', *Techniques & Culture*, 59 (2012), pp. 308-323.
- De Buzon, C. and M. Clément, 'Œuvres et collection: L'emploi du mot *œuvres* dans un titre français avant 1560 et l'impression des *Œuvres* d'un auteur avant 1560 en France', *Réforme, Humanisme, Renaissance*, 74 (2012), pp. 135-159.
- Deruelle, B., 'Enjeux politiques et sociaux de la culture chevaleresque au XVI<sup>e</sup> siècle: les prologues de chansons de geste imprimées', *Revue historique*, 655 (2010), pp. 551-576.
- Duché-Gavet, V., 'Arnalte et Lucenda, ou l'amant bien traité (des traducteurs)', *Réforme, Humanisme, Renaissance*, 87 (2018), pp. 171-197.
- Dufour, V., *Plant et pourtrait de la ville, cité et université de Paris* (Paris: A. Quantin, 1883).
- Eamon, W., *Sciences and the Secrets of Nature* (Princeton: Princeton University Press, 1996).
- Febvre, L., and H.-J. Martin, *L'apparition du livre* (Paris: Albin Michel, 1958).
- Fissel, M., 'Popular Medical Writing', in J. Road (ed.), *The Oxford History of Popular Print Culture: Volume One: Cheap Print in Britain and Ireland to 1660* (Oxford: Oxford University Press, 2011), pp. 418-431.
- Fortier, M., 'Education, Aesop, Roger L'Estrange, and Equity', *Law and Humanities*, 5 (2011), pp. 293-302.

- Geisendorf, P., 'Lyons and Geneva in the Sixteenth Century: The Fairs and Printing', in W. Gundesheimer (ed.), *French Humanism 1470-1600* (New York: MacMillan, 1969), pp. 146-163.
- Graham, V., *Sixteenth-Century French Poetry* (Toronto: University of Toronto Press, 1964).
- Gütlingen, S. von, *Bibliographie des livres imprimés à Lyon au seizième siècle* (Baden-Baden: Valentin Koerner, 2009).
- Halpérin, J.-L., et al., *Dictionnaire historique des juristes français, XII<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècle* (Paris: PUF, 2015).
- Helgeson, J., 'Sixteenth-Century Poetry', in W. Burginwinkle et al. (eds.), *The Cambridge History of French Literature* (Cambridge: Cambridge University Press, 2011), pp. 196-203.
- Hirsch, R., 'Printing in France and Humanism', in W. Gundesheimer (ed.), *French Humanism 1470-1600* (New York: MacMillan, 1969), pp. 113-130.
- Hutcheon, J., 'Conrad Gesner: physician, naturalist and linguist', *The Journal of the Royal College of Physicians of Edinburg*, 44 (2014), pp. 256-257.
- Johnson, A., *Type Designs and Their History and Development* (London: Grafton & Co, 1959).
- Jondorf, G., 'Sixteenth-Century Theatre', in W. Burginwinkle et al. (eds.), *The Cambridge History of French Literature* (Cambridge: Cambridge University Press, 2011), pp. 204-210.
- Kassell, L., 'Almanacs and Prognostications', in J. Road (ed.), *The Oxford History of Popular Print Culture: Volume One: Cheap Print in Britain and Ireland to 1660* (Oxford: Oxford University Press, 2011), pp. 431-442.
- Kemp, W., 'Des deux amans de Piccolomini. Les éditions de la traduction lyonnaise antérieures à 1540 (J. de Vingle, M. Havard, M. Le Noir, O. Arnoullet et D. de Harsy)', *Réforme, Humanisme, Renaissance*, 71 (2011), pp. 23-33.
- Krumenacker, Y., 'Le livre religieux à Lyon au XVI<sup>e</sup> siècle (1517-1561)', *Bulletin de liaison de l'Association des Bibliothèques Chrétiennes de France*, 135 (2007), pp. 20-31.
- Krummel, D. and S. Sadie, *Music printing and publishing* (New York: Norton, 1990).
- Kusukawa, S., 'Leonhart Fuchs on the Importance of Pictures', *Journal of the History of Ideas*, 58 (1997), pp. 403-427.

- Kusukawa, S., *Picturing the Book of Nature: Image, Text, and Argument in Sixteenth-Century Human Anatomy and Medical Botany* (Chicago: University of Chicago Press, 2012).
- Lack, H., 'Floral Tributes', *Nature*, 411 (2001), p. 137.
- Lazard, M., *Les Avenues de Fémynie: Les femmes de la Renaissance* (Paris: Fayard, 2001).
- Leclerc, M., 'De l'usage des bois gravés dans les éditions d'Artus de Bretagne du XVI<sup>e</sup> siècle', in C. Ferlampin-Acher (ed.), *Artus de Bretagne, du manuscrit à l'imprimé (XIV<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècle)* (Rennes: Presses Universitaires de Rennes, 2015), n.pag.  
<<http://books.openedition.org/pur/54353>> (23 April 2020).
- Le Roux de Lincy, A., *Catalogue des livres manuscrits et imprimés composant la bibliothèque de M. Armand Cigongne* (Paris: Poitiers, 1861).
- Leutrat, E., *Les débuts de la gravure sur cuivre en France: Lyon 1520-1565* (Geneva: Droz, 2007).
- Mellot, J.-D., *Production et usages de l'écrit juridique en France du Moyen Âge à nos jours* (Geneva, Droz, 2005).
- Monfalcon, J.-B., *Histoire monumentale de la ville de Lyon* (Lyon: Bibliothèque de la Ville, 1866).
- Mounier, P., 'Les antécédents lyonnais de la Bibliothèque bleue au XVI<sup>e</sup> siècle: la constitution d'un romanque pour le grand public', *Littératures*, 72 (2015), p. 191.
- Mounier, P., and A. Réach-Ngô, 'Via Lyon: parcours de romans et mutations éditoriales au XVI<sup>e</sup> siècle. Partie I: L'étape lyonnaise', *Carte Romanze* (2014), pp. 315-392.
- Mounier, P., and A. Réach-Ngô, 'Via Lyon: parcours de romans et mutations éditoriales au XVI<sup>e</sup> siècle. Partie II: La circulation des textes entre Lyon et Paris', *Carte Romanze* (2015), pp. 281-358.
- Périscaud, A., *Bibliographie lyonnaise du XV<sup>e</sup> siècle*, vol. 2 (Lyon: Imprimerie de Chanoine, 1852).
- Pettegree, A., et al., *French Vernacular Books: Books Published in the French Language before 1601* (Leiden: Brill, 2007).
- Pettegree, A., and M. Walsby, *French Books III & IV: Books published in France before 1601 in Latin and Languages other than French* (Leiden: Brill, 2011).

Régnier-Roux, D., 'Les éditions lyonnaises entre 1554 et 1559 du Trésor des remèdes secrets de Conrad Gessner', *Revue de l'Esssib*, 2 (2014), n.pag., <<http://bbf.enssib.fr/revue-enssib/consulter/revue-2014-02-009#note-1>> (9 May 2020).

Rondot, N., *Les graveurs sur bois et les imprimeurs à Lyon, au XV<sup>e</sup> siècle* (Lyon: Mougin-Rusand, 1896).

Solo Garcia, D., 'Juan González de Mendoza y la Historia del Gran Reino de la China: la construcción del relato sinológico desde la Europa del Quinientos', *Revista Estudios*, 32 (2016), pp. 1-23.

Sharratt, P., *Bernard Salomon: illustrateur lyonnais* (Geneva: Droz, 2005).

Stolf, S., 'Traductions et adaptations françaises de l'*Elegia di madonna Fiammetta*', *Cahiers d'études italiennes*, 8 (2008), pp. 177-194.

Tarrant, N., 'Giambattista Della Porta and the Roman Inquisition: Censorship and the Definition of Nature's Limits in Sixteenth-Century Italy', *British Society for the History of Science*, 46 (2013), pp. 601-625.

Vauchez, A., and M. Cusato, *Francis of Assisi: The Life and Afterlife of a Medieval Saint* (New Haven: Yale University Press, 2012).

Vingtrinier, A., *L'histoire de l'imprimerie à Lyon* (Lyon: Adrien Storck, 1894).

Wagner, O.-J., *L'édition juridique à Lyon au XVI<sup>e</sup> siècle* (Lyon: Essnib, 2011).

Zander, A. 'La rue Mercière à Lyon, histoire urbaine et sociale du XV<sup>e</sup> siècle à nos jours', *Travaux de l'Institut d'Histoire de l'Art de Lyon*, 16 (1993), pp. 91-128.

Zerner, H., *Renaissance Art in France: The Invention of Classicism* (Paris: Flammarion, 2003).

- *Digital sources*

Archives de littérature du Moyen-Âge, 'Ysaïe le triste', <[https://www.arlima.net/uz/ysaie le triste.html](https://www.arlima.net/uz/ysaie_le_triste.html)> (2 June 2020).

Bibliothèque nationale française, <<https://www.bnf.fr/fr>> (20 April 2020).

Dictionary of Uniatrian & Universalist Biography, 'Michael Servetus', <<https://uudb.org/articles/michaelservetus.html>> (1 April 2020).

Michael Servetus Institute, 'Works of Michael Servetus',

<<https://www.miguelservet.org/servetus/works.htm#christianismi>> (1 April 2020).

Universal short title catalogue, <<https://www.ustc.ac.uk/>> (2 June 2020).

WorldCat, <<https://www.worldcat.org/>> (20 April 2020).



## TABLE OF ILLUSTRATIONS

---

Figure 1: Jacques Arnoullet's printer's mark.....	16
Figure 2: Balthazar Arnoullet's printer's mark. ....	16
Figure 3: François Arnoullet's printer's mark. ....	16
Figure 4: <i>Le Jardin de Plaisance</i> , by Olivier Arnoullet for Martin Boillon (c. 1520-1530), Lyon Public Library. ....	17
Figure 5: initial 'B', in <i>Tresor des remedes secrets</i> , widow of Balthazar Arnoullet (1558), p. 429, Lyon Public Library. ....	18
Figure 6: Fuchs' <i>De Historia stirpium commentarij insignes</i> , Balthazar Arnoullet (1551), p. 91, Lyon Public Library. ....	19
Figure 7: map of Paris, <i>Épitomé de la corographie d'Europe</i> , Balthazar Arnoullet (1553), p. 7, BNF . ....	20
Figure 8: <i>Christianismi restitutio</i> , by Balthazar Arnoullet (1553), BNF. ....	25
Figure 9: <i>Morgant le Geant</i> by Olivier Arnoullet (1548), Herzog August Bibliothek. ....	31
Figure 10: <i>Petit traite de Arnalte et Lucenda</i> , by Balthazar Arnoullet for Eustache Barricat (1555), Bayerische Staatsbibliothek.....	32
Figure 11: <i>De historia stirpium</i> , by Balthazar Arnoullet (1549), BNF. ....	37
Figure 12: <i>Histoire des plantes</i> , by the widow of Balthazar Arnoullet for Thibaud Payen (1558), Lyon Public Library.....	38
Figure 13: <i>Le Blason des couleurs</i> , Olivier Arnoullet (undated), f.1v, British Library.....	41

